



Produktkatalog

Schweißtechnisches Zubehör

2018 - 2020





01. Schutzschilde, Automatikschutzhelme

protection shields, automatic protection helmets

01.



02. Schutzgläser, Gesichtsschutz, Schutzbrillen

welder's protection glasses, face protection, protection goggles

02.



03. Schraubzwingen, Masseanschlüsse, Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps, earth couplings, assembly tools/magnets

03.



04. Schweißzubehör

welding supplies

04.



05. Drahtbürsten, Schleifmittel, Trenn- und Schruppscheiben

wire brushes, grinding tools, cut-off discs and grinding wheels

05.



06. Kabel und Zubehör

cables and accessories

06.



07. Autogen- und Druckluftschläuche, Zubehör

autogenous and air-pressure hoses, accessories

07.



08. Propanzubehör, Druckminderer, Autogenzubehör

accessories for autogenous- and propane welding, pressure reducer

08.



09. Flaschenwagen und Wandhalterungen

trolleys and wall attachments

09.



10. Gas-Sicherheitselemente: IBEDA + WITT Explosionsschutzsicherungen und -kupplungen

*gas safety devices:
IBEDA + WITT flashback arrestors - couplings*

10.



11. Arbeitsschirme, Arbeitszelte, Schweißerschutzhänge

working umbrellas, welding tents, protective curtains

11.



12. Atem- und Gehörschutz, Hitzeschutz, Schutzbekleidung

respiratory and hearing protection, heat protection, welding protection clothes

12.



13. Lötmittel, Schweiß-Zusatzwerkstoffe, Keramische Schweißbadsicherungen

soldering means, welding filler metals, ceramic weld backing tapes

13.



14. Beizmittel, Spray, Kreide / Signierprodukte

stain agents, sprays, chalk / marking products

14.



15. MIG/MAG, WIG, Plasma

MIG/MAG, TIG, Plasma

15.



16. Pneumatikzubehör

pneumatic accessories

16.

Markenverzeichnis



Automatikschutzhelme	01.12 – 01.29
Schleifmittel	05.6 – 05.11



Brillengläser Ø 50 mm / 62 x 52 mm . . . **02.4**
Schweißerschutzgläser
90 x 110 / 51 x 108 / 80 x 108 mm . . . **02.2**



Gripzangen	03.3
Montagezwingen.	03.7
Polschweißzwingen	03.2
Winkelspanner	03.7



Autogenschläuche Rollenware **07.2 + 07.3**
 Autogenschläuche montiert **07.4 + 07.5**



ContiTech

Autogenschläuche Rollenware	07.6 + 07.7
Autogenschläuche montiert	07.8 + 07.9
Druckluftschläuche	07.10
Wasserschläuche	07.10
Vielzweckschläuche	07.10



Buchsen, Stecker **06.5**



Lötmittel und Zubehör **13.2 – 13.9**

Propanzubehör. **08.2 – 08.7**

Hartlötgeräte **08.8 + 08.9**



Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . **08.18 + 08.19**
Druckminderer. **08.12**



Schweißerhandschuhe..... **12.25 + 12.28**



Druckminderer..... **08.10 + 08.11**



Atemschutzmaske + Zubehör	12.7
Brillenetui	02.14
Gehörschutz	12.7 + 12.9
Gesichtsschutzschirme	02.8
Kopfschutzschilde Gamador / Prota Shell	01.6 + 01.7
Schutzbrillen	02.12



Gassicherheitstechnik **10.2 – 10.8**

Automatiksichthelme. 01.31

Autogengarnituren und Autogenzubehör. . . **08.16 + 08.17**
Druckminderer. **08.12**

Elektrodentrockner / Elektrodenköcher **04.12**

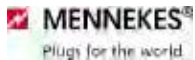
Drahtbürsten **05.2 – 05.5**



Schleiflamellenteller. **05.16**



Festfarbenstifte (Paintstik / Quik Stik)	14.10
Lackmarker (für diverse Materialien / Oberflächen)	14.12 + 14.13
Schrauben-Sicherungslack	14.12
Tubenschreiber	14.12



CEE-Stecker / Kupplungen	06.9
------------------------------------	------



Atemschutzmasken und Zubehör (Einweg / Mehrweg)	12.2 – 12.6
Gehörschutz	12.7 + 12.8



Wolframelektroden-Anschleifgerät und Zubehör	15.17
---	-------



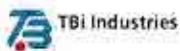
Automatikschutzhelme	01.32 – 01.44
--------------------------------	---------------



Autogenschläuche Rollenware	07.2 + 07.3
Autogenschläuche montiert	07.4 + 07.5



Schrupp-, Trenn- und Schleifscheiben	05.12 – 05.15
--	---------------



MIG/MAG-Brenner und Zubehör	15.2 – 15.13
WIG-Brenner und Zubehör	15.14 – 15.16
Zubehör für Plasmabrenner	15.20



Schweißerhandschuhe	12.26 + 12.27 + 12.29
-------------------------------	-----------------------



Infrarot-Thermometer	04.8
Tempilstiks + Test-Kit + E-Stik	14.14



Gripzange	03.3
Polschweißzwingen	03.3



Multifunktionsöl	14.8
----------------------------	------



Kopf- und Nackenschutz	01.9
Schweißband	01.6
Schweißerhandschuhe	12.26 + 12.27
Schweißerschutzbekleidung Fire Fox (Jacken, Hosen, Kopfschutz, Armschoner)	12.21 + 12.22
Schweißerschutzbekleidung Lava Brown (Jacken, Schürzen)	12.19



Gassicherheitstechnik	10.9 – 10.10
---------------------------------	--------------



Autogengarnituren und Autogenzubehör	08.20 – 08.24
--	---------------



Alphabetische Übersicht

A

Absaugschilde und Zubehör	01.10
Abzweigventile	08.15
Adapter für Korbspulen	13.10
Aderendhülsen	06.6
ADFLO Atemschieeinheit	01.21-23/27
Allbrenngasschlauch	07.7
Allzweck-Lackmarker	14.13
Aluminium-Beizpaste	14.2/4
Aluminium-Schweißpulver	13.5
Aluminium-Drahtelektroden / Schweißstäbe	13.14
Aluminium-Klebeband	15.17
Aluminium-Spray	14.7
Anschleifgerät NEUTRIX f. Wolframelekt.	15.17
Anstoßkappen	04.11
Anti-Perl	14.6
Anti-Spritzer Fett	14.6
Anzünder	04.10
Arbeitshandschuhe	12.24
Arbeitsschirme + Zubehör	11.2/3
Arbeitsschutzbrillen	02.9-13
Arbeitsschutzhelme	04.11
Arbeitstische	04.6
Arbeitszelte	11.4/5
Ardrox Eindringprüfsystem	14.5
Argonschlauch	07.3/7
Armschoner	12.21
Atemschiezmasken	12.2-7
Atemschiezsysteme 01.21-27 + 01.43/43 + 12.2-7	
Aufroller	07.12
Aufstreuahärtepulver	13.5
AULEKTRO-Schweißergläser	02.2
Ausblaspistolen und Zubehör	16.10
Autogen- und Lötische	04.6
Autogenschläuche	07.2-9
Autogenzubehör Kayser	08.16/17
Autogenzubehör Zinser	08.20-24
Automatikschiezbrille	02.9
Automatikschiezhelme + Zubehör	01.12-44
Azetylenschlauch	07.3/6

B

Batteriekelabel	03.12
Batteriekellemmen	03.12
Bauhelme	04.11
Baumwollsegeltuchvorhänge	11.11
Beizpaste	14.2-4
Beizpinsel	14.5
Bio-Schweißschiezspray	14.6
Blechklemmen	03.6
Bremssattelbürste	05.2
Brenner MIG/MAG TBi	15.3-10
Brennerhalter	04.7
Brennerkappe für WIG-Brenner	15.14
Brennerschlüssel	08.17
Brille mit Dioptrinausgleich	02.12

Brillen	02.9-13
Brillenaufbewahrung	02.14
Brillengläser oval	02.4
Brillengläser rund	02.4
Brillenvorhänger	02.13
Buchsen für Kabel	06.5
Bügelgehörschiezter	12.7/9
Bundhosen Leder	12.18
Bürsten	05.2-5
Butylkautschukband	04.11

C

CEE-Stecker / -Kupplungen	06.9
CEE-Verlängerungsleitung	06.8
Chemikalischiezschutzanzug	12.23
Chemikalischiezschutzhandschuhe	12.30
CO2-Spezialzangen	04.6
CR-39 Vorsatzgläser	02.3

D

Diamantfiber-Hand/Kopfschiezschilde	01.2/4
Dichtungen	08.14
Digital-Schweißnahtlehre	04.9
Digital-Sekundenthermometer	04.8
DINSE Stecker / Buchsen	06.5
Doppelabzweigventil	08.15
Doppelnippel	16.8
Doppelschlauchklemmen	07.13
Drahtbürsten	05.2
Drahtelektroden	13.12-16
Drahtspirale zu TBi	15.11
Drahtspulenadapter	13.10
Drehbarer Masseanschluss	03.5
Druckluftkupplungen	16.2-7
Druckluftschlauch	07.10/11
Druckluftverteiler	16.8
Druckminderer	08.7/10-12
Druckminderer-Schiezschützbugel	08.15
Durchflussmesser	08.14
Düsenreinigerbohrer	08.17
Düsenreinigernadeln	08.17
Düsenziezschutzpaste	14.6
Düsenstock für TBi	15.4-10

E

EAR-Classic Gehörschiezschützstöpsel	12.8
Edelstahl-Beizpaste	14.2/3
Edelstahl-Drahtelektroden / Schweißstäbe	13.12/13
Edelstahl-Pflegespray	14.5
Edelstahl-Spray	14.7
Einbaubuchse / -Stecker	06.5
Eindringprüfsystem	14.5
Einfrierschiezschutzapparate	08.13
Einohrklemmen	07.15
Einweg-Arbeitsanzug	12.23
Einwegmasken	12.2/3
Elektrodenanschiezleifgerät	15.17
Elektrodenhalter	04.2/3

Elektrodenhalterkabel	06.3
Elektrodenkocher	04.12
Elektrodentrockner	04.12
Erdklemmen	03.4/5
ERGOMAX Hartlötbox	08.9
Ersatzmanometer	08.13
Ersatzschweißspiegel	04.5
Ersatzzündsteine	04.10
Explosionsschutzsicherungen IBEDA	10.5-7
Explosionsschutzsicherungen WITT	10.9/10

F

Fächerschleifscheiben	05.14-16
Fahrbare Schutzwände	11.7/8
Faservliesprodukte 3M	05.10/11
Feilenbürsten	05.2
Festfarbenstifte	14.10
Feuerlöschdecken	12.13
Feuerlöschdeckenbehälter	12.13
FFP-Einwegmasken	12.2/3
Fiberscheiben Sonnenflex	05.14
Fittingslot / Fittingslötpaste	13.6
FIX-Brennerhalter	04.7
FIX-Masseklemmen	03.5
FIX-Spezialzange	04.6
Flächenbürsten	05.4
Flächenreiniger	14.4
Flachgreifer	03.10
Flammschutzkissen	12.12
Flammschutzmatten	12.12
Flammschutzpaste	12.13
Flaschendruckminderer	08.10-12
Flaschenheber	09.4
Flaschenkarre mit Hartlötausrüstung	08.9
Flaschenständer	09.5
Flaschenwagen	09.2-4
Flaschenwandhalterung	09.5
Flussmittel	13.4/9
Freisicht-Handschuttschilde	01.2/4
Fülldraht-Elektroden	13.16

G

GI / GII / GIII Schweißstäbe	13.11
GAMADOR	01.6
Gamaschen	12.14/15/21
Garnitur Harris	08.18
Garnitur Kayser	08.16
Garnitur Zinser	08.20
Gasanzünder	04.10
Gasdüsen aus Keramik	15.15
Gasdüsen für TBI (MIG/MAG)	15.3-10/13
Gasdüsenreiniger	04.6/08.17
Gasfilter für Mehrwegmasken	12.4/6/7
Gaslinse	15.16
Gasmessröhrchen	08.14
Gasschweißstäbe GI, GII, GIII	13.11
Gassicherheitstechnik IBEDA/WITT	10.4-10
Gasspardruckminderer	08.12

Gassparer	08.14
Gassparventil	08.14
Gastester	08.14
Gasvorwärmer	08.13
Gebläse-Atmenschutzsysteme	01.21-27 + 01.42/43
Gebrauchsstellenvorlagen IBEDA	10.5
Gebrauchsstellenvorlagen WITT	10.9
Gehörschützer	12.7-9
Gehörschutzstöpsel	12.8
Gesichtsschutzschirme	02.8
Gestellwände	11.8
Gewebe-Hitzeschutzdecken	12.10-12
Gewebe-Schweißervorhänge	11.11
Gewindetüllen	16.9
Gläser	02.2-4
Glasfiber-Hand/Kopfschutzschilde	01.3-6
GOK Propanzubehör	08.2-7
Griffroller für Propanflasche	09.5
Gripzangen	03.3
Grobreinigungsscheiben	05.6/7/14
Gummistecker / -Kupplungen	06.10
Gummiteller	05.14

H

Harris Autogenzubehör	08.18/19
Haftthermometer	04.8
Halbmaske	12.4-6
Halter für Signierkreide	14.11
Hammer	04.4
Handbürsten	05.2
Handhitzeschutz	12.14
Handkabelschere	06.7
Handpads 3M	05.10/11
Handschilde	01.2-4
Hand-Schleifhalter	15.17
Handschneidbrenner	08.16/18/23
Handschuhe Leder	12.24-28
Handschweißspiegel	04.5
Handsprühflasche /-gerät	14.8
Harris Autogenzubehör	08.18/19
Hartlote	13.2-4
Hartlötgerät Modell 85	08.8
Hartlötgerät PS 88	08.8
Hartlötbox ERGOMAX	08.9
Hartlötpulver / Hartlötpaste	13.5
Hartlöt-Zubehör	08.2-7
HARTY	04.10
Hauben-Gasanzünder	04.10
Hautschutzsalbe	04.10
Hebelzwingen	03.7
Hercules Druckminderer	08.10/11
Hitze-/Wärme-Ableitpaste	12.13
Hitzehandschuhe	12.14/15/25
Hitzeschutzplanen	12.10/11
Hitzeschutzhänge	11.11
Honeywell Atem- und Gehörschutz	12.7/9
Hosen	12.18/22/23
Hülsen	06.6/07.13

I

IBEDA-Sicherheitselemente	10.4-8
Infrarot-Thermometer	04.8
Isolierbänder	04.11
Isolierschalen für Elektrodenhalter	04.2/3

J

Jacken Leder	12.16/17/19
Jacken Proban	12.23
Jackson Schweißerhelme + Zubehör	01.31

K

Kabel HO1N2D	06.2
Kabel HO1N2D, vormontiert	06.3
Kabel hochflexibel	06.2
Kabel PVC, doppelt ummantelt	06.2
Kabelendhülsen	06.6
Kabelkupplungen	06.5/9/10
Kabellötzelte	11.5
Kabelschere	06.7
Kabelschuhe	06.6
Kabelstecker/-buchsen	06.5
Kabeltrommel	06.7
Kapsel-Gehörschützer	12.9
Kayser Autogenzubehör	08.16/17
Kegelbürsten	05.5
Kehlhahtbürsten	05.2
Keramik-Schweißschutzspray	14.6
Keramische Gasdüsen	15.15
Keramische Schweißbadsicherungen	13.17/18
Kerbkabelschuhe	06.6
Kerbzangen	06.7
Kissen	12.13
Klebebander, Aluklebebander	15.17
Klebebander, Isolierbänder	04.11
Klemmhülse / -schraube	06.6
Klemmkabelschuhe	06.6
Kohlelektroden	13.16
Kombigerät auf Flaschenkarre	08.9
Kopf- und Nackenschutz	01.9
Kopfschild und Zubehör	01.4-8
Kopfschutz Anstoßkappe	04.11
Korbspuladapter	13.10
Kran-Flaschenwagen	09.3
Kreide	14.11
Kühlwasserschläuche	07.10
Kupferhartlot	13.4
Kupfer-Spray	14.7/9
Kupplungen für Netzkabel	06.9
Kupplungsstifte IBEDA /WITT	10.4/8/10

L

Lackmarker	14.12/13
Ladezangen	03.12
Lamellenschutzvorhänge PVC	11.10
Lamellenteller	05.15/16
Latzhosen Leder	12.18
Lecksuchspray	14.6

Lederbekleidung	12.16-19
Lederetui	02.14
Ledermasken / -hauben	02.5-7
Lederschürzen	12.20
Löschdecken	12.13
Lötdraht Kolo/SP/Clear/EL/RA/VA/AL ...	13.6-8
Lötkabelschuhe	06.6
Lötmatten	12.12
Lötwasser, Lötöl, Löt fett, Löt gel	13.8/9
Lötwasserflaschen	13.9
Lötzinn	13.5

M

M-107 Visier	01.26
M-307 Visier	01.26
Magnete	03.6/8-11
Magnet-Haftthermometer	04.8
Magnetpolklemmen	03.6
Magnetschweißspiegel	04.5
Magnetsucher	04.5
Magnetwerkstückhalter	03.8
Manometer	08.13
Manometer-Schutzkappen	08.15
Markal Festfarbstifte	14.10
Markierungsstifte	14.10-13
Marshelm/haube	01.6
Masseanschluss drehbar	03.5
Masseklemmen	03.4/5
Masseschweißkabel	06.3
Massezwinge	03.4
Mehrwegmasken	12.4-7
Messinghartlot	13.2
Messschieber	04.9
MIG-Brennerhalter	04.7
MIG/MAG-Handschuhe	12.25/26
Mitteldruckregler	08.7
Moldex Atem- und Gehörschutz	12.2-8
Montagehandschuhe	12.29
Montagesysteme 1"-Rohr	11.14
Montagesysteme C-Profil	11.12/13
Montagezangen	04.6 / 07.15/16
Montagezwingen	03.7
Montierte Autogenschläuche	07.4/5/8/9
MP/MP-Lite Schweißerhelm	01.27
Multi Vision Kopfschutzschilde + Zubehör ...	01.8

N

Nappahandschuhe	12.28
Netzanschlusskabel	06.8
Netz-Anschlussleitung	06.8
Neusilberhartlot	13.2
Neutralisation	14.4
NEUTRIX	15.17
NEVADA-Masseklemmen	03.5
Nitrilhandschuhe	12.30
Nylonbrillen	02.10

O

Ofenschaugläser	02.4
Ohr-Klemmen	07.15/16
Ohrstöpsel	12.8
Ölsignierkreide	14.11
Optimus-Elektrodenhalter	04.3
Optrel Atemschutzsystem e3000 + Zubehör	01.42/43
Optrel e640 + Zubehör	01.39
Optrel e650 + Zubehör	01.37
Optrel e670 + Zubehör	01.38
Optrel e680 + Zubehör	01.36
Optrel e684 + Zubehör	01.32
Optrel g300	01.41
Optrel liteflip	01.33
Optrel neo P550 + Zubehör	01.35
Optrel Solarmatic Comfort + Zubehör	01.41
Optrel vegaview 2.5	01.34
Optrel weldcap + Zubehör	01.40
Optrel Zubehör	01.44

P

Panoramabrillen	02.11
Partikelfilter für Mehrwegmasken	12.4/6/7
Passivierung	14.4
Pickhämmer	04.4
PIEZO-Gasanzünder	04.10
Pinselbürsten	05.4
Pipelinebürsten	05.5
Pipeline-Mütze	12.22
Pistolenanzünder	04.10
Plasma-Schneidbrennerzubehör	15.20
Polschweißzwingen	03.2/3
Polycarbonat-Vorsatzscheiben	02.3
Pop-Up Zelte	11.4
Presse	07.13
Pressluftschläuche	07.10/11
Proban-Schutzkleidung	12.23
Propanschlauch	07.3/7
Propanzubehör GOK	08.2-7
Prota-Shell	01.7
PTFE-Gewindedichtungsband	04.11
Punktdüse für TBi	15.3-10
PVC-Isolierband	04.11
PVC-Kabel (doppelt ummantelt)	06.2

R

Rabiz- und Montagezange	07.15/16
Reduktion	16.8
Reinigungsfilze / Reinigungsvlies	13.9/10
Reinigungsnadeln	8.17
Reinigungszange	04.6
Reinzinn	13.5
Rissprüfsystem	14.5
Roboterschutzscheiben	11.6/7
Rohrschweißergripzange	03.3
Rohr-Quetsch-Kabelschuhe	06.6
Rostlöser	14.8/9
Rundbürsten	05.3

S

Salmiaksteine	13.9
Samson-Elektrodenhalter	04.3
Sandstrahlhelme	01.6
Sauerstoffschlauch	07.3/6
Säureflaschen	13.9
Säureschutz	12.30
Schieblehre	04.9
Schirme + Zubehör	11.2/3
Schlackenhämmer	04.4
Schlauchaufroller + Wandbefestigung	07.12
Schlauchband	07.14
Schlauchbruchsicherung IBEDA	10.6
Schläuche	07.2-11
Schlauchgarnituren	07.4/5/8/9
Schlauchhalter	07.12
Schlauchhülsen	07.13
Schlauchklemmen	07.13-16
Schlauchpaket gas-/ wassergekühlt TBi	15.3-10
Schlauchpresse	07.13
Schlauchschellen	07.14
Schlauchtüllen	16.9
Schlauchverbinder	16.9
Schleiflamellenteller	05.15/16
Schleifvisiere	01.26/41 + 02.8
Schneckenengewindeschellen	07.14
Schnellkupplungen IBEDA	10.4/5/7/8
Schnittschutzhandschuhe	12.29
Schraubendreher für Schlauchschellen	07.14
Schrauben-Sicherungslack	14.12
Schraubkabelschuhe	06.6
Schraubingbrillen	02.9
Schraubzwingen	03.2/3/7
Schruppscheiben 3M	05.9
Schruppscheiben Sonnenflex	05.12
Schürzen	12.19/20/30
Schutzbrillen	02.9-13
Schutzbügel für Druckminderer	08.15
Schutzdecken	12.10/11
Schutzgasreinigungszangen	04.6
Schutzgasschweißdraht	13.10
Schutzgläser	02.2-4
Schutzhelme	04.11
Schutzkleidung gegen Hitze	12.14/15
Schutzkleidung Proban	12.23
Schutzkontaktstecker / -Kupplung	06.10
Schutzpaste	12.13
Schutzplanen	12.10/11
Schutzschilde	01.2-8
Schutzvorhänge	11.9-11
Schutzwände	11.7/8
Schwanenhäse zu TBi	15.3-10
Schweißbadsicherungen	13.17/18
Schweißbandeinsatz	01.6
Schweißdecke	12.10/11
Schweißdraht SG2/SG3 Spule	13.10
Schweißelektroden	13.15/16

S

Schweißelektrodentrockner	04.12
Schweißerarmschoner	12.21
Schweißerbrillen	02.9-11/13
Schweißergamaschen	12.21
Schweißergläser	02.2/4
Schweißergripzange	03.3
Schweißerhämmer	04.4
Schweißerhandschuhe	12.25-28
Schweißerhosen	12.18/22/23
Schweißerjacken	12.16/17/ 19/22/23
Schweißerkissen	12.13
Schweißermützen	12.22
Schweißerschürzen	12.19/20
Schweißerschutzdecken	12.10/11
Schweißerschutzgläser	02.2/4
Schweißerschutzkleidung Leder	12.16-19
Schweißerschutzscheiben	11.6/7
Schweißerschutzschirme + Zubehör	11.2/3
Schweißerschutzvorhänge PVC	11.9/10
Schweißerschutzwand	11.8
Schweißerspiegel	04.5
Schweißer-Spray	14.6
Schweißertisch	04.6
Schweißervorhänge Baumwollsegeltuch	11.11
Schweißervorhänge Glasgewebe	11.11
Schweißerwinkel	03.9
Schweißgarnitur Harris	08.18
Schweißgarnitur Kayser	08.16
Schweißgarnitur Zinser	08.20
Schweißkabel	06.2
Schweißkabel montiert	06.3/4
Schweißkabelkupplungen	06.5
Schweißnahtlehren	04.9
Schweißplatzausrüstungen	06.4
Schweißroboterschutzscheiben	11.6/7
Schweißspiegel	04.5
Schweißstäbe	13.11-14
Scotch-Brite	05.6-8
Secu-Box	02.14
Segeltuchschürze	12.20
Sekundenthermometer	04.8
Sicherheitseinrichtungen	10.4-10
Sicherheitsverschlusskupplungen	16.6/7
Sicherungsautomaten IBEDA	10.4-8
Sicherungsautomaten WITT	10.9/10
SIGMA-Schweißerschutz	12.17
Signierkreide / -spray	14.10/11
Silberhartlote	13.3
Silikonschweißkabel	06.2
SL Schweißerhelm	01.15
Spanndorn für Grobreinigungsscheiben	05.7
Spannhülse, Spannhülsegehäuse	15.16
Specksteingriffel	14.11
Speedglas ADFLO + Zubehör	01.21
Speedglas 100 + Zubehör	01.18/19
Speedglas 100 QR	01.28

Speedglas 9000/9002 + Zubehör	01.17
Speedglas 9002 NC + Zubehör	01.16
Speedglas 9100 + Zubehör	01.12/13
Speedglas 9100 Air + Zubehör	01.22
Speedglas 9100 Air mit V-500E	01.25
Speedglas 9100 FX + Zubehör	01.14
Speedglas 9100 FX Air + Zubehör	01.23
Speedglas 9100 FX Air mit V-500E	01.25
Speedglas 9100 MP + Zubehör	01.27
Speedglas 9100 MP-Lite + Zubehör	01.27
Speedglas 9100 QR	01.28
Speedglas SL + Zubehör	01.15
Spezialzangen	04.6
Spiegel	04.5
Spiralschlauch	07.11
Spray (alle Sorten)	14.5-10
Spritzerschutzdecken	12.10-12
Sprühbeize	14.3
Sprühflaschen	14.8
Stabgreifer	03.11
Stahlflaschenwagen	09.2-4
Stangenlötzinn	13.5
Starthilfekabel	03.12
Staubmasken	12.2/3
Stecker für Kabel	06.5
Stecker für Netzkabel	06.9
Stecknippel / Stecktüllen Pneumatik	16.2-7
Stellwände	11.8
Streifenvorhänge PVC	11.10
Stromdüsen für TBI	15.3-10/12
Strooßbrillen	02.9
Stützteller für Schrappscheiben	05.9

T

Taschenglas	02.14
Tauchbeize	14.3
Teflonseele zu TBI	15.11
Tegera Handschuhe	12.26/27/29
Temperaturmessstifte Tempilstik	14.14
Tempilstik, Tempilstik-Test-Kit	14.14
Thermometer	04.8
TIG-Brennerhalter	04.7
TIG-Pen	15.17
Tigerhood	01.8
Topfbürsten	05.4/5
TransLux Schweißerschutzscheiben	11.6/7
Trennscheiben Sonnenflex	05.13
Trennsprays	14.6
TRIX-Schläuche	07.6/7/10
TRIX-Schläuche montiert	07.9
Trockner	04.12
Tubenschreiber	14.12
Tüllen	16.9

U

Überwurfmutter	16.9
Umfüllbögen	08.14
UV-Schutzsalbe	04.10

V

Verbindungskabel für Batterien	03.12
Verlängerung Netzkabel	06.8
Verlängerungskabel HO1N2D	06.4
Versaflo Druckluft-Atemschutzsystem V-500E + Zubehör	01.24
Versaflo Klarsichtvisiere + Zubehör	01.26
Verschlusskupplungen Pneumatik	16.2-7
Verteiler	16.8
Verzinnungspaste	13.4
Vielzweckschlauch	07.10
Visiere	01.26/41 + 02.8
Vlies-Hitzeschutzdecke	12.11
Vliesrolle 3M	05.11
Vollgummistecker / -Kupplungen	06.10
Vollsichtmasken	12.4/5/7
Vollsichtschutzbrillen	02.13
Vorhänge	11.9-11
Vorsatzgläser	02.3

W

Walzenfeile	04.10
Wandschlauchhalter	07.12
Wärmeableitpaste	12.13
Warnwesten	12.30
Wasserschläuche	07.10
Weichlöt- und Verzinnungspaste	13.4
Weichlöt-Zubehör	08.2-7
Weldas Handschuhe	12.26/27
Weldas Schweißerschutzbekleidung	12.19/22
Welper-Zangen	04.6
Werftschild	01.2/3
Werkstückhalter	03.8
Werkstückklemmen	03.4/5
WIG-Handschuhe	12.27/28
WIG-Handschweißbrenner	15.14
WIG-Schweißstäbe	13.12/13
Winkelmagnete	03.8
Winkelschleifscheiben	05.8
Winkelspanner	03.7
WITT-Sicherheitselemente	10.9/10
Wolfram-Elektroden	15.18/19
Wolframelektroden-Anschleifgerät	15.17
Wolfram-Handschleifhalter	15.17

Z

Zelte	11.4/5
Zink-Aluminium-Spray	14.7
Zink-Spray	14.7
Zinnstein	13.9
Zinser Autogenzubehör	08.20-24
Zopfbürsten	05.5
Zündkerzenbürsten	05.2
Zündsteine	04.10
Zweiohrklemme	07.16

alphabetic order

a

abrasive cleaning discs	05.6/7
acetylene hose	07.3/6
acid protection	12.30
adapter for basket-coil	13.10
adhesive tapes, aluminium	15.17
adhesive tapes, insulating tapes	04.11
air-pressure hose	07.10/11
aluminium adhesive tape	15.17
aluminium spray	14.7
aluminium welding-powder	13.5
aluminium wire electrodes and welding rods	13.14
aprons	12.19/20
argon hose	07.3/7
assembly clamps	03.7
assembly gloves	12.29
AULEKTRO welding glasses	02.2
autogenous and soldering benches	04.6
autogenous hoses	07.2/3/6/7
autogenous hoses mounted	07.4/5/8/9
automatic protection helmets + accessories	01.12-44
automatic safety goggles	02.9

b

bag for welding electrodes	04.12
basket coil-adapter	13.10
battery cable	03.12
battery clamps	03.12
battery connection arc	08.14
benches for soldering/welding/working	04.6
blow-out guns + accessories	16.10
bottle rack	09.5
bottle wall attachment	09.5
brass hard solder	13.2
brazing powder/paste	13.5
brushes	05.2-5
built-in coupling	06.5

c

cable cutter/stripper	06.7
cable HO1N2-D	06.2
cable HO1N2-D, pre-mounted	06.3
cable lugs	06.6
cable plugs / sockets	06.5
cable reel	06.7
calipers	04.9
canvas aprons	12.20
carbon electrodes	13.16
case ear protection	12.9
CEE-extension cord	06.8
CEE-plug/couplings	06.9
ceramic weld backing tapes	13.17/18
ceramic welding spray	14.6
chalk	14.11

chemical protective suit	12.23
chipping hammers	04.4
clamping sleeves	06.6
clamps for pole welding	03.2/3
cleaning felt / fleece	13.9/10
clear visors Versaflo	01.26
clip-on lenses	02.13
CO2 special pliers	04.6
connection cable for batteries	03.12
cool water hoses	07.10
copper hard solder	13.4
copper spray	14.7/9
cored wire	13.16
coverlenses glass	02.3
coverlenses polycarbonate	02.3
CR-39 coverlenses	02.3
cup brushes	05.4/5
cut resistant gloves	12.29
cutting discs	05.13

d

diamond fibre hand/head-shields	01.2/4
digital measuring slide	04.9
digital thermometer	04.8
digital weld seam gauge	04.9
DINSE plugs / sockets	06.5
dioptr goggles	02.12
disposable masks	12.2/3
disposable protection overalls	12.23
double clips	07.13
double extraction valve	08.15
dryers for welding electrodes	04.12
dust masks	12.2/3

e

ear hose clips	07.15/16
earmuffs	12.9
ear-plugs	12.8
earth cable	06.2/3
earth clamp	03.4/5
earth quick-set clamp	03.4/5
electrode dryers	04.12
electrode holders	04.2/3
end couplings	16.2-5
extraction protection shields	01.10

f

fabric welding curtains	11.11
face protection visor	02.8
fiber discs	05.14
file cleaner	05.2
fire blanket	12.13
fitting soldering + fitting soldering paste	13.6
FIX CO2 special pliers	04.6
flame guard mats	12.12
flame resistant mats	12.13
flap discs	05.14-16

flashback arrestors	10.5/6/7/9/10
flat grip	03.10
flints for gas lighters	04.10
flow nozzles	15.3-10/12
full-vision goggles	02.13
furnace inspection glasses	02.4

g

Gamador head-shield	01.6
gas bottle holder	09.4
gas economizer	08.14
gas economy valve	08.14
gas filter for reusable masks	12.4/6/7
gas lenses	15.16
gas lighter	04.10
gas nozzles for MIG/MAG torchs	15.2-10/13
gas nozzles made from ceramic	15.15
gas tester	08.14
gas welding rods GI, GII, GIII	13.11
gauge	08.13
gloves made from leather	12.24-28
goggle lenses oval	02.4
goggle lenses round	02.4
goggles	02.9-13
goggles with integral diopters	02.12
gouging electrodes	13.16
grip plier	03.3
grinding machine	15.17
grinding wheels	05.9/12
ground cable	06.2/3

h

hammers	04.4
hand brushes	05.2
hand heat protection	12.14
hand pads	05.10/11
hand sharpener for electrodes	15.17
hand shields	01.2-4
hand spray bottle	14.8
hand welding mirror	04.5
hardhat	04.11
hard soldering equipment	08.8/9
head and neck protection	01.9
head shield + accessories	01.4-8
hearing protection	12.7-9
heat insulation paste	12.13
heat protection blankets	12.10-12
heat protection clothes	12.14/15
heat protection gloves	12.14/15/25
heat protection paste	12.13
heat resistant mats	12.10-12
hexagonal nipple	16.8
holding device	07.12
hood gas lighter	04.10
hoop guards for welding regulator	08.15
hose clamps	07.13-16
hose press	07.13

hose reel	07.12
hose sets	07.4/5/8/9
hoses	07.2-11

i

industrial markers	14.12/13
infra-red thermometer	04.8
inspection glasses	02.4
inspection mirrors	04.5
insulating shells	04.2/3
insulating tapes	04.11

j

Jackson welder's protection helmets	01.31
---	-------

k

knee pillow	12.13
knot brushes	05.5

l

lamellar flap discs	05.15/16
laminar protective curtains	11.10
leak indicator spray	14.6
leather aprons	12.19/20
leather jackets	12.16/17/19
leather masks / helmets	02.5-7
leather trousers	12.18
leggings	12.14/15/21
lugs	06.6

m

magnet finders	04.5
magnet welding mirror	04.5
magnetic pole clamps	03.6
magnetic thermometer	04.8
magnetic workpiece holder	03.8
mains connection cable	06.8
mains supply cable	06.8
manometer covers	08.15
markers	14.10-13
marking sprays	14.10
medium pressure regulator	08.7
MIG/MAG welding guns + accessories	15.3-10
MIG torch holder	04.7
mirrored welding glasses	02.2
mirrors	04.5
movable protective walls	11.8

n

nozzle cleaning needles	08.17
nozzle cleaning tool	08.17
nozzle connections for TBI	15.4-10
nozzle protection paste	14.6
nylon goggles	02.10

o

oil marking chalk	14.11
Optimus electrode holders	04.3
Optrel respirator system e3000	
+ accessories	01.42/43
Optrel e640 + accessories	01.39
Optrel e650 + accessories	01.37
Optrel e670 + accessories	01.38
Optrel e680 + accessories	01.36
Optrel e684 + accessories	01.32
Optrel G300	01.41
Optrel liteflip + accessories	01.33
Optrel neo P550 + accessories	01.35
Optrel Solarmatic Comfort + accessories	01.41
Optrel vegaview + accessories 2.5	01.34
Optrel weldcap + accessories	01.40
Optrel accessories	01.44

p

paint markers	14.10/12/13
panoramic goggles	02.11
particle filter for reusable masks	12.4/6/7
penetration system	14.5
pick hammers	04.4
PIEZO gas lighter	04.10
pillow	12.13
pistol gas lighter	04.10
pipeline brush	05.5
pipeline caps	12.22
plasma, accessories for cutting torch	15.20
plugs for cable	06.5
plugs for mains connection cables	06.9
polycarbonate coverlenses	02.3
pop-up tents	11.4
pressure regulator	08.7/10-12
proban welding protection clothes	12.23
propane equipment	08.2-7
Prota Shell head-shields	01.7
protection caps	04.11
protection goggles	02.9-13
protective gas cleaning and mounting pliers ...	04.6
protective gloves	12.24
protective helmets	04.11
protective skin ointment	04.10
protective umbrellas	11.2/3
protective walls	11.7/8
protective welding glasses	02.2
pure tin	13.5
PVC-cable double coated	06.2

qu

quick action couplings IBEDA	10.4/8
------------------------------------	--------

r

reducing joints	16.8
repair sprays	14.7
replacement flints	04.10
replacement welding mirrors	04.5
reusable masks	12.4-7
revolving earth connection	03.5
rivet brush	05.2
robots and welding protection plates	11.6/7
rod grip	03.11
rod holders	04.2/3
roller file lighter	04.10
rubber discs	05.14
rust remover	14.8/9

s

safety couplings	16.6/7
salammoniac soldering briquettes	13.9
Samson electrode holders	04.3
sand blast helmets	01.6
screw ring goggles	02.9
sharpener for tungsten electrodes	15.17
sheet metal clips	03.6
silicon welding cable	06.2
silver hard solders	13.3
sleeve guards	12.21
slide gauges	04.9
soapstone pen	14.11
sockets for cable	06.5
soft solder	13.5
soldering liquid, -oil, -grease, -gel	13.8/9
soldering wire	13.6-8
special pliers	04.6
spectacle case	02.14
Speedglas ADFLO + accessories	01.21
Speedglas 100 + accessories	01.18/19
Speedglas 100 QR	01.28
Speedglas 9000/9002 accessories	01.17
Speedglas 9002 NC + accessories	01.16
Speedglas 9100 + accessories	01.12/13
Speedglas 9100 Air + accessories	01.22
Speedglas 9100 FX + accessories	01.14
Speedglas 9100 FX Air + accessories	01.23
Speedglas 9100 MP / MP-Lite	01.27
Speedglas 9100 QR	01.28
Speedglas SL + accessories	01.15
spiral hoses	07.11
sprays	14.5-10
stain brush	14.5
stain pastes	14.2/4
stainless steel spray	14.7
stainless steel wire electrodes	13.12/13
steel trolleys	09.2-4
strewing powder for hardening of steel	13.5
strip curtains	11.10
stylmark tube pens	14.12
substitute gauge	08.13
super-flexible welding cable	06.2

t

temperature indicating pens	14.14
Tempilstik	14.14
tents	11.4/5
threaded tails	16.9
TIG gloves	12.27/28
TIG hand gas torch	15.14
TIG pen	15.17
TIG torch holder	04.7
Tigerhood head shield	01.8
torch caps for TIG torches	15.14
torch holder	04.7
torches MIG/MAG	15.2/3
torch spanner	08.17
trolleys	09.2-4
tube lugs	06.6
tube markers	14.12
tube packages gas- and water cooled	15.3-10
tube tails	16.9
tungsten hand sharpener	15.17
tungsten welding electrodes	15.18/19
twin autogenous hose	07.2/6
twin hose clips	07.13
two way distributor	16.8

u

umbrellas	11.2/3
union nuts	16.9
UV-protection cream	04.10

v

verier caliper	04.9
VersaFlo breathing system	01.24/25

w

wall mounted cylinder/bottle holder	09.5
wall mounted hose holder	07.12
washers	08.14
water hoses	07.10
weld backing tapes	13.17/18
weld seam gauges	04.9
welders angels	03.9
welders leather masks	02.5-7
welders pick hammers	04.4
welders protection sprays	14.6
welding benches	04.6
welding cable	06.2
welding cable, mounted	06.3
welding curtains, canvas	11.11
welding curtains, PVC	11.9/10
welding cushions	12.13
welding electrode dryer	04.12
welding gloves	12.24-28
welding googles	02.9-11/13
welding hammers	04.4
welding inserts Harris	08.18/20
welding inserts Kayser	08.16/17

welding inserts Zinser	08.20-24
welding mirrors	04.5
welding protection clothes leather	12.16-19
welding protection clothes proban	12.23
welding protection glasses	02.2
welding protection plates	11.6/7
welding sets	08.16/18/20
welding tents	11.4/5
welding tongs	04.2/3
welding trousers leather	12.18
welding umbrellas + accessories	11.2/3
welding wire coiled SG2, SG3	13.10
Welper pliers	04.6
wheel brushes	05.3
wire brushes	05.2
wire electrodes	13.12-16
wire spirals	15.11
work benches	04.6
work gloves	12.24
working tents	11.4/5
worm drive hose clamps	07.14

y

yellow coated coverlenses	02.3
---------------------------------	------

z

zinc spray	14.7
------------------	------



01.

Schutzschilde Automatikschutzhelme

*protection shields
automatic protection helmets*

Schutzschilde *protection shields*

RIMAG Handschutzschilde
RIMAG hand shields

01. 2 - 01. 4

RIMAG Kopfschutzschilde
RIMAG head shields

01. 4 / 01. 5 / 01. 6

Sandstrahlhelme
sand blast helmet

01. 6

Gamador / Prota Shell Kopfschutzschilde
Gamador / Prota Shell head shields

01. 6 / 01. 7

TIGERHOOD® Kopfschutzschilde
TIGERHOOD® head shields

01. 8

MULTI VISION Kopfschutzschilde
MULTI VISION head shields

01. 8

Kopf- und Nackenschutz
head and neck protection

01. 9

Absaug-Schutzschilde, Zubehör
extraction protection shields, accessories

01. 10

Automatikschutzhelme *automatic protection helmets*

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör
*SPEEDGLAS automatic welder's protection helmets
+ accessories*

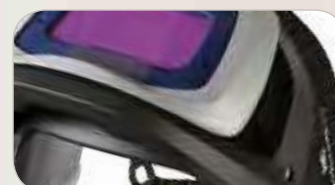
01. 12 - 01. 29

JACKSON Schweißerschutzhelme + Zubehör
JACKSON welder's protection helmets + accessories

01. 31

OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör
OPTREL welder's protection helmets + accessories

01. 32 - 01. 44



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Honeywell

Speedglas

optrel





RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Diamantfiber, Glasgröße 90 x 110 mm
made of black diamond fibre, water-repellent, glass size 90 x 110 mm



Werftschild, shipyard shield

kleine Ausführung

small model

Best.-Nr. 53084



Handschild, hand shield

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53104



Handschild, hand shield

vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53124



Handschild, hand shield

mit Handschutz aus weichem Leder, DIN- und CE-geprüft

soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53144



Handschild, hand shield

vorgebaute Ausführung mit Freisichtmechanik, DIN- und CE-geprüft

protruding version, full-view mechanism, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53154



Handschild, hand shield

mit Freisichtmechanik und Handschutz aus weichem Leder, DIN- und CE-geprüft

full-view mechanism, soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53174

RIMAG-Handschuttschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Kunststoff mit vollflächig eingelegtem Glasfasergewebe, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig von -20°C bis 200°C, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black synthetic containing a layer of fibreglass material, flame retardant, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant from -20°C to 200°C, glass size 90 x 110 mm

RIMAG
Exklusiv für den Fachhandel

Werftschild, shipyard shield

Best.-Nr. 53094

**Handschild, hand shield**

gerade Ausführung, CE-geprüft, mit innenliegendem Handgriff

straight version, to CE standards, quick coupler handle inside

Best.-Nr. 53114

**Handschild, hand shield**

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53184

**Handschild, hand shield**

abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

schwarz, black

Best.-Nr. 53194

grün, green

Best.-Nr. 53794

**Ersatz-Handgriff, substitute quick coupler handle**

Best.-Nr. 530940

Handschild, hand shield

mit abnehmbarem Combi-Griff zur Selbstmontage (platzsparende Lagerung), abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

with detachable combi-handle for easy storage, protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53204

wie Artikel 53204, jedoch mit angenietetem Lederlatz

as the article 53204 but with leather bib

Best.-Nr. 53244



RIMAG - Handschutzschilde, RIMAG hand shields

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Handschild, hand shield

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik, vorgebaute Ausführung
fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding version

Best.-Nr. 53214



RIMAG - Handschild, hand shield

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebauter größerer Ausführung
fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding bigger rounded-off version

Best.-Nr. 53264

RIMAG - Kopfschutzschilde, RIMAG head shields

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



RIMAG - Kopfschild, head shield

aus schwarzem Diamantfiber, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband mit Ratsche (Best.-Nr. 53624)
black diamond fibre, inc. adjustable synthetic head strap with ratchet (No. 53624)

Best.-Nr. 53524



RIMAG - Kopfschild, head shield

aus leichtem Kunststoff mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Best.-Nr. 53610)
light-weight synthetic, inc. adjustable head strap (No. 53610)

Best.-Nr. 53534

Ersatzteile für RIMAG - Kopfschutzschilde, replacement parts for RIMAG head shields



Ersatz - Kopfband, replacement head strap

aus Kunststoff, grau, für RIMAG - Kopfschild (Nr. 53534)
synthetic, grey, for RIMAG head shield (No. 53534)

Best.-Nr. 53610

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Ratschenverstellung, für RIMAG - Kopfschilde (Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

synthetic, with adjustable ratchet, for RIMAG - head shields (No. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

Best.-Nr. 53624

Schweißbänder finden Sie auf Seite 01.6, sweatbands on page 01.6

RIMAG - Kopfschild, head shield

aus Kunststoff mit Glasfasergewebe,
schwer entflammbar, ca. 440 gr. leicht

synthetic with fibreglass material, flame retardant, 440 grams

schwarz, *black*

grün, *green*

Best.-Nr. 53554

Best.-Nr. 53594

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, amerikanische Form,
schwer entflammbar, mit vorgebautem Glasrahmen, ca. 353 gr. leicht

*black synthetic with fibreglass material, American shape, flame retardant,
protruding glass frame, 353 grams*

Best.-Nr. 53574

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

Kopfschild aus robustem ABS-Kunststoff, mit verstellbarem Kopfband
und aufklappbarem Glashalter für Gläser 90 x 110 mm

*black synthetic, with adjustable head strap and
flip-up glass holder for glasses 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53789-A

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlich
angenietetem Lederlatz

black synthetic with fibreglass and leather bib

Best.-Nr. 53584

**RIMAG - Kopfschild, head shield**

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, zusätzlich aluminiumfarbig
beschichtet, hitzeabweisend, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband,
mit Rätsche (Nr. 53624)

*black synthetic with fibreglass material, aluminium-coloured coated, heat-resistant,
with adjustable synthetic head strap, with ratchet (No. 53624)*

Best.-Nr. 53644



RIMAG - Kopfschutzschilde, RIMAG head shields



RIMAG - Kopfschild, head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlichem Kopf- und Nackenschutz aus Kunstleder für Überkopfarbeiten und einfache Sandstrahlarbeiten

head shield, black synthetic with fibreglass material, additional synthetic leather head and neck protection, for overhead and simple sand blast operations

Best.-Nr. 53754



Sandstrahlhelm, sand blast helmet

mit Leinen-Schutzjacke, Helm aus POLIT-Kunststoff, Fenster in 2-Lagen-Ausführung, Helm mit Zwangsbelüftung, aufklappbarer Rahmen mit Schnellverschluss.

Keine optische und akustische Druckabfalleinrichtung!

Für mobile Sandstrahlanlagen (nur bedingt in Kabine einsetzbar).

with jacket, for mobile sandblasting (partly usable in cabins), synthetic helmet, 2-layer window, helmet with ventilation, flip-up frame

Best.-Nr. 53804

Ersatzscheiben aus Verbundglas, farblos,
replacement glass clear, made from laminated glass

143 x 108 mm

Best.-Nr. 53814

Schweißbänder für Kopfschutzschilde und Schweißermasken, sweat-band inserts for head shields and welding masks



Schweißband - Einsatz, sweat-band insert

für RIMAG Kopfband Nr. 53624, for RIMAG head strap No. 53624

aus Spaltleder, split leather

Best.-Nr. 53652

aus Vollleder, full-grain leather

Best.-Nr. 53653



aus Moosgummi, zum Umklappen, Pack à 20 Stück
sponge rubber, for folding over, pkg of 20

Best.-Nr. 53655

aus Moosgummi, zum Aufkleben, Pack à 18 Stück
sponge rubber, for sticking on, pkg of 18

Best.-Nr. 53656



SWEATSOpad, SWEATSOpad

aus Frottee, Länge 22 cm, Pack à 2 Stück
made from towelling, length 22 cm, pkg of 2

Best.-Nr. 53657

GAMADOR - Kopfschutzschild, GAMADOR - head shield



GAMADOR - Kopfschild, GAMADOR head shield

“Original Marshaube” aus hitzefestem Kunststoff, extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter, Glasgröße 90 x 110 mm

“Original Marshaube” made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53789

Honeywell

PROTA SHELL - Kopfschuttschilde, *PROTA SHELL head shields***PROTA SHELL - Kopfschuttschilde, PROTA SHELL head shields**

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfaser
extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre

Honeywell**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm
fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51 x 108 mm

mit **festem Glashalter**, *with fixed glass holder*

Best.-Nr. 53714

mit **aufklappbarem Glashalter**, *with flip-up glass holder*

Best.-Nr. 53724

**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und **festem Glashalter**,
 Glasgröße 90 x 110 mm

*fully insulated, with adjustable head strap and fixed glass holder,
 glass size 90 x 110 mm*

Best.-Nr. 53734

**PROTA SHELL - Kopfschild, head shield**

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit **festem Glashalter**,
 Glasgröße 51 x 108 mm

*"Baby" head shield, smaller version than above,
 with fixed glass holder, glass size 51 x 108 mm*

Best.-Nr. 53744

**Kopfschild - Combi A-Safe, head shield Combi A-Safe**

ohne Helm, mit Helmbefestigung und **aufklappbarem Glashalter**,
without helmet, inc. helmet fastening and flip-up glass holder

GAMADOR, Glasgröße 51 x 108 mm,
glass size 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53774

LAMADOR, Glasgröße 90 x 110 mm,
glass size 90 x 110 mm

Best.-Nr. 537749

passende Schutzhelme finden Sie auf Seite 4.11

suitable protective helmets you find on page 4.11

Ersatzteile für GAMADOR/PROTA SHELL, *replacement parts for GAMADOR/PROTA SHELL***Ersatz - Kopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, für **GAMADOR** und **PROTA SHELL** - Kopfschilde
 (Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)

*replacement head strap, synthetic, for GAMADOR and PROTA SHELL - head shields
 (No. 53714, 53724, 53734, 53744, 53789)*

Best.-Nr. 53764



TIGERHOOD® - Kopfschutzschild, *TIGERHOOD® head shield***ORIGINAL TIGERHOOD® - Kopfschild, ORIGINAL TIGERHOOD® head shield**

aus thermoplastischem Kunststoff (blau), extrem leicht - nur 397 gr., abgerundete Form, fester Glashalter, hochwertiges und stufenlos verstellbares Kopfband, inklusive 5 Polycarbonatscheiben 90 x 110 mm, gemäß EN 175 S, CE

thermoplastic welding helmet, lightweight with rounded design and fixed glass holder

Best.-Nr. 50214

Das Original**Ersatz - Kopfband, replacement head strap**

aus Kunststoff, für TIGERHOOD®-Kopfschild-Nr. 50214

replacement head strap, synthetic, for TIGERHOOD®-head shield No. 50214

Best.-Nr. 165010.3C

MULTI VISION - Kopfschutzschilde, *MULTI VISION - head shields***Multi Vision – Kopfschild, head shield**

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband und festem Glashalter für Gläser 90 x 110 mm

lightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap and fixed glass holder for glasses 90 x 110 mm

Best.-Nr. 53734-A

**Multi Vision – Kopfschild, head shield**

leichtes und vollisoliertes Kopfschild, mit verstellbarem Kopfband

lightweight and completely insulated head shield with adjustable head strap

mit festem Glashalter für Gläser 51 x 108 mm

with fixed glass holder for glasses 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53714-A

mit aufklappbarem Glashalter für Gläser 51 x 108 mm

with flip-up glass holder for glasses 51 x 108 mm

Best.-Nr. 53724-A

**Ersatz – Kopfband für Multi Vision Kopfschilde, replacement head strap for Multi Vision**

Ersatz-Kopfband für Artikel 53734-A, 53714-A, 53724-A

replacement head strap for 53734-A, 53714-A, 53724-A

Best.-Nr. 53634

Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection*

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus **Vollleder**, *full-grain leather*

Best.-Nr. 53664

aus **Spaltleder**, *split leather*

Best.-Nr. 53674

aus **Proban**, *proban*

Best.-Nr. 53684

**Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection***

aus schwer entflammbarem Proban-Gewebe,
tragbar unter Schweißerkopfhauben

*flame-retardant proban fabric, made of canvas,
to be worn under head shield*

Best.-Nr. 53694

**Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection***

Schweißerhaube nach EN ISO 11611:2007 Class 1/A1+A2,
aus flammhemmendem Gewebe, Befestigung am Helm erfolgt
mittels Klettverschluss

*helmet hoods, EN ISO 11611:2007 Class 1/A1+A2,
made of flame retardant fabric, fixed by velcro-fastening*

orange, *orange*

Best.-Nr. 53695

blau, *blue*

Best.-Nr. 53696

**Kopf- und Nackenschutz, *head and neck protection***

aus weichem Rindvollleder, besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

*made of soft full grain cowhide, especially suited for overhead welding, fixed by velcro-fastening,
suitable for all head straps*

Best.-Nr. 53697



Pipelinemützen und weitere
Kopfschutzprodukte finden Sie im
Bereich 12

Absaug - Schutzschilde, *extraction protection shields***Absaug - Schutzschilde, *extraction protection shields***

Absaugshield mit hoher Absaugleistung, aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, Glasgröße 90 x 110 mm

extraction shields with high suction capacity, black synthetic with fibreglass material, flame retardant, glass size 90x110 mm

**Absaugschild, *extraction protection shields***

mit Absaugung **nach oben**, *extraction shield with upward suction*

Schlauchanschluss mittels Adapter **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm

Best.-Nr. 53284

Schlauchanschluss **50 mm**, *tube connection 50 mm*

Best.-Nr. 532841

**Absaugschild, *extraction protection shields***

mit Absaugung **nach unten**, *extraction shield with downward suction*

Schlauchanschluss mittels Adapter **von 50 auf 38 mm**,
tube connection whereby adapting-tube from 50 down to 38 mm

Best.-Nr. 53294

Schlauchanschluss **50 mm**, *tube connection 50 mm*

Best.-Nr. 532941

Zubehör für Absaug-Schutzschilde, *extraction shield supplies***Standard - Schläuche, *standard tubes***

aus Polyethylen, abriebfest, kälte- und wärmebeständig, leicht und flexibel, fadenverstärkt

polyethylene, non-abrasive, cold and heat resistant, light and flexible, fiber-reinforced

Ø 38 mm

Best.-Nr. 100152

Ø 50 mm

Best.-Nr. 100153

**Schlauchverbinder, *tube connectors***

aus weichem PVC, *soft PVC*

Ø 38 mm

Best.-Nr. 100156

Ø 50 mm

Best.-Nr. 100157

**Reduzierung, *reductions***

zur Verbindung von verschiedenen Schlauchdurchmessern,
to connect different tube diameters

Ø 38 mm auf Ø 32 mm **Best.-Nr. 100160**

Ø 50 mm auf Ø 38 mm **Best.-Nr. 100159**

Ø 76 mm auf Ø 50 mm **Best.-Nr. 100165**

**Anschlussstücke, *connection pieces***

von Rohr auf Schlauch, *pipe-to-tube* Ø 38 / Ø 38 mm

Best.-Nr. 100163

drehbar, dadurch kein unerwünschtes Verdrehen des Schlauches

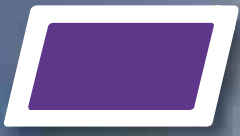
rotatable, therefore no twisting of the tube Ø 38 / Ø 38 mm

Best.-Nr. 100164

Ø 50 / Ø 50 mm

Best.-Nr. 100166



 ***Speedglas***TM

Speedglas 9100 Schweißmasken, automatic welder's protection helmets**Speedglas**

Deutlich farbintensiver!
Clearly more colourful!

Was in der Hellstufe noch so aussieht wie eben Schutzstufe 3, erscheint bei dem Blick durch den Filter heller, kontrastreicher und farbintensiver.

Yes, in light state it is still shade 3! But what you see through the filter appears lighter, more detailed and colorful.

Speedglas 9100 Schweißmaske, Speedglas 9100 welder's mask

Dieser Helm bietet hohen Komfort dank des innovativen und patentierten Kopfbands, das Druckbelastungen an empfindlichen Nerven, Arterien und Akupressurpunkte vermeidet.

Die Maskenschale bietet mit ihrer tiefen und breiten Form optimalen Schutz für Ohren, Nacken und Kopfseiten.

Die Ausführung 9100 XXi überzeugt durch deutlich bessere optische Eigenschaften, eine Memory Funktion und eine Einschaltautomatik.

This helmet offers high comfort on account of an innovative and patented head strap which avoids pressure at sensible nerves, arteries and acupuncture points.

The helmet shell offers optimal protection for ears, neck and head sides due to its deep and expanded form.

The model 9100 XXi has significantly better optical characteristics, a memory function and an automatic switch-on.

Speedglas 9100 bietet viele Einstellmöglichkeiten:

Speedglas 9100 offers many adjustment

- Schutzstufe 3 für Schleifarbeiten, *level 3 for grinding operations*
- Schutzstufe 5 für Autogenschweißen, *level 5 for oxyacetylene welding*
- Schutzstufe 8 für Mikroplasma-schweißen, *level 8 for micro plasma welding*
- Schutzstufe 9-13 für Lichtbogenschweißen, *level 9-13 for arc welding*
- Bei Punktschweißen DIN 5 als Hellstufe, *tack welding comfort mode uses an intermediate shade 5 light state*
- nach 2 Sekunden ohne Lichtbogen dann Hellstufe 3, *after 2 sec without arc shade 3 as light shade*
- Konstante Dunkel- oder Hellstufe einstellbar, *dark shade and light shade constantly adjustable*

Automatiksschweißmaske Speedglas 9100,
welding helmet Speedglas 9100

4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)

9100 X (54 x 107 mm)

9100 XX (73 x 107 mm)

9100 XXi (73 x 107 mm)

Speedglas 9100 V mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 X mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 XX mit Seitenfenster *with side window*

Speedglas 9100 XXi mit Seitenfenster *with side window*

Best.-Nr. 501805

Best.-Nr. 501815

Best.-Nr. 501825

Best.-Nr. 501826

Speedglas 9100 V ohne Seitenfenster *without side window*

Speedglas 9100 X ohne Seitenfenster *without side window*

Speedglas 9100 XX ohne Seitenfenster *without side window*

Best.-Nr. 501105

Best.-Nr. 501115

Best.-Nr. 501125

Automatiksschweißfilter, welding filter

Speedglas 9100 V

Speedglas 9100 X

Speedglas 9100 XX

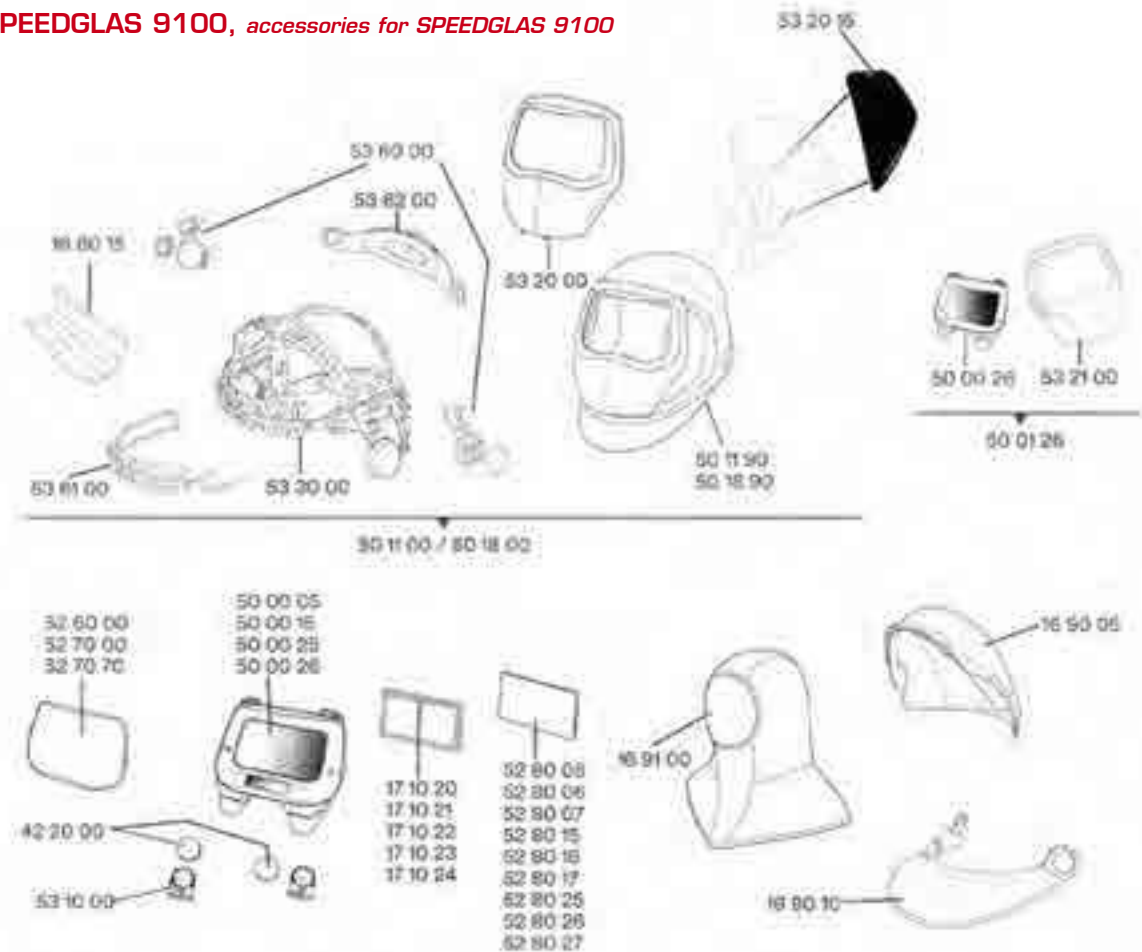
Speedglas 9100 XXi

Best.-Nr. 500005

Best.-Nr. 500015

Best.-Nr. 500025

Best.-Nr. 500026

Zubehör SPEEDGLAS 9100, accessories for SPEEDGLAS 9100

Schweißband, 3er-Pack
comfort sweatband, pkg of 3

Best.-Nr. 168015

Kopfschutz aus Tecaweld, schwarz
head protection, black

Best.-Nr. 169005

Halsschutz aus Tecaweld, schwarz
neck protection, black

Best.-Nr. 169010

Kopfhaube OMA aus Tecaweld
hood, black/grey

Best.-Nr. 169100

Vergrößerungslinse 51 x 108 mm
magnifying lens 51 x 108 mm

1,0

Best.-Nr. 171020

1,5

Best.-Nr. 171021

2,0

Best.-Nr. 171022

2,5

Best.-Nr. 171023

Batterie, 2er-Pack
battery, pkg of 2

Best.-Nr. 422000

Batteriehalter, 2er-Pack
battery holder, pkg of 2

Best.-Nr. 531000

Helmschale mit Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet with SideWindows and headband

Best.-Nr. 501800

Helmschale ohne Seitenfenster, mit Kopfband
welding helmet without SideWindows and headband

Best.-Nr. 501100

Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting front silver

Best.-Nr. 532000

Hitzeschild für XXi, silber (Frontabdeckung)
heat-reflecting front silver XXi

Best.-Nr. 532100

Kopfband, mit Montageset
headband with assembly parts

Best.-Nr. 533000

Montageset für Kopfband
pivot mechanism, left and right

Best.-Nr. 536000

Ratschensystem, hinteres Teil für Kopfband
headband back part

Best.-Nr. 536200

Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)
outer protection plate, pkg of 10

Standard, standard

Best.-Nr. 526000

kratztfest, extra scratch resistant

Best.-Nr. 527000

hitzebeständig, heat resistant

Best.-Nr. 527070

Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)
inner cover plate, pkg of 5

9100 V, 117 x 50 mm
for 9100 V filter, 117 x 50 mm

Best.-Nr. 528005

9100 X, 117 x 61 mm
for 9100 X filter, 117 x 61 mm

Best.-Nr. 528015

9100 XX/XXi, 117 x 77 mm
for 9100 XX/XXi filter, 117 x 77 mm

Best.-Nr. 528025

SPEEDGLAS 9100 FX Schweißerschutzmasken, *automatic welder's protection helmets***Speedglas****Speedglas 9100 FX Schweißerschutzmaske (mit FlexView),
Speedglas 9100 welding helmet with flip-up front**

Speedglas 9100 FX verbindet durch die FlexView Funktion einen Automatikfilter mit einem klaren Schutzvisier. Die neue Maskengeometrie bietet mit der 17 x 10 cm großen Klarscheibe ein erweitertes Blickfeld.

Speedglas welding helmet 9100 FX, a flip-up combination of an auto-darkening welding helmet and a protective visor. The new geometry of the helmet offers with the clear window in size 17 x 10 cm a wider field of view.

**Speedglas 9100 FX Schweißerschutzmaske (mit FlexView),
Speedglas 9100 welding helmet with flip-up front**

Ebenfalls 4 Modelle, die sich in ihrer Sichtfeldgröße unterscheiden
four auto-darkening filters with different viewing area

9100 V (45 x 93 mm)

9100 X (54 x 107 mm)

9100 XX (73 x 107 mm)

9100 XXi (73 x 107 mm)

Speedglas 9100 FX V

Best.-Nr. 541805

Speedglas 9100 FX X

Best.-Nr. 541815

Speedglas 9100 FX XX

Best.-Nr. 541825

Speedglas 9100 FX XXi

Best.-Nr. 541826

Zubehör für 9100 FX, *accessories for 9100 flip-up*

FX-Sichtscheibe klar, Standard, 5er-Pack

visor plate standard, pkg of 5

Best.-Nr. 523000

FX-Sichtscheibe klar, beschlagfrei, 5er-Pack

visor plate anti-fog, pkg of 5

Best.-Nr. 523001

Kopfschutz kurz, head protection short

Best.-Nr. 169006

Frontabdeckung zweiteilig, front cover two parts

Best.-Nr. 540500

Weitere Ersatzteile siehe Speedglas 9100

further spare parts please see at Speedglas 9100



SPEEDGLAS Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets***Speedglas SL**

Mit **nur 360 Gramm** ein schlankes Leichtgewicht für enge Räume.
Der Speedglas SL hat 5 einstellbare Dunkelstufen 8-12, eine Hellstufe und 4 Empfindlichkeitsstufen. Er ist für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, wie Elektrodenschweißen, MIG/MAG, WIG und Plasmalichtbogen. Ein Bewegungssensor schaltet den Helm automatisch ein.

With only 360 gramm the Speedglas SL is a slim lightweight helmet for tight spaces. Five adjustable dark shades 8-12 and a light shade of 3. Four sensitivity settings. Appropriate for most arc welding processes-such as MMA, MIG/MAG, TIG and plasma welding. A motion sensor automatically turns on the welding filter when you pick up the helmet.

Speedglas**Speedglas SL***Speedglas SL***Best.-Nr. 701120****Zubehör SPEEDGLAS SL**, *accessories for SPEEDGLAS SL*

Kopfband mit Montageset
headband with assembly parts

Best.-Nr. 705015

Montage-Set für Kopfband
assembly parts for headband

Best.-Nr. 706000

Innere Vorsatzscheiben 42x91 mm
(5er-Pack), Teile-Nr. auf Scheibe 420200
inner cover plate (42 x 91 mm), pkg of 5

Best.-Nr. 428000

Äußere Vorsatzscheiben, (5er-Pack)
outer protection plate, pkg of 5

Standard

Teile-Nr. auf Scheibe 030226
standard

Best.-Nr. 7260001**extra kratzfest**

Teile-Nr. auf Scheibe 030248
scratch resistant

Best.-Nr. 727000

SPEEDGLAS 9002 NC, *automatic welder's protection helmets***Speedglas****Speedglas 9002 NC**

Der Speedglas 9002 NC steht aufgrund der neuesten Filtertechnologie des XXI für Natural Colour – Farbechtheit. Der neue Helm verbindet modernste Technologie für alle üblichen Schweißverfahren mit bekannten Formen in einem mittleren Preissegment.

Der Speedglas 9002 NC verfügt über die Schutzstufen 8-12, die Hellstufe 3 bietet eine natürliche Farbwahrnehmung und wird als noch heller erlebt. Alle Einstellungen, auch innerhalb der 3 Delay-Stufen und 4 Sensitivitätsstufen, werden aus vorheriger Anwendung beibehalten.

Durch das integrierte Ausatemsystem wird die ausgeatmete Luft nach außen geleitet, somit ist eine ca. 25% geringere CO₂ Ansammlung innerhalb der Maske. Dadurch wird Beschlag verhindert, sowie der Ermüdung des Schweißers vorgebeugt.

Der Automatikfilter ist passend in Helmschalen der Serie 9000 sowie 9000 Air und Flex-View.

- Batteriebetrieb (2 x CR2032), ohne Solarfeld
- Helmschale ohne Seitenfenster
- Gewicht: 485 g

Nicht verfügbar in Verbindung mit einem Atemschutzsystem!

The Speedglass 9002 NC stands for Natural Color - due to the latest filter technology of XXI.

The new helmet combines state-of-the-art technology for all common welding processes with known shapes in a middle price segment.

Speedglas 9002 NC has dark shade levels 8-12, Light level 3 offers a natural color perception and is experienced as even brighter.

All settings, even within the 3 delay stages and 4 sensitivity levels, are retained from previous application. Exhalation system directs the exhaled air to the outside, it is a approx. 25% less CO₂ accumulation within the mask.

Automatic filter is suitable for 9000 series helmets as well as 9000 Air and Flex-View.

- Battery operated (2 x CR2032), without solar panel
- Shell without side window
- Weight: 485 g

Not available in combination with a respiratory protection system


**Speedglas 9000 Schweißerschutzmaske
mit Automatikfilter 9002 NC,**

Speedglas 9000 welding helmet with welding filter 9002 NC

Best.-Nr. 401385

**Automatikfilter 9002 NC,
welding filter 9002 NC**

Best.-Nr. 400085

Ersatz- und Zubehörteile, accessories
Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)

outer protection plate, pkg of 10

Standard, standard

Best.-Nr. 426000

extra kratzfest, scratch resistant

Best.-Nr. 427000

hitzebeständig, heat resistant

Best.-Nr. 427071

Innere Vorsatzscheibe, inner protection plate

53 x 103 mm

Best.-Nr. 428010

Kopfband 9000/100/ SL, headband

Best.-Nr. 705015

Batterien, battery

Best.-Nr. 422000

Speedglas Schweißmaske NC

ohne Automatikfilter

Speedglas welding helmet NC without welding filter

Best.-Nr. 401395

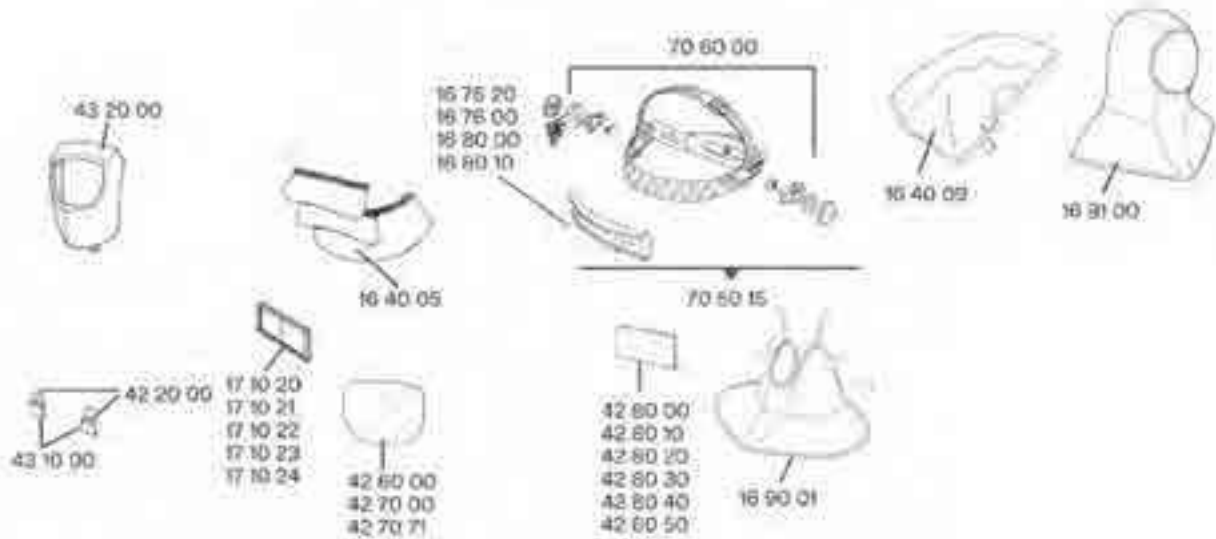
Hitzeschild für Schweißmaske NC,

heat-reflecting front for welding helmet NC

Best.-Nr. 432002

Weitere Ersatzteile
auf Seite 01.17

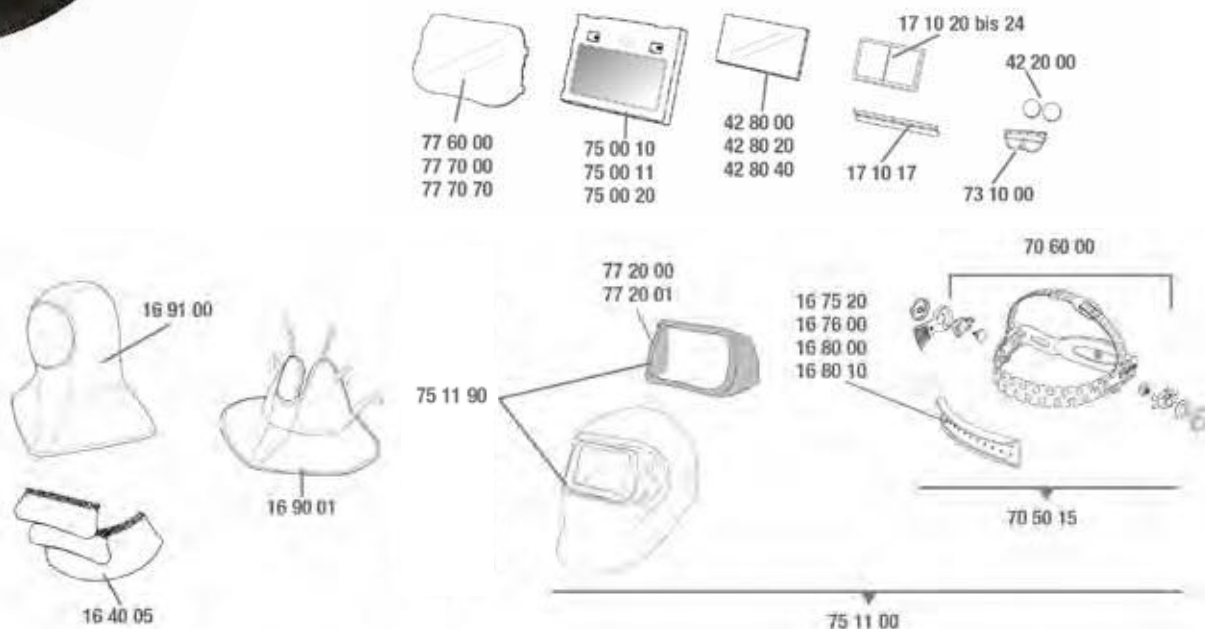
*further spare parts see
on page 01.17*

Zubehör SPEEDGLAS 9000/9002, accessories for SPEEDGLAS 9000/9002**Kopfband 9000/100/SL**
mit Montageset*headband 9000/100/SL**with assembly parts***Best.-Nr. 705015****Montage-Set für Kopfband**
*assembly parts for headband***Best.-Nr. 706000****Ohr- und Halsschutz***ear and neck protection in leather**ear and neck protection in leather***Best.-Nr. 164005****Kopfschutz aus TecaWeld,**
schwer entflammbar*head protection, black/grey***Best.-Nr. 164009****Schweißband aus Frottee**
(2er-Pack)*sweatband towelling, pkg of 2***Best.-Nr. 167520****Schweißband aus Leder**
*sweatband, leather***Best.-Nr. 168000****Schweißband, Vlies-Baumwolle**
(2er-Pack)*sweatband, fleecy cotton, pkg of 2***Best.-Nr. 168010****Halsschutz aus TecaWeld**
*neck protection, black/grey***Best.-Nr. 169001****Kopfhaube „OMA“ aus TecaWeld**
*hood black/grey***Best.-Nr. 169100****Vergrößerungslinse 51 x 108 mm**
*magnifying lens***1,0****Best.-Nr. 171020****1,5****Best.-Nr. 171021****2,0****Best.-Nr. 171022****2,5****Best.-Nr. 171023****Batterie (2er-Pack)***battery, pkg of 2***Best.-Nr. 422000****Hitzeschild, silber (Frontabdeckung)***heat-reflecting front, silver***Best.-Nr. 432000****Äußere Vorsatzscheiben (10er-Pack)***outer protection plate, pkg of 10***Standard***Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 50**standard***Best.-Nr. 426000****extra kratzfest***Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 00**scratch resistant***Best.-Nr. 427000****hitzebeständig***Teile-Nr. auf Scheibe 42 01 70**heat resistant***Best.-Nr. 427071****Innere Vorsatzscheiben (5er-Pack)***inner cover plate, pkg of 5***42 x 91 mm***Teile-Nr. auf Scheibe für 9000/9002 V 42 02 00**for 9000/9002 V filters***Best.-Nr. 428000****53 x 103 mm***Teile-Nr. auf Scheibe für 9000/9002 X 42 02 10**for 9000/9002 X V filters***Best.-Nr. 428010****9000 Flex-View Sichtscheibe***120 x 90 mm (10er-Pack)**protective visor plate, pkg of 10***Best.-Nr. 423000**

SPEEDGLAS 100 Automatikschutzhelme, *automatic welder's protection helmets***Speedglas****Speedglas 100, Speedglas 100**

Speedglas 100 ist die ideale Einsteigermaske mit automatischer Verdunklung für Gelegenheitschweißer. Mit allen wichtigen Basisfunktionen ist der Speedglas 100 für die meisten Lichtbogen-Schweißverfahren geeignet, einschließlich Elektrodenschweißen, MIG/MAG und Hochampere WIG Schweißen.

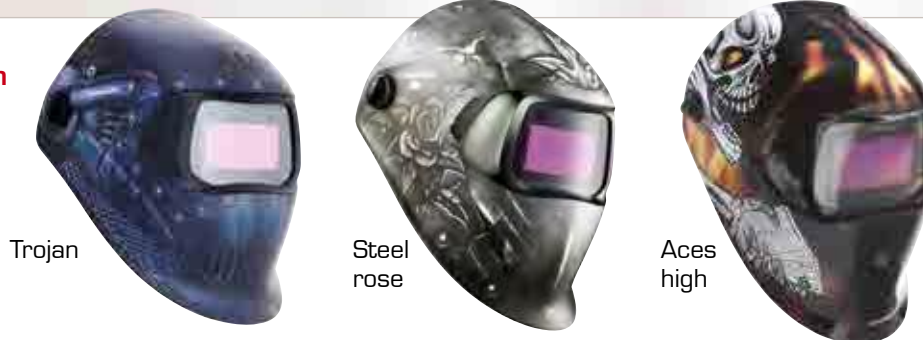
Speedglas welding helmet 100 is the ideal auto-darkening helmet for the occasional welder. Appropriate for most arc welding processes, including MMA, MIG/ MAG and high amp TIG welding.

**Speedglas 100 V, variabel 3 / 8-12,***Speedglas 100 V, variable shade 3 / 8-12***Best.-Nr. 751120****Automatikfilter Speedglas 100 V,***welding filter Speedglas 100 V***Best.-Nr. 750020****Zubehör SPEEDGLAS 100, accessories for SPEEDGLAS 100****Kopfband 9000/100/SL**
mit Montageset*headband 9000/100/SL*
*with assembly parts***Best.-Nr. 705015****Frontabdeckung silber**
*front cover silver***Best.-Nr. 772000****Innere Vorsatzscheiben**
(5er-Pack)
*inner cover plate, pkg of 5***Best.-Nr. 428000****Äußere Vorsatzscheiben, (10er Pack)**
*outer protection plate, pkg of 10***Standard**
*standard***Best.-Nr. 776000****extra kratzfest**
*extra scratch resistant***Best.-Nr. 777000****hitzebeständig**
*heat resistant***Best.-Nr. 777070**

SPEEDGLAS 100 Automatikschildhelme, *automatic welder's protection helmets***Passivfilter-Set für Speedglas 100 Schweißmaske**,
passive filter set for Speedglas 100 welding helmet

Rahmen mit einem Schutzglas DIN 11, einer äußeren und einer inneren Vorsatzscheibe passend für die Helmschale Speedglas 100. Zum Schweißen oder in Verbindung mit einer Klarscheibe zum Schleifen geeignet.

frame with glass shade 11, one outer and one inner protection plate suitable for helmet Speedglas 100, for welding or in combination with a clear glass for grinding

Best.-Nr. 750511**Speedglas Graphics Edition**

Zusätzlich zu den schwarz/silbernen Schweißmasken ist die Serie 100 auch in ausdrucksstarken und unverwechselbaren Designs erhältlich (wechselnde graphische Muster).

The Speedglas 100 series offers besides the black/silver design protection and performance with distinctive graphic designs (changing graphic pattern).

3M 10V Schweißerschutzmaske, *welding helmet***3M 10V**

Schweißerschutzmaske mit Automatikassette mit 3 Dunkelstufen DIN 10 - 12 und Hellstufe 3, Größe 90 x 110 mm.

Mit Sensitivitätstaste auch für WIG Schweißarbeiten. Einbau der Kassette mit Sichtfeld nach oben oder unten gerichtet möglich.

Welding helmet with filter dark shade level 10-12 and level 3 at light shade, size 90 x 110 mm, with sensitivity button also for TIG welding. Welding filter can be built in with viewing area on top or on bottom.

**Schweißerschutzmaske 3M 10V**,
*welding helmet 3M 10V***Best.-Nr. 101101****Zubehör 3M 10V**, *accessories for 3M 10V*

Vorsatzscheibe außen (90 x 110 mm)
outer protection plate (90 x 110 mm)

Best.-Nr. 70276

Vorsatzscheibe innen (wie 9000V)
inner protection plate (as 9000V)

Best.-Nr. 428000

Schweißband, (10er-Pack)
sweatband, pkg of 10

Best.-Nr. 167410

Speedglas**Speedglas Atemschutzsysteme, Speedglas respirator systems**

Ganz gleich, ob Sie mit einem Elektrode-, MIG-, WIG- oder Plasmaschweißgerät arbeiten, ist der dabei entstehende Schweißrauch mit Partikeln belastet und nicht gut für Ihre Gesundheit.

Bei Arbeiten mit herkömmlichen Stählen entstehen zwar nicht die gefährlichsten Schweißrauche, dennoch enthalten diese Partikel auch Eisenoxid. Die beim Elektrode- und MIG-Schweißen entstehenden Rauche enthalten in der Regel Chrom- und Nickelpartikel, wobei Chrom der gefährlichere Stoff ist. Beim WIG-Schweißen entstehen zwar weniger Rauche, dafür werden jedoch größere Mengen an Ozon freigesetzt. Plasmaschneiden und Plasmaschweißen findet bei sehr hohen Temperaturen statt, wobei häufig gefährliche Stickoxide abgegeben werden.

Beim Schweißen von oberflächenbehandeltem Material kann eine ganze Reihe gefährlicher Schadstoffe freigesetzt werden. Unter anderem geben galvanisierte Stähle Zinkoxidpartikel ab und lackierte Teile besonders giftige Schadstoffe.

Daher bietet Speedglas eine Auswahl an persönlichen Schutzausrüstungen mit hohem Tragekomfort und Schutz auch unter rauen Arbeitsbedingungen.

No matter which welding process you regard, there are dangerous welding fumes, which are not good for your health.

Welding fumes from normal steel is not one of the more hazardous types, but it contains particles of iron oxide. When welding stainless steel with MIG or MMAV, the welding fumes often contains particles of chromium and nickel, of which chromium is the more toxic. TIG welding does not usually emit much welding fume but creates large quantities of ozone gas. Plasma cutting and plasma welding give rise to high temperatures, which can emit damaging oxides of nitrogen.

When welding surface-treated material, a number of hazardous pollutants can be released. When welding galvanized steel, zinc oxide particles are released. If you weld painted material you should be especially careful, as many paints can give off very hazardous air pollutants.

Therefore Speedglas offers a range of personal respiratory protection, providing unequalled comfort and protection in the toughest conditions.



SPEEDGLAS 9100 Air, *SPEEDGLAS 9100 Air***Speedglas 9100 Air Schweißmaske
mit ADFLO Atemschutzsystem,****Speedglas welding helmet 9100 Air with Adflo powered air respirator**

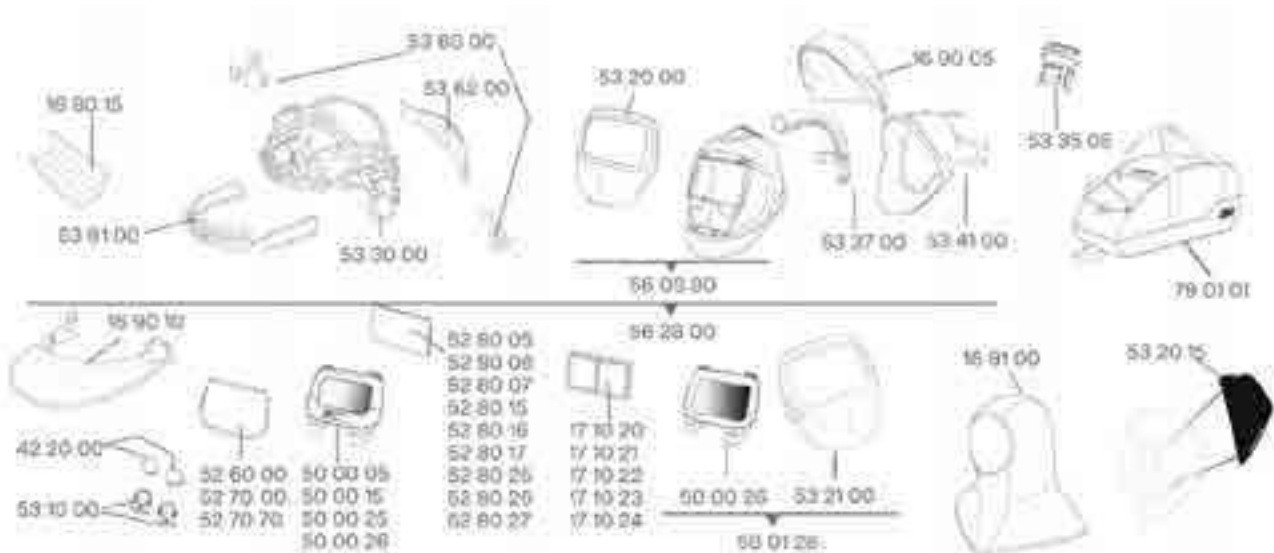
Das **ADFLO Atemschutzsystem** ist leicht, robust, ergonomisch, einfach bedienbar und hat eine automatische Volumenstromregelung und eine 2-fache Warngebung.

Adflo powered air respirator is lightweight, sturdy, ergonomic, easy to use and it has an automatic air flow control and a double warning.

**Speedglas 9100 Air**

Schweißerschutzmaske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter, Li-Ion battery, belt and charger, incl. storage bag.

mit Automatikfilter 9100 **V**, *with filter 9100 V***Best.-Nr. 567705**mit Automatikfilter 9100 **X**, *with filter 9100 X***Best.-Nr. 567715**mit Automatikfilter 9100 **XX**, *with filter 9100 XX***Best.-Nr. 567725**mit Automatikfilter 9100 **XXi**, *with filter 9100 XXi***Best.-Nr. 567726****Zubehör für SPEEDGLAS 9100 Air**, *accessories for SPEEDGLAS 9100 Air*

**9100 Air Schweißmaske,
ohne Automatikassette**
*Speedglas welding helmet 9100 Air,
without welding filter*

Best.-Nr. 562800**Air Luftkanal, Air duct****Best.-Nr. 533700**

Air Gesichtsabdichtung,
Air face seal

Best.-Nr. 534100

**Adapter zum Anschluss älterer
Schläuche ohne QRS**
*welding helmet adapter when using
old type of breathing tube (non-QRS)*

Best.-Nr. 533505

Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske mit ADFLO Atemschutzsystem,

Speedglas welding helmet 9100 FX Air with Adflo powered air respirator

Aufklappbare Schweißerschutzmaske mit Automatikschildfilter und Klarsichtscheibe (17 x 10 cm).

Somit ist auch bei Vor- und Nacharbeiten der Atemschutz konstant gewährleistet.

Verbesserter Atemschutz der Schutzklasse TH3, durch Luftzufuhr direkt in die Atemzone.

Speedglas flip-up welding helmet 9100 FX with an auto-darkening welding filter and a clear visor.

Excellent for continuous respiratory protection for weld preparations.

Improved protection TH3 thanks to the supply of air directly into the breathing zone.



Speedglas 9100 FX Air

Schweißerschutzmaske 9100 FX Air mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch QRS, Luftmengenmesser, Vorfilter, Funkensperre, Partikelfilter, Li-Ion Akku, Gürtel und Ladegerät, inkl. Aufbewahrungstasche.

Welding helmet 9100 FX Air with side windows, Adflo respirator with self-adjusting breathing tube QRS, airflow indicator; prefilter; spark arrestor; particle filter; Li-Ion battery, belt and charger; incl. storage bag.

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 547705

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

Best.-Nr. 547715

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

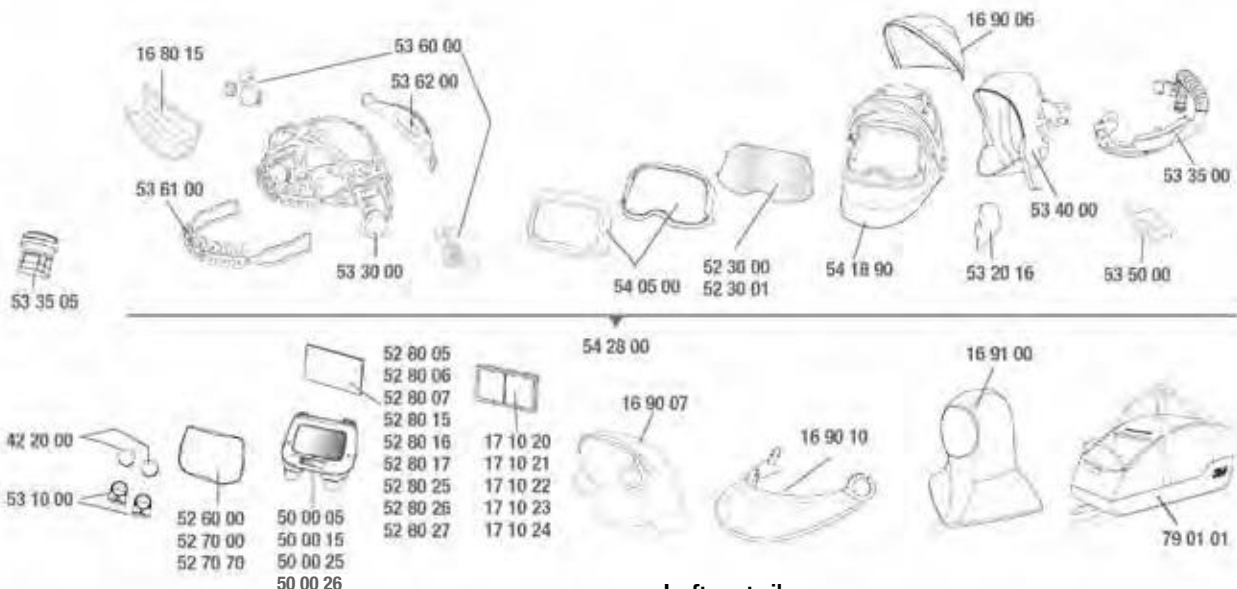
Best.-Nr. 547725

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 547726



Zubehör für SPEEDGLAS 9100 FX Air, accessories for SPEEDGLAS 9100 FX Air



9100 FX Air Schweißmaske, ohne Automatikassette
Speedglas welding helmet 9100 FX Air, without welding filter

Best.-Nr. 542800

FX Air Luftkanal, air duct

Best.-Nr. 533500

FX Air Gesichtsabdichtung, FX Air face seal

Best.-Nr. 534000

Luftverteiler, air deflector

Best.-Nr. 535000

Adapter zum Anschluss älterer Schläuche ohne QRS
welding helmet adapter when using old type of breathing tube (non-QRS)

Best.-Nr. 533505

Kopfschutz kurz, head protection

Best.-Nr. 169006

Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E, compressed-air breathing system Versaflo V-500E**Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
compressed-air breathing system Versaflo V-500E**

Speziell geeignet für Schweißarbeiten in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen (z.B. in Tanks, Rohren oder Containern).

especially suitable for welding in restricted or semi-ventilated areas as tanks, pipes or containers

Druckluftregler V-500E, komplett mit Gürtel, ohne Stecknippel
Versaflo regulator V-500E with belt

Best.-Nr. V-500E

**Zubehör Druckluft-Atemsystem Versaflo V-500E,
accessories for compressed-air breathing system Versaflo V-500E**

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation zur Wandmontage (inkl. Befestigungsteilen)
AIRCARE filtration system (wall mounted)

Best.-Nr. ACU-03

AIRCARE Druckluftaufbereitungsstation freistehend
AIRCARE filtration system (stand alone)

Best.-Nr. ACU-04

Einfachkupplung im Lieferumfang bei ACU-03 und ACU-04 enthalten!

2-fach Kupplung 3/8" Innengewinde (für 2 Schweißer pro Station), 3er-Pack
2-way manifold, pkg of 3

Best.-Nr. 3120301p

Druckluftschlauch 10 m Standard, beidseitig 3/8" Außengewinde
compressed air hose 10 m standard, both sides 3/8" male thread

Best.-Nr. 3080030p

Stecknippel CEJN (1/4" Außengewinde) zum Anschluss an Versaflo V-500E
belt unit coupling plug - CEJN

Best.-Nr. 530-12-53P3

Ersatzfilter für V-500E, 5er-Pack
replacement filter, pkg of 5

Best.-Nr. 023-05-51P

Luftschlauch, selbstjustierend, mit QRS
breathing tube, self-adjusting with QRS connection

Best.-Nr. 834016

Schlauchüberzug, hitzebeständig
breathing tube cover, flame resistant

Best.-Nr. 834018

Komplette Atemschutzsysteme Versaflor V-500E, *complete respirator systems Versaflor V-500E***Komplette Atemschutzsysteme mit Druckluftregler Versaflor V-500E**,*complete respirator systems with Versaflor supplied air regulator V-500E*

(Stecknippel CEJN Best.-Nr. 5301253P3 im Lieferumfang enthalten).
(plug CEJN No. 5301253P3 included)

**Speedglas 9100 Air Schweißmaske mit V-500E**,*Speedglas welding helmet 9100 Air with V-500E*

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100 V*

Best.-Nr. 568505

mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100 X*

Best.-Nr. 568515

mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100 XX*

Best.-Nr. 568525

mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100 XXi*

Best.-Nr. 568526**Speedglas 9100 FX Air Schweißmaske, aufklappbar, mit zusätzlicher Klarsichtscheibe und V-500E**,*Speedglas welding helmet 9100 FX Air, flip-up, with clear visor and V-500E*

inkl. Aufbewahrungstasche, *incl. storage bag*

mit Automatikfilter 9100 V, *with filter 9100 V*

Best.-Nr. 548805

mit Automatikfilter 9100 X, *with filter 9100 X*

Best.-Nr. 548815

mit Automatikfilter 9100 XX, *with filter 9100 XX*

Best.-Nr. 548825

mit Automatikfilter 9100 XXi, *with filter 9100 XXi*

Best.-Nr. 548826

Klarsichtvisiere Versaflo mit Atemschutz, *clear visors Versaflo with respiratory system***Klarsichtvisiere VERSAFLO mit Atemschutz,**
clear visors Versaflo with air respirator

Mit schwer entflammbarer Gesichtsabdichtung für Anwendungen bei Arbeiten mit Funkenflug und heißen Partikeln.

with flame-retardant face seal for applications for flying sparks and hot particles.

**Klarsichtvisier M-107, clear visor M-107**

Leichtes, kompaktes Visier, Gehörschutz optional

lightweight, compact visor; hearing protection optional

Versaflo Klarsichtvisier M-107, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle

Versaflo clear visor M-107, with face seal without air source

Best.-Nr. M107

Versaflo Klarsichtvisier M-107, komplett mit ADFLO Atemsystem

Versaflo clear visor M-107, complete with ADFLO respiratory system

Best.-Nr. 847720

**Klarsichtvisier M-307, clear visor M-307**

Visier mit integriertem Kopfschutz, d.h. für Bereiche mit Helmpflicht, Gehörschutz optional

visor with integrated head protection, that is for areas with helmet, hearing protection optional.

Versaflo Klarsichtvisier M-307, mit Gesichtsabdichtung, ohne Luftquelle

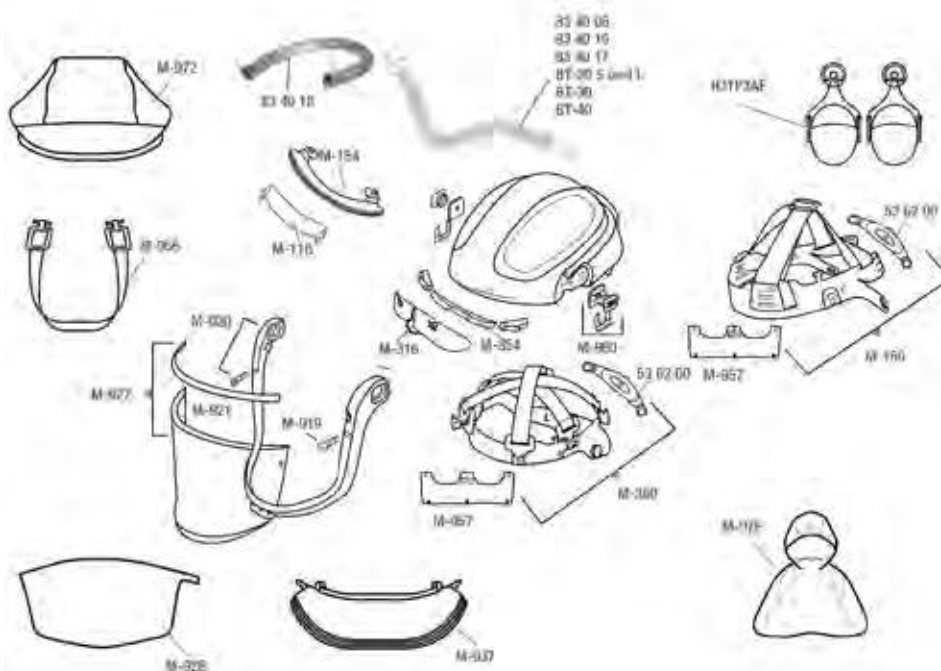
Versaflo clear visor M-307, with face seal without air source

Best.-Nr. M307

Versaflo Klarsichtvisier M-307, komplett mit ADFLO Atemsystem

Versaflo clear visor M-307, complete with ADFLO respiratory system

Best.-Nr. 857720

Zubehör für M-107 und M-307, accessories for M-107 and M-307**Ersatzvisier Polycarbonat klar, 5er-Pack**

replacement visor, polycarbonat clear, pkg of 5

Best.-Nr. M927

Visierschutzfolie, 40er-Pack

visor protector film, pkg of 40

Best.-Nr. M928

Luftschlauch, mit GRS

breathing tube with GRS

Best.-Nr. 834016

Gesichtsabdichtung,

schwer entflammbar, 5er-Pack

face seal, flame retardant,

pkg of 5

Best.-Nr. M937

SPEEDGLAS 9100 MP / MP-Lite, automatic welder's protection helmets**Helmtragepflicht und Atemschutz: Speedglas 9100 MP, protection helmet requirement and respiratory protection: Speedglas 9100 MP**

Der Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) kombiniert komfortabel Schweißmaske mit FlexView-Funktion, Arbeitsschutzhelm und Atemschutzsystem.

Klares, weites Sichtfeld zur Vorbereitung und ein klappbares Schweißvisier für Schweißarbeiten. Beides vereint unter dem Atemschutz nach Schutzklasse TH3.

The Speedglas 9100 MP (Multi-Protection) combines comfortable welding mask with flip-up function, protective helmet and respiratory protection system. Clear, wide field of view for preparation and a flip-up welding visor for welding work. Both under respiratory protection according to class TH3.

**Speedglas 9100 MP Schweißmaske mit Arbeitsschutzhelm, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.**

Speedglas 9100 MP welding mask with protective helmet, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 577705

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

Best.-Nr. 577715

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

Best.-Nr. 577725

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 577726

**Anstoßschutz und Atemschutz - leicht und sicher: Speedglas 9100 MP-Lite**

impact protection and respiratory protection – low weight and safety: Speedglas 9100 MP-Lite

Für Schweiß- und Schleifarbeiten, bei denen keine Helmtragepflicht besteht, jedoch ein Anstoßschutz gewährleistet sein muss. Der 9100 MP-Lite hat ca. 20% weniger Gewicht und eine schmalere Bauform verglichen mit der MP Variante.

For welding and grinding work, where there is no helmet requirement, however, an impact protection must be ensured. The 9100 MP-Lite has about 20% less weight and a narrower design compared to the MP version.

Speedglas 9100 MP-Lite Schweißmaske mit Anstossskappe, Automatikschweißfilter, ADFLO Atemschutzsystem, inkl. Aufbewahrungstasche.

Speedglas 9100 MP-Lite welding mask with impact cap, automatic welding filter, ADFLO respiratory protection system, including storage bag.

Speedglas 9100 MP-Lite

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 597705

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

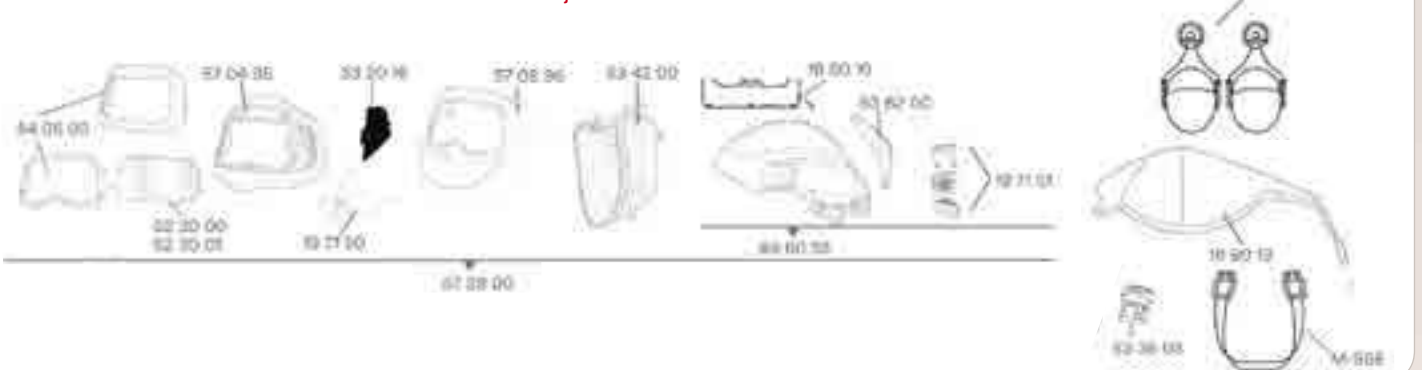
Best.-Nr. 597715

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

Best.-Nr. 597725

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 597726

**Zubehör für 9100 MP und 9100 MP-Lite, accessories for 9100 MP and 9100 MP-Lite**

SPEEDGLAS 9100 QR / 100 QR, *automatic welder's protection helmets***Bei Helmtragepflicht: Speedglas QR,
Continuous head protection for welders: Speedglas QR**

Über ein jederzeit lösbares Klicksystem wird die Quick Release (QR)-Schiene am Arbeitsschutzhelm befestigt. Ist diese einmal angebracht, können Sie je nach Bedarf Ihre Speedglas Schweißmaske in die Schiene einhaken und nach Beendigung der Schweißarbeiten wieder lösen, ohne den Arbeitsschutzhelm abzunehmen.

- QR-Schiene an einer Vielzahl von Industriehelmen anbringbar
- selbst mit Handschuhe lässt sich die Maske einfach und schnell an der Schiene befestigen
- Parkposition mit verlagertem Schwerpunkt entlastet den Nacken

The Quick Release (QR) Rail swiftly clasps onto your safety helmet via a releasable ratcheting mechanism. As you attach and detach the welding helmet, you never need to remove your safety helmet – so your head is protected all the times

- QR Rail usable to many of the industry's safety helmets
- even with a gloved hand, you can easily attach the welding helmet

**Professioneller Schutz mit Automatikschweißfilter der Speedglas 9100 Serie,
Seitenfenster und H-701 Arbeitsschutzhelm,**

*professional protection with automatic welding filter of the Speedglas 9100 series,
side windows and H-701 Safety helmet*

9100-QR Maske mit Schiene, 9100-QR mask with rail

mit Automatikfilter 9100 V, with filter 9100 V

Best.-Nr. 583605

mit Automatikfilter 9100 X, with filter 9100 X

Best.-Nr. 583615

mit Automatikfilter 9100 XX, with filter 9100 XX

Best.-Nr. 583625

mit Automatikfilter 9100 XXi, with filter 9100 XXi

Best.-Nr. 583626

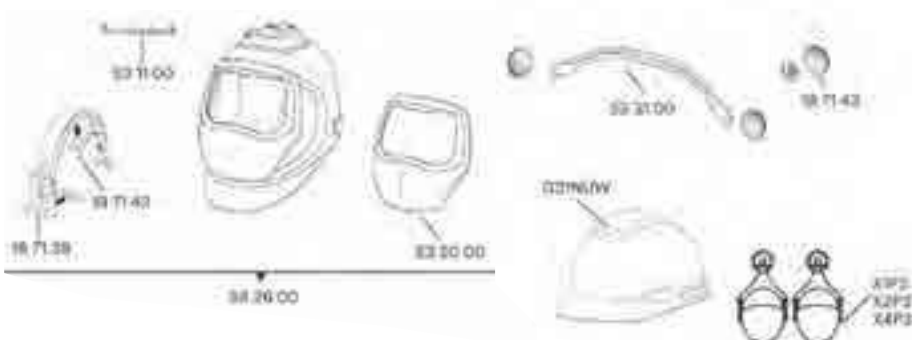
**Zuverlässiger Schutz für gelegentliche Schweißarbeiten
mit dem Speedglas 100 und H-701 Arbeitsschutzhelm,**

*reliable protection for occasional welding with the Speedglas 100 and H-701
Arbeitsschutzhelm 100-QR mask with rail*

100-QR Maske mit Schiene, 100-QR mask with rail

mit Automatikfilter 100 V, with filter 100 V

Best.-Nr. 78 35 20

Zubehör für 9100-QR, accessories for 9100-QR**Zubehör für 100-QR,
accessories for 100-QR**

Pflege und Wartung

Für höchste Sicherheit und maximalen Komfort sollten Sie die in folgender Tabelle aufgeführten Komponenten routinemäßig kontrollieren und in den empfohlenen Intervallen austauschen.

Produkt	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen
Äußere Vorsatzscheibe	wöchentlich	Immer ersetzen, wenn die Scheibe tiefe Narben oder Kratzer hat oder wenn sie sich nicht mehr mit einem weichen Tuch oder Linsenpapier reinigen lässt.
Innere Vorsatzscheibe	monatlich	Regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen und ersetzen, wenn die Oberfläche narbig ist oder Kratzer vorhanden sind.
FlexView/ FX-Sichtscheibe	zweiwöchentlich	Öfter auswechseln, wenn die Sicht beeinträchtigt ist.
Schweißband	monatlich	Auch öfter und immer dann auswechseln, wenn das Schweißband nicht mehr hygienisch ist.
Vorfilter	täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters sowie der Batterie und verringert die laufenden Kosten.
Partikelfilter	mindestens einmal im Monat	Bei Adflo auswechseln, sobald die Partikelfilteranzeige rot wird. In allen anderen Fällen auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird.
Gasfilter	zweiwöchentlich	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können.
Geruchsfilter	immer bei Wahrnehmung unangenehmer Gerüche	Geruchsfilter bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich.
Funkensperre	nach Bedarf	Bei Verformung und schlechtem Sitz auswechseln.
Luftschlauch	bei Beschädigung, Deformierung oder Luftleckage	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden.
Gesichtsabdichtung	monatlich	In besonders belasteten Umgebungen öfter auswechseln bzw. auch immer dann, wenn der Zustand der Gesichtsabdichtung es aus Hygienegründen erfordert.

Wichtige Information: Beachten Sie, dass bei überdurchschnittlicher Schadstoffbelastung, Hitze und übermäßigem Funkenflug die Ausstattungsbestandteile in kürzeren Intervallen auszuwechseln sind. Die vorgegebenen Wechselintervalle sollten bei einem Einsatz von mindestens 4 Stunden pro Tag eingehalten werden.

Service-Konzept

Das 3M Speedglas Service-Konzept:

Für optimale Wartung, optimale Sicherheit und wirtschaftlichen Einsatz gemäß DGUV 112-190.

Das 3M Speedglas Service-Konzept umfasst eine Vielzahl von Leistungen:

1. Überprüfung der Schweißmaske
2. Überprüfung des Automatikschildfilters
3. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
4. Überprüfung der Luftquelle

Bei Interesse nennen wir Ihnen gerne einen passenden Servicepartner!



Schweißverfahren

Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen

 Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.



MIG/MAG

 MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.



Fülldrahtschweißen

 Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitsaufwand und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallumantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gaszersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

WIG

 WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kaltdrahtzufuhr zugegeben.

◀ Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank

der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasma-Schweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnittfuge geblasen wird.



JACKSON SAFETY Schweißerschutzhelme, JACKSON SAFETY welder's protection helmets
Schweißerschutzmaske Jackson Safety WF 40 SM (ehemals Turbo Max),
welder's protection mask Jackson Safety WF 40 SM (formerly Turbo Max)

Schutzstufe DIN 4/9-12 stufenlos einstellbar, Hellstufe 4,
 Sichtfeld 98 x 60 mm, Stromversorgung über 2 austauschbare AAA-Batterien,
 Empfindlichkeit und Aufhellzeit regulierbar, kurze Reaktionszeit durch
 SURFACE MODE

*infinitely shade level range DIN 4/9-12, light grade DIN 4,
 display 98 x 60 mm, two changeable batteries,
 sensitivity and switching time adjustable*

Best.-Nr. 53706
Schweißerschutzmaske Jackson Safety WF 40 TN (ehemals ECO VA)
welder's protection mask Jackson Safety WF 40 TN (formerly ECO VA)

Schutzstufe DIN 4/9-13 stufenlos einstellbar, Hellstufe 4,
 Sichtfeld 98 x 42 mm, Stromversorgung über Solarzelle in Kombination
 mit 2 eingebauten Lithium-Ionen-Akkus, Empfindlichkeit und Aufhellzeit regulierbar

*infinitely shade level range DIN 4/9-13, light grade DIN 4,
 display 98 x 42 mm, solar cells and 2 lithium-ionen-batteries,
 sensitivity and switching time adjustable.*

Best.-Nr. 53713**Zubehör für JACKSON SAFETY, accessories for JACKSON SAFETY****Ersatzkassetten für, spare cassette for:****Jackson Safety WF 40 SM** (ehemals Turbo Max)Schutzstufe, *shade level* DIN 4/9 – 12**Best.-Nr. 53707****Jackson Safety WF 40 TN** (ehemals ECO VA)Schutzstufe, *shade level* DIN 4/9 – 13**Best.-Nr. 537041****Jackson Safety WF 20** (ehemals ECO)Schutzstufe, *shade level* DIN 3/11**Best.-Nr. 53704**

Die WF 20 Kassette ist sehr dünn und kann sowohl in obige Helmschale
 als auch in einfache Handschilde eingebaut werden! Sichtfeld 98 x 40 mm

*the WF 20 filter is very thin and can be fitted into the above helmets or in normal hand shields.
 Display 98 x 40 mm.*

Ersatz-Kopfband passend für Jackson Safety**replacement headband for Jackson Safety****Best.-Nr. 537063****Ersatz-Vorsatzscheiben, coverlenses** VPE 10 Stück, 10-pc/unitAußenscheibe, *outside* 110 x 97 x 1 mm**Best.-Nr. 537061**Innenscheibe, *inside* „WF 40 SM“ 110 x 66 x 1 mm**Best.-Nr. 537064**Innenscheibe, *inside* „WF 20“ 110 x 90 x 1 mm**Best.-Nr. 70276**Innenscheibe, *inside* „WF 40 TN“ 107 x 51 x 1 mm**Best.-Nr. 537062****Vorsatzscheiben diverse Abmessungen, several coverlenses**

90 x 110 mm, VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 70276

51 x 108 mm, VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 70261

55 x 108 mm, VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 70286

100 x 120 mm, VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 70296

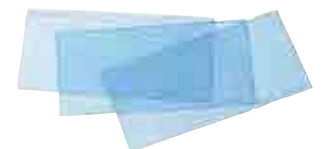
115 x 93 mm, VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 537151

98 x 45 mm, VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537152

114 x 133 mm, VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.221



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Gas-
und Laserschweißen!

application ranges:

any electric arc welding process.
Prohibited for gas- and laser welding!

Optrel® e684

Der optrel e684 hat dank Autopilot eine adaptive Schutzstufenregulierung, die automatisch die geeignete Schutzstufe über den Bereich SL 5 bis 13 einstellt.

Vollautomatischer Schweißerschutzhelm, per Schiebeschalter wählbar zwischen automatisch abdunkelnder Blendschutzkassette in Schutzstufen: 4/5-13 mit individueller Kalibrierungsoption von ± 2 Schutzstufen **oder** stufenlose Außenbedienbarkeit über zwei Bereiche SL 5-9 und SL 9-13.

- farbgetreue Wiedergabe
- Schleifmodus: Außen einstellbar SL 4
- Dämmerungsfunktion mit patentiertem Öffnungszeitregler, einstellbar von 0.1 bis 2.0 Sekunden
- drei Sensoren
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032) Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)

- Kassettengröße
90 x 110 x 7 mm
/3,55 x 4,33 x 0,28"
- Sichtfeld 50 x 100 mm /1,97 x 3,94"
- Klassifikation EN 379 1/1/1/1
- durch die Lackierung wird die Wärme im Helminnern um bis zu 24% gesenkt
- Gesamtgewicht 500 g

The adaptive shade level adjustment puts on the optimum shade level fully automatically in between the range of 5 to 13.

*Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary). ADF with shade level range 4/5-13 with autopilot ± 2 individual manual offset **or** manual mode continuous external adjustment in two shade level ranges 5-9 and 9-13.*

Compared to unpainted helmets the optrel e684's special silver is reflecting light and heat.

- true color view
- grind mode external adjustment, shade level 4, patented twilight adjustment, adjustable from 0.1 to 2.0 seconds
- 3 sensors, variable detection angle with movable sensor slider
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- classification EN 379 1/1/1/1
- weight 500 g/17.6 oz



Optrel® e684

Ersatzkassette e684, welding filter e684

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 1006.500

Best.-Nr. 5012.480

Best.-Nr. 537020

Best.-Nr. 537010

Best.-Nr. 5000.001

Den Optrel® e684 in Kombination mit dem
Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät finden Sie auf Seite 01.43

The Optrel® e684 combined with the optrel e3000 ventilated breathing system see page 01.43



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets

Optrel® liteflip autopilot

Kombiniert die Vorteile eines Flip-up Schweißhelms mit dem Komfort des optrel Autopiloten.

Vollautomatischer Schweißhelm (manuelle Einstellung der Schutzstufen nicht mehr notwendig) mit Flip-up Funktion zur Klarsicht.

- Schutzstufenbereich 4/5-14 mit Autopilot (automatische Schutzstufenanpassung), +/- 2 individuelle Schutzstufenkorrektur
- geschlossen/inaktiv: Schutzstufe 4
- offen/klare Sicht: Schutzstufe 1
- farbgetreue Wiedergabe
- Empfindlichkeitseinstellung und Öffnungsverzögerung ohne/mit Dämmerungsfunktion für augenschonenden Übergang von dunkel auf hell

Combines the advantages of a flip-up welding helmet with the comfort of the optrel autopilot.

Fully automatic welding helmet (no manual adjustment necessary) with flip-up function for a clear view. ADF with shade level range 4/5-14 with autopilot (automatic shade level adjustment), +/- 2 individual manual offset, sensitivity adjustment, and opening delay with or without twilight function.

- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Lebensdauer Batterien ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld Flip-up geöffnet: 82 x 102 mm
- Flip-up geschlossen: 50 x 100 mm
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- mit nur 530 g reduziert der optrel liteflip Belastungen für Kopf und Nacken

- closed/inactive: shade level 4
- open/clear view: shade level 1
- true-color view
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- field of view Flip-up open: 82 x 102 mm
- flip-up closed: 50 x 100 mm
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight Standard helmet: 530 g



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet
für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!



Optrel® liteflip schwarz / black

Best.-Nr. 1006.700

Ersatzkassette liteflip, welding filter liteflip

Best.-Nr. 5012.490

Sichtscheiben VPE 5 Stück, visor plate 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.390

Vorsatzscheiben außen, VPE 5 Stück
coverlenses for outside, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.391

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside
Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Den Optrel® liteflip in Kombination mit dem
Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät finden Sie auf Seite O1.43

The Optrel® liteflip combined with the optrel e3000 ventilated breathing system see page O1.43



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® vegaview 2.5

Der optrel vegaview 2.5 erfüllt den Wunsch vieler Schweißer nach heller Sicht, mit einer Blendschutzkassette mit Hellstufe 2,5.

Sie werden besser sehen:

- bei der Arbeitsvorbereitung
- beim Schweißen
- bei der Schweißnahtkontrolle
- beim Schleifen
- beim Heften

Besser sehen erhöht die Sicherheit, den Komfort und die Effizienz am Arbeitsplatz.

- extra helle Sicht im Hellzustand/
Schleifmodus (Schutzstufe 2,5)
- automatisch abdunkelnde Blendschutz-
kassette, Schutzstufen 8 bis 12
(stufenlos außen einstellbar)
- mit Farbechtfilter für farbgetreue Sicht

- Öffnungsverzögerung von 0,05 s - 1,0 s
(stufenlos einstellbar), LED Hinweis bei
leeren Batterien und aktiviertem Schleif-
modus.
- einstellbarer Lichtbogenerfassungswinkel
mittels Sensorschieber
- Spannungsversorgung 2 Stück Knopfzellen-
Batterien, austauschbar (CR2032),
Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden
(Betrieb)
- mit nur 482 g Eigengewicht reduziert
der vegaview 2.5 die Belastungen für
Kopf und Nacken auf ein Minimum.
- Klassifikation nach EN 379 1/1/1/2

*The optrel vegaview 2.5 lets the welders' most desired
wish come true: bright view.*

*The much brighter view of your working environment
increases both safety and efficiency in the workplace.*

- shade level 2,5 in light state
- automatic welding ADF with shade level range 8-12
(outside adjustment)
- true color view

- grind mode 2,5
- switching time dark to light:
from 0.05 s to 1.0 s adjustable
- power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable
(CR2032), operating time batteries approx.
3.000 hours (operating)
- weight 482 g
- classification EN 379 1/1/1/2



Optrel® vegaview 2.5 schwarz / black

Best.-Nr. 1006.600

Ersatzkassette vegaview 2.5, welding filter vegaview 2.5

Best.-Nr. 5012.470

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537020

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001

Den Optrel® vegaview 2.5 in Kombination mit dem
Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät finden Sie auf Seite 01.43

The Optrel® vegaview 2.5 combined with the optrel e3000 ventilated breathing system see page 01.43



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets

Optrel® neo p550

Der optrel p550 ist einer der Klassiker unter den optrel Helmen. Der optrel neo p550 kombiniert die Vorzüge der bewährten p550 Helmschale mit der neuesten Blendschutz-Technologie von optrel. Erleben Sie die farbechte Sicht jetzt schon im mittleren Preissegment.

Ein speziell entwickelter UV-/IR-Filter ermöglicht eine realistische Farbwahrnehmung und bringt Farben in die Welt des Schweißers. Durch ein neues Energiekonzept mit „Super-Sleep-Mode“ ist der neo p550 ca. 3.000 Stunden ohne Batteriewechsel einsatzbereit.

- automatische Blendschutzkassette, stufenlos einstellbar mittels Drehknopf von 9–13
- farbechte Sicht
- Hellstufe 4
- Öffnungsverzögerung
- drei Sensoren, Empfindlichkeit stufenlos einstellbar, neu mit „Super High“ Empfindlichkeit

- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 3.000 Stunden (Betrieb)
- Sichtfeld 50 x 100 mm
- Gesamtgewicht 495 g
- Klassifikation EN 379: 1/1/1/2

The optrel p550 is one of the best-selling welding helmets from optrel. With its new ADF technology it now gets even better.

The specially developed UV/IR filter allows a realistic perception of colors, at long last bringing color into the world of the welder. With its radically more energy efficient electronic system including a „Super-Sleep-Mode“ the neo p550 stays ready to use for approximately 3.000 hours without changing batteries.

- ADF cartridge shade levels from 9 to 13 continuously adjustable with knob
- true color view
- light state 4
- delay function
- 3 sensors, continuously adjustable sensitivity (with 'super high' range)
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 3.000 hours (operating)
- field of view 50 x 100 mm
- weight 495 g / 17.4 oz
- classification EN 379 1/1/1/2



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® neo P550 schwarz / black

Best.-Nr. 53821

Ersatzkassette neo P550 / spare cassette neo P550

Best.-Nr. 53722

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.250

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001





OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® e680

Ein Schweißerschutzhelm, der für sehr hohe Anforderungen konzipiert wurde und für unterschiedliche Schweißverfahren und Stromstärken eingesetzt werden kann.

A welding helmet which is developed for high demands and which can be used for different welding operation.

- 2 wählbare Schutzstufenbereiche DIN 4/5 – 9 bzw. DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- True-Colour-Funktion, erlaubt farbechte Sicht auf Schweißobjekt und Maschinenanzeige
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerung
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g
- 2 changeable shade level ranges DIN 5-9 or DIN 9-13
- grinding mode DIN 4
- a big display 50 x 100 mm
- true-colour-view (allowed to see the real colours on the welding-object and the machine-display)
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off
- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g



Optrel® e680

dunkelblau / dark blue
schwarz / black

Best.-Nr. 53710
Best.-Nr. 53711

Ersatzkassette e680 / spare cassette e680

Best Nr. 53718

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537020
Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm
VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.001



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets

Optrel® e650

Ein komfortabler und leistungsfähiger Schweißerschutzhelm, der für die meisten Schweißverfahren geeignet ist.

A comfortable and efficient welding helmet, which can be used for the most welding methods.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen DIN 4/9 – 13
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig

- infinitely variable shade level DIN 9-13
- grinding mode DIN 4
- a big display 50 x 100 mm
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off

- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® e650 schwarz / black

Ersatzkassette e650 / spare cassette e650

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 53720

Best.-Nr. 53719

Best.-Nr. 537020

Best.-Nr. 537010

Best.-Nr. 5000.001





OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® e670

Durch eine einzigartige Sensortechnologie garantiert dieser Helm höchste Effizienz und Komfort. Die automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette mit Schutzstufenbereich DIN 4/9-13 mit 2 verschiedenen Betriebseinstellungen ist durch Schiebeschalter einstellbar.

- Automatikmodus über den gesamten Bereich mit manueller Feineinstellung +/- 1 Schutzstufe
- manueller Modus, einstellbar stufenlos über den ganzen Bereich mit Potentiometerdrehknopf
- Schutzstufenbereich DIN 4/9-13 (+/- DIN 1)
- Schleifmodus Schutzstufe DIN 4
- ein großes Sichtfeld 50 x 100 mm
- True-Colour-Funktion, erlaubt farbechte Sicht auf Schweißobjekt und Maschinenanzeige
- Spannungsversorgung Solarzellen, 2 Stück Knopfzellenbatterien 3V, austauschbar (CR2032), Batterielebensdauer ca. 2.500 Stunden (Betrieb), kein Ein- und Ausschalten notwendig
- stufenlos wählbare Empfindlichkeitsregelung und Öffnungsverzögerung
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 490 g

Unique sensor technology guaranteed highest performance and comfort. Automatic darkening shade cartridge DIN 9-13 with 2 different modes, adjustable with a sliding switch.

- automatic mode with manual fine tuning +/- 1 shade level.
- manual selection of shade level 9-13 with potentiometer button

- grinding mode DIN 4
- big display 50 x 100 mm
- true-colour-view (allowed to see the real colours on the welding-object and the machine-display)
- power supply Solar cells, 2 pcs batteries 3V, exchangeable (CR2032), operating time batteries approx. 2.500 hours (operating), it's not necessary to switch on or off
- infinitely variable sensitivity control and opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 490 g



Optrel® e670 schwarz / black

Ersatzkassette e670 / spare cassette e670

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc./unit

VPE 5 Stück, 5-pc./unit

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 55 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc./unit

Best.-Nr. 537014

Best.-Nr. 537256

Best.-Nr. 537020

Best.-Nr. 537010

Best.-Nr. 5000.001



OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets

Optrel® e640

Die preiswerte Alternative, wenn Qualität und Komfort gefordert ist.

The inexpensive alternative offering quality and comfort.

- manuell einstellbare Schutzstufen DIN 4/10 oder DIN 4/11
- Sichtfeld 38 x 98 mm
- Solarzellen, kein Batteriewechsel nötig, kein Ein- und Ausschalten notwendig
- manuelle Anpassung des Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/2
- Gesamtgewicht 460 g

- manual adjustable shade level 4/10 or 4/11
- display 38 x 98 mm
- power supply Solar cells, it's not necessary to switch on or off
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/2
- weight 460 g



Anwendungsgebiete:

alle elektrischen Schweißverfahren.

Nicht geeignet für Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!



Optrel® e640 schwarz / black

Best.-Nr. 537012

Ersatzkassette e640 / spare cassette e640

Best.-Nr. 537254

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

VPE 2 Stück, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537020

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537010

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 51 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537052





OPTREL® Schweißerschutzhelme, OPTREL® welder's protection helmets



Anwendungsgebiete:
alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!

Optrel® weldcap®

Die optrel weldcap® steht für automatische Schweißmützen, die den Komfort einer Baseballkappe mit den Vorteilen eines vollwertigen Schweißhelmes verbinden. Das Textilteil ist flammhemmend und waschbar.

Kernstück ist die Optikeinheit mit markantem Nasenausschnitt. Die Blendschutzkassette sitzt dadurch vergleichsweise näher an den Augen und vergrößert das Sichtfeld des Schweißers um nahezu das Dreifache.

- Schutzstufe DIN 9-12
- Schleifmodus/Hellstufe: DIN 3
- Weitwinkelerfassungs-Sensorik
- Spannungsversorgung 2 Stk. LI-Batterien 3V, auswechselbar (CR2032)
- Ein-/Ausschalten nicht notwendig, Batterielebensdauer 1.000h Betriebszeit (Standby 10.000h)

- vergrößertes Sichtfeld durch Nasenausschnitt
- Gesamtgewicht ca. 400 g
- Klassifikation EN 379: 1/1/2/2

The weldcap® - an automatic welding cap, that combines the comforts of a leisure hat with the advantages of a full welding helmet. The textile part is made from washable and non-flammable material.

The heart of this innovative product is the optical unit featuring a well-defined nose cut out. Thereby the visual unit is placed closer to the eyes compared to traditional welding helmets, which helps to increase the welder's line of sight by 2.7 times!

- lightweight, comfortable welding mask with ADF (infinite shade selection 9-12) and grind mode (Shade Level 3). Compatible with standard hard hats.
- wide detection sensor
- power supply 2 pcs batteries 3V exchangeable (CR2032), operating time batteries 1.000 hours operating time (standby 10.000 hours)
- improved wide viewing area due to nose cut-out
- weight appr. 400 g
- classification EN 379 1/1/2/2



Wählen Sie das für Sie passende weldcap®

weldcap® RC 3/9-12

der Schutz eines professionellen Automatik-Schweißhelms mit dem Komfort einer Baseballkappe.

the comforts of a leisure hat

Best.-Nr. 53810

weldcap® bump RCB 3/9-12

Das optrel weldcap® bump schützt den gesamten Oberkopf des Schweissers durch eine integrierte Anstosskappe.

the bump cap protects the crown of the head

auf Anfrage, on request

Ersatzkassette weldcap® / spare cassette weldcap®

Best.-Nr. 53811

Vorsatzscheiben außen, coverlenses outside

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.260

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 5000.040

Optrel® solarmatic comfort OSC

Das Traditionsprodukt von Optrel bietet noch heute einen sehr hohen Schutz und Komfort. Bewährte Qualität seit über 20 Jahren, Stromversorgung über Solarzellen, somit ist kein Batteriewechsel notwendig.

- stufenlos einstellbare Schutzstufen
DIN 4/9 – 13
- Sichtfeld 38 x 98 mm
- stufenlos wählbare
Öffnungsverzögerungsfunktion
- manuelle Anpassung des
Erfassungswinkels (60° oder 120°)
- Klassifikation EN 379 1/1/1/3
- Gesamtgewicht 490 g

The Optrel traditional product offers high safety and comfort. Proven quality for over 20 years, power supply via solar cells, thus no battery change is necessary.

- infinitely variable shade level DIN 9-13
- display 38 x 98 mm
- infinitely variable opening delay function
- manual modification of the detection angle (60° or 120°)
- classification EN 379 1/1/1/3
- weight 490 g

Anwendungsgebiete:

alle elektrischen
Schweißverfahren.

Nicht geeignet für
Laserschweißen!

application ranges:
any electric arc welding process.
Prohibited for laser welding!



Optrel® OSC schwarz / black

Best.-Nr. 53705

Ersatzkassette OSC / spare cassette OSC

Best.-Nr. 537053

Vorsatzscheiben außen, coverlenses for outside

Größe 86 x 110 mm

VPE 10 Stück, 10-pc/unit

Best.-Nr. 537051

Vorsatzscheiben innen, coverlenses for inside

Größe 51 x 108 mm

VPE 5 Stück, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537052



Weiteres Zubehör finden Sie auf Seite 01.44, further spare parts you find on page 01.44

OPTREL® Augenschutz, OPTREL® eye protection**Optrel® g300 Augenschutz für Schleifer,**

Optrel® g300 eye protection for grinders

Der Optrel g300 Schleifhelm bietet ein sehr großes Sichtfeld durch eine große, gewölbte, klare Schutzscheibe. Diese ermöglicht eine 180° Weitsicht. Bei Bedarf kann die Schutzscheibe einfach und schnell ausgetauscht werden. Mit 520 g gehört er zu den Leichtgewichten. Klassifikation Optische Klasse 1.

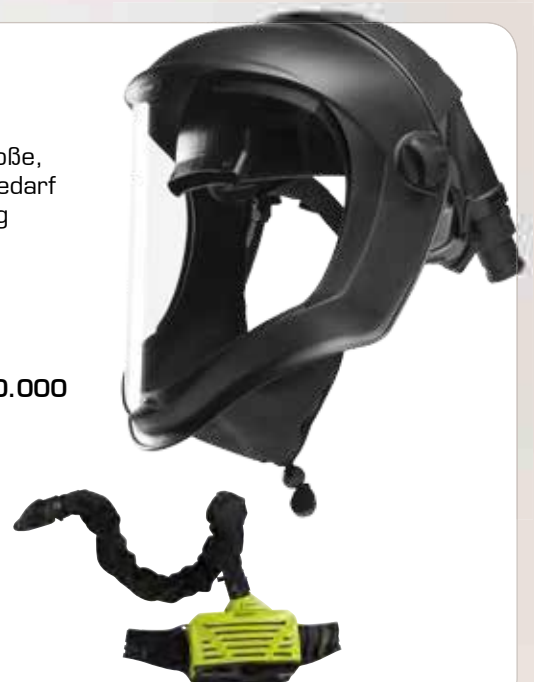
The Optrel g300 grinding helmet offers an extended panoramic view of 180° provided by a large, concave, clear protective visor. The protective visor can be quickly and easily changed, if required. Weighs just 520 g, a real lightweight. Classification optical class 1.

Optrel® g300 schwarz / black:

Best.-Nr. 4900.000

Den Optrel®g300 in Kombination mit dem
Optrel e3000 Gebläseatemschutzgerät finden Sie auf Seite 01.43

The Optrel®g300 combined with the optrel e3000 ventilated breathing system see page 01.43



OPTREL® Atemschutzsysteme, OPTREL® respiratory systems



Optrel® e3000 Gebläseatemschutz, Optrel® e3000 PAPR System

mit integriertem Luftfluss-Sensor und 3-stufig regulierbarem Luftstrom
respiratory protection with integrated air flow control and adjustable air flow

Mit dem Gebläseatemschutzsystem e3000 bietet optrel bessere Arbeitsbedingungen für mehr Effizienz, Komfort und Leistung durch:

- Schutz höchster Klasse (TH3) vor allen gängigen Partikeln (Rauch, Aerosol und Staub). Die Atemluft wird bis zu 500 mal sauberer
- gleichmäßige Luftverteilung im Frischlufthelm
- automatische Luftflusskontrolle
- zusätzlichen Kühlungseffekt für einen kühlen Kopf
- 3 Luftfluss-Stufen:
Stufe 1: min. 150 l/min
Stufe 2: min. 200 l/min
Stufe 3: min. 250 l/min



With the e3000 PAPR system you complement your optrel PAPR mask with a protection for your respiratory system, which makes no compromises in matters of safety, health and comfort:

- *the highest class of protection (TH3) from respirable particles (smoke, aerosol, and dust)*
- *breathing air becomes cleaner by a factor of up to 500*
- *even air distribution in the fresh air helmet*
- *automatic air flow control*
- *additional cooling effect for keeping a cool head about you*



REGULIERBARE LUFTVERTEILUNG:

per Drehschalter können 20% der Luft zur zusätzlichen Kühlung in den Stirnbereich geleitet werden.

ADJUSTABLE AIR DISTRIBUTION:

via rotary switch 20% of the air can be used for additional cooling in the front region.

0,2%
Verschmutzung



100%

**e3000 Gebläse-Atemschutzsystem ***blau, mit Standardakku (10h), *blue, with battery 10 h***Best.-Nr. 4551.000**blau, mit Hochleistungsakku (20h), *blue, with battery 20h***Best.-Nr. 4551.000-L**grün, mit Standardakku (10h), *green, with battery 10h***Best.-Nr. 4551.000.G**grün, mit Hochleistungsakku (20h), *green, with battery 20h***Best.-Nr. 4551.000.G-L**

*Lieferumfang: Gebläseeinheit mit Schlauch, Batterie, TH3P R SL Filter, Gurt, Ladegerät, Bedienungsanleitung

Scope of delivery: Blower unit with hose, TH3P R SL filter, battery, fabric belt, charger, user instructions

Das Optrel® e3000 Gebläseatemschutzsystem ist kombinierbar mit folgenden optrel Frischluft- und Schleifhelmen:

the Optrel® e3000 PAPR System can be combined with the following optrel PAPR helmets:

Optrel® e684**Best.-Nr. 4441.600**

siehe 01.32

**Optrel® vegaview 2.5****Best.-Nr. 4441.800**

siehe 01.34

**Optrel® liteflip****Best.-Nr. 4441.700**

siehe 01.33

**Optrel® g300****Best.-Nr. 4900.000**

siehe 01.41

**Zubehör für e3000, accessories for e3000****Zubehör für e3000, accessories for e3000****Gesichtsabdichtung**

face seal

Best.-Nr. 4160.000**Ersatzfilter TH3P**

filter TH3P

Best.-Nr. 4088.100**Vorfilter**

(verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters) VPE 50 Stück

prefilter

(increases the life time of the main filter), 50-pc./unit

Best.-Nr. 4088.101**Aktivkohle Geruchsfilter**

"mountain breeze" inkl. Rahmen

*activated carbon odor filter with frame***Best.-Nr. 4088.103****Luftschlauch**inklusive **Stoffschutz** schwarz*air-hose inc. fabric protection black***Best.-Nr. 4551.020****Ladegerät***battery charger***Best.-Nr. 4551.010****Standardakku***battery (standard)***Best.-Nr. 4551.011****Hochleistungsakku***battery heavy duty***Best.-Nr. 4551.012**

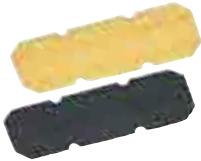
Zubehör für OPTREL®, *accessories for OPTREL®***Batterien** (Knopfatterie CR2032), *battery*VPE 2 Stück, *2-pc/unit*

Best.-Nr. 422000

Ersatzkopfband, *replacement headband*

komplett mit Befestigungsteilen

Best.-Nr. 537054

**Schweißband**, *sweatband*aus Moosgummi, beige, VPE 5 Stück
sweatband, cellular rubber, beige, 5-pc/unit

Best.-Nr. 537058

aus Baumwolle, mit Klettverschluss, schwarz, VPE 2 Stück
sweatband, cotton, black, with velcro-fastening, 2-pc/unit

Best.-Nr. 537099

**Komfortband**, *comfort band*schwarz, hinten, VPE 2 Stück
black, rear, 2-pc/unit

Best.-Nr. 5004.020

**Innere Schutzscheiben 51x108 mm**, *inside protection lens*mit 1,00 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 1,0*

Best.-Nr. 537076

mit 1,50 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 1,5*

Best.-Nr. 537071

mit 2,00 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 2,0*

Best.-Nr. 537073

mit 2,50 Dioptrin, *with diopter focusing compensation 2,5*

Best.-Nr. 537074

**Schutzkappe**, *protection cap*mit Nackenschutz aus Leder
with neck protection, leather

Best.-Nr. 537075

Brustlatz, *leather protection*aus Leder mit Klemmlippe
leather protection bib with clamping strip

Best.-Nr. 537066

**Frontscheibenrahmen für OSC**, *front window frame OSC*

Best.-Nr. 537070

**Potentiometerknopf für OSC**, *potentiometer turning knob OSC*

Best.-Nr. 537079

Reparatur Set für e600 Serie, *repair set for e600 helmets*

bestehend aus:

1x Potentiometerknopf, 1x Empfindlichkeitsknopf, 1x Batterieabdeckung

includes 1 potentiometer knob, 1 sensitivity knob, 1 battery back part

Best.-Nr. 5003.500



SGG AULEKTRO®

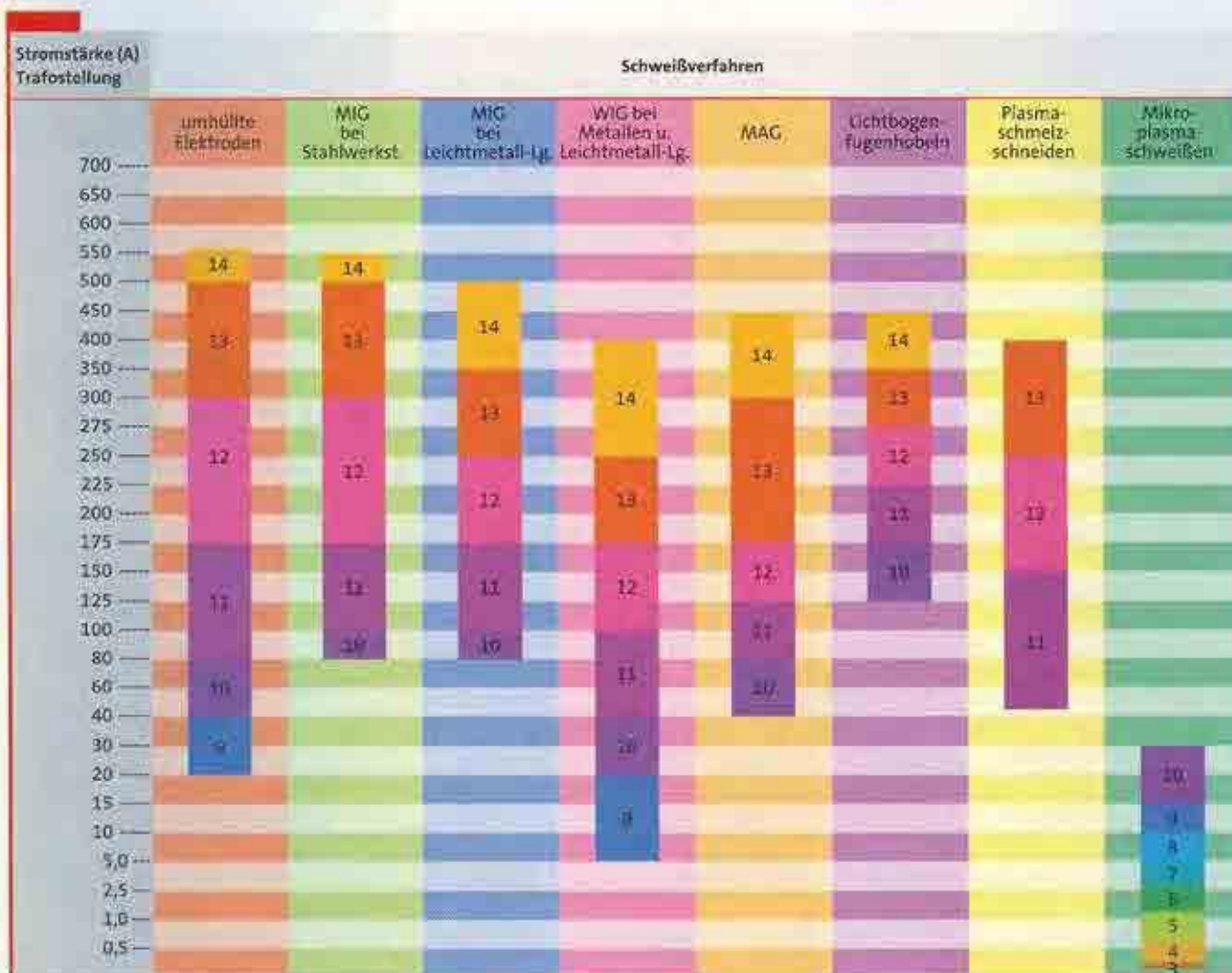
das Schweißerschutzglas für Sicherheit am Arbeitsplatz

Erläuterung der Kennzeichnung der Schweißerschutzgläser nach CE

Registernummer der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft anerkannten Stelle
Konformitätszeichen als Ausdruck, dass die Anforderungen der Direktive 89/686/EWG erfüllt werden
Herstellungsjahr

0196 CE XXXX

SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas sowie empfohlene Anwendung beim Elektroschweißen



SGG AULEKTRO-Schweißerschutzglas und seine zweckmäßigste Benutzung beim Gasschweißen

Schutzstufe	Brennschneiden (Ltr.-Sauerstoff/Std.)	Schweißen und Hartlöten (Ltr.-Acetylen/Std.)
3 FW 1 DIN	leichte Brennschneidarbeiten	
4 FW 1 DIN	< 900 l	< 70 l Schweißen und Hartlöten
5 FW 1 DIN	900 - 2000 l	70 - 200 l für Schweiß- und Hartlöttechnik
6 FW 1 DIN	2000 - 4000 l	200 - 600 l Schweißen, Hartlöten
7 FW 1 DIN	4000 - 8000 l	> 600 l Schweißen, Hartlöten
8 FW 1 DIN	> 8000 l	Heißgasschweißen

So lesen Sie die Tabelle richtig!

Für ihr gewähltes Schweißverfahren ermitteln Sie die Stromstärke in Ampere (A) am Trafo. Die Stromstärke ist im Diagramm am senkrechten Zahlenstrahl abzulesen. Gehen Sie jetzt von den abgelesenen Ampere waagrecht in die Spalte für das angewendete Schweißverfahren. Jetzt können Sie ohne Probleme die zu verwendende SGG AULEKTRO-Schutzstufe ablesen (Zahl in dem jeweiligen Rechteck).

02.

Schutzgläser Gesichtsschutz Schutzbrillen

*welder's protection glasses
face protection
protection goggles*



Schutzgläser *welder's protection glasses*

Schutzgläser 02. 2
welder's protection glasses

Vorsatzgläser 02. 3
coverlenses

Brillen- und Ofenschaugläser 02. 4
goggles- and furnace inspection glasses

Gesichtsschutz *face protection*

Schweißer-Lederhauben 02. 5 / 02. 6
welder's leather helmet

Schweißer-Ledermasken 02. 6 / 02. 7
welder's leather mask

Gesichtsschutzschirme 02. 8
face protection visor

Schutzbrillen *protection goggles*

Automatikschutzbrille 02. 9
automatic safety goggles

Schraubringbrillen 02. 9
screw ring goggles

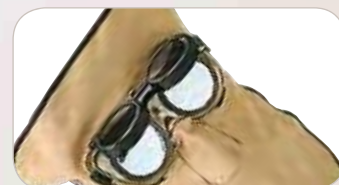
Nylonbrillen 02.10
nylon goggles

Panoramabrillen 02. 11
panoramic goggles

Schutzbrillen 02. 12 / 02.13
protection goggles

Brillenvorhänger 02. 13
clip-on lenses

Brillenaufbewahrung 02. 14
spectacle case

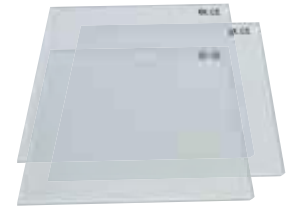


Honeywell

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

**Vorsatzgläser, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, according to DIN EN 166, CE**

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70096
VPE 100 St./500 St. Umkarton, 100 pc packing unit/500 pc per carton		
Glasgröße	40 x 110 mm	Best.-Nr. 70126
VPE 200 St./1000 St. Umkarton, 200 pc packing unit/1000 pc per carton		
Glasgröße	50 x 105 mm	Best.-Nr. 70166
VPE 200 St., 200 pc packing unit		
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70116
VPE 100 St./800 St. Umkarton, 100 pc packing unit/800 pc per carton		
Glasgröße	60 x 110 mm	Best.-Nr. 70133
VPE 100 St., 100 pc packing unit		
Glasgröße	75 x 98 mm	Best.-Nr. 70196
VPE 100 St., 100 pc packing unit		
Glasgröße	80 x 108 mm	Best.-Nr. 70136
VPE 100 St., 100 pc packing unit		
Glasgröße	85 x 110 mm	Best.-Nr. 70146
VPE 100 St./500 St. Umkarton, 100 pc packing unit/500 pc per carton		
Glasgröße	100 x 120 mm	Best.-Nr. 70186
VPE 100 St./500 St. Umkarton, 100 pc packing unit/500 pc per carton		

**Vorsatzgläser, gelb beschichtet, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, yellow-coated, according to DIN EN 166, CE**

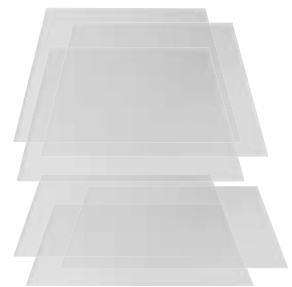
spritzabweisend, spatter-resistant

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70236
VPE 100 St./500 St. Umkarton, 100 pcs per unit /500 pcs per carton		
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70244
VPE 100 St./1000 St. Umkarton, 100 pcs per unit /1000 pcs per carton		

**Vorsatzgläser, CR-39, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses, CR-39, according to DIN EN 166, CE**aus CR-39 Kunststoff, „1000-Stunden-Glas“, spritzabweisend,
sehr lange Einsatzzeit

made of CR-39 synthetic, known as "1000 hour glass", spatter-resistant, very long life

Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70157
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70216

**Vorsatzscheiben Polycarbonat 1 mm stark, gemäß DIN EN 166, CE,
coverlenses polycarbonate 1 mm thick, according to DIN EN 166, CE**

VPE 10 St., 10 pc per unit

Glasgröße	100 x 120 mm	Best.-Nr. 70296
Glasgröße	90 x 110 mm	Best.-Nr. 70276
Glasgröße	85 x 110 mm	Best.-Nr. 70100
Glasgröße	60 x 110 mm	Best.-Nr. 70176
Glasgröße	40 x 110 mm	Best.-Nr. 70266
Glasgröße	51 x 108 mm	Best.-Nr. 70261
VPE 5 St., 5 pc per unit		
Glasgröße	55 x 108 mm	Best.-Nr. 70286



In the case of welder's protection glasses and goggle protection lenses the last two digits of the order-no. indicate the protection grade

z.B.: DIN 10 - 14	Best.-Nr. 7410 - 7414	>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	10 = Best.-Nr. 7410
	<i>order-nr</i>	>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	11 = Best.-Nr. 7411
		>>>>>>	Schutzstufe, <i>protection grade</i>	12 = Best.-Nr. 7412



Best.-Nr. 76206



Best.-Nr. 75606



Best.-Nr. 7402-7413

Best.-Nr. 7509-7512

Best.-Nr. 7602-7603

Best.-Nr. 7604-7606

Best.-Nr. 7607-7609



Best.-Nr. 76316

Best.-Nr. 76326



Best.-Nr. 76416

Best.-Nr. 76426

Best.-Nr. 76436

Best.-Nr. 76446

Lederhaube offen, leather helmet open

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; open back, adjustable headgear, flip-up plastic frame, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68416

**Lederhaube geschlossen, leather helmet closed**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; closed back, flip-up plastic frame, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses

Best.-Nr. 68426

**Lederhaube "Sahara" offen, leather helmet open**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten offen**, stufenlos verstellbares Kopfband, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; open back, adjustable headgear, flip-up metal frame, for glasses 90 x 110 mm, without glasses, for overhead welding

Best.-Nr. 68436

**Lederhaube "Sahara" geschlossen, leather helmet closed**

aus weichem, schwarzem Leder, **hinten geschlossen**, mit hochklappbarem **Metallrahmen**, zum Überkopfschweißen, Glasgröße 90 x 110 mm, ohne Gläser

soft black leather; closed back, flip-up metal frame, for overhead welding, for glasses 90 x 110 mm, without glasses

Best.-Nr. 68428

**Lederhaube mit Anstoßkappe, leather helmet incl. industrial safety cab**

aus weichem, schwarzem Leder, Rückseite halb geschlossen, mit hochklappbarem **Kunststoffrahmen** und **eingebauter Anstoßkappe** zum Schutz der Schädeldecke und des Nackens, für Glasgröße 90 x 110 mm

soft black leather; backside "half-closed", flip-up plastic frame, including an industrial safety cab, for glasses 90 x 110 mm

Best.-Nr. 68429



Schweißer-Ledermasken/-hauben, welder's leather helmet / -mask

**Ledermaske offen, leather mask open**

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbare Glashalterung, mit Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68410**Lederhaube geschlossen, leather helmet closed**

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, **Kopf- und Nackenschutz** zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, head and neck protection for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68409**Ledermaske Nachbau Miniweld, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, **mit Schutzbrille** für Glasgröße Ø 50 mm, aufklappbarer Glashalterung, geschlossener Kopfschutz zum Überkopfschweißen, mit Klettverschluss, ohne Nasenaussparung, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, closed back for overhead welding, without nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68414**Ledermaske Vulkan Standard, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **kurze Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68411**Ledermaske Vulkan Komfort, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68412**Lederhaube Vulkan Komfort mit Haube, leather helmet**

aus weichem, schwarzem Leder, mit aufklappbarer Schutzbrille **mit Metallrahmen** für Gläser Ø 50 mm, mit Nasenaussparung, **lange Ausführung mit Haube**, ohne Gläser

soft black leather, protection goggles, for glasses Ø 50 mm, flip-up, with leather helmet for overhead welding work, with nose piece, without glasses

Best.-Nr. 68413

Ledermasken beige aus Rindnarbenleder TOP-Qualität mit AMIGO-Brille,
leather mask top-quality with AMIGO goggles

aus weichem Rindnarbenleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und AMIGO-Brille für Gläser 50 mm.

Inklusive splitterfreien klaren Gläser und Schweißerschutzgläser DIN 5

soft leather made of grained cowhide, with flip-up AMIGO goggles for glasses 50 mm, nose piece, including clear shatterproof glasses and welding glasses IR5

30 cm

Best.-Nr. 68406

30 cm mit Haube

Best.-Nr. 68500

with leather helmet for overhead welding work

45 cm

Best.-Nr. 68407

45 cm mit Haube

Best.-Nr. 68408

with leather helmet for overhead welding work



Ledermasken aus braunem Büffelleder,

leather mask soft brown buffalo leather

aus weichem, braunem Büffelleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm.

Lieferung ohne Gläser!

soft brown buffalo leather; with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.

Delivery without glasses!

30 cm

Best.-Nr. 68406-A

30 cm mit Haube

Best.-Nr. 68500-A

with leather helmet for overhead welding work

45 cm

Best.-Nr. 68407-A

45 cm mit Haube

Best.-Nr. 68408-A

with leather helmet for overhead welding work



Ledermasken aus hellem Schweinsleder Standard-Qualität,

leather mask soft pig leather

aus weichem Schweinsleder mit Kevlar-Garn genäht, zum Schutzgasschweißen in Zwangslagen, mit Nasenaussparung und hochklappbarer Kunststoffbrille für Gläser 50 mm. **Lieferung ohne Gläser!**

soft pig leather; with flip-up synthetic goggles for glasses 50 mm, nose piece.

Delivery without glasses!

30 cm

Best.-Nr. 69406

30 cm mit Haube

Best.-Nr. 69500

with leather helmet for overhead welding work

45 cm

Best.-Nr. 69407

45 cm mit Haube

Best.-Nr. 69408

with leather helmet for overhead welding work



Gesichtsschutz, face protection**Honeywell****Gesichtsschutzschirm PERFO NOVA, face protection visor**

mit stabilem Kunststoff-Stirnschutz und verstellbarem Kopfband,
Polycarbonatscheibe 420 x 230 mm

*with forehead protection, adjustable head strap,
polycarbonate glass 420 x 230 mm*

Best.-Nr. 68206**Ersatzscheiben, replacement glass**

Scheibengröße, 420 x 230 mm, klar, *clear*

Best.-Nr. 68216**Gesichtsschutzschirm PERFORAMA NOVA, face protection visor**

extrem leichte Ausführung, dreiteiliger, hochklappbarer Gesichtsschutzschirm
mit Stirnteil und Kinnschutz aus Polycarbonat, verstellbares Kopfband

*light version, three-part, fold-up face protection screen with front part and
chin guard made of polycarbonate, adjustable head strap*

Best.-Nr. 68286**Ersatz-Scheiben, replacement glass**

3-teilig, *3-part version*

Best.-Nr. 68196**Gesichtsschutzschirm AZUR, face protection visor**

Gesichtsschutzschirm mit zusätzlichem Stirnschutz. Sicherer Halt durch individuell
verstellbare Kopfhaltung. Klare Polycarbonatscheibe 350 x 205 mm

*with forehead protection, adjustable head strap,
clear polycarbonate glass 350 x 205 mm*

Best.-Nr. 68427**Ersatzscheiben, replacement glass**

klar, 350 x 205 mm

Best.-Nr. 68425

Gesichtsschutzschirm wie oben, jedoch in Schutzstufe DIN 5 **Best.-Nr. 68424**
face protection visor as above, but with visor IR5

Ersatzscheiben, replacement glass

DIN 5, IR5, 350 x 205 mm

Best.-Nr. 68423**Gesichtsschutzschirm FIBRE METAL, face protection visor**

hochwertige Kopfhaltung mit verstellbarem Kopfband zur Kombination mit einem
klaren oder grünen Visier.

high quality face protection visor with adjustable headband for combination with clear or green visor.

Kopfhaltung, head holder**Best.-Nr. 68227****Visier klar, visor clear****Best.-Nr. 68228****Visier grün, Schutzstufe DIN 5, visor green IR5****Best.-Nr. 68229****Honeywell****Gesichtsschutz Bionic, face protection visor**

Der Bionic Gesichtsschutz ist robust und gleichzeitig extrem leicht und ausgewogen
für den ganztägigen Tragekomfort. Durch den einstellbaren Abstand zum Gesicht
können Brillen und Atemschutz unter dem Gesichtsschutz verwendet werden.

the Bionic face protection is robust and at the same time extremely light and balanced for all-day comfort.

Bionic-Kopfhalter, head holder**Best.-Nr. 68207****Polycarbonatscheibe klar, polycarbonate visor clear****Best.-Nr. 68217****Polycarbonatscheibe DIN 5, polycarbonate visor green IR5****Best.-Nr. 68218**

Supervisor Automatikschutzbrille, supervisor automatic safety goggles

Die nur 107 Gramm leichte automatisch selbstverdunkelnde SUPERVISOR Brille gewährleistet Sicherheit und maximalen Komfort bei der Überwachung, Inspektion und Kontrolle im Bereich Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse.

the only 107 grams light automatically Auto Darkening SUPERVISOR goggles ensures safety and maximum comfort in the monitoring, inspection and control in the field of welding, cutting and allied processes.

Achtung nur mit entsprechendem Haut- und Gesichtsschutz verwenden!!

Use only with appropriate skin and face protection!!

- **Optische Klasse: 1/1/1/2**
 - **Einstellungen: DIN Stufen 5/11**
 - **Automatische Abschaltung**
 - **Freie Hände für das Arbeiten**
- *Optical class: 1/1/1/2*
 - *Settings: DIN 5/11*
 - *Auto power off*
 - *Hands free for working*

Best.-Nr. 53820

Ersatzscheiben (VPE 10 Stück)
protection plate (pkg of 10)

Best.-Nr. 53822

**Schraubringbrille, screw ring goggles**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Schlauchgummipolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

with rubber padding and screw rings for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62016

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Best.-Nr. 62046

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 62056

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 62066

**Schraubringbrille, screw ring goggles****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62017

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Best.-Nr. 62047

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 62057

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 62067

**Schraubringbrille, screw ring goggles****Ausführung LUX**

aus vernickeltem Eisenblech, mit Lederwulstpolster, leichter Glasaustausch durch Schraubringe, Glasgröße Ø 50 mm, mit verstellbarem Nasensteg und längerem Gummikopfband

nickel-plate, with leather padding, screw rings for easy lens change and adjustable nose piece

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 62019

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 62059



Schutzbrillen, protection goggles**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glasaustausch, Gläser rund Ø 50 mm
black, with center screw for easy glass exchange

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 65016

Schutzstufe DIN 4, *IR4*

Best.-Nr. 65046

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 65056

Schutzstufe DIN 6, *IR6*

Best.-Nr. 65066

**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, mit Mittelschraube für leichten Glasaustausch,
Bügel sind in der Länge verstellbar, Gläser rund Ø 50 mm,
black, with center screw for easy glass exchange, adjustable bows

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 68791

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 68792

**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, mit ovalen Gläsern, Glasgröße 62 x 52 mm
black, oval lenses

Kunststoffglas DIN P, farblos, *synthetic, IR P*

Best.-Nr. 66006

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66016

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 66056

**Nylonbrille, nylon goggles**

schwarz, **Bügel sind in der Länge verstellbar**, mit ovalen Gläsern,
 Glasgröße 62 x 52 mm

black, oval lenses, adjustable bows

farblos, splitterfrei, *clear, shatterproof*

Best.-Nr. 66116

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 66156

**Nylonbrille "MALIBU BEACH", nylon goggles**

leichte Ausführung in dunkelgrün, Bügel sind
 in Länge und Neigung verstellbar

lightweight goggles, dark green, adjustable bows

farblose, beschlagfreie Kunststoffscheibe, *clear, non-fogging*

Best.-Nr. 64016

Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *IR1,7 scratch proof*

Best.-Nr. 64026

Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *IR5 scratch proof*

Best.-Nr. 64056

Ersatzscheibe für Nylonbrille „Malibu Beach“

replacement screen for „Malibu beach“

farblos, beschlagfrei, *clear, non-fogging*

Best.-Nr. 64000

Schutzstufe DIN 1,7 kratzfest, *IR1,7 scratch proof*

Best.-Nr. 64017

Schutzstufe DIN 5 kratzfest, *IR5 scratch proof*

Best.-Nr. 64005

Panorama-Brille, panoramic goggles

qualitatives Spitzenmodell in weicher Zwei-Komponenten-Technik. Brillenfassung ist innen weich und außen hart. Extrem komfortabel und optimal anpassungsfähig durch in der Länge und Neigung verstellbare Bügel.

top-quality goggles in two-component technology. Eyeglass frame is soft on the inside and hard on the outside. Extremely comfortable and perfectly adaptable through adjustable bows in length and angle.

farblos, *clear*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 61216

Best.-Nr. 61256

**Panorama-Brille, panoramic goggles**

aus farblosem Kunststoff, leichte Ausführung mit integriertem Seitenschutz, auch zum Tragen bei Korrektionsbrillen geeignet

light version with integrated side protection, suitable for spectacle-users

farblose Kunststoffgläser DIN P, *clear synthetic*

grüne Kunststoffgläser DIN 5 P, *green synthetic*

Best.-Nr. 61016

Best.-Nr. 61056

**Panorama-Brille "EUROSTAR", panoramic goggles**

leichte, modische Kunststoffbrille mit längenverstellbaren Bügeln

light version with adjustable bows

farblos, *clear*

Schutzstufe DIN 5, *IR5*

Best.-Nr. 61206

Best.-Nr. 61207

**Panorama-Brille, panoramic goggles**

sportliche Schutzbrille mit hochwertigen, kratzfesten und Anti-Beschlag beschichteten Scheiben. Das rahmenlose Design bietet ein optimales Sichtfeld.

sports goggles with high-quality, scratch-resistant, and anti-fog coated screen. The frameless design offers optimal field of vision.

farblos, *clear*

Best.-Nr. 61210

**Panorama-Brille "Sport", panoramic goggles "Sport"**

sportlich moderne Schutzbrille mit kratzfester und beschlagfreier Scheibe, Bügel mit weichen Auflagen für hohen Tragekomfort, weites Sichtfeld und UV-Schutz.

sporty modern goggles with scratch-resistant and anti-fog coated screen, strap with soft pads for high wearing comfort, wide field of view and UV protection.

klar, *clear*

indoor/outdoor

grau, *grey*

Best.-Nr. 61750

Best.-Nr. 61751

Best.-Nr. 61755



Schutzbrillen, *protection goggles***Honeywell****Schutzbrille "EDGE", protection goggles "EDGE"**

moderne, sportliche Schutzbrille,
mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV und Anti-Statisch,
mit zwei Sätzen von Bügeln: 1 x klassisch, 1 x gerade

sportive model, 4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static

klare Scheibe, in blauer Fassung, *clear screen, blue frame*

Best.-Nr. 691012

grau getönte Scheibe, *grey screen*

Best.-Nr. 691013

Ersatzscheibe für Schutzbrille Edge, *replacement screen*

klar, *clear screen*

Best.-Nr. 691014

grau getönt, *grey screen*

Best.-Nr. 691015

Honeywell**Schutzbrille "SLIMLINE", protection goggles "SLIMLINE"**

leichte Schutzbrille mit perfektem Sitz und Soft-Touch Bügelenden,
Brillengläser mit 4A-Beschichtung = Anti-Beschlag, Anti-Kratz, Anti-UV
und Anti-Statisch.

*lightweight protection goggle which fits perfect on the head. Also equipped with "soft-touch" side-ends,
4A-coating lenses = anti-fog, anti-scratch, anti-UV and anti-static.*



klar, *clear*

EN170 2-1,2 N1F

Best.-Nr. 696700



gelb, *amber*

EN170 2-1,2 N1F

Best.-Nr. 696702

rauchgetönt, *dark-smoke tinted*

EN172 5-2,5 N1F

Best.-Nr. 696701

Honeywell**Schutzbrille "TACTILE", protection goggles "TACTILE"**

moderne Schutzbrille mit perfektem Sitz durch Weich-Hart-Materialienmix,
22 gr. leichte Brille aus Nylon und PVC.

*modern protection goggle which fits perfect on the head because of using 2 different materials in case
of hardness, Nylon and PVC, 22 gr. lightweight*



klar, *clear*

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698730



indoor/outdoor

EN170 2-1,7 N1F

Best.-Nr. 698736

blau (spiegelgetönt), *blue (mirrored)*

EN172 5-3,1 N1F

Best.-Nr. 698731

**Schutzbrille "Nemesis", protection goggles "Nemesis"**

Arbeitsschutzbrille mit Dioptrinbereich

with integral diopters for vision assistance

Dioptrin 1,0

Best.-Nr. 692010

Dioptrin 1,5

Best.-Nr. 692015

Dioptrin 2,0

Best.-Nr. 692020

Dioptrin 2,5

Best.-Nr. 692025

Schutzbrille "RIMAG", *protection goggles*

aus Weichplastik, hochklappbar, auch für Brillenträger geeignet,
farblose, splitterfreie Gläser und Schweißerschutzgläser Schutzstufe DIN 5

*soft plastic, flip-up, suitable for spectacle-users,
clear shatterproof lenses and welding lenses IR5*

Schutzstufe DIN 5, IR5

Best.-Nr. 67056



RIMAG
Exklusiv für den Fachhandel

Vollsichtschutzbrille "RIMAG", *full-vision goggles*

aus leichtem, weichem Kunststoff, *lightweight, soft plastic*

mit seitlicher Perforation zur Belüftung
with perforations for ventilations

Best.-Nr. 68106

Ventilation durch 6 Belüfter, *ventilation via 6 aerators*

Best.-Nr. 68116

mit beschlagfreier Scheibe und Ventilation durch 6 Belüfter
non-fogging glass and 6 aerators

Best.-Nr. 68126



RIMAG
Exklusiv für den Fachhandel

Vollsichtschutzbrille "Panalux", *full-vision goggles*

aus leichtem, weichem Kunststoff, mit indirekter Ventilation,
geeignet zum Tragen über Korrektionsbrillen, optimale Kopfanpassung
durch ein in der Länge frei verstellbares Kopfband, sehr weites Sichtfeld
für eine uneingeschränkte Seitenwahrnehmung.

*lightweight, soft plastic, with indirect ventilation, suitable for spectacle-users,
optimal head adjustment freely through the length adjustable headband, very wide field
of view for a page unset perception*

Best.-Nr. 68130

**Brillenvorhänger, *clip-on lenses***

leichte Ausführung, ohne Seitenschutz

light version, without side protection

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green, IR5*

Best.-Nr. 68159

**Brillenvorhänger, *clip-on lenses***

robuste Ausführung, mit Seitenschutz

heavy-duty version, with side protection

farblose Kunststoffscheiben DIN P, *clear, IRP*

Best.-Nr. 68156

grüne Kunststoffscheiben Schutzstufe DIN 5, *green, IR5*

Best.-Nr. 68166



Brillenaufbewahrung, *spectacle case***Honeywell****Tasche, *case***

sportliches Brillenetui mit Reißverschluss und Gürtelschleife
with zip fastener and belt fastening

schwarz, *black***Best.-Nr. 691019****Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged***

für Gestellbrillen, schwarz

*for framed spectacles, black*Größe, *size*

165 x 60 x 55 mm

Best.-Nr. 68186**Brillen-Klappetui, *spectacle case, hinged***

für Korb- und Vollsichtbrillen, rot

*for full-vision goggles, red*Größe, *size*

195 x 85 x 75 mm

Best.-Nr. 68176**Secu Aufbewahrungsboxen, *boxes for safekeeping*****SecuBox® Mini**

Zur Aufbewahrung einer Schutzbrille am Arbeitsplatz

Maße (L x H x T): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm

*for keeping safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 12,0 cm x 12,0 cm***Best.-Nr. 68177****SecuBox® Midi**

Zur Aufbewahrung von bis zu 4 Schutzbrillen am Arbeitsplatz

Maße (L x H x T): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm

*for keeping up to 4 safety spectacles at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 22,5 cm x 12,5 cm***Best.-Nr. 68178****SecuBox® Maxi**

Zur Aufbewahrung eines Schutzhelmes am Arbeitsplatz

Maße (L x H x T): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm

*for keeping a safety helmet at the work-station
measures (L x H x D): 23,6 cm x 31,5 cm x 20,0 cm***Best.-Nr. 68179****Lederetui, *leather case***

mit Einstecktasche für Schweißerschutzglas, zur Begutachtung des Schweißguts,
 ideal für Brust- und Hosentasche

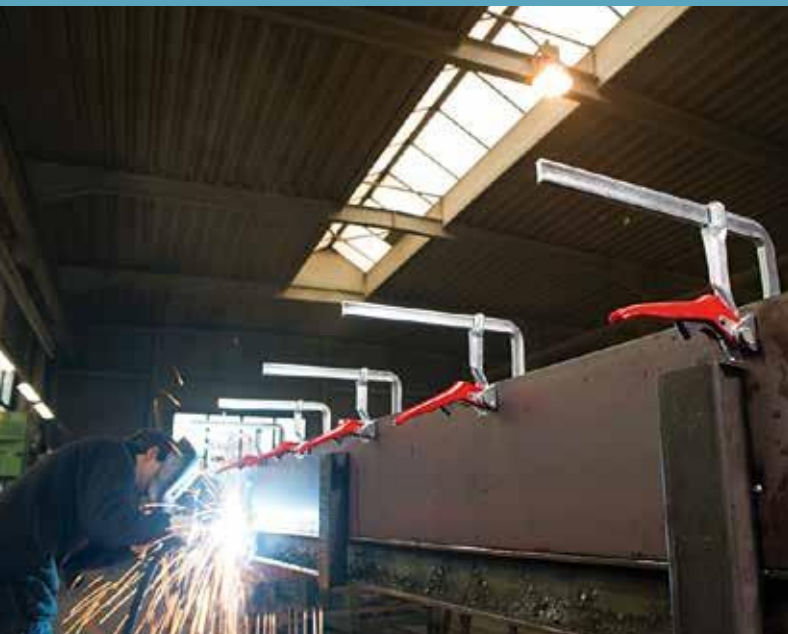
*with pocket for welding glass, for examination of welded piece*Schutzstufe, *protection grade* DIN 9Glasgröße, *size*

51 x 108 mm

Best.-Nr. 68190Glasgröße, *size*

90 x 110 mm

Best.-Nr. 68187



03.

03.

Schraubzwingen Masseanschlüsse Montagewerkzeuge/Magnete

welding clamps
earth couplings
assembly tools/magnets

Schraubzwingen welding clamps

Polzwingen 03. 2 / 03. 3
welding clamps

Gripzange 03. 3
grip plier

Masseanschlüsse earth couplings

Drehbarer Masseanschluss 03. 3
revolving earth connection

Massezwingen 03. 3
earth clamps

Masse-Schnellklemmen 03. 4 / 03. 5
earth quick-set clamps

Magnetpolklemmen 03. 6
magnetic pole clamps

Blechklemmen 03. 6
sheet metal clips

Batterieklemmen/Batteriekabel 03. 12
battery clamps/ battery cable

Montagewerkzeuge/Magnete assembly tools/magnets

Winkelspanner/Montagezwingen 03. 7
angle clamps/assembly clamps

Magnet-Werkstückhalter 03. 8
magnetic workpiece holder

Schweißerwinkel 03. 9
welder's angles

Flachgreifer 03. 10
flat grip

Stabgreifer 03. 11
rod grip



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel



Polschweißzwingen, clamps for pole welding



Polschweißzwingen C-Form, C-clamp for pole welding

Bügel aus Temperguss, schwarz lackiert, Spindel verzinkt
of malleable iron, black, spindle galvanized

bis ca. 200 A, Spannweite 50 mm, Ausladung 30 mm
200 A, span 50 mm, depth 30 mm

Best.-Nr. 31103



Polschweißzwingen C-Form 1000 A, C-clamp for pole welding 1000 A

Polschweißzwingen für extreme Belastungen bis **1.000 A**, geschmiedete Ausführung. Anschlussloch Ø 16 mm

C-clamp for extrem charges up to 1.000 amps, forged version. Fitting hole Ø 16 mm

bis 1.000 A, Spannweite 100 mm, Ausladung 75 mm
1.000 A, span 100 mm, depth 75 mm

Best.-Nr. 31000



Polschweißzwingen mit Holzgriff, clamp for electric welding with wooden handle

Bügel aus Temperguss, Profilschiene verzinkt und Spindel brüniert
with wooden handle, of malleable iron profile, browned prismatic steel bar and spindle galvanized

bis 300 A, Spannweite 150 mm,
Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm
300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm

Best.-Nr. 31603



Polschweißzwingen mit Flügelmutter, clamps for electric welding with thumb-nut

aus Temperguss, Schiene verzinkt
of malleable iron profile, steel bar galvanized

bis 300 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 20 x 5 mm,
ohne Kabelentlastung

*300 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 20 x 5 mm,
without cable relief*

Best.-Nr. 32603

bis 400 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 80 mm, Schiene 25 x 6 mm,
Kabelentlastung am Schienenende

*400 A, span 150 mm, depth 80 mm, steel bar 25 x 6 mm,
cable relief end of the rail*

Best.-Nr. 32853

bis 600 A,
Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm,
Kabelentlastung am Schienenende

*600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm,
cable relief end of the rail*

Best.-Nr. 32854

Polschweißzwinge mit Flügelmutter,
clamp for electric welding with thumb-nut

mit Tempergussbügel, Kabelentlastung am Schienenende
with malleable iron bracket, cable discharge end of the rail

bis 400 / 600 A

Spannweite 150 mm, Ausladung 60 mm, Schiene 30 x 8 mm

bis 400 / 600 A, span 150 mm, depth 60 mm, steel bar 30 x 8 mm

Best.-Nr. 32856



03.

Gripzangen, grip pliers

Parallel-Gripzange, parallel grip plier

geeignet für parallele Spannflächen, mit Prismenaussparung für kleine Rundteile, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen empfindlicher Oberflächen

for parallel clamping surface, with prism recess for small round parts, including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces

Spannweite 100 mm, Ausladung 65 mm

opening 100 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33685

Spannweite 200 mm, Ausladung 65 mm

opening 200 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33686

**Rohr-Gripzange, pipe grip plier**

ideal zum Halten von Rundkörpern mit gleichem Durchmesser, inklusive Schutzkappen zum schonenden Spannen von empfindlichen Oberflächen, geeignet zum Heftschweißen, temperaturbeständig bis 200°C

ideal for holding round objects of constant diameter; including pressure caps for gentle clamping of sensitive surfaces, suitable for tack welding, heat resistant up to 200°C

für Rohr-Ø 0 - 110 mm, Ausladung 65 mm

for pipe-Ø 0 - 110 mm, depth 65 mm

Best.-Nr. 33688

**Rohrschweißer-Gripzange, pipe grip plier**

aus hochwertigem Qualitätsstahl, Einhandbedienung mit Lösehebel integriert am Handgriff, mit 38 mm Backenzwischenraum, Spannkraft max. 1000 N, Gesamtlänge 270 mm, Spannweite 8 - 70 mm, Spanntiefe 65 mm

from high-quality steel, one-handed operation with integrated release lever on the handle, with 38 mm, shoe clearance, maximum clamping force 1000 N, total length 270 mm, width 8 - 70 mm, depth of 65 mm

Best.-Nr. 32861



Massezwingen, earth clamps**Massezwingen aus Messingguss, earth clamps of brass**

bis 600 A, oben und unten Messing, *up to 600 A, top and bottom brass*
 Spannweite 50 mm, für Kabel 70 - 95 mm², *span 50 mm, for cable 70-95 mm²*

Best.-Nr. 32903

bis 600 A, oben Stahl, unten Messing, *up to 600 A, top steel and bottom brass*
 Spannweite 50 mm, für Kabel 50 - 70 mm², *span 50 mm, for cable 50-70 mm²*

Best.-Nr. 32904**Masse-Schnellklemmen, earth quick-set clamps****Masse-Schnellklemmen, earth quick-set clamps**

bis 200 A, Kabelanschluss M8, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht, 170 mm lang

*up to 200 A, cable connection M8, pole connection
 by means of copper mesh, 170 mm long*

Best.-Nr. 33803

bis 200 A, Kabelanschluss M8,
 ohne Polverbindung, 210 mm lang

up to 200 A, cable connection M8, no pole connection, 210 mm long

Best.-Nr. 33863

bis 250 A, Kabelanschluss M8, ohne Polverbindung,
 mit extra starker Feder, Unterteil mit doppelten
 Klemmbacken, 210 mm lang

*up to 250 A, cable connection M8, no pole connection, special strong spring,
 bottom part with double clamping jaws, 210 mm long*

Best.-Nr. 338016

bis 400 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht 25 mm², 210 mm lang

*up to 400 A, cable connection M10, pole connection by
 means of copper mesh 25 mm², 210 mm long*

Best.-Nr. 33914

bis 600 A, Kabelanschluss M10, Polverbindung
 durch Kupfergeflecht 35 mm², 210 mm lang

*up to 600 A, cable connection M10, pole connection by
 means of copper mesh 35 mm², 210 mm long*

Best.-Nr. 33924**Masse-Schnellklemme "Gamma", earth quick-set clamp**

bis 200 A, mit Klemmanschluss, 135 mm lang

up to 200 A, with clamp connection, 135 mm long

Best.-Nr. 33910

bis 400 A, mit Klemmanschluss, 160 mm lang

up to 400 A, with clamp connection, 160 mm long

Best.-Nr. 33911

Masse-Schnellklemmen, *earth quick-set clamps***Masse-Schnellklemme - Original Fix**, *earth quick-set clamp - Original Fix*

stabile Ausführung, mit extra starker Feder, bewegliche Kupferbacken, geflochtenes Kupferband, Kabelschuhanschluss, ED = 100%

sturdy version, with very strong spring, movable copper jaws, braided copper strip, lug connection

Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	Best.-Nr. 33934
Größe 1, <i>size 1</i>	200 A	Best.-Nr. 33933
Größe 2, <i>size 2</i>	400 A	Best.-Nr. 33943
Größe 3, <i>size 3</i>	600 A	Best.-Nr. 33953

**Masse-Schnellklemme - Original Fix vollisoliert**, *earth quick-set clamp - Original Fix completely insulated*

Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	schwarz, <i>black</i>	Best.-Nr. 33954
Größe 0, <i>size 0</i>	160 A	rot, <i>red</i>	Best.-Nr. 33955

**Masse-Schnellklemme Quick**, *earth quick-set clamp Quick*

stabile Ausführung, mit sehr starker Feder, Polverbindung durch Kupferbandgeflecht, bewegliche Kupferbacken, Kabelschuhanschluss M10 mit Messingmutter

sturdy version, with strong spring, pole connection by means of copper mesh, movable copper jaws, lug connection M10 with brass nut

200 A	Best.-Nr. 34933
400 A	Best.-Nr. 34943
600 A	Best.-Nr. 34953

**Masse-Schnellklemme Nevada**, *earth quick-set clamp Nevada*

Nevada 2/200 A original	Best.-Nr. 33925
Nevada 3/300 A original	Best.-Nr. 33926
Nevada 5/400 A original	Best.-Nr. 33927
Nevada 6/500 A original mit verstärktem Kupferband, <i>with reinforced copper strip</i>	Best.-Nr. 33928

**Masse-Schnellklemme Mexico**, *earth quick-set clamp Mexico*

Mexico 200 A	Best.-Nr. 33935
Mexico 300 A	Best.-Nr. 33936
Mexico 400 A	Best.-Nr. 33937
Mexico 500 A	Best.-Nr. 33938

**Drehbarer Masseanschluss**, *revolving earth connection***Drehbarer Masseanschluss**, *revolving earth connection*

einfache Ausführung,
für Belastungen bis 300 A

*simple version,
for loads up to 300 A*

Best.-Nr. 33994



Magnetpolklemmen, magnetic pole clamps

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Magnetpolklemmen RIMAG, magnetic pole clamps RIMAG

MPK 400 bis 400 A
mit Doppelklemmanschluss, Polplatte 6 mm stark
with double clamping connection, pole plate 6 mm thick

Montagezwinge SG-VAD, assembly clamp SG-VAD

Montagezwinge zum Spannen und spreizen von runden, ovalen und winkligen Werkstücken und das in Winkeln von 60° innen bis 60° außen. Einfacher Umbau zum Spreizen durch M8 Schraube. Lösbare Endsicherung für das schnelle Umstecken des Gleitbügels zur Spreizfunktion

*assembly clamp for clamping and spreading,
usable for round, oval and angular working pieces*



Spannweite, opening: 300 mm
Ausladung, depth: 120 mm

Best.-Nr. 35015**OMEGA-Schraubzwinge GMZ 2K, OMEGA-screw clamp GMZ 2K**

Mit patentiertem OMEGA-Bogen => Spannkraft der Ganzstahl-Schraubzwinge bleibt bei Vibrationen länger erhalten. Empfindliche Oberflächen werden effektiv geschützt, da der Spanndruck noch genauer wählbar ist und die Zwingen genau ans Eck gelegt werden kann ohne Beschädigungen zu verursachen.

Mit vergütetem Gleit- und Festbügel für federndes und elastisches Spannen

the patented OMEGA bend gives you added safety. It means you lose evenless clamping pressure, even when vibrations are present. The OMEGA bend allows you to place the clamp absolutely flat to the surface of the work piece. This allows clamping right into the corners

Spannweite, opening: 250 mm
Ausladung, depth: 120 mm

Best.-Nr. 35016**Hebelzwingen, lever clamp**

Leichte Hebelzwingen, handlich, formstabil und verwindungsarm. Der Gleitbügel ist gezahnt und aus Vergütungsstahl im Gesenk geschmiedet, für eine extrem lange Lebensdauer. Unempfindlich gegen Vibrationen und zeitsparend gegenüber herkömmlichen Zwingen

the ratchet mechanism ensures rapid, controlled, vibration-free clamping. A hardened cam at the end of the lever ensures a long service life. The sliding arm is serrated and made from tempered, drop forged steel for extremely long service life

Spannweite, opening: 250 mm
Ausladung, depth: 120 mm

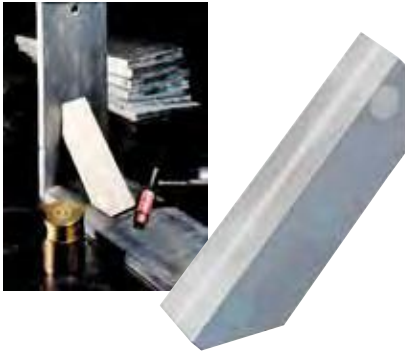
Best.-Nr. 35017**Winkelspanner, angle clamp**

Grundkörper und Spannbacken aus hochwertigem Guss, verzinkt, Auflageflächen für exakt rechtwinkliges Spannen bearbeitet, Spindel verkupfert, Spindellager drehbar, Spannweite 2 x 90 mm, Backenhöhe 35 mm, Backenlänge 110 mm, Gewicht 3,8 kg

body and clamping jaws top-grade cast, galvanized, jaws processed für precise right-angled clamping, coppered spindle, rotating spindle bearing, span 2 x 90 mm, jaw height 35 mm, jaw length 110 mm, weight 3,8 kg

Best.-Nr. 35030

Magnet-Werkstückhalter, magnetic workpiece holder

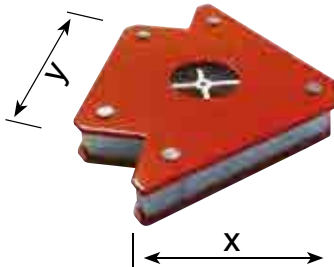


Werkstückhalter Delta, workpiece holder Delta

stabile Ausführung für den professionellen Einsatz.
Magnetische Haftkraft an den schrägen Stirnflächen und an den rechteckigen Grundflächen. L 160 x B 40 x H 40 mm

*heavy-duty version, adhesion on the slope face and on the square face,
L 160 x B 40 x H 40 mm*

Best.-Nr. 44800



Werkstückhalter RIMAG, workpiece holder RIMAG

Winkelmagnet als Schweiß- und Montagehilfe,
für Winkel: 45°, 90° und 135°, Haftkraft je 30 kg

angle magnet as welding and mounting aid: 45°, 90° und 135°, adhesion per 30 kg

Größe X = 85 mm, Y = 78 mm, *size X= 85 mm, Y= 78 mm*

Best.-Nr. 44910

Größe X = 110 mm, Y = 92 mm, *size X= 110 mm, Y= 92 mm*

Best.-Nr. 44920



Werkstückhalter E 951, workpiece holder E 951

mit 1 Ringmagnet, für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 10 kg

*with 1 ring magnet, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 10 kg*

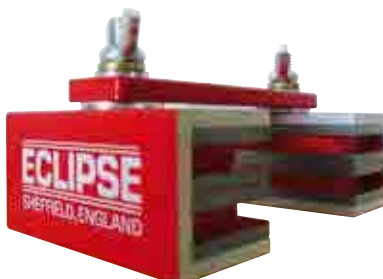
Best.-Nr. 44928

Werkstückhalter E 953, workpiece holder E 953

mit 2 Ringmagneten für höhere Haftkraft,
für Winkel: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
Größe 100 x 65 x 12 mm, Haftkraft 15 kg

*with 2 ring magnet for stronger adhesion, for angle: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°,
size 100 x 65 x 12 mm, adhesion 15 kg*

Best.-Nr. 44929



verstellbarer Werkstückhalter E 920, adjustable workpiece holder E 920

sehr starke Haftkraft durch je 3 Magnetpolschuhe, Verbindung
durch Feststellschiene, Größe pro Block 60 x 29 x 25 mm,
Haftkraft je Magnetblock 12 kg

*very strong adhesion by means of 3 magnet pole shoes,
connection via locking bar; size per block 60 x 29 x 25 mm,
adhesion 12 kg per magnet block*

Best.-Nr. 44900



variabler Werkstückhalter E 952, variable workpiece holder E 952

variabler Werkstückhalter verstellbar von 25° bis 280°,
Größe 194 x 105 mm, Haftkraft 20 kg

*variable workpiece holder; adjustable from 25°-280°,
size 194 x 105 mm, adhesion 20 kg*

Best.-Nr. 44802

**Schweißerwinkel 90° fest, welder's angles, fixed****SW 120**

Schenkellänge 115 / 105 mm, 38 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 0,75 kg, Anwendung: flach

*length 115 / 105 mm, width 38 mm, adhesion 40 kg,
weight 0,75 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44803

SW 150

Schenkellänge 145 / 145 mm, 45 mm breit,
70 kg Haftkraft, Gewicht 1,15 kg, Anwendung: flach

*length 145 / 145 mm, width 45 mm, adhesion 70 kg,
weight 1,15 kg, application: flat*

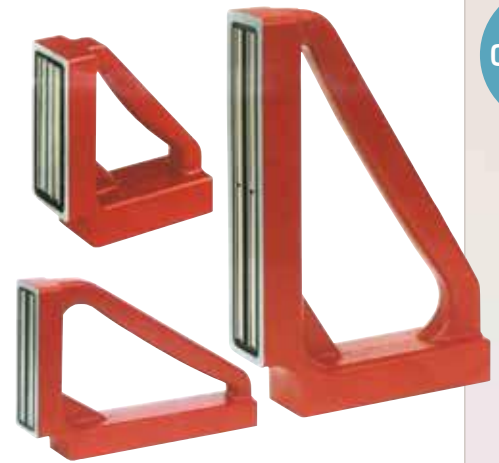
Best.-Nr. 44805

SW 260

Schenkellänge 260 / 175 mm, 48 mm breit,
90 bzw. 130 kg Haftkraft, Gewicht 2,2 kg, Anwendung: flach

*length 260 / 175 mm, width 48 mm, adhesion 90 kg / 130 kg,
weight 2,2 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44806

**verstellbare Schweißerwinkel 45° - 270°, welder's angles, adjustable 45°-270°****SW 180**

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
90 kg Haftkraft, Gewicht 1,55 kg, Anwendung: flach

*length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesion 90 kg,
weight 1,55 kg, application: flat*

Best.-Nr. 44804

SWR 180

mit prismenförmigen Polschuhen, Schenkellänge 180 mm,
45 mm breit, Haftkraft 40 kg, Gewicht 1,7 kg,
für Rund- und Flachmaterial

*with prismatic pole shoes, leg length 180 mm, 45 mm wide,
adhesion 40 kg, weight 1.7 kg, for round and flat materials*

Best.-Nr. 44807

**schaltbare Schweißerwinkel, welding angles to be switches on/off**

Haftkraft eines jeden Magnetschenkels kann separat per Drehknebel ein- und ausgeschaltet werden. Durch regelbare Haftkraft problemloses Ausrichten von Magnet und Werkstück.

*adhesive force of every magnetic side can be separately be switched on and off via turning handle,
infinitely variable adhesive power so workpiece can be easily be put in the right position.*

**SWR 150/90° S, schaltbar, 90°fest
to be switched on/off, 90°fixed**

Schenkellänge 150 / 150 mm, 45 mm breit,
40 kg Haftkraft, Gewicht 1,7 kg, Anwendung: rund + flach

*side length 150 / 150 mm, width 45 mm, adhesive
force 40 kg, weight 1,7 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44808

**SWR 180/225° S, schaltbar, 45°-270° verstellbar
to be switched on/off, 45-270°adjustable**

Schenkellänge 180 / 180 mm, 45 mm breit,
50 kg Haftkraft, Gewicht 2,1 kg, Anwendung: rund + flach

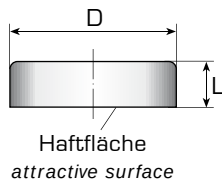
*side length 180 / 180 mm, width 45 mm, adhesive
force 50 kg, weight 2,1 kg, application: round + flat*

Best.-Nr. 44809



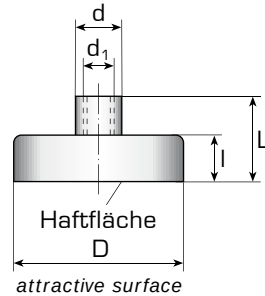
Flachgreifer aus Oxit / Hartferrit, flat grip from oxit / hardferrite

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C

**Flachgreifer ohne Gewindebuchse, flat grip without threaded spigot**

Maße in mm size in mm		Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	L	g	N	
10	4,5	3	4	Best.-Nr. 106401
13	4,5	5	10	Best.-Nr. 106402
16	4,5	6	20	Best.-Nr. 106403
20	6	10	30	Best.-Nr. 106404
25	7	17	40	Best.-Nr. 106405
32	7	28	80	Best.-Nr. 106406
40	8	52	110	Best.-Nr. 106407
50	10	100	200	Best.-Nr. 106408
63	14	220	280	Best.-Nr. 106409
80	18	460	500	Best.-Nr. 106410
100	22	900	900	Best.-Nr. 106411
125	26	1650	1300	Best.-Nr. 106412

Einsatzbereich bis 100°C
operation up to 100°C

**Flachgreifer mit Gewindebuchse, flat grip with threaded spigot**

Maße in mm size in mm		Gewinde thread	Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D/d	L/l		g	N	
10/6	11,5/4,5	M 3/5	5	4	Best.-Nr. 106501
13/6	11,5/4,5	M 3/5	7	10	Best.-Nr. 106502
16/6	11,5/4,5	M 3/5	8	20	Best.-Nr. 106503
20/6	13/6	M 3/5	12	30	Best.-Nr. 106504
25/8	15/7	M 4/6	19	40	Best.-Nr. 106505
32/8	15/7	M 4/6	31	80	Best.-Nr. 106506
40/10	18/8	M 5/8	55	110	Best.-Nr. 106507
50/12	22/10	M 6/10	105	200	Best.-Nr. 106508
63/15	30/14	M 8/14	230	280	Best.-Nr. 106509
80/20	34/18	M 10/14	470	500	Best.-Nr. 106510
100/22	42/22	M 12/17	920	900	Best.-Nr. 106511
125/25	50/26	M 14/20	1700	1300	Best.-Nr. 106512

Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

**Flachgreifer mit Gewindezapfen, flat grip with threaded neck**

mit Außengewinde, with external thread

Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	
10	4,5	11,5	3	3	4	Best.-Nr. 107001
13	4,5	11,5	3	5	10	Best.-Nr. 107002
16	4,5	11,5	3	6	18	Best.-Nr. 107003
20	6	13	3	11	30	Best.-Nr. 107004
25	7	15	4	22	40	Best.-Nr. 107005
32	7	15	4	32	80	Best.-Nr. 107006
63	14	15	6	233	350	Best.-Nr. 107007

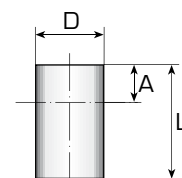
Einsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

**Flachgreifer mit zylindrischer Bohrung, flat grip with cylinderbore**

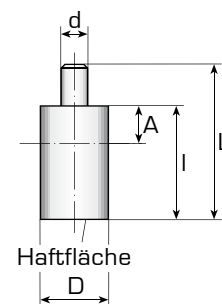
Maße in mm size in mm				Gewicht weight	Haftkraft holding force	
D	H	L	M	g	N	
50	10	8,5	22	90	180	Best.-Nr. 108001
63	14	6,5	24	195	290	Best.-Nr. 108002
80	18	6,5	11,5	480	540	Best.-Nr. 108003
83	18	10,5	32	450	600	Best.-Nr. 108004
100	22	10,5	34	820	680	Best.-Nr. 108005

Stabgreifer mit AlNiCo -Magnetkern, rod grip with AlNiCo-magnet**Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting tolerance**Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

Maße in mm size in mm			Gewicht weight g	Haftkraft holding force N	Best.-Nr.
D	L	A			
6	20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106101
8	20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106102
10	20	10	11	7,0	Best.-Nr. 106103
13	20	9	19	10,0	Best.-Nr. 106104
16	20	5	29	18,0	Best.-Nr. 106105
20	25	6	57	42,0	Best.-Nr. 106106
25	35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106107
32	40	8	240	180,0	Best.-Nr. 106108
40	50	10	500	240,0	Best.-Nr. 106109
50	60	12	900	420,0	Best.-Nr. 106110
63	65	10	1480	660,0	Best.-Nr. 106111

Haftfläche
attractive surface**Stabgreifer mit Zapfen, rod grip with peg**Einsatzbereich bis 450°C
operation up to 450°C

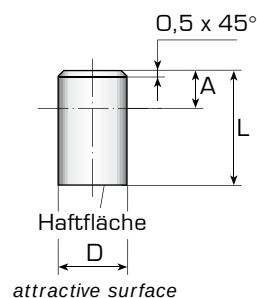
Maße in mm size in mm			Gewicht weight g	Haftkraft holding force N	Best.-Nr.
D/d	L/l	A			
6/3	28/20	12	4	1,5	Best.-Nr. 106301
8/3	28/20	11	7	3,5	Best.-Nr. 106302
10/4	28/20	10	12	7,0	Best.-Nr. 106303
13/4	28/20	9	20	10,0	Best.-Nr. 106304
16/5	28/20	5	30	18,0	Best.-Nr. 106305
20/6	33/25	6	60	42,0	Best.-Nr. 106306
25/8	45/35	10	140	96,0	Best.-Nr. 106307
32/10	50/40	8	250	180,0	Best.-Nr. 106308
40/15	70/50	10	520	240,0	Best.-Nr. 106309
50/18	85/60	12	950	420,0	Best.-Nr. 106310
63/20	95/65	10	1580	660,0	Best.-Nr. 106311

Haftfläche
attractive surface**Stabgreifer mit Samarium-Kobalt-Magnetkern, rod grips with samarium-cobalt-magnet**

dadurch wesentlich erhöhte Haftkraft, increased holding force

Stabgreifer ohne Passungstoleranz, rod grip without fitting toleranceEinsatzbereich bis 200°C
operation up to 200°C

Maße in mm size in mm			Gewicht weight g	Haftkraft holding force N	Abstand zu Eisenwand distance from iron casing in mm	Best.-Nr.
D	L	A				
6	20	10	4	6	1,5	Best.-Nr. 123001
8	20	10	8	10	1,5	Best.-Nr. 123002
10	20	8	12	40	2,0	Best.-Nr. 123003
13	20	6	20	60	2,5	Best.-Nr. 123004
16	20	2	32	125	3,0	Best.-Nr. 123005
20	25	5	60	250	4,0	Best.-Nr. 123006
25	35	7	138	400	5,0	Best.-Nr. 123007
32	40	5	261	600	6,0	Best.-Nr. 123008

Haftfläche
attractive surface

Batterieklemmen, battery clamps**Batterieklemmen vollisoliert, battery clamps fully insulated****H 100**

Stahlblechdurchführung, belastbar bis 100 A, 160 mm lang
sheet metal, power rating 100 A, 160 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33693**Best.-Nr. 33691****H 200**

Stahlblechdurchführung mit einseitiger Vollmessinggussseinlage,
 belastbar bis 300 A, 160 mm lang

sheet metal, all-brass insert on one side, power rating 300 A, 160 mm long

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33694**Best.-Nr. 33695****H 500**

Stahlblechdurchführung mit beidseitiger Vollmessinggussseinlage,
mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 500 A, 170 mm lang

*sheet metal, all-brass inserts on both sides, **with** copper pole connection,
 power rating 500 A, 170 mm long*

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33703**Best.-Nr. 337031****H 750**

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung,
mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 750 A, 180 mm lang

*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection,
 power rating 750 A, 180 mm long*

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33715**Best.-Nr. 33716****H 800**

Messingguss, mit Klemmanschluss, schwere Ausführung,
ohne Kupferpolverbindung, belastbar bis 800 A, 150 mm lang

*brass, with clamping connection, heavy-duty-version, **without** copper pole connection,
 power rating 800 A, 150 mm long*

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33717**Best.-Nr. 33718****H 900**

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung,
mit Kupferpolverbindung, belastbar bis 900 A, 165 mm lang

*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection,
 power rating 900 A, 165 mm long*

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33713**Best.-Nr. 33714****H 1000/W**

Messingguss, mit Kabelschuhanschluss, schwere Ausführung,
mit Kupferpolverbindung, **gekröpfter Kopf**,
 belastbar bis 1000 A, 165 mm lang

*brass, with lug connection, heavy-duty-version, **with** copper pole connection,
angled head, power rating 1000 A, 165 mm long*

rot	red
schwarz	black

Best.-Nr. 33720**Best.-Nr. 33719****Verbindungskabel für Batterien, connection cable for batteries**

aus HO1N2-D, komplett montiert, HO1N2-D completely mounted

Klemme schwarz/rot

clamps black/red

16 mm ²	3,0 m lang mit H 200	Best.-Nr. 59120
--------------------	----------------------	------------------------

25 mm ²	3,5 m lang mit H 200	Best.-Nr. 59130
--------------------	----------------------	------------------------

Klemme schwarz/rot

clamps black/red

16 mm ²	5,0 m lang mit H 200	Best.-Nr. 59125
--------------------	----------------------	------------------------

25 mm ²	5,0 m lang mit H 200	Best.-Nr. 59135
--------------------	----------------------	------------------------

35 mm ²	5,0 m lang mit H 750	Best.-Nr. 59145
--------------------	----------------------	------------------------



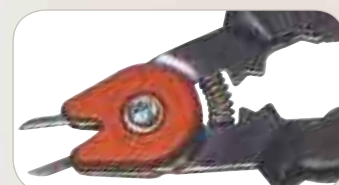
04.

Schweißzubehör welding supplies

04.

Schweißzubehör welding supplies

Elektrodenhalter welding tongs	04. 2 / 04. 3	Schweißnahtlehren weld seam gauges	04. 9
Schweißer-Pickhämmer welder's pick hammers	04. 4	Schieblehren slide-calipers	04. 9
Schweißspiegel welding mirrors	04. 5	Gasanzünder gas lighter	04. 10
Magnetsucher magnet finder	04. 5	Komponentenwerkstoff component material	04. 10
Arbeits- und Schweißbische work and welding benches	04. 6	Hautschutzsalbe protective skin ointment	04. 10
Schutzgasreinigungs- und Montagezangen protective gas cleaning and mounting pliers	04. 6	Schutzhelm protective helmet	04. 11
Haltevorrichtungen holding devices	04. 7	Schutzkappen protection caps	04. 11
Magnet-Haftthermometer magnetic thermometer	04. 8	Isolierbänder/Klebebänder insulating tapes/adhesive tape	04. 11
Digital-Sekundenthermometer digital thermometer	04. 8	Schweißelektrodentrockner welding electrode dryer	04. 12
Infrarot-Thermometer infra-red thermometer	04. 8		



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

Küppersbusch
WÄRMETECHNIK

Elektrodenhalter, *welding tongs***RIMAG - Expo - Elektrodenhalter,**
RIMAG - Expo welding tongsmit Duroplastgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel*with duroplastic handle, cable lug connection,*
insulating shells made of fabric chips

200 A + 300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40065

Best.-Nr. 40075

Best.-Nr. 40085

RIMAG - Export - Elektrodenhalter,
RIMAG - Export welding tongsmit Rundrohr-Handgriff, **Kabelschuhanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel*with tubular handle, cable lug connection, insulating shells made of fabric chips*

200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40038

Best.-Nr. 40048

Best.-Nr. 40058

Best.-Nr. 40068

Praktika - Elektrodenhalter,
Praktika welding tongsDuroplastgriff, **Rundanschluss**,
Isolierschalen aus Gewebeschnitzel*with duroplastic handle, circular connection,*
insulating shells made of fabric chips

200 A
300 A
400 A
600 A

Best.-Nr. 40086

Best.-Nr. 40088

Best.-Nr. 40087

Best.-Nr. 40089

Isolierschalen (paarweise), insulating shells (pair)**Gewebeschnitzel, fabric chips**

200 A + 300 A Best.-Nr. 40215
400 A Best.-Nr. 40415
600 A Best.-Nr. 40615

**Glasfaser, glass-fibre**

200 A + 300 A Best.-Nr. 41215
400 A Best.-Nr. 41415
600 A Best.-Nr. 41615

Schrauben für Isolierschalen, screws for shells

Best.-Nr. 41675

INTERLAS - Elektrodenhalter, *INTERLAS welding tongs*

abgewinkelter Elektrodenhalter, drehbarer Isolierkopf, Fixierung der Elektrode durch Drehen des Griffes, **Kabelklemmanschluss**

right-angled, revolving insulating head, cable clamp connection, fixing the electrode by spinning the grip

400 A

Best.-Nr. 41705

600 A

Best.-Nr. 41805

**Samson - Elektrodenhalter, *Samson welding tongs***

hochqualitativer Elektrodenhalter, Kabelklemmanschluss, Isolierkopf und Griff mit hoher Stoßfestigkeit und hoher Hitzebeständigkeit, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung

high-quality electrode holder, cable clamp connection, insulated head and handle with high impact resistance and high heat resistance, with cooling fins for optimal cooling

300 A

Best.-Nr. 432201

400 A

Best.-Nr. 432202

500 A

Best.-Nr. 432203

**Isolierschalen (paarweise), *insulating shells (pair)***

für 300 A

Best.-Nr. 432204

für 400 A + 500 A

Best.-Nr. 432205

Optimus - Elektrodenhalter, *Optimus welding tongs*

hochqualitativer Elektrodenhalter mit geschlossenem Isolierkopf, Kabelklemmanschluss, Kühlrippen im Griff für eine optimale Kühlung, auch beim Überkopfschweißen einsetzbar.

high-quality electrode holder with closed insulated head, cable clamp connection, handle with cooling fins for optimal cooling, also suitable for overhead welding

300 A

Best.-Nr. 43205

400 A

Best.-Nr. 43210

500 A

Best.-Nr. 43215

600 A

Best.-Nr. 43220

**Isolierschalen, *insulating shells***

für 300 A

Best.-Nr. 43216

für 400 A + 500 A + 600 A

Best.-Nr. 43217



Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer

Spitze und Schneide geschliffen und vergütet
point and cutting edge ground and annealed

**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Stiel aus Rundeisen mit Plastikgriff, 450 g

round steel helve with plastic handle, 450 g

gerade Spitze, *straight point*

gebogene Spitze, *curved point*

Best.-Nr. 21122**Best.-Nr. 21123****Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Holzstiel, lackiert, 480 g

Gesenklänge ca. 190 mm, Stiellänge 310 mm

wooden handle 480 g, head length 190 mm, handle length 310 mm

Best.-Nr. 22502**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Ganzstahl, Rundrohr Ø 20 mm, Gesenk nach DIN 5133, grün lackiert, 400 g

length all-steel, round tube dia. 20 mm, head according to DIN 5133, painted green, 400 g

Best.-Nr. 23002**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Ganzstahl, Ovalrohr Ø 28 mm, grün lackiert, nach DIN 5133, 450 g

all-steel, oval tube dia. 28 mm, painted green, according to DIN 5133, 450 g

Best.-Nr. 25002**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034, Stahl - Ovalrohr Ø 28 mm, Rohr silberfarbig lackiert, Gesenk blank, 420 g

chrome steel head from 1.4034 material, steel oval tube dia. 28 mm, painted silver, 420 g

Best.-Nr. 28002**Schweißer-Pickhammer, welder's pick hammer**

Chromstahl-Gesenk aus Werkstoff 1.4034, Ovalrohr rostfrei 18/8 Ø 28 mm, Gesenk und Griff glanzpoliert, 420 g

chrome steel head from 1.4034 material, 18/8 stainless steel oval tube dia. 28 mm, polished head and handle, 420 g

Best.-Nr. 29002

**RIMAG Magnet-Schweißspiegel, RIMAG magnet welding mirror**

Stahl, *steel*
Stahl, *steel*

1,0 mm
1,5 mm

Best.-Nr. 10101
Best.-Nr. 10151

**SIMPLEX Hand-Schweißspiegel, SIMPLEX hand welding mirror**

Stahl, *steel*
Stahl, *steel*

1,0 mm
1,5 mm

Best.-Nr. 11101
Best.-Nr. 11151

**DUFLEX Hand-Schweißspiegel, DUFLEX hand welding mirror**

Stahl, *steel*
Stahl, *steel*

1,0 mm
1,5 mm

Best.-Nr. 12101
Best.-Nr. 12151

**Ersatzschweißspiegel 70 x 80 mm, replacement welding mirrors 70 x 80 mm**

Stahl, *steel*
Stahl, *steel*

1,0 mm
1,5 mm

Best.-Nr. 13101
Best.-Nr. 13151

**Ersatzteile für Schweißspiegel, replacement parts for welding mirror**

Kugelgelenk RIMAG, *RIMAG socket joint*
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*
Ersatzmagnet, *replacement magnet*
Kugelbolzen SIMPLEX, *SIMPLEX ball pin*
Plastikgriff, *plastic handle*

Best.-Nr. 13501
Best.-Nr. 13601
Best.-Nr. 13701
Best.-Nr. 13801
Best.-Nr. 13901

**Magnetsucher, magnet finder****UNIVERSAL, universal**

Ø 12 mm

Best.-Nr. 14101

Verlängerung zu Universal, extension to universal

Best.-Nr. 14121

SECULIT Ø 20 mm Haftkraft, *adhesion* 25,0 N
SECULIT Ø 25 mm Haftkraft, *adhesion* 40,0 N

Best.-Nr. 15202
Best.-Nr. 15252

**Ersatzteile für Magnetsucher, replacement parts for magnet finder**

Magnetsucherkopf, *magnet finder head*
Flex-Metallschlauch, *flex metal tube*
Plastikgriff, *plastic handle*

Best.-Nr. 14151
Best.-Nr. 13601
Best.-Nr. 13901

Arbeits- und Schweißtische, *work and welding benches***Arbeitstische, work benches**

bestehend aus stabiler Stahlkonstruktion mit aufgeschraubter und sandgestrahlter 10 mm starken Stahlplatte. Mit höhenverstellbaren Füßen, herausnehmbarer Ablageboden aus Stahlblech und geräumiger Stahlblechschublade ausziehbar über Teleskopschienen

consisting of stable steel construction with screwed and sandblasted 10 mm thick steel plate. With adjustable feet, removable shelf made of sheet steel and spacious steel drawer extendable on telescopic rails

Plattengröße, *table top size*: 1000 mm lang, 750 mm tief,

Arbeitshöhe, *working height*: 800 - 870 mm,

Gewicht, *weight*: ca. 107 kg

Best.-Nr. 34510

Plattengröße, *table top size*: 1250 mm lang, 750 mm tief

Arbeitshöhe, *working height*: 800 - 870 mm,

Gewicht, *weight*: ca. 126 kg

Best.-Nr. 34515

**Autogen- und Löttische, autogenous and soldering benches**

Rohr - Winkelstahlkonstruktion, 1/2 Rost aus Flachstahl, 1/2 Schamottsteine, stationär

tubular steel construction, grill: 1/2 flat steel, 1/2 chamotte slab, stationary

Größe, size 1:

Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 550 mm tief

Arbeitshöhe, *working height*: 850 mm,

Gewicht, *weight*: ca. 42 kg

Best.-Nr. 34520

Größe, size 2:

Arbeitsflächengröße, *working surface*: 760 mm lang, 800 mm tief

Arbeitshöhe, *working height*: 850 mm,

Gewicht, *weight*: ca. 45 kg

Best.-Nr. 34525

**Größe, size 2: fahrbar, movable**

Gewicht, *weight*: ca. 49 kg

Best.-Nr. 345251

Zubehör, accessories

Schlackenwanne für Größe 1, *chippings pan for size 1*

Best.-Nr. 34521

Schlackenwanne für Größe 2, *chippings pan for size 2*

Best.-Nr. 345211

Brennerhalter, *torch holder*

Best.-Nr. 34522

Wasserbehälter für Größe 1, *water container for size 1*

Best.-Nr. 345212

Wasserbehälter für Größe 2, *water container for size 2*

Best.-Nr. 345213

Schutzgasreinigungs- und Montagezangen, *protective gas cleaning and mounting pliers***Original "FIX" CO2 Spezialzange, original "Fix" CO2 special pliers**

mit 4 Funktionen, patentiert, swiss made, schnelles und maßgerechtes Beschneiden des Schweißdrahtes, zeitsparendes Reinigen der Schutzgasdüse, Abziehen der Schutzgasdüse, Lösen und Festziehen der Stromdüse

with 4 functions: quick and accurate cutting of wire, cleaning of protective gas nozzle, removal of protective gas nozzle, loosening and tightening of flow nozzle

Nr. 1 für 12 - 15 mm Düse

Best.-Nr. 35000

Nr. 2 für 15 - 18 mm Düse

Best.-Nr. 35100

**Original Welper Spezialzangen, original Welper special pliers**

intern. patentiertes Modell, stabile Ausführung, vielseitig einsetzbar, mit 7 verschiedenen Funktionen

internationally patented, sturdy version, with 7 functions

Größe, size 1, Gesamtlänge, *length* ca. 18 cm

Best.-Nr. 35008

Größe, size 2, Gesamtlänge, *length* ca. 21 cm

Best.-Nr. 35009

MIG - Brennerhalter, MIG torch holder

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet,
komplett mit Magnetfuß

*handy support original FIX,
powder coated aluminium,
inc. magnetic foot*

Best.-Nr. 345111

**TIG - Brennerhalter, TIG torch holder**

Handy Support **original FIX**, Stahl verzinkt,
komplett mit Magnetfuß

*handy support original FIX,
galvanized steel,
inc. magnetic foot*

Best.-Nr. 345112

**Vorrichtung für Elektrodenhalter, attachment for electrode holder**

Handy Support **original FIX**,
Stahl pulverbeschichtet,
ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated steel,
without fittings*

Best.-Nr. 345121

**MIG - Brennerhalter, MIG torch holder**

Handy Support **original FIX**,
Aluminium pulverbeschichtet, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
powder coated aluminium, without fittings*

Best.-Nr. 345122

**TIG - Brennerhalter, TIG torch holder**

Handy Support **original FIX**,
Stahl verzinkt, ohne Befestigung

*handy support original FIX,
galvanized steel, without fittings*

Best.-Nr. 345123

**zur Befestigung, attachments****Schraubzwinge, screw clamp**

Stahl verzinkt, 65 mm Rachenweite
galvanized steel, 65 mm jaw width

Best.-Nr. 345124

**Magnetfuß, magnetic foot**

mit Stoppmutter und Scheibe, Haftkraft 37 kg, Ø 63 mm
inc. locking nut and disk, adhesion 37 kg, Ø 63 mm

Best.-Nr. 345125



**Magnet-Haftthermometer, magnetic thermometer**

Gehäuse Ø 80 mm, sicherer Halt durch 3 starke Greifermagnete
housing with 3 strong holding magnets

Messbereich, range	0 - 60°C	Best.-Nr. 580050
Messbereich, range	0 - 200°C	Best.-Nr. 580200
Messbereich, range	0 - 300°C	Best.-Nr. 580300
Messbereich, range	0 - 400°C	Best.-Nr. 580400
Messbereich, range	0 - 600°C	Best.-Nr. 580600

**Digital-Sekundenthermometer, digital thermometer (per- second- gauge)**

Digital-Sekundenthermometer, Typ GTH 1150, Auflösung 1°C,
Messbereich -50°C bis +1.150°C, 2-poliger Flachstecker,
passend für alle NiCr-Ni-Messfühler.

*Digital thermometer (per- second- gauge), type GTH 1150, exactness 1°C,
from -50°C up to +1.150°C, adaptable to all NiCr-Ni-measuring sticks.*

Best.-Nr. 580800**Zubehör: Oberflächenfühler GOF 130,**

Messbereich -65°C bis + 900°C

Supplies: measuring stick (temperature)

GOF 130 from -65°C up to +900°C

Best.-Nr. 580801

Für den Einsatz wird sowohl das Digitalsekundenthermometer als auch der Oberflächenfühler benötigt.
Da der Oberflächenfühler Best.-Nr. 580801 nicht im Lieferumfang des Thermometers Best.-Nr. 580800 enthalten ist,
müssen beide Artikel jeweils separat bestellt werden.

For use the digital thermometer and the measuring stick is needed. The measuring stick No. 580801 is not included in delivery
of the thermometer No. 580800, both items must be ordered separately.

**Infrarot-Thermometer IRT-16, Infra-red thermometer**

Das Infrarot-Thermometer IRT-16 ist ein berührungslos messendes
Thermometer zur Messung der Oberflächentemperatur. Das leichte
und kompakte IRT-16 von Tempil bietet eine hervorragende Genauigkeit
bei der Oberflächentemperaturmessung im Temperaturbereich
-60 °C bis + 625 °C.

- Messbereich -60 °C bis +625 °C (-76 °F bis 1157 °F)
- Entfernungsverhältnis 16:1
- Ergonomischer Griff
- Vierstellige Doppelanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- Elektronische Auslösersperre für Dauermessbetrieb
- Einstellbarer Emmissionsgrad

*The infra-red thermometer IRT-16 is a non-contact measuring thermometer
for measuring the surface temperature. The lightweight and compact IRT 16
of Tempil provides excellent accuracy in the surface temperature measurements.*

*Measuring range -60 °C up to 625 °C (-76 °F up to 1157 °F), distance ratio 16:1,
ergonomic handle, four-digit dual display with backlight, selectable output in °C or °F,
adjustable emissivity.*

Best.-Nr. 580700

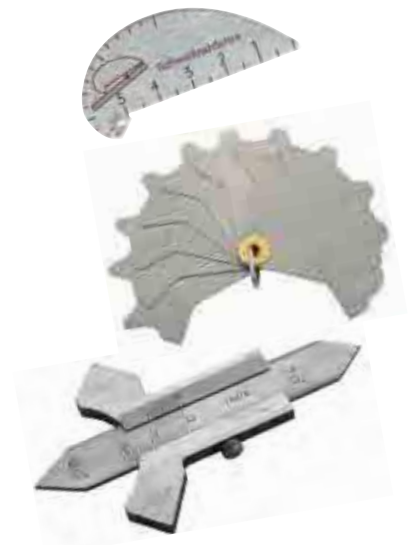
Schweißnahtlehren, weld seam gauges

- aus Aluminiumblech, *sheet aluminium*
- fächerartig, mit 12 Blatt zum Messen der Schweißnaht an rechtwinklig geschweißten Ecken von 3 - 12 mm
fan-type, with 12 leaves to measure weld seam of right angle corners
- Präzisionsausführung zum Messen der Flatschweißnähte und Schweißnähte in Ecken
precision version, to measure flat weld seams and weld seams of corners

Best.-Nr. 36010

Best.-Nr. 36000

Best.-Nr. 36100

**Digital-Schweißnahtlehre, digital weld seam gauge**

in Präzisionsausführung, zum Messen von Flach- und Eckschweißnähten, mit Winkel 60°, 70°, 80° und 90° zur Prüfung der V-Naht an Flatschweißnähten. Messgenauigkeit +/- 0,01 mm (Millimeter / Zoll-Ablesung)

seam gauges to measure flat weld seams and weld seams of corners with the angles of 60°, 70°, 80° and right angle corners. Reading accuracy +/- 0,01 mm.

Best.-Nr. 36101

**Schweißnahtlehre mit 3 Skalen, weld seam gauge with 3 scale**

zur einfachen und schnellen Kontrolle der Schweißnahtabmessungen, Ablesegenauigkeit +/- 0,1 mm, im Lederetui

gauge for easy and quick check of weld seam dimensions, reading accuracy ± 0,1 mm, with leather case

Best.-Nr. 36200

Schweißnahtlehre mit 4 Skalen, weld seam gauge with 4 scale

zum Messen von Flankenwinkel α und zusätzlichem Lineal-Maßstab 0-90 mm

weld seam gauge with 4 scale, for gauging flank angle α

Best.-Nr. 36201

**Präzisions-Messschieber (analog), mit Momentklemmung, in Plastiketui,**

precision-pocket-slide-calipers with quick-lever, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*

Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36300

Präzisions-Messschieber (digital), in Plastiketui,

precision-pocket-slide-calipers, in plastic case

Genauigkeit 0,01 mm, *precision 0,01 mm*

Maße, *measurements:* 150 x 40 mm

Best.-Nr. 36301



**Gasanzünder PIEZO, gas lighter PIEZO****Best.-Nr. 55000****Gasanzünder Pistolenform, gas lighter pistol-shape**Zündstein 2,6 x 5 mm, *flint 2,6 x 5 mm*vernickelt, *nickel-plate***Best.-Nr. 55100**

kunststoffbeschichtet, rot

*plastic-coated, red***Best.-Nr. 55109****Walzenfeile, roller file**Zündstein 3 x 20 mm, *flint 3 x 20 mm***Best.-Nr. 55300****Hauben-Gasanzünder, hood gas lighter****Best.-Nr. 55400****Ersatzzündsteine, replacement flints**Zündsteine, *flint* 2,6 x 5 mmVPE 100, *100 pcs***Best.-Nr. 55110**Zündsteine, *flint* 3 x 20 mmVPE 50, *50 pcs***Best.-Nr. 55210**

Zündsteine für Haubenanzünder

*flints for hood lighters*in Messingfassung, *in brass holder*VPE 10, *10 pcs***Best.-Nr. 55310****HARTY**

Zweikomponentenwerkstoff zum Kleben - Füllen - Abdichten,
lässt sich bohren, fräsen und sägen
Inhalt: 50 g

*2-component material for glueing, filling,
sealing, can be bored, milled and sawn, content: 50 g*

Best.-Nr. 229010**Hautschutzsalbe UV - Schutzfaktor 30,
protective skin ointment UV-protection factor 30**

wasserfeste Schutzcreme, gut verteilbar, schnell einziehend, silikonfrei. Geeignet
bei UV-Strahlenbelastung bei Außenarbeiten und künstlicher Strahlenbelastung
durch Lichtbogen- und Elektrodenschweißen. Inhalt 100 ml

*waterproof protective cream, easy to spread, quickly absorbed, silicone-free. Suitable for UV radiation
exposure during outdoor work and radiation exposure from arc and electrode welding. Content 100 ml.*

Best.-Nr. 86400

Schutzhelm nach EN 397 und EN 50365, protective helmet according to EN 397 und EN 50365

mit hoher Stoßfestigkeit, guter chemischer Beständigkeit und guten Leistungen bei besonders hohen und niedrigen Temperaturen (+50°C bis -30°C) durch eine gerippte ABS-Außenschale. Verstellbares 4-Punkt Nylon-Kopfband mit Stiftverschluss

high impact resistance, good chemical resistance and good performance at particularly high and low temperatures (+50 °C to -30 °C) through a ribbed ABS outer shell. Adjustable 4-point nylon headband with pin lock.

rot, red	Best.-Nr. 68326	gelb, yellow	Best.-Nr. 68386
weiß, white	Best.-Nr. 68336	grün, green	Best.-Nr. 68396
blau, blue	Best.-Nr. 68346		



Schutzkappen nach EN 812, protection caps according to EN 812

zusätzlicher Schutz vor Blessuren, mit robuster Kunststoffinnenschale und thermischer Luftführung, Größeneinstellung durch Klettband (Gr. 54-59 cm)

additional protection against injuries, with robust plastic inner shell and thermal air guide. Size adjustment by Velcro (54-59 cm)

Anstoßkappen - erhältlich in 2 Farben:

industrial safety cap, available in 2 colours	schwarz, black	Best.-Nr. 91110
	blau, blue	Best.-Nr. 91130



Isolierbänder, insulating tapes

• PTFE Gewindedichtungsband, sealing tape

zum Abdichten von Gewinden etc., DVGW zugelassen
Temperaturbereich, temperature-range -20°C bis +125°C
0,10 mm stark, Breite: ca. 12 mm, Länge: 12 m

for sealing threads etc. 0,10 mm thick, width: 12 mm, length: 12 m

Best.-Nr. 85241



• PVC-Isolierband, PVC insulating tape

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,20 mm stark, Farbe schwarz, einsetzbar von -20°C bis +105°C,
entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,20 mm thick, colour black,
temperature range -20°C up to +105°C

Breite, width: ca. 15 mm
Breite, width: ca. 19 mm
Breite, width: ca. 25 mm

Best.-Nr. 85242
Best.-Nr. 85243
Best.-Nr. 85244



• PVC-Isolierband, PVC insulating tape

aus Weich-PVC, stark klebender und alterungsbeständiger Acrylatkleber,
0,15 mm stark, Breite: 15 mm, Länge: 10 m,
einsetzbar von -10°C bis +105°C, entspricht VDE und ÖVE

strong, non-ageing acrylate adhesive, 0,15 mm thick, width: 15 mm, length: 10 m,
temperature range -10°C up to +105°C

rot, red	Best.-Nr. 85231	grün, green	Best.-Nr. 85237
gelb, yellow	Best.-Nr. 85235	blau, blue	Best.-Nr. 85238
schwarz, black	Best.-Nr. 85236	weiß, white	Best.-Nr. 85239



• Certoplast 401 selbstverschweißendes Butylkautschukband Certoplast 401 self-welding adhesive tape (indian rubber)

in 1 mm Stärke, wasserdicht, dauerelastisch, hohe Dehnfähigkeit,
Allwettertauglich, sofortige Verschweißung bei Überlappung unter Zugspannung,
Grenztemperatur -30°C bis +105°C, Breite 19 mm, Lieferlänge 5 Meter

thickness 1 mm, waterproofed, highly flexible, weatherproofed, immediate
welding while overlapping under attraction. Temperature resistance from
-30°C up to +105°C, width 19 mm, total length 5 m.

Best.-Nr. 85240



Alu-Klebeband
siehe
Bereich 15.17

**Schweißelektrodentrockner Fabr. Küppersbusch, *welding electrode dryer*****Set-1**

mit Tragekorb für 1 Paket Stabelektroden
Temperatur 100°C, 230 V Anschluss

for 1 pack stick electrodes, temperature 100°C, 220 V connection

Best.-Nr. 58255**Set-2**

für 2 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss

*for 2 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58295**Set-4**

für 4 Pakete Stabelektroden
Temperatur bis 300°C, stufenlos einstellbar,
230 V Anschluss

*for 4 packs stick electrodes, temperature up to 300°C,
incrementally adjustable, 220 V connection*

Best.-Nr. 58265**Set-4/4**

für 4 Pakete jedoch bis 400°C,
stufenlos einstellbar

for 4 packs, but temperature up to 400°C, incrementally adjustable

Best.-Nr. 58267**Set-10**

für 10 Pakete Stabelektroden
Ausführung wie Typ 4

for 10 packs stick electrodes, otherwise same as type 4

Best.-Nr. 58275

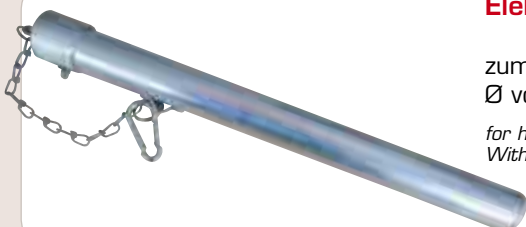
Set-50/4 für 50 Pakete Stabelektroden mit abgeteilten
herausnehmbaren Fächern. Thermostatische
Temperaturregelung bis 400°C mit Kontrolllampe,
230/400 V Anschluss

*for 50 packs stick electrodes, with separate take-out compartments,
thermostatic temperature regulation up to 400°C with control lamp,
230/400 V connection*

Best.-Nr. 58285**Elektroden - Köcher, *bag for welding electrodes***

zum Warmhalten und Aufbewahren von ca. 30 Stabelektroden bis zu einem
Ø von 2,5 mm. Mit einem Karabinerhaken versehen zur Befestigung am Gürtel

*for holding and storing approximately 30 stick electrodes up to a diameter of 2.5 mm.
With a snap hook for fixing on the belt*

Best.-Nr. 58256



05.

Drahtbürsten Schleifmittel Trenn- & Schrupscheiben

wire brushes
grinding tools
cut-off discs and grinding wheels

05.

Drahtbürsten wire brushes

Handbürsten hand brushes	05. 2
Rundbürsten wheel brushes	05. 3
Topfbürsten cup brushes	05. 4
Flächenbürsten cup brushes	05. 4
Pinselfürsten end brushes	05. 4
Zopfpinselfürsten knot end brushes	05. 4
Zopfbürsten knot brushes	05. 5
Pipelinebürsten pipeline brushes	05. 5

Schleifmittel grinding tools

Schweißnaht reinigen for cleaning the weld seam	05. 6 - 05. 8
Schweißnaht abtragen for removing weld seams	05. 9
Schweißnaht finishen surface finishing	05. 10 / 05. 11

Trenn- und Schrupscheiben cut-off discs and grinding wheels

Schrupscheiben grinding wheels	05. 12
Trennscheiben cut-off discs	05. 13
Fiberscheiben fibre discs	05. 14
Stützteller backing pads	05. 14
Fächerschleifscheiben flap discs	05. 14 / 05. 15
Schleiflamellenteller lamellar flap disc	05. 16



LESSMANN
Werkzeuge für Profis

3M

Sonnenflex
ALUMINIUM-TECHNIK

LUKAS

Handbürsten, *hand brushes*LESSMANN[®]**Handbürsten, *hand brushes***Stahldraht glatt 0,35 mm, *steel straight 0,35 mm*

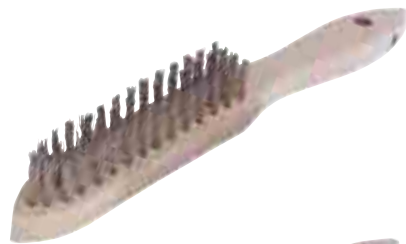
2 - reihig	2 rows
3 - reihig	3 rows
4 - reihig	4 rows
5 - reihig	5 rows

Best.-Nr. 34023

Best.-Nr. 34033

Best.-Nr. 34043

Best.-Nr. 34053

Edelstahldraht **glatt** rostfrei 0,35 mm, *stainless straight 0,35 mm*

2 - reihig	2 rows
3 - reihig	3 rows
4 - reihig	4 rows
5 - reihig	5 rows

Best.-Nr. 34123

Best.-Nr. 34133

Best.-Nr. 34143

Best.-Nr. 34153

Edelstahldraht **gewellt** rostfrei 0,30 mm, *stainless crimped 0,3 mm*

2 - reihig	2 rows
3 - reihig	3 rows
4 - reihig	4 rows

Best.-Nr. 34163

Best.-Nr. 34173

Best.-Nr. 34183

Messingdraht gewellt 0,30 mm, *brass crimped 0,3 mm*

2 - reihig	2 rows
3 - reihig	3 rows
4 - reihig	4 rows
5 - reihig	5 rows

Best.-Nr. 34223

Best.-Nr. 34233

Best.-Nr. 34243

Best.-Nr. 34253

**Handbürste ROKI, *hand brush***2-reihige vielseitig einzusetzende Handbürste, z.B. als Bremssattelbürste
*versatile brush with 2 rows, usable for example as brake caliper brush*Stahldraht 0,35 mm, glatt *steel 0,35 mm*

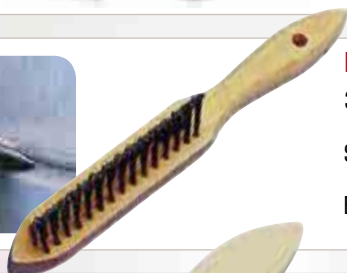
Best.-Nr. 34310

Messingdraht 0,25 mm, gewellt *brass 0,25 mm*

Best.-Nr. 34320

Edelstahldraht 0,35 mm, glatt *stainless 0,35 mm*

Best.-Nr. 34330

**Kehlnahtbürste, *rivet brush***3-reihig, Draht 0,35 mm, *3 rows, wire 0,35 mm*Stahldraht glatt *steel straight*

Best.-Nr. 34403

Edelstahldraht glatt rostfrei *stainless straight*

Best.-Nr. 34413

**Feilenbürste, *file brush***Stahldraht
Besatz: 115 mm x 38 mm *steel*

Best.-Nr. 34414

**Zündkerzenbürste *spark plug brush***Messingdraht gewellt 0,15 mm stark
brass crimped 0,15 mm

3-reihig	3 rows
----------	--------

Best.-Nr. 34415

Rundbürsten mit Schaft, wheel brushes with shank

Rundbürsten mit Schaft sind für den professionellen Einsatz hergestellt. Charakteristisch für diese Allroundwerkzeuge sind der dichte Drahtbesatz und ihr unwuchtfreier Lauf.

Brushes with shank are made for professional use. Characteristic of these tools are round the tight wire trimming and their imbalance free running.

Ø 30 mm

ca. 6 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 20 000 UPM

6 mm wide, 6 mm shank, crimped, max. 20.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	steel 0,2 mm	Best.-Nr. 34530
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34531
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34532

Ø 40 mm

ca. 10 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 18 000 UPM

10 mm wide, 6 mm shank, max. 18.000 RPM

Stahldraht	0,20 mm stark	steel 0,2 mm	Best.-Nr. 34540
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34541
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34542

Ø 60 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	steel 0,3 mm	Best.-Nr. 34560
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34561
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34562

Ø 70 mm

ca. 16-18 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

16-18 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Stahldraht	0,30 mm stark	steel 0,3 mm	Best.-Nr. 34570
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34571
Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34573
Messingdraht	0,20 mm stark	brass 0,2 mm	Best.-Nr. 34572

Ø 80 mm

ca. 18-20 mm breit, mit 6 mm Schaft, Draht gewellt, max. 15.000 UPM

18-20 mm wide, 6 mm shank, wire crimped, max. 15.000 RPM

Edelstahldraht	0,20 mm stark	stainless 0,2 mm	Best.-Nr. 34574
Edelstahldraht	0,30 mm stark	stainless 0,3 mm	Best.-Nr. 34575



Rundbürste mit Schleiffasern, wheel brush with grinding fibers

ca. 10-12 mm breit, mit 6 mm Schaft, Schleiffasern in Körnung 120, Ø 1,1 mm, maximale U/min 15.000.

(optimales Schleifbild durch sich selbst schärfende Kunststofffasern. Bürste wird u.a. bereits in der Automation zur Schweißnahtveredelung eingesetzt.)

about 10-12mm wide, with 6 mm shank, 120 grit abrasive fibers, Ø 1.1 mm, max. RPM 15.000

Ø 50 mm	Best.-Nr. 34550
Ø 70 mm	Best.-Nr. 34555



Pinzel-/Flächen-/Topfbürsten, end/cup brushes

**Pinzelbürsten, end brushes**

Pinzelbürsten sind sehr gut geeignet beim Reinigen und Entgraten von besonders schwer zugänglichen Stellen, Entfernen von Lack- und Gummiresten sowie beim Putzen von Formen und Gussteilen. Ebenso wirkungsvoll sind sie bei der Bearbeitung von Ecken, Rundungen und Vertiefungen im Inneren von Bohrungen.

End brushes are very useful when cleaning and deburring of particularly difficult to access, removing paint, rubber residues, and during cleaning of molds and castings. They are also effective in the processing of edges, curves and indentations in the interior of holes.

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,30 mm

with shank, wire 0,30 mm

			Stahldraht <i>steel</i>	Edelstahldraht <i>stainless</i>	Messingdraht <i>brass</i>
Ø 12 mm	60 mm lang, <i>length</i>	20.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34712	34713	34714
Ø 23 mm	68 mm lang, <i>length</i>	18.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34723	34724	34725
Ø 30 mm	68 mm lang, <i>length</i>	18.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34730	34731	34732

**Zopfpinzelbürsten, knot brushes**

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,35 mm, 72 mm lang, max. 20.000 UPM

with 6 mm shank, wire 0,35 mm, length 72 mm, max. 20.000 RPM

		Stahldraht <i>steel</i>	Edelstahldraht <i>stainless</i>
Ø 19 mm	Best.-Nr. 34733		34734
Ø 22 mm	Best.-Nr. 34735		34736

**Flächenbürsten, cup brushes**

mit 6 mm Schaft, Drahtstärke 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 UPM

with 6 mm shank, wire 0,20 - 0,35 mm, max. 4.500 RPM

		Stahldraht <i>steel</i>	Edelstahldraht <i>stainless</i>	Messingdraht <i>brass</i>
Ø 50 mm	Best.-Nr. 34620		34621	34622
Ø 75 mm	Best.-Nr. 34623		34624	34625

**Topfbürsten, cup brushes**

Topfbürsten mit gewelltem Draht werden auf Winkelschleifern eingesetzt zum Bearbeiten großer Oberflächen: Entrosten, Polieren, Entfernen von Farbe, Schmutz oder Zunder.

Cup brushes with crimped wire are used on angle grinders for machining large surfaces: rust removal, polishing, removing paint, dirt or scale.

Drahtstärke 0,30 - 0,35 mm, mit Gewinde M 14

wire 0,30 - 0,35 mm, with thread M 14

			Stahldraht <i>steel</i>	Edelstahldraht <i>stainless</i>	Messingdraht <i>brass</i>
Ø 60 mm	12.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34660		34661	34662
Ø 80 mm	8.500 UPM / RPM	Best.-Nr. 34680		34681	34682
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr. 34610		34611	34612

Zopf - Topfbürsten, knot cup brushes

Topfbürsten mit gezopftem Draht sind ideal für schwere Bürstarbeiten wie z.B. zum Vorbereiten von Metallflächen vor dem Lackieren oder entfernen von Schlacke, Rost, Zunder und Betonresten.

Knotted wire cup brushes are ideal for heavy duty brushing such as for preparing metal surfaces prior to painting or removing slag, rust, scale and concrete residues.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14

wire 0,50 mm, with thread M 14

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 65 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34870	34875
Ø 80 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34880	34885
Ø 100 mm	9.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34890	34895



05.

Pipelinebürsten, pipeline brushes

Pipelinebürsten wurden speziell für die professionelle Bearbeitung von U- und V-Schweißnähten im Rohrleitungs- und Pipelinebau entwickelt.

Pipeline brushes are specifically designed for the professional processing of U- and V-welds in piping and pipeline construction.

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, Arbeitsbreite 6 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, working width 6 mm

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 115 mm	15.000 UPM / RPM	Best.-Nr.	34845	34855
Ø 125 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34846	34856
Ø 178 mm	12.500 UPM / RPM	Best.-Nr.	34847	34857



Zopf - Rundbürste, knot wheel brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Bohrung 22,2 mm, max. 12.500 UPM, Arbeitsbreite 14 mm

wire 0,50 mm, with bore 22,2 mm, max. 12.500 RPM, working width 14 mm

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 115 mm		Best.-Nr.	34830	34840
Ø 125 mm		Best.-Nr.	34841	34842
Ø 178 mm		Best.-Nr.	34850	34860



Zopf - Kegelbürste, knot conical brush

Drahtstärke 0,50 mm, mit Gewinde M 14, max. 12.500 UPM

wire 0,50 mm, with thread M 14, max. 12.500 RPM

			Stahldraht steel	Edelstahldraht stainless
Ø 100 mm		Best.-Nr.	34810	34820



Schweißnaht reinigen, *for cleaning the weld seam*
Scotch-Brite™ Clean & Strip Grobreinigungsscheiben,
Scotch-Brite™ Clean & Strip abrasive-cleaning-discs

Scotch-Brite Clean & Strip Grobreinigungsscheiben eignen sich hervorragend zum Reinigen von Schweißnähten (z.B. Anlauffarben). Sie sind frei von korrosionserzeugenden Metallen und ersetzen das Beizen der Schweißnähte, Drahtbürsten und andere Reinigungswerkzeuge.

Scotch-Brite Clean & Strip rough cleaning discs are ideal for cleaning of welding seams (e.g. tarnish). They are free from corrosion-producing. Replace the pickling of metals and welds, wire brush and other cleaning tools.


Scotch-Brite™ CG-DC Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Blaue Grobreinigungsscheiben zum universellen Einsatz

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Flexibel und anpassungsfähig
- Weiterentwicklung der „schwarzen“ Grobreinigungsscheiben
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

blue abrasive-cleaning-discs for general use, longer lifetime and better cleaning results opponent to the well known black discs

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

100 x 13

6.000

Best.-Nr. 61121

150 x 13

4.000

Best.-Nr. 61122

200 x 13

3.000

Best.-Nr. 61163


Scotch-Brite™ XT-DC Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheiben für höchste Beanspruchung.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

Purple high-performance-discs with clearly recognizable longer lifetime

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

Max. U/min.
RPM

100 x 13

6.000

Best.-Nr. 07933

150 x 13

4.000

Best.-Nr. 07934


Scotch-Brite™ CG-RD Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-discs

Universelle Grobreinigungsscheibe mit Glasfaserunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Höhere Standzeit und bessere Reinigungsleistung gegenüber herkömmlichen schwarzen Scheiben
- Einsatz ohne Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding specifications similar to article CG-DC

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

115 x 22

Max. U/min.
RPM

11.000

Best.-Nr. 61174



05.

Scotch-Brite™ XT-RD Grobreinigungsscheibe,
abrasive-cleaning-disc

Scotch-Brite XT-Purple Hochleistungs-Grobreinigungsscheibe mit Glasfaserunterlage für den Einsatz auf Winkelschleifern ohne Stützteller.

- Deutlich höhere Standzeit gegenüber der Standard-Scheibe
- Hohe Reinigungsleistung
- Einsatz ohne Stützteller
- Extrem hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Korn: S xcs (extra coarse)

for general use in a disc grinder without a driver pad, cleaning disc with glass-fibre-disc, grinding specifications similar to article XT-DC

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

115 x 22

Max. U/min.
RPM

11.000

Best.-Nr. 05818


Scotch-Brite™ MN-AC Spanndorne, mandrel

Für radiale Scotch-Brite Grobreinigungsscheiben und radiale Scotch-Brite Bristle Bürsten geeignet.

- 900/6 mit 6 mm Schaft für eine Scheibe
- 900/8 mit 8 mm Schaft für zwei Scheiben
- Für Scheiben mit Innendurchmesser 13 mm

suitable for radial Scotch-Brite heavy duty cleaning discs and radial Scotch-Brite bristle brush

900/6 with 6 mm shank for one disc Ø 13 mm
900/8 with 8 mm shank for two discs Ø 13 mm

Produkt
product

900/6

900/8

Schaftdurchmesser
shank

6 mm

8 mm

Breite in mm
width in mm

bis 19,0

bis 25,4

Best.-Nr. 07947

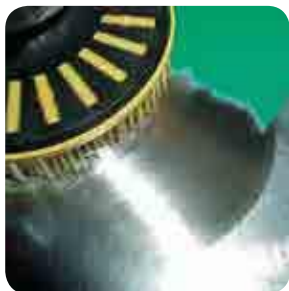
Best.-Nr. 07948



Schweißnaht reinigen, *for cleaning weld seams*
Scotch-Brite™ Bristle Produkte,
Scotch-Brite™ bristle products

Scotch-Brite Bristle Produkte sind mit keramischen Schleifkörnern durchsetzte Hochleistungsprodukte mit einer außergewöhnlich hohen Standzeit zum Reinigen von Schweißnähten und sonstigen Oberflächen. Sie erlauben in einfacher Weise das Reinigen, Überblenden und Entgraten. Der Produktaufbau „aus einem Guss“ verhindert das Lösen von einzelnen Bestandteilen wie bei Drahtbürsten und trägt somit zu einer erheblichen Erhöhung der Arbeitssicherheit bei.

Scotch-Brite products are made with abrasive grains containing ceramic materials, so to get a very long lifetime. For cleaning, deburring and dissolving weld seams.


Scotch-Brite™ BD-ZB Bristle Disc

Universelle Scheibe mit M14-Aufnahme zum Einsatz auf Winkelschleifern. Farbreste, Klebstoff, Schweißverfärbungen, Rost und andere Oberflächenverunreinigungen können von großen Flächen schnell und einfach, praktisch ohne Anpressdruck, entfernt werden.

- Einfaches Reinigen ohne Druck
- Sicherer Einsatz
- Kein Zusetzen
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 12.000

universal disc with a M14 thread for using disc grinders. To scrape off paint, adhesives or rust



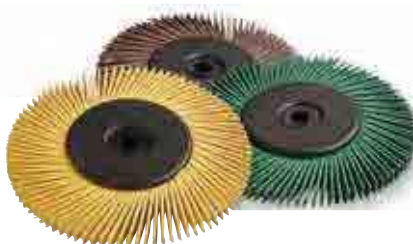
Durchmesser: Ø:	Korn: grain:	Farbe: colour:	
115 mm	p 50	grün, green	Best.-Nr. 24537
115 mm	p 80	gelb, yellow	Best.-Nr. 24538
115 mm	p 120	weiß, white	Best.-Nr. 24539


Scotch-Brite™ BB-ZB radiale Bristle Bürste

Scotch-Brite radiale Bristle Bürste bestehend aus 8 Einzelsegmenten, ideal zur Schweißnahtreinigung. Speziell auf Edelstahl erzeugt sie schnell eine hohe Reinigungswirkung bei exzellentem, gleichbleibendem Finish.

- Extrem hohe Flexibilität
- Sehr gute Reinigung
- Sicherer Einsatz (kein Lösen von einzelnen Borsten wie bei Drahtbürsten)
- Frei von korrosionsgefährdenden Bestandteilen
- Hohe Standzeit
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium
- Max. U/min.: 6.000

Scotch-Brite radial bristles made of 8 separate segments for best cleaning of weld seams. Especially on stainless steel there is a quick and excellent cleaning result with a constant surface finish



Durchmesser x Breite in mm Ø x width in mm:	Korn: grain:	Farbe: colour:	
150 x 12	p 36	braun, brown	Best.-Nr. 27603
150 x 12	p 50	grün, green	Best.-Nr. 27605
150 x 12	p 80	gelb, yellow	Best.-Nr. 27606

3M**3M™ Green Corps Schrappscheibe,**
3M™ Green Corps cut off and grinding disc

Die flexiblen Schrappscheiben der Marke 3M Green Corps sind mit dem von 3M patentierten Cubitron Schleifkorn gefertigt, der jüngsten technologischen Errungenschaft im Schleifen mit keramischen Sinterkorund. Mithilfe dieser Schrappscheiben lässt sich die Schleif- und Polierleistung auf einer Vielzahl von Metallen deutlich steigern.

The flexible cut off and grinding discs made by 3M Green Corps are made with the patented Cubitron grinding grain, the latest technological achievement. More power and best results and various metals.



05.

3M™ Green Corps Schrappscheibe, cut off and grinding disc

3M Green Corps flexible Schrappscheiben verbinden längere Lebensdauer bei höherer Abtragsrate und verbessertem Endschliff mit wesentlich geringerer Vibration, weniger Lärm und Staub, als Antwort auf steigende Leistungsanforderungen in der industriellen Verarbeitung. Die speziell gehärtete Schleiffläche und die Langlebigkeit des keramischen Cubitron Kornes gewährleisten höhere Abtragsraten als herkömmliche Schrappscheiben und somit eine optimale Nutzung des Schleifwerkzeuges.

- Wesentlich geringere Vibration (EN 12413) / Weniger Lärm und Staub
- Hoher Abtrag, Einsatz nur mit Stützteller
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

- *less vibration (EN 12413) less dust and noise*
- *high efficiency, only for use with driver pads*
- *usable with stainless steel, metal and non-ferrous-metal, aluminium*

AD x Breite x ID in mm
Ø outside x width x inner-Ø in mm

Korn
grain

115 x 3 x 22	p 36
125 x 3 x 22	p 36
180 x 3,7 x 22	p 36

Best.-Nr. 60630**Best.-Nr. 60634****Best.-Nr. 60638**

Lieferung erfolgt inklusive Stützteller.

Delivery including support plates.

**Stützteller für 3M™ Green Corps Schrappscheibe, driver pads**

Stützteller für 3M Green Corps:

- 60642 für 115 und 125 mm Schrappscheiben
- 60643 für 180 mm Schrappscheiben

- driver pads for 3M Green Corps:*
- *60642 for Ø 115 and 125 mm discs*
 - *60643 for Ø 180 mm discs*

Durchmesser x ID in mm
outside Ø x inside Ø in mm

86 x 22
117 x 22

Best.-Nr. 60642**Best.-Nr. 60643**



Scotch-Brite™ Faservliesprodukte, *Scotch-Brite™ non-woven fabric*

Scotch-Brite Faservliesprodukte eignen sich besonders für effektives Reinigen, Entfernen von Korrosion und Oberflächenverschmutzung und zum Angleichen eines vorhandenen Strichbildes. Das CF – Cleaning und Finishing – Material wird für leichte Reinigungsarbeiten und zur Glättung von Metalloberflächen eingesetzt. Das CP – Cutting und Polishing – Material wird bevorzugt auf Aluminium verwendet, wenn ein besonders dichtes Finish gewünscht wird.

Scotch-Brite non-woven abrasive fabric is for most effective surface cleaning. Also to equalize the surface structure. CF for cleaning and finishing - CP for cutting and polishing.



Scotch-Brite™ Handpads, *hand pads*

Universelle Handpads im praktischen Format, manuell oder auf Rutschern (Schwingschleifern) einsetzbar.

- Für Reinigungs- und Finisharbeiten auf Metalloberflächen
- Zum Angleichen an ein vorhandenes Strichbild
- CP-HP 7440 speziell für Aluminium
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal hand pads with handy size. For manuall use or for using a pad sander: CP-HP 7440 especially for aluminium

Breite x Länge in mm <i>width x length in mm</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>		
	A med, braun, <i>brown</i>	A vfn, rot, <i>red</i>	S med, grau, <i>grey</i>
158 x 224	CP-HP-7440	CF-HP 7447	CF-HP 7446
	Best.-Nr. 07440	Best.-Nr. 07447	Best.-Nr. 07446



Scotch-Brite™ CF-RL Vliesrolle, *non-woven fabric roll*

Universalvliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

universal roll to achieve an equal surface structure at tubes e.g.

Breite x Länge in mm x m <i>width x length in mm x m</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>
	A vfn, rot, <i>red</i>
100 x 10	Best.-Nr. 03760



Scotch-Brite™ CP-RL Vliesrolle, *non-woven roll*

Aggressive, langlebige Vliesrolle zum Erzielen eines gleichmäßigen Strichbildes.

- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, speziell Aluminium

more aggressive longlife non-woven fabric-roll especially for aluminium but also for all metal materials

Breite x Länge in mm x m <i>width x length in mm x m</i>	Type / Feinheitsgrad, <i>type / fineness</i>
	A med, braun, <i>brown</i>
50 x 5	Best.-Nr. 07612



Scotch-Brite™ CF-SR Handpads, *hand pads*

Schneidfreudiges und flexibles Reinigungsvlies. Durch die praktische Abreißrolle erfolgt ein einfaches und wirtschaftliches Abtrennen der vorperforierten Bögen.

- Wirtschaftliche Handpad-Größe
- Gleichmäßiges Finish
- Langlebig
- Handgroße Pads auf vorperforierter Rolle
- Werkstoffe: Edelstahl, FE- und NE-Metalle, Aluminium

Flexible cleaning fleece with good cutting attributes. Multiperforated roll to make hand pads yourself.

Breite x Länge in mm / pro Pad <i>width x length in mm</i>	Type/Feinheitsgrad <i>type / fineness</i>
150 x 115	A vfn, <i>very fine</i>
35 Pads pro Rolle, <i>35 pads/roll</i>	

Best.-Nr. 07903



Scotch-Brite™ PH-AC Handblock 961, *handlebar 961*

Geeignet zur Aufnahme von Scotch-Brite Handpads und individuellen Vliesstücken. Ausgezeichnete Handhabung durch Kletthaftung.

practical to use with hand pads

Breite x Länge in mm
width x length in mm
80 x 120

Best.-Nr. PH961



**Scotch-Brite™ CF-AC Wandhalter für Scotch-Brite™ CF-SR,
*CF-AC for mounting on the wall for Scotch-Brite™ CF-SR***

Praktischer Wandhalter zur Aufnahme der Scotch-Brite CF-SR Rollen (ohne Rollen).

practical wall holder for the Scotch-Brite CF-SR rolls (without wheels)

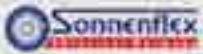
Abmessungen in mm
measurements in mm
230 x 230 x 140

Best.-Nr. E07912



Lieferung
ohne Schleifvlies

Schrappscheiben, grinding wheels

**Schrappscheiben Silverstar „Stahl“, grinding wheels steel**

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit

Einsatzbereich: Stahlbearbeitung allgemein

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: steel

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34815

Best.-Nr. 34825

Best.-Nr. 34835

Best.-Nr. 34865

**Schrappscheiben golden star „Stahl“, grinding wheels steel**

Extrem schnell schleifend bei höchster Standzeit

Einsatzbereich: Stahl, Stahlliegierungen

Extremely fast grinding and maximum life.
Field of application: steel, steel alloys

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34945

Best.-Nr. 34946

Best.-Nr. 34947

Best.-Nr. 34948

**Schrappscheiben Silverstar „Stahl, Grauguss“, grinding wheels steel, grey cast iron**

Hart, besonders geeignet für Kantenschliff

Einsatzbereich: Stahl, Grauguss

Hard, especially for edge grinding.
Field of application: steel, grey cast iron

Körnung, grit size 30

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34932

Best.-Nr. 34934

**Schrappscheiben Silverstar „Edelstahl“, grinding wheels stainless steel**

Mittelhart, schnell schleifend bei guter Standzeit

Einsatzbereich: Edelstahl (auch für den Einsatz im Reaktorbau geeignet, Eisen- und sulfatfrei)

Medium hard, fast grinding performance and long lifetime.
Field of application: stainless steel (also suitable for use in nuclear power plant construction, iron and sulfate-free)

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 180 x 8,0 x 22,23 mm

Ø 230 x 8,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34866

Best.-Nr. 34867

Best.-Nr. 34868

Best.-Nr. 34864

**Schrappscheiben Silverstar „Alu“, grinding wheels aluminium**

Universell einsetzbar, extrem schnell schleifend. Kein zuschmieren der Scheibe

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

For universal use, extremely fast grinding. No clogging of the discs.
Field of application: aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 24

Ø 115 x 6,0 x 22,23 mm

Ø 125 x 6,0 x 22,23 mm



Best.-Nr. 34914

Best.-Nr. 34915


Trennscheiben Silverstar „Stahl“, cutting discs steel

Sehr schnell trennend bei hoher Standzeit

Einsatzbereich: Stahl, Guss

Very fast cutting. Long lifetime.

Field of application: Steel, castings

Ø 115 x 2,5 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34869*
Ø 115 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34928
Ø 125 x 2,5 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34871*
Ø 125 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34929
Ø 180 x 3,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34872
Ø 180 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34930
Ø 230 x 3,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 36	Best.-Nr. 34873
Ø 230 x 2,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34931



05.

Trennscheiben Silverstar dünne Ausführung „Edelstahl“, cutting discs stainless steel thin

Speziell für die Bearbeitung von rostfreiem Stahl entwickelt. Eisen- und sulfatfrei.

Trennfähig, bei hoher Standzeit.

Einsatzbereich: Edelstahl

Created especially for works on stainless steel. Free of iron and sulphur. Fast cutting and long lifetime.

Field of application: Stainless steel

Ø 115 x 1,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34881
Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 46	Best.-Nr. 34882
Ø 125 x 1,0 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34883
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 46	Best.-Nr. 34884
Ø 180 x 1,6 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34877
Ø 230 x 1,9 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34878


Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gekröpft, cutting discs aluminium crumped

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.

Field of application: Aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 36

Ø 115 x 3,0 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34910
Ø 125 x 3,0 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34911


Trennscheiben Silverstar „Aluminium“ gerade, cutting discs aluminium straight

Für die Bearbeitung von Aluminium entwickelt. Hart, schnell trennend, kein zuschmieren der Scheibe.

Einsatzbereich: Aluminium, NE-Metalle

Created especially for works on aluminium. Hard, fast cutting, no clogging of the disc.

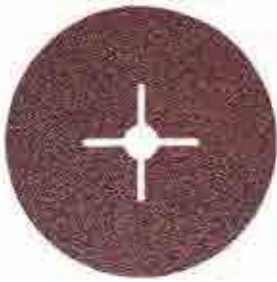
Field of application: Aluminium, non-ferrous metals

Körnung, grit size 46

Ø 115 x 1,6 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34918
Ø 125 x 1,6 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34919



Vulkanfiberscheiben, fibre discs

**Vulkanfiberscheiben Silverstar „Stahl“, fibre discs steel**

Kühl schleifend, hohe Standzeit, doppelt kunstharzgebunden. Stützteller erforderlich.

Einsatzbereich: Stahl allgemein, Guss- und Schweißnähte

Cool grinding, long lifetime, double bonded with synthetic resin. Backing pad required.

Field of application: Steel, casting and welding seams.

Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34994
Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34995
Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34996
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34997
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34998
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34999
Ø 180 x 22 mm	Körnung, grit size 24	Best.-Nr. 34981

**Vulkanfiberscheiben Silverstar „Edelstahl“, fibre discs stainless steel**

Hohe Zerspanungsleistung und hohe Standzeit. Das Zirkonkorund erzielt beste Schleifleistung. Stützteller erforderlich.

Einsatzbereich: Edelstahl, Guss- und Schweißnähte

High cutting performance and long lifetime. The zirconia alumina sanding achieves the best performance. Backing pad required.

Field of application: Stainless steel, casting and welding seams.

Ø 115 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34921
Ø 125 x 22 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34922

**Stützteller, backing pads**

Stützteller für Vulkanfiberscheiben, mit Gewinde M 14, schwarz
backing pads for fibre discs

Ø 115 mm	Best.-Nr. 34905
Ø 125 mm	Best.-Nr. 34906
Ø 180 mm	Best.-Nr. 34907

**Reinigungsvliescheiben Silverstar "Edelstahl", non-woven cleaning discs stainless steel**

Grobstrukturiertes, abrasives Reinigungsvlies aus einer speziellen Kombination von synthetischen Fasern und Schleifkorn.

Zum Entfernen von Rost, Korrosionsrückständen, Zunder, Schmutz, hartnäckig haftenden Farben und Klebern, alten Beschichtungen und Dichtungsresten, sowie zum Reinigen von Oberflächen unterschiedlichster Struktur.

Coarse-structured non-woven abrasive material made of a special combination of synthetic fibres and abrasive grain.

Removal of rust, corrosion stains, scale, dirt, stubborn paint or adhesive residue, old coatings or residue of seals or gaskets and cleaning of surfaces of diverse characteristics.

Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34923
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Best.-Nr. 34924

**Fächerschleifscheiben Silverstar Vlies „Edelstahl“, flap discs non-woven**

Die offene und flexible Struktur des Vliesmaterials, in welches das Schleifkorn eingebunden ist, gibt dem Werkzeug eine besondere Elastizität und sorgt für einen kühlen Schliff.

Einsatzbereich: Zur Oberflächenbearbeitung von Bauteilen aus rost- und säurebeständigem Stahl.

The flexible open-cell structure of the non-woven material, in which the grit is integrated, gives the tool very elastic, cool grinding properties.

Suitable for surface grinding on stainless steel components.

Ø 125 x 18 x 22,23 mm	Körnung fein, grit size fine	Best.-Nr. 34925
-----------------------	------------------------------	-----------------





Fächerschleifscheiben Silverstar „Edelstahl“, flap discs stainless steel

Hochwertige Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für den universellen Einsatz. Mit Träger aus Glasgewebe. Schnell schleifend, leise, hohe Standzeit. Einsatzbereich: Edelstahl, Metall, Holz, Kunststoff

High quality flap discs from Zirconium for universal use. With glass fibre backing. Fast grinding, low noise, long lifetime.

Field of application: Stainless steel, metal, wood, plastics.

Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34990
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34940
Ø 115 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34991
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34992
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34989
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34993
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34908
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34942
Ø 180 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 80	Best.-Nr. 34909



05.

Fächerschleifscheiben golden star Rondo „Edelstahl“ / "Stahl", flap discs stainless steel / steel

Fächerschleifscheibe aus Zirkonkorund für die Bearbeitung von Kehlnähten bis zu einer Breite von 8 mm. Anfassen und Entgraten. Sehr hohe Zerspanungsleistung. Einsatzbereich: Edelstahl, Stahl

Flap disc from Zirconium for fillet weld grinding up to fillet weld width of 8 mm. Chamfering and deburring.

Field of application: Stainless steel, steel.

Ø 115 x 16 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34941
Ø 125 x 16 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34984



Fächerschleifscheiben golden star Keramik „Edelstahl“, flap discs ceramic

Fächerschleifscheibe mit Keramik Korn. Höchste Schleifleistung und sehr hohe Standzeit bei Flächen- und Kantenschliff durch das selbstschärfende Keramik Korn. Träger aus Glasgewebe.

Einsatzbereich: Hochlegierter und rostbeständiger Stahl, Nickelbasislegierungen, Titanlegierungen, Aluminium/NE-Metalle

Flap discs with ceramic grit. Optimum grinding results and long lifetime at surface grinding and edge grinding. Self-sharpening ceramic grit. With glass fibre backing.

Field of application: High alloy and rustproof steel, nickel-based alloys, titanium alloys, aluminium-ferrous metals.

Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 40	Best.-Nr. 34985
Ø 125 x 13 x 22,23 mm	Körnung, grit size 60	Best.-Nr. 34986



Schleiflamellenteller, lamellar flap

**Schleiflamellenteller V3-Control, lamellar flap disc V3-Control**

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht.

Durch die einzigartige Anordnung der Lamellen mit „Freisichtzone“ ist eine genaue Beobachtung des Schleifbildes während der Bearbeitung möglich.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flap disc made with zircon corundum with an additional blue grinding lamination. Suitable for: steel, tempered steel, tool steel, cast iron, titanium and nickel alloys.

Bohrung ID Ø 22,23, VPE 10

bore seat inner ID Ø 22,23, 10 pcs./pack

Ø 115 = 13.300 max. UPM / RPM = 80 m/s

Körnung, grit size 40 Ø 115 mm **Best.-Nr. 35940**

Körnung, grit size 60 Ø 115 mm **Best.-Nr. 35960**

Körnung, grit size 80 Ø 115 mm **Best.-Nr. 35980**

Ø 125 = 12.200 max. UPM / RPM = 80 m/s

Körnung, grit size 40 Ø 125 mm **Best.-Nr. 35941**

Körnung, grit size 60 Ø 125 mm **Best.-Nr. 35961**

Körnung, grit size 80 Ø 125 mm **Best.-Nr. 35981**

**Schleiflamellenteller SLTflex, lamellar flap disc SLTflex**

Hochleistungs-Schleiflamellenteller aus Zirkonkorund mit zusätzlicher schleifaktiver blauer Deckschicht.

Durch den breiten Überstand der Lamellen (keine störende Trägerscheibe) wird eine außergewöhnliche Flexibilität erreicht.

Einsetzbar für: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen.

High-performance lamellar flap disc with zircon corundum and an additional blue grinding lamination. High flexibility due to elongated flaps (no disturbing backing plate). Suitable for: steel, tempered steel, stainless / acid / heat-resistant steel / cast iron, titanium and nickel alloys.

Gewinde M14, VPE 10

thread M14, 10 pcs./pack:

Ø 115 = 13.300 max. UPM / RPM = 80 m/s

Körnung, grit size 40 Ø 115 mm **Best.-Nr. 36940**

Körnung, grit size 60 Ø 115 mm **Best.-Nr. 36960**

Körnung, grit size 80 Ø 115 mm **Best.-Nr. 36980**

Ø 125 = 12.200 max. UPM / RPM = 80 m/s

Körnung 40, grit size Ø 125 mm **Best.-Nr. 36941**

Körnung 60, grit size Ø 125 mm **Best.-Nr. 36961**

Körnung 80, grit size Ø 125 mm **Best.-Nr. 36981**

**Schleiflamellenteller Ceramic 40, lamellar flap disc Ceramic 40**

Sehr hohe Standzeit und hervorragende Schleifergebnisse durch Keramik Korn. Sehr gut geeignet zur Bearbeitung von: Stahl, vergüteter Stahl, Werkzeugstahl, rost-/säure-/hitzebeständiger Stahl/-guss, Titan- und Nickellegierungen, Alu-, Magnesium-, Kupfer-Legierungen, Glas, Keramik, Hartmetall. Ebenso geeignet für Kunststoff, Holz und Gummi.

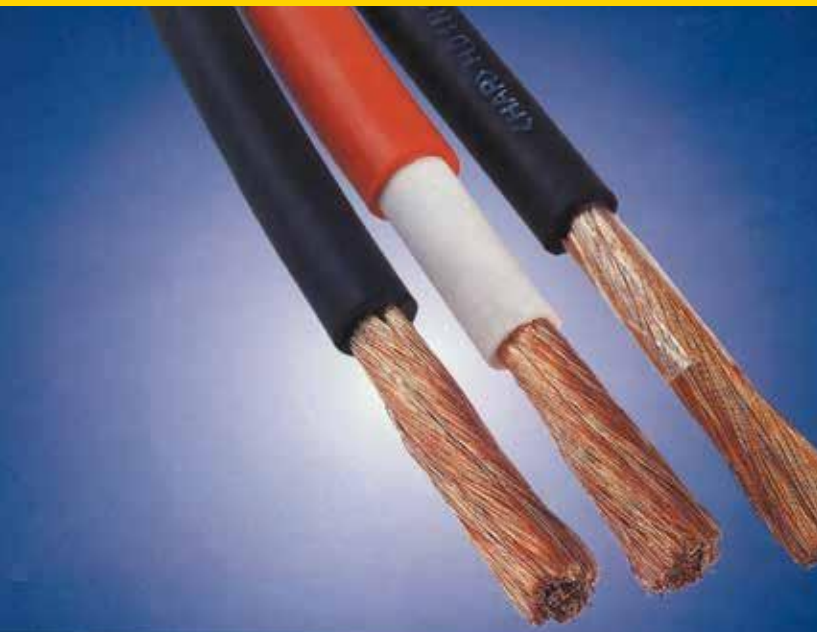
Very high lifetime and the best grinding results by using ceramical grain. Suitable for all kind of metal, copper, magnesium, glass, ceramic, titanium ...

Bohrung ID Ø 22,23, VPE 10

bore seat inner-Ø 22,23, 10 pcs./pack

Ø 125 = 12.200 max. UPM / RPM = 80 m/s

Best.-Nr. 35982



06.

Kabel und Zubehör *cables and accessories*

06.

Kupfer-Schweißkabel <i>copper welding cables</i>	06. 2
Komplett montierte Kabel <i>completely mounted welding cables</i>	06. 3 / 06. 4
Schweißplatzausrüstung <i>welding place equipment</i>	06. 4
Schweißkabelzubehör <i>accessories for welding cable</i>	06. 5 / 06. 6
Kabelschuhe <i>cable lugs</i>	06. 6
Kerbzangen / Handkabelschere <i>welding cable cutter / hand cable-shears</i>	06. 7
Kabeltrommeln <i>cable reels</i>	06. 7
Verlängerungen <i>extension device</i>	06. 8
Netzkabel <i>mains supply cable</i>	06. 8
Zubehör für Netzkabel <i>accessories for mains supply cable</i>	06. 9 / 06. 10



RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel

DINSE

MENNEKES®
Plugs for the world



Kupfer-Schweißkabel, *cooper welding cables***Schweißkabel HO1N2-D <HAR> Neopren, *welding cable HO1N2-D***

gemäß EN 50525-2-81, für den Einsatz an handgeführten Elektrodenhaltern bis 100 V und für die Übertragung hoher Ströme vom Elektroschweißgerät zum Schweißwerkzeug. Unser hochwertiges Kabel aus italienischer Produktion bietet eine hohe Flexibilität selbst unter rauen Bedingungen (-25°C bis +85°C), es ist widerstandsfähig gegen Kälte und Wärme, Öl-resistent, UV-resistent und flammwidrig

according to EN 50525-2-81, for use on hand-held electrode holders to 100 V and for the transmission of high currents from the electric welding machine to the welding tool. Our quality cable made in Italy offers high flexibility even under harsh conditions (-25 °C to + 85 °C), it is resistant to cold and heat, oil-resistant, UV-resistant and flame retardant

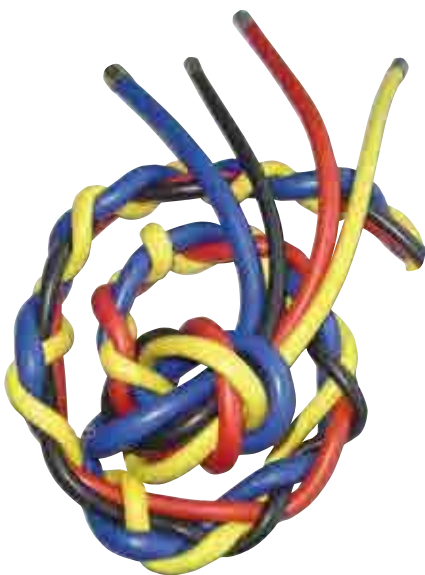
	Rolle à (m)	
16 mm ²	50	Best.-Nr. 59610
25 mm ²	50	Best.-Nr. 59620
35 mm ²	50	Best.-Nr. 59630
50 mm ²	50	Best.-Nr. 59640
70 mm ²	40	Best.-Nr. 59650
95 mm ²	25	Best.-Nr. 59660
120 mm ²	25	Best.-Nr. 59670

**PVC-Kabel, orange, *PVC-cable, orange***

Douflex, **doppelt ummantelt**, sehr strapazierfähig

Douflex, double coated

	Rolle à (m)	
16 mm ²	50	Best.-Nr. 59761
25 mm ²	50	Best.-Nr. 59762
35 mm ²	50	Best.-Nr. 59763
50 mm ²	50	Best.-Nr. 59764
70 mm ²	50	Best.-Nr. 59765

**Silikonschweißkabel super-hochflexibel, *silicon-welding cable super-flexible***

25 mm ² , schwarz/ <i>black</i>	3 m lang	Best.-Nr. 59725
	4 m lang	Best.-Nr. 59726
	5 m lang	Best.-Nr. 59727
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59728
35 mm ² , gelb/ <i>yellow</i>	3 m lang	Best.-Nr. 59735
	4 m lang	Best.-Nr. 59736
	5 m lang	Best.-Nr. 59737
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59738
50 mm ² , rot/ <i>red</i>	3 m lang	Best.-Nr. 59750
	4 m lang	Best.-Nr. 59751
	5 m lang	Best.-Nr. 59752
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59753
70 mm ² , blau/ <i>blue</i>	3 m lang	Best.-Nr. 59770
	4 m lang	Best.-Nr. 59771
	5 m lang	Best.-Nr. 59772
	30 m Rolle	Best.-Nr. 59773

**Masse-Schweißkabel, HO1N2-D, 5 m lang, *welding cable, HO1N2-D, 5 m long***komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **200 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 200 A*

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58501
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58511
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58510
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58512

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **400 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 400 A*

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58521
--------------------	-------------------------	-------	-----------------

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Masseklemme **600 A***completely mounted with RIMAG-plug and clamp 600 A*

50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58531
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58541



06.

Elektrodenhalterkabel, HO1N2-D, 5 m lang, *welding cable, HO1N2-D, 5 m long*komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **200 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 200 A*

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58601
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58611
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58602
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58612

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **400 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 400 A*

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58613
--------------------	-------------------------	-------	-----------------

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Elektrodenhalter **600 A***completely mounted with RIMAG-plug and electrode-holder 600 A*

50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58631
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58641

**Schweißkabel HO1N2-D, *welding cable HO1N2-D*****Vormontiertes, hochflexibles Schweißkabel, Länge 5 m**
*pre-mounted, super-flexible, length 5 m*5 m lang, montiert mit DINSE-Stecker und Kabelschuh
zur weiteren Selbstmontage für E-Halter oder Masseklemme*5 m long, with DINSE plug and cable lug for electrode-holder or clamp*

16 mm ²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597601
16 mm ²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597602
25 mm ²	SKM 25	9 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597603
25 mm ²	SK 25	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 8	Best.-Nr. 597604
35 mm ²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597605
50 mm ²	SK 50	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597606
70 mm ²	SK 70	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 10	Best.-Nr. 597607
95 mm ²	SKK 95	13 mm Zapfen, Kabelschuh M 13	Best.-Nr. 597608



**Verlängerungskabel H01N2-D, *cable lengthening H01N2-D***

komplett montiert mit RIMAG-Stecker und Buchse,
completely mounted with RIMAG-plug and socket

5 m lang, 5 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58551
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58555
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58561
35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58571
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58581
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58591

10 m lang, 10 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58552
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58556
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58562
35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58572
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58582
70 mm ²	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58592

Schweißplatzausrüstung, *welding place equipment***Schweißplatzausrüstungen, *welding place equipments***

bestehend aus:

Massekabel, Elektrodenhalterkabel, 2 RIMAG Stecker, 1 Elektrodenhalter,
1 Masseklemme, 1 Schutzschild mit Vorsetzglas und Schutzglas DIN 9,
1 Schlackenhammer, 1 Drahtbürste, komplett montiert, in Karton verpackt

*welding cable with clamp, welding cable with electrode-holder, 2 RIMAG plugs, 1 electrode-holder,
1 clamp, 1 protection shield with coverlens and protection glass DIN 9, 1 chipping hammer,
1 wire brush, completely mounted, in carton*



mit Massekabel, H01N2-D, 3 m lang, Elektrodenhalterkabel 4 m lang
welding cable with clamp, 3 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 4 m long

16 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58261
16 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58262
25 mm ²	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 58271
25 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58272

mit Massekabel, H01N2-D, 5 m lang, Elektrodenhalterkabel 5 m lang
welding cable with clamp, 5 m long, H01N2-D, cable with electrode-holder 5 m long

35 mm ²	16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58281
50 mm ²	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 58291

Alle Preise der Kupferkabel verstehen sich ohne Kupferzuschlag - Preisbasis DEL 150

Kupferzuschlags-Berechnungsformel:

$$\frac{\text{Tageskupfer DEL - DEL 150}}{100} \times \text{Kupferzahl} : 1000 \text{ m} \times \text{Bestelllänge (m)}$$

Leiterquerschnitt mm ²	Kupferzahl Gewicht je km (kg)	Max. zulässige Strom- stärke im Dauerbetrieb (Ampere)	Höchstzulässige Strom- stärke bei ED 40% (Ampere)
16	154	96	152
25	240	128	202
35	336	158	250
50	480	191	302
70	672	243	384
95	912	294	465
120	1152	341	539

Standard VDE 0250 und IEC 82 - Reihe H01 N2

Kabelkupplungen RIMAG, cable couplings RIMAG**Steckerteil, plug**

10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57811
16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57814
35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57812
50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57813
70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57815

Buchsenteil, socket

10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57831
16 - 35 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57834
35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57832
50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57833
70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57835

Einbaubuchse, built-in socket

10 - 25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57821
35 - 50 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57822
50 - 70 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57823

Einbaustecker, built-in plug

35 - 50 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57825
-------------------------	-------	------	-----------------

RIMAG®
Exklusiv für den Fachhandel**Kabelkupplungen "DINSE", cable couplings "DINSE"****Buchsenteil, socket**

BKM 25	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57110
BK 25	16 - 25 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57120
BK 50	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57130
BK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57140
BKK 95	70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57150
BKS 120	95 - 120 mm ²	15 mm	Best.-Nr. 57151

Steckerteil, plug

SKM 25	10 - 25 mm ²	9 mm	Best.-Nr. 57160
SK 25	16 - 25 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57170
SK 50	35 - 50 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57180
SK 70	50 - 70 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57190
SKK 95	70 - 95 mm ²	13 mm	Best.-Nr. 57200
SKS 120	95 - 120 mm ²	15 mm	Best.-Nr. 57210

Adapter von 9 auf 13, adapter from 9 to 13

von SKM auf SK verwendbar

Best.-Nr. 57201

DINSE**Einbaukupplungen "DINSE", built-in couplings "DINSE"****Buchsenteil, socket**

BEM	25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57230
BE	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57240
BE	70 - 95 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57250
BES	95 - 120 mm ²	15 mm	M 16	Best.-Nr. 57260
BEK	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57270

Steckerteil, plug

SEM	25 mm ²	9 mm	M 8	Best.-Nr. 57235
SE	50 - 70 mm ²	13 mm	M 10	Best.-Nr. 57245
SE	70 - 95 mm ²	13 mm	M 12	Best.-Nr. 57255

**Kabelabzweig - Buchse "DINSE", cable branch socket „DINSE“**für Belastungen bis 500 A, KAB, for load up to 500 A, KAB
70 - 95 mm²

Best.-Nr. 57136

Kabelabzweig - Stecker "DINSE", cable branch connector „DINSE“für Belastungen bis 500 A, KAS, for load up to 500 A, KAS
70 - 95 mm²

Best.-Nr. 57146



Kabelschuhe, Kupfer verzinkt *cable lugs, cooper tinned***Klemmhülsen aus Weichkupfer, *clamping sleeves made of soft copper***

10 - 25 mm ²	
10 - 25 mm ²	passend für DINSE SKM 25
35 - 50 mm ²	
50 - 70 mm ²	
70 - 95 mm ²	
95 - 120 mm ²	

Best.-Nr. 57300
Best.-Nr. 57310
Best.-Nr. 57320
Best.-Nr. 57330
Best.-Nr. 57340
Best.-Nr. 57390

**Klemmschrauben, *locking screws***

M 8
M 10
M 12
M 16

Best.-Nr. 57350
Best.-Nr. 57360
Best.-Nr. 57370
Best.-Nr. 57380

Rohr-Quetsch-Kabelschuhe, *tube-pinch cable lugs*

10 mm ²	8,5 mm
16 mm ²	8,5 mm
16 mm ²	10,5 mm
25 mm ²	8,5 mm
25 mm ²	10,5 mm
35 mm ²	8,5 mm
35 mm ²	10,5 mm
50 mm ²	10,5 mm
50 mm ²	13,0 mm
70 mm ²	10,5 mm
70 mm ²	13,0 mm
95 mm ²	13,0 mm
120 mm ²	13,0 mm

Best.-Nr. 58090
Best.-Nr. 58100
Best.-Nr. 58105
Best.-Nr. 58110
Best.-Nr. 58115
Best.-Nr. 58118
Best.-Nr. 58120
Best.-Nr. 58130
Best.-Nr. 58135
Best.-Nr. 58140
Best.-Nr. 58145
Best.-Nr. 58150
Best.-Nr. 58160

Löt-Kabelschuhe, *soldering cable lugs*

10 mm ²	8,5 mm
16 mm ²	8,5 mm
25 mm ²	8,5 mm
25 mm ²	10,5 mm
35 mm ²	10,5 mm
35 mm ²	13,0 mm
50 mm ²	10,5 mm
50 mm ²	13,0 mm
70 mm ²	10,5 mm
70 mm ²	13,0 mm
95 mm ²	13,0 mm

Best.-Nr. 58091
Best.-Nr. 58101
Best.-Nr. 58111
Best.-Nr. 58116
Best.-Nr. 58121
Best.-Nr. 58126
Best.-Nr. 58131
Best.-Nr. 58136
Best.-Nr. 58141
Best.-Nr. 58146
Best.-Nr. 58151

Schraub-Kabelschuhe, *screw cable lugs*mit 4 Schrauben, *with 4 screws*

16 - 25 mm ²	8,5 mm
25 - 35 mm ²	8,5 mm
25 - 35 mm ²	10,5 mm
35 - 50 mm ²	10,5 mm
50 - 70 mm ²	10,5 mm
70 - 95 mm ²	10,5 mm

Best.-Nr. 58103
Best.-Nr. 58123
Best.-Nr. 58163
Best.-Nr. 58133
Best.-Nr. 58143
Best.-Nr. 58153

Kerbzangen, *welding cable cutter/ stripper*

für die Befestigung der Rohr-Quetsch-Kabelschuhe,
mit eingebauter, drehbarer Profilscheibe

for fixing the tube-pinched cable lugs with built-in, turnable profile disc

K 5

Pressbereich, *pressure range*: 6 bis 50 mm²,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 2,3 kg

Best.-Nr. 58108**K 6**

Pressbereich, *pressure range*: 50 bis 120 mm²,
Länge, *length*: ca. 970 mm, Gewicht, *weight*: ca. 3,1 kg

Best.-Nr. 58106**Hand-Kablescheren**, *hand cable-shears***K 100**

Schneidbereich, *cutting range*: max. 14 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 280 mm, Gewicht, *weight*: ca. 0,55 kg

Best.-Nr. 58107**K 101 / 1**

mit auswechselbaren Schneidköpfen, *with replaceable cutting heads*
Schneidbereich, *cutting range*: max. 26 mm Ø,
Länge, *length*: ca. 600 mm, Gewicht, *weight*: ca. 1,8 kg

Best.-Nr. 58109**Kabeltrommel 250 V**, *cable reel 250 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell,
Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, 3 Einzelsteckdosen DIN 49440,
mit Sicherheitsklappdeckeln, Thermoschutzschalter, Schuko-Stecker DIN 49441,
alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft,
Gummikabel H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake against running off, 3 single outlets DIN 49440, security spring lids, thermo protection switch, as well as plug with protective contact, all electrical appliances with VDE test mark, the completely cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 3 x 1,5 mm²

25 m
50 m

Best.-Nr. 57124
Best.-Nr. 57127

Kabeltrommel CEE 400 V, *cable reel CEE 400 V*

robuste Ausführung zur Verwendung im Freien, stabiles Fußgestell,
Griffschutzisolierung, Kabellaufbremse, CEE-Stecker 16 A
DIN 49462 CEE 17, Schuko-Einzelsteckdosen 250 V DIN 49440,
Sicherheitsklappdeckel, CEE-Steckdose 380 V DIN 49462 CEE 17,
alle elektrischen Einbauteile mit VDE-Zeichen, Trommel GS geprüft,
Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

sturdy cable reel for building-sites, for outdoor use, solid stand, insulated grip protection, cable brake, CEE-plug 16 A DIN 49462 CEE 17, single outlets 250V DIN 49440, safety spring lids, CEE-socket 380 V DIN 49462 CEE 17, all electrical appliances VDE tested, the complete cable reel with GS test mark, rubber cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

25 m

Best.-Nr. 57128

Verlängerungen, *extension devices***Verlängerung, *extension device***

mit Stecker und Kupplung, Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrierausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and coupler, 2-pole, durable design, building site extension, cable: H 07 RN - F, 250 V~, 16 A

3 x 1,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57106
	20 m	Best.-Nr. 57107
	50 m	Best.-Nr. 57108
3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57109
	20 m	Best.-Nr. 57111
	50 m	Best.-Nr. 57112

**Verlängerung mit 3-fach-Verteiler, *extension device with 3-way coupler***

mit Stecker und Dreiwege-Kupplung Schutzkontakt, 2-polig, Schnappverrastung, robuste Industrierausführung für erschwerte Betriebsbedingungen, Gummischlauchleitungen H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

solid rubber plug and three-way-coupler, protective contact, 2-pole, robust industrial design for harsh operating conditions, cable: H 07 RN-F, 250 V~, 16 A

3 x 2,5 mm ²	10 m	Best.-Nr. 57113
	20 m	Best.-Nr. 57114
	50 m	Best.-Nr. 571161

**CEE-Verlängerungsleitung 400 V, rot, *CEE-extension cord, 400 V, red***

zur Verwendung im Freien, Kabelknickschutz, Polyamid-CEE-Stecker und Kupplung, 5-polig, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

for outdoor use, polyamide CEE plug and -coupler, protection against kinking, 5-pole, cable H 07 RN-F 5 x 2,5 mm²

16 A	10 m	Best.-Nr. 57117
	20 m	Best.-Nr. 57118
	50 m	Best.-Nr. 57119
32 A	10 m	Best.-Nr. 57121
	20 m	Best.-Nr. 57122
	50 m	Best.-Nr. 57123

Netzkabel, *mains supply cable***Netzanschlusskabel, *mains supply cable***

Gummischlauchleitung H 07 RN-F für hohe Beanspruchung, feindrähtige Kupferlitze, Aderisolierung aus Gummi, Außenmaterial: Neoprene, flammwidrig – VPE in "50-Meter-Ringen"

heavy-duty welding cable, neoprene, flame retardant – "in rings per 50 m"

3 x 1,5 mm ²	Best.-Nr. 59140
3 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59141
4 x 1,5 mm ²	Best.-Nr. 59142
4 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59150
5 x 2,5 mm ²	Best.-Nr. 59160
4 x 4,0 mm ²	Best.-Nr. 59170
5 x 4,0 mm ²	Best.-Nr. 59180

Netz-Anschlussleitungen 400 V, *mains connection cables 400 V*

Kabel H 07 RN-F, mit angespritztem CEE-Stecker und abgemantelten Aderendhülsen, 5 x 2,5 mm²

cable H 07 RN-F, with pointed CEE-plug and stripped conductor end-sleeves, 5 x 2,5 mm²

16 A	3,5 m lang	Best.-Nr. 57129
	5,0 m lang	Best.-Nr. 57131

CEE 3-Wege-Verteiler, CEE 3-way coupler

Länge 1 m, eine Seite mit CEE-Stecker 16 A / 400V~, 5-polig, andere Seite mit 3 Schuko-Steckdosen 16 A / 250V~, 3-polig und Federdeckel. 3 getrennte Stromkreise, Gummikabel H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²

length 1 m, one side with CEE plug 16A / 400V ~, 5-pole, other side with 3 sockets 16A / 250V ~, 3-pole and spring cover. 3 separate circuits, rubber cable H 07 RN-F 5 x 1,5 mm²



Best.-Nr. 57100

CEE-Stecker, CEE-plug

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A	MENNEKES
32 A	MENNEKES
63 A	(Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57125
Best.-Nr. 57135
Best.-Nr. 57145

**CEE-Stecker, Phasenwender, CEE-plug, phase inverter**

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 240/415 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 240/415 V~, colour: red

16 A	MENNEKES
------	----------

Best.-Nr. 57149

CEE-Kupplungen, CEE-couplings

aus Polyamid, DIN 49462 CEE 17, EN 60309, Schraubkontakt, Verschraubung mit Abdichtung, Zugentlastung und Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, screwed contact, screw connection with seal, pull relief, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A	MENNEKES
32 A	MENNEKES
63 A	(Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57155
Best.-Nr. 57165
Best.-Nr. 57175

CEE-Wandsteckdosen, CEE-wall socket

aus Polyamid, nach DIN 49462 CEE 17, EN 60309, mit Kabelknickschutz, 5-polig, 400 V~, Farbe: rot

polyamide, protection against kinking, 5-pole, according to DIN 49462 CEE 17, EN 60309, 400 V~, colour: red

16 A	
32 A	
63 A	(Farbe: rot/weiß, red/white) PCE

Best.-Nr. 57126
Best.-Nr. 57137
Best.-Nr. 57147



**Vollgummi-Stecker, solid rubber plug**

DIN 49441 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz und Schnappwulst, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, according to DIN 49441 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57105**Vollgummi-Kupplung, solid rubber coupling**

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, Knickschutz, Universalform, kurze Bauform, 250 V~, 16 A

protective contact, protection against kinking, short version according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57115**Vollgummi-Dreiwegekupplung, solid rubber 3-way coupling**

DIN 49440 / VDE 0620, mit Schutzkontakt, 3 Klappdeckel, Knickschutz, Schnappwulst, Aufhängebügel, 250 V~, 16 A

protective contact, 3 spring lids, protection against kinking, suspension bow, according to DIN 49440 / VDE 0620, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57116**Gummi/Kunststoff-Stecker, rubber/plastic plug**

DIN 49441 / VDE und ÖVE geprüft, mit Rand- und Mittenschutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49441, with edge and grounding protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57101**Gummi/Kunststoff-Kupplung, rubber/plastic coupling**

DIN 49440 / VDE und ÖVE geprüft, mit Schutzkontakt, IP 44 mit Schnappwulstverrastung und Trichterknickschutz, Kontaktträger aus Kunststoff (PP), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, IP 44 with protection against kinking, contact support made from plastic (PP), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57102**Gummi/Kunststoff-Dreiwegekupplung, rubber/plastic 3-way coupling**

DIN 49440, mit Federdeckel und Aufhängebügel, Schutzart IP 44, Kontaktträger aus Polyamid (PA), Gehäuse aus Gummi, 250 V~, 16 A

DIN 49440, with protective contact, TP-spring lids and suspension bow, IP 44 protection, contact support made from polyamide (PA), cover made from rubber, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57103

Stecker und Kupplungen auf
Anfrage in anderen Farben lieferbar!

Plugs and couplings in other colours on request!

**3-fach Steckdosenleiste, 3-way multiple socket**

DIN 49440, mit Schutzkontakt, Klappdeckel, Schutzart IP 44, Aufhängeöse und 4 Befestigungspunkte, 250 V~, 16 A

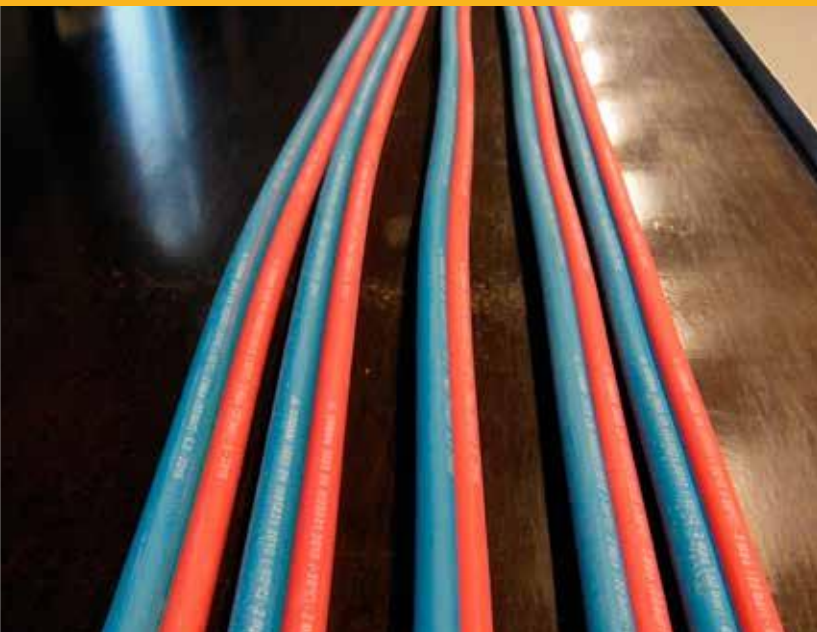
DIN 49440, with protective contact, 3-spring lids, IP 44 protection, suspension eye and 4 anchoring supports, 250 V~, 16 A

Best.-Nr. 57104

07.

Autogen- und Druckluftschläuche

autogenous and air-pressure hoses



Autogenschläuche *autogenous hoses*

Semperit / Codan Autogenschläuche
Semperit / Codan autogenous hoses 07. 2 / 07. 3

Semperit / Codan Schlauchgarnituren
Semperit / Codan hose sets 07. 4 / 07. 5

Conti Autogenschläuche
Conti autogenous hoses 07. 6 / 07. 7

Conti Schlauchgarnituren
Conti hose sets 07. 8 / 07. 9

Conti Wasser- und Vielweckschläuche, *Conti water- and multi purpose hoses*

Wasserschläuche
water hoses 07. 10

Druckluft-/Spiralschläuche *air-pressure-/spiral hoses*

Druckluftschläuche
air-pressure hoses 07. 10/ 07. 11

Spiralschläuche
spiral hoses 07. 11

Zubehör *accessories*

Wandschlauchhalter
holding device 07. 12

Schlauchaufroller
hose reel 07. 12

Schlauchpresse
hose press 07. 13

Schlauchhülsen
press-sleeves 07.13

Schlauchklemmen / Schlauchschellen
hose clips / hose clamps 07.13 - 07. 16



07.

SEMPERIT 

semperflex 
INDUSTRIAL
A MEMBER OF THE SEMPERIT-GROUP


CODAN

Continental 

ContiTech

Semperit/Codan Autogenschläuche, *autogenous hoses*

SEMPERIT 

Zwillingsschläuche Azetylen/Sauerstoff, twin hoses acetylene/oxygen

nach ISO 3821 / EN 559, according to ISO 3821 / EN 559

- Ringe à 50 m, in rings per 50 m
- Betriebsdruck maximal 20 bar, working pressure maximum 20 bar
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, temperature range -30°C to +70°C



- Azetylen, acetylene 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 5,0 mm, außen, outside Ø 16 mm **Best.-Nr. 58460**
- Azetylen, acetylene 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 3,5 mm, außen, outside Ø 13 mm **Best.-Nr. 58461**
- Azetylen, acetylene 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 4,0 x 3,5 mm, außen, outside Ø 11 mm **Best.-Nr. 58462**

SEMPERIT 

Zwillingsschlauch Propan/Sauerstoff, twin hose propane/oxygen

nach ISO 3821 / EN 559, according to ISO 3821 / EN 559

- Ringe à 50 m, in rings per 50 m
- Betriebsdruck maximal 20 bar, working pressure maximum 20 bar
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, temperature range -30°C to +70°C



- Propan, propane 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, oxygen 6,0 x 5,0 mm, außen, outside Ø 16 mm **Best.-Nr. 58463**

Autogenschläuche, *autogenous hoses*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm	Best.-Nr. 58400
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm	Best.-Nr. 58410
● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm	Best.-Nr. 58420
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm	Best.-Nr. 58430
● Azetylen, <i>acetylene</i>	4,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 11 mm	Best.-Nr. 58440
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	4,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 11 mm	Best.-Nr. 58450

SEMPERIT  



Propan/Butan - Gasschläuche, *propane/butane gas hoses*

nach EN 16436-1, *according to EN 16436-1*

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, <i>10 bar</i>	Best.-Nr. 584086
● Propan/Butan 9,0 x 3,5 mm, 10 bar, <i>10 bar</i>	Best.-Nr. 584087
● Propan/Butan 4,0 x 4,0 mm, 30 bar, <i>30 bar</i>	Best.-Nr. 584088
● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, <i>30 bar</i>	Best.-Nr. 584089

SEMPERIT  



Argonschlauch, *argon hose*

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

flexibler Schlauch, geeignet für den Transport von inerten Gasen wie Argon, Stickstoff, Kohlendioxide und Pressluft

flexible hose suitable for the transport of inert gases such as argon, nitrogen, carbon dioxide and compressed air

- Ringe à 50 m, *in rings per 50 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Argon, <i>argon</i>	6,3 x 3,5 mm	Best.-Nr. 58608
-----------------------	--------------	------------------------

SEMPERIT  



Metallumflechtung mit Kennfaden

auf Anfrage möglich

metal braiding with tracer

available on request





Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.

SEMPERIT **CODAN**

Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Azetylen/Sauerstoff,
hose sets, twin-hose acetylene/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	Best.-Nr. 58485	25 m lang	Best.-Nr. 58526
10 m lang	Best.-Nr. 58495	30 m lang	Best.-Nr. 58527
15 m lang	Best.-Nr. 58505	40 m lang	Best.-Nr. 58525
20 m lang	Best.-Nr. 58515	50 m lang	Best.-Nr. 58533

- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm



5 m lang	Best.-Nr. 58486	25 m lang	Best.-Nr. 58528
10 m lang	Best.-Nr. 58496	30 m lang	Best.-Nr. 58529
15 m lang	Best.-Nr. 58506	40 m lang	Best.-Nr. 58530
20 m lang	Best.-Nr. 58520	50 m lang	Best.-Nr. 58534

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58487	25 m lang	Best.-Nr. 58508
10 m lang	Best.-Nr. 58497	30 m lang	Best.-Nr. 58509
15 m lang	Best.-Nr. 58507	40 m lang	Best.-Nr. 58532
20 m lang	Best.-Nr. 58522	50 m lang	Best.-Nr. 58535

SEMPERIT **CODAN**

Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Propan/Sauerstoff,
hose sets, twin-hose propane/oxygen

komplett montiert, *completely mounted*

- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen Ø 16 mm



5 m lang	Best.-Nr. 58536	25 m lang	Best.-Nr. 58542
10 m lang	Best.-Nr. 58537	30 m lang	Best.-Nr. 58543
15 m lang	Best.-Nr. 58538	40 m lang	Best.-Nr. 58544
20 m lang	Best.-Nr. 58539	50 m lang	Best.-Nr. 58545





Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch, hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.

completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58480	25 m lang	Best.-Nr. 58498
10 m lang	Best.-Nr. 58490	30 m lang	Best.-Nr. 58499
15 m lang	Best.-Nr. 58491	40 m lang	Best.-Nr. 58502
20 m lang	Best.-Nr. 58500	50 m lang	Best.-Nr. 58546

- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58483	25 m lang	Best.-Nr. 58516
10 m lang	Best.-Nr. 58493	30 m lang	Best.-Nr. 58517
15 m lang	Best.-Nr. 58503	40 m lang	Best.-Nr. 58523
20 m lang	Best.-Nr. 58513	50 m lang	Best.-Nr. 58547

- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 11 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58484	25 m lang	Best.-Nr. 58518
10 m lang	Best.-Nr. 58494	30 m lang	Best.-Nr. 58519
15 m lang	Best.-Nr. 58504	40 m lang	Best.-Nr. 58524
20 m lang	Best.-Nr. 58514	50 m lang	Best.-Nr. 58548

SEMPERIT  



Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch, hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar

completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58474	20 m lang	Best.-Nr. 58476
10 m lang	Best.-Nr. 58475	25 m lang	Best.-Nr. 58472
15 m lang	Best.-Nr. 58473		

- Propan, *propane* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm

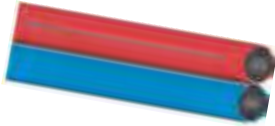
5 m lang	Best.-Nr. 58477	20 m lang	Best.-Nr. 58479
10 m lang	Best.-Nr. 58478	25 m lang	Best.-Nr. 58470
15 m lang	Best.-Nr. 58471		

SEMPERIT  



Conti Autogenschläuche, *conti autogenous hoses*

ContiTech

**Continental Zwilling-Autogenschläuche, *twin-autogenous hoses***nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm **Best.-Nr. 58401**
- Azetylen, *acetylene* 6,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm **Best.-Nr. 58402**



ContiTech

**PHX Autogenschläuche, *autogenous hoses***nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -30°C bis +60°C, *temperature range -30°C to +60°C*

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 16 mm **Best.-Nr. 58411**
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen *outside* Ø 16 mm **Best.-Nr. 58409**
- Azetylen, *acetylene* 6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm **Best.-Nr. 58407**
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 13 mm **Best.-Nr. 58406**
- Azetylen, *acetylene* 4,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 11 mm **Best.-Nr. 58405**
- Sauerstoff, *oxygen* 4,0 x 3,5 mm, außen *outside* Ø 11 mm **Best.-Nr. 58404**



ContiTech

**Original TRIX-Autogenschläuche, *original TRIX-autogenous hoses***nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

extrem belastbare Spezialfaser, drallfrei, robust, knickfest und formstabil

high-pressure-resistant special fibre reinforcements, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

- Azetylen, *acetylene*
 - 4,0 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584071**
 - 6,3 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584072**
 - 9,0 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584098**
 - 11,0 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584091**
 - 12,5 x 4,5 mm **Best.-Nr. 584092**
 - 16,0 x 4,5 mm **Best.-Nr. 584093**
- Sauerstoff, *oxygen*
 - 4,0 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584073**
 - 6,3 x 3,5 mm **Best.-Nr. 584074**
 - 6,3 x 5,0 mm **Best.-Nr. 584099**
 - 9,0 x 5,0 mm **Best.-Nr. 584094**
 - 11,0 x 5,0 mm **Best.-Nr. 584095**
 - 12,5 x 5,0 mm **Best.-Nr. 584096**
 - 16,0 x 6,0 mm **Best.-Nr. 584097**



Original TRIX-Propangassschläuche,
original TRIX-propane/butane gas hoses



ContiTech

nach EN 16436-1, DVGW zugelassen, *according to EN 16436-1, DVGW approved*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Temperaturbereich -30°C bis +70°C, *temperature range -30°C to +70°C*

● Propan/Butan 6,3 x 3,5 mm, 10 bar, *10 bar*

Best.-Nr. 584080

● Propan/Butan 6,3 x 5,0 mm, 30 bar, *30 bar*

Best.-Nr. 584081



Original TRIX-Allbrenngassschläuche,
original TRIX-hoses for all combustible gases



ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für alle Brenngase
einschließlich Flüssiggase sowie Propan/Butan und Wasserstoff

*highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, for all combustible gases also
for propane/butane and hydrogen*

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

● Allbrenngas, *combustible gases*

6,3 x 3,5 mm

Best.-Nr. 584082

9,0 x 3,5 mm

Best.-Nr. 584083

11,0 x 3,8 mm

Best.-Nr. 584084

12,5 x 4,5 mm

Best.-Nr. 584085

16,0 x 4,5 mm

Best.-Nr. 584090

20,0 x 5,0 mm

Best.-Nr. 584190



Original TRIX-Argonschläuche, *original TRIX-argon hoses*



ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibel, robust, knickfest und formstabil, geeignet für Argon,
Stickstoff, Luft und CO₂

highly flexible, robust, non-buckling and dimensionally stable, suitable for argon, nitrogen, air and CO₂

- Ringe à 40 m, *in rings per 40 m*
- Betriebsdruck maximal 20 bar, *working pressure maximum 20 bar*
- Temperaturbereich -40°C bis +60°C, *temperature range -40°C to +60°C*

● Argon, *argon*

6,3 x 3,5 mm

Best.-Nr. 58408

9,0 x 3,5 mm

Best.-Nr. 58418



Conti Fluxmittelschläuche, *Conti flux hoses*



ContiTech

nach ISO 3821 / EN 559, *according to ISO 3821 / EN 559*

hochflexibler und robuster Schlauch mit diffusionsdichter PA-Innenschicht, zum
Fördern von mit Flussmitteln versetzten Brenngasen und Sauerstoff, auch für
Schweißverfahren mit aggressiven Zusatzmitteln geeignet, Betriebsdruck 20 bar

*highly flexible and robust hose with high density towards diffusion for transporting fuel gases mixed with
fluxes and oxygen, working pressure 20 bar*

In folgenden Abmessungen auf Anfrage lieferbar:

the following dimensions are available on request:

blau, *blue*

rot, *red*

3,2 x 1,9 mm

3,2 x 1,9 mm

6,5 x 3,0 mm

6,5 x 3,0 mm

9,0 x 3,5 mm





Die Auslieferung unserer Schlauchgarnituren erfolgt in einer vor Schmutz schützenden Schlauchfolie samt Einlegezettel. Auf Wunsch können individuelle Einlegezettel erstellt werden.

The delivery of our hose sets takes place in a protecting plastic foil with an insert label. Individual labels can be created on request.



ContiTech



Schlauchgarnituren, Zwillingschlauch Azetylen/Sauerstoff, *hose sets, twin-hose acetylene/oxygen*

komplett montiert, *completely mounted*

● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58952	25 m lang	Best.-Nr. 58958
10 m lang	Best.-Nr. 58953	30 m lang	Best.-Nr. 58959
15 m lang	Best.-Nr. 58954	40 m lang	Best.-Nr. 58963
20 m lang	Best.-Nr. 58955		
● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58964	25 m lang	Best.-Nr. 58974
10 m lang	Best.-Nr. 58971	30 m lang	Best.-Nr. 58975
15 m lang	Best.-Nr. 58972	40 m lang	Best.-Nr. 58976
20 m lang	Best.-Nr. 58973		



ContiTech



PHX Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch, *PHX hose sets, acetylene and oxygen hose*

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., *completely mounted, 1 clip per m*

● Azetylen, <i>acetylene</i>	9,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,0 x 5,0 mm, außen, <i>outside</i> Ø 16 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58977	25 m lang	Best.-Nr. 58981
10 m lang	Best.-Nr. 58978	30 m lang	Best.-Nr. 58982
15 m lang	Best.-Nr. 58979	40 m lang	Best.-Nr. 58983
20 m lang	Best.-Nr. 58980		
● Azetylen, <i>acetylene</i>	6,3 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	6,3 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 13 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58984	25 m lang	Best.-Nr. 58988
10 m lang	Best.-Nr. 58985	30 m lang	Best.-Nr. 58989
15 m lang	Best.-Nr. 58986	40 m lang	Best.-Nr. 58991
20 m lang	Best.-Nr. 58987		
● Azetylen, <i>acetylene</i>	4,0 x 3,5 mm		
● Sauerstoff, <i>oxygen</i>	4,0 x 3,5 mm, außen, <i>outside</i> Ø 11 mm		
5 m lang	Best.-Nr. 58992	25 m lang	Best.-Nr. 58996
10 m lang	Best.-Nr. 58993	30 m lang	Best.-Nr. 58997
15 m lang	Best.-Nr. 58994	40 m lang	Best.-Nr. 58998
20 m lang	Best.-Nr. 58995		

Conti TRIX-Schlauchgarnituren Azetylen- und Sauerstoffschlauch,
conti hose sets, acetylene and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.
completely mounted, 1 clip per m

- Azetylen, *acetylene* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	Best.-Nr. 58901
10 m lang	Best.-Nr. 58902
20 m lang	Best.-Nr. 58903

Continental

ContiTech


Conti TRIX-Schlauchgarnituren Propan- und Sauerstoffschlauch,
conti hose sets, propane and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm., 10 bar
completely mounted, 1 clip per m, 10 bar

- Propan, *propane* 6,3 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 3,5 mm, außen, *outside* Ø 13 mm

5 m lang	Best.-Nr. 58904
10 m lang	Best.-Nr. 58905
20 m lang	Best.-Nr. 58906

Continental

ContiTech


Conti TRIX-Schlauchgarnituren Allbrenngas- und Sauerstoffschlauch,
conti hose sets, combustible gases and oxygen hose

komplett montiert, mit 1 Klemme pro lfm.
completely mounted, 1 clip per m.

- Allbrenngas, *combustible gases* 9,0 x 3,5 mm
- Sauerstoff, *oxygen* 6,3 x 5,0 mm, außen, *outside* Ø 16 mm



5 m lang	Best.-Nr. 58907
10 m lang	Best.-Nr. 58908
20 m lang	Best.-Nr. 58909

Continental

ContiTech



Conti Wasser- und Vielweckschläuche, *Conti water- and multi purpose hoses*

ContiTech

**Conti Wasserschlauch TRIX Rotstrahl,**
Conti water hose TRIX Rotstrahlschwarz/rot, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 20 bar,
Temperaturbeständigkeit -40°C bis +100°C*black/red, in rings per 40 m, working pressure 20 bar, temperature range -40°C to +100°C*

Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
13,0 x 3,3 mm	19,6 mm	59317
19,0 x 4,0 mm	27,0 mm	59318
25,0 x 4,5 mm	34,0 mm	59319



ContiTech

**Conti Kühlwasserschlauch,**
Conti cooling water hoseschwarz, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 3 bar,
Temperaturbeständigkeit -40°C bis +135°C*black, in rings per 40 m, working pressure 20 bar, temperature range -40°C to +135°C*

Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
10,0 x 4,5 mm	19,0 mm	58431
12,0 x 4,5 mm	21,0 mm	58432
15,0 x 4,5 mm	24,0 mm	58433



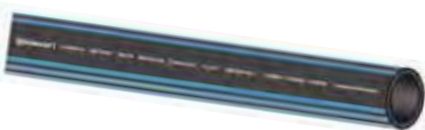
ContiTech

**Vielweckschlauch UNITRIX 60,**
multi purpose hosehochflexibler und robuster Schlauch geeignet zum Durchleiten von Benzin,
Mineralöl, Gasöl, Kerosin, Heiz- und Schmieröl, Pressluft, Kalt- und Heißwasser
mit und ohne Waschzusätze, verdünnte Säuren und Salzlösungen, in Ringen
à 50 m, Betriebsdruck 20 bar, Temperaturbeständigkeit -25°C bis +85°C*highly flexible and robust hose suitable for conveying gasoline, oil, gas oil, kerosene, heating oil and
lubricating oil, compressed air, cold and hot water with and without additives, dilute acids and
salt solutions, in rings per 50 m, working pressure 20 bar, temperature range -25°C to +85°C*

● Vielweckschlauch <i>multi purpose hose</i>	Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
	6,0 x 3,5 mm	13,0 mm	58415
	10,0 x 3,75 mm	17,6 mm	58416
	13,0 x 4,0 mm	21,0 mm	58417

Conti Druckluftschläuche, *air-pressure hoses*

ContiTech

**Conti Druckluftschlauch AIR TRIX,**
Conti air-pressure hose AIR TRIXschwarz/blau, in Ringen à 40 m, Betriebsdruck 10 bar (Luft)
bzw. 16 bar (Wasser), Temperaturbeständigkeit -30°C bis +70°C,
nach DIN EN ISO 2398:2010 1A und DIN 20018-1*black/blue, in rings per 40 m, working pressure 10 bar [air] / 16 bar [water],
temperature range -30°C to +70°C, according to DIN EN ISO 2398:2010 1A and DIN 20018-1***TRIX Blaustrahl**
auf Anfrage / *on request*

Ø innen, <i>inside</i>	Ø außen, <i>outside</i>	Best.-Nr.
10,0 x 5,0 mm	20 mm	58434
13,0 x 5,0 mm	23 mm	58435
15,0 x 6,0 mm	27 mm	58436
19,0 x 6,0 mm	31 mm	58437
25,0 x 7,0 mm	39 mm	58438

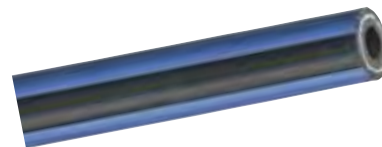
Druckluftschlauch, air-pressure hose

schwarz mit Blaustreifen, flexibel, bis 20 bar, in Ringen à 40 m,
black with blue strips, flexible, up to 20 bars, in rings per 40 m

Ø 6 x 3,5 mm

Best.-Nr. 59314

Ø 9 x 3,5 mm

Best.-Nr. 59315**Druckluftschlauch, air-pressure hose**

glasklar, mit Gewebeeinlage, Temperaturbereich -20°C bis +65°C,
 in Ringen à 50 m

clear, with textile inserts, temperature range -20°C to +65°C

Ø innen, *inside*Ø außen, *outside***Best.-Nr.**

4,0 x 3,0 mm

10 mm

59300

6,0 x 3,0 mm

12 mm

59299

9,0 x 3,0 mm

15 mm

59310

13,0 x 3,5 mm

20 mm

59311

19,0 x 3,5 mm

26 mm

59316**Spiralschlauch, spiral hoses**

aus 100% Polyurethan, blau, mit geraden Enden 500 / 150 mm, auf der
 500 mm Seite mit einer selbstdichtenden und drehbaren Verschraubung
 und auf der 150 mm Seite eine selbstdichtende, starre Verschraubung,
 beide Seiten inkl. Knickschutzfeder, Arbeitsdruck 8 bar, Berstdruck 25 bar,
 Temperatureinsatzbereich -20°C bis +60°C

*made of 100% Polyurethane, blue, with straight ends 500/150 mm, on the 500 mm side with
 swivelling and self-sealing thread adapter with spring kink protection and on the 150 mm side
 with rigid and self-sealing thread adapter with spring kink protection, working pressure 8 bar,
 burst pressure 25 bar, temperature range -20°C to +60°C*

innen Ø 5,0 mm, außen Ø 8,0 mm, Anschluß G 1/4"

inside Ø 5,0 mm, outside Ø 8,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge *length* 4,0 m**Best.-Nr. 40101**Arbeitslänge *length* 6,0 m**Best.-Nr. 40102**Arbeitslänge *length* 8,0 m**Best.-Nr. 40103**

innen Ø 6,5 mm, außen Ø 10,0 mm, Anschluß G 1/4"

inside Ø 6,5 mm, outside Ø 10,0 mm, connection 1/4"

Arbeitslänge *length* 4,0 m**Best.-Nr. 38703**Arbeitslänge *length* 6,0 m**Best.-Nr. 38704**Arbeitslänge *length* 8,0 m**Best.-Nr. 38705**

innen Ø 8,0 mm, außen Ø 12,0 mm, Anschluß G 3/8"

inside Ø 8,0 mm, outside Ø 12,0 mm, connection 3/8"

Arbeitslänge *length* 4,0 m**Best.-Nr. 40104**Arbeitslänge *length* 6,0 m**Best.-Nr. 40105**Arbeitslänge *length* 8,0 m**Best.-Nr. 40106**

Schlauchhalter, *holding device***Wandschlauchhalter, *holding device***

aus Aluminium, universell verwendbar für Schläuche und Kabel, durch abgerundete Auflagefläche schonende Behandlung der Schläuche, Anbringung an Wand, Maschine oder Regal möglich

holding device for gas- and air pressure hoses

Maße (in mm): L x B x H 188 x 70 x 147
(measures in mm : length to width to height)

Best.-Nr. 58549

Maße (in mm): L x B x H 266 x 108 x 201
(measures in mm : length to width to height)

Best.-Nr. 585490

Maße (in mm): L x B x H 348 x 144 x 257
(measures in mm : length to width to height)

Best.-Nr. 58557

**Wandschlauchhalter, *holding device***

Breite, *width* ca. 201 mm
Ausladung, *depth* ca. 108 mm

Best.-Nr. 58550

wie oben (Best.-Nr. 58550), jedoch mit zusätzlicher Halterung für den Brenner

same as (No. 58550) with torch holder

Best.-Nr. 58560

**Schlauchaufroller, *hose reel***

inklusive Azetylen und Sauerstoff-Zwillingsschlauch NW 6/9, mit Federrückzug und Arretiermöglichkeit, gefertigt nach DIN 8541-1, DIN EN ISO 3821 / EN 559, robuste, dauerhafte Konstruktion, geeignet zur Wand-, Decken- oder Bodenbefestigung

hose reel, inc. acetylene and oxygen twin hose NW 6/9, with spring-retraction and lock, suitable for wall, ceiling and floor attachment

Schlauchlänge *length* 10 m
Schlauchlänge *length* 15 m
Schlauchlänge *length* 25 m

Best.-Nr. 58553

Best.-Nr. 58558

Best.-Nr. 58559

Wandbefestigung schwenkbar, *wall fastening swivable*

für Schlauchaufroller **58553, 58558, 58559**

for hose reel

Best.-Nr. 508568

**Schlauchaufroller, *hose reel***

für Wasser, Druckluft etc., inklusive hochwertigem PVC-Schlauch, NW 9, bis 20 bar, mit Federrückzug, robuste, dauerhafte Konstruktion

for water, compressed air etc., inc. PVC hose, with spring-retraction

Schlauchlänge *length* 8 m
Schlauchlänge *length* 12 m
Schlauchlänge *length* 15 m

Best.-Nr. 58567

Best.-Nr. 58568

Best.-Nr. 58569

Wandbefestigung, *wall fastening*

für Schlauchaufroller, *for hose reel* **58567, 58568, 58569**

Best.-Nr. 508567

Schlauchpresse, hose press

inklusive 2 Satz Druckbacken zum Einbinden von Niederdruckschlauchleitungen der Nennweite 3 - 16

hose press, inc. 2 set pressure jaws for low-pressure hoses of nominal widths 3-16

Best.-Nr. 59335

**Schlauchhülsen, press-sleeves**

Stahl verzinkt, mit Sichtloch, *galvanized, with bore*

für Schlauch-Ø 11 mm, Länge 20 mm
Ø innen 12 mm, Ø der Bohrung 7,7 mm

Best.-Nr. 401210

für Schlauch-Ø 13 mm, Länge 20 mm
Ø innen 15 mm, Ø der Bohrung 10,2 mm

Best.-Nr. 401230

für Schlauch-Ø 16 mm, Länge 21 mm
Ø innen 17 mm, Ø der Bohrung 11,9 mm

Best.-Nr. 401260

**Doppelschlauchklemmen, double clips**

Kunststoff
plastic
11/11 mm
13/13 mm
16/16 mm

Best.-Nr. 56110
Best.-Nr. 56130
Best.-Nr. 56160



Leichtmetall
aluminium
11/11 mm
13/13 mm
16/16 mm

Best.-Nr. 56180
Best.-Nr. 56190
Best.-Nr. 56170



Stahlklemmen, verzinkt
galvanized steel
13/13 mm
16/16 mm

Best.-Nr. 56210
Best.-Nr. 56200



Stahl
steel
12/13 mm
(für Schlauch Außen-Ø 11mm)
14/15 mm
(für Schlauch Außen-Ø 13mm)
16/17 mm
(für Schlauch Außen-Ø 16mm)

Best.-Nr. 56211
Best.-Nr. 56213
Best.-Nr. 56216



passende Presswerkzeuge/Kerbzangen
finden Sie auf Seite 06.7
pressing tools you find on page 06.7



Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps***Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clamps***

Schlauchschellen nach DIN 3017, Bandbreite 9 mm

*hose clamps, bandwidth 9 mm*Spannbereich
*clamp range*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized*W4 Edelstahl V2A
*stainless steel***Best.-Nr.****Best.-Nr.**

8 - 12 mm	VPE 100 Stück	58705
10 - 16 mm	VPE 100 Stück	58700
12 - 20 mm	VPE 100 Stück	58710
16 - 27 mm	VPE 100 Stück	58720
20 - 32 mm	VPE 100 Stück	58730
25 - 40 mm	VPE 100 Stück	58740
32 - 50 mm	VPE 50 Stück	58750
40 - 60 mm	VPE 50 Stück	58760
50 - 70 mm	VPE 50 Stück	58770
60 - 80 mm	VPE 25 Stück	58780
70 - 90 mm	VPE 25 Stück	58790
80 - 100 mm	VPE 25 Stück	58800
90 - 110 mm	VPE 25 Stück	58810

58742
58743
58744
58745
58746
58747
58748
58749
58751
58752
58753
58754
58755

Sortiment Schneckengewinde-Schlauchschellen, *worm drive hose clip set***Inhalt:**Spannbereich
*clamp range*Menge/St.
*pieces*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized*W4 Edelstahl V2A
stainless steel

8 - 12 mm	20
10 - 16 mm	20
12 - 20 mm	20
16 - 27 mm	15
20 - 32 mm	15
25 - 40 mm	5
32 - 50 mm	5

Best.-Nr. 59200**Best.-Nr. 58756****Schlauchband, *hose trap***Endlosband, Bandbreite 9 mm,
*endless band, bandwidth 9 mm*Spannbereich
*clamp range*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized*W4 Edelstahl V2A
*stainless steel***Best.-Nr.****Best.-Nr.**Rolle Länge 30 m
*roll length 30 m***58850****58757**klappbare Köpfe für 30 m Band
*folding heads for 30 m band***58890****58758****Flexibler Schraubendreher, *flexible screwdriver***für Schneckengewinde-Schlauchschellen nach DIN 3017
*for worm drive hose clamps according to DIN 3017***Best.-Nr. 589701**

1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clipsmit Einlegering, *with ring***VPE jeweils 100 Stück**Spannbereich
*clamp range*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized***Best.-Nr.**

7,5 - 8,5 mm
 8,2 - 9,5 mm
 9,0 - 10,5 mm
 10,0 - 11,5 mm
 10,5 - 12,5 mm
 11,5 - 13,3 mm
 13,0 - 15,3 mm
 15,0 - 17,3 mm

58965
58966
58961
58957
58962
58969
58970
58956

W4 Edelstahl V2A
*stainless steel***Best.-Nr.**

58761
58762
58763
58764
58765
58766
58767
58768

**1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips****VPE jeweils 100 Stück**Spannbereich
*clamp range*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized***Best.-Nr.**

7 - 9 mm
 8 - 10 mm
 9 - 11 mm
 10 - 12 mm
 11 - 13 mm
 12 - 14 mm
 14 - 16 mm
 16 - 18 mm

58911
58921
58922
58931
58932
58941
58933
58942

W4 Edelstahl V2A
*stainless steel***Best.-Nr.**

58771
58772
58773
58774
58775
58776
58777
58778

**Sortiment 1 - Ohr Schlauchklemmen, 1 - ear hose clips**mit Einlegering, *with ring***Inhalt:**Spannbereich
*clamp range*Menge/St.
*pieces*W1 Stahl verzinkt
*steel galvanized*W4 Edelstahl V2A
stainless steel

7,5 - 8,5 mm 30
 8,2 - 9,5 mm 30
 9,0 - 10,5 mm 30
 10,0 - 11,5 mm 30
 10,5 - 12,5 mm 40
 11,5 - 13,3 mm 30
 13,0 - 15,3 mm 40
 15,0 - 17,3 mm 20

inkl. 1 Montagezange,
*incl. 1 assembly plier***Best.-Nr. 59000****Best.-Nr. 58779****Montagezange, assembly plier**für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen
*assembly plier for ear clips***Best.-Nr. 58960**

2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips

2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips



VPE jeweils 100 Stück

Spannbereich
clamp range

5 - 7 mm
7 - 9 mm
9 - 11 mm
11 - 13 mm
13 - 15 mm
14 - 17 mm
15 - 18 mm
17 - 20 mm
20 - 23 mm
22 - 25 mm
23 - 27 mm
25 - 28 mm

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized

Best.-Nr.

58990
58900
58910
58920
58930
58934
58940
58950
58943
58951
58946
58945

W4 Edelstahl V2A
stainless steel

Best.-Nr.

58781
58786
58787
58788
58789
58791
58792
58793
58794
58795

Sortiment 2 - Ohr Schlauchklemmen, 2 - ear hose clips

Inhalt:

Spannbereich
clamp range

Menge/St.
pieces

W1 Stahl verzinkt
steel galvanized

W4 Edelstahl V2A
stainless steel

5 - 7 mm 40
7 - 9 mm 50
9 - 11 mm 40
11 - 13 mm 30
13 - 15 mm 30
14 - 17 mm 30
15 - 18 mm 25
17 - 20 mm 25

inkl. 1 Montagezange,
incl. 1 assembly plier

Best.-Nr. 59100

Best.-Nr. 58796



Montagezange, assembly plier

für frontale und seitliche Montage von Ohrklemmen
assembly plier for ear clips



Best.-Nr. 58960



08.

Propanzubehör Druckminderer Autogenzubehör

*accessories for autogenous-
and propane welding
pressure reducer*

Propanzubehör propane equipment

Propan-Löten GOK
propane solder GOK

08. 2 - 08. 6

Druckminderer pressure reducer

Mitteldruckregler
medium-pressure regulator

08. 7

Hartlötgeräte - Ausrüstung
hard soldering sets and equipment

08. 8 - 08. 9

Flaschendruckminderer HERCULES
welding regulator HERCULES

08.10 / 08. 11

Flaschendruckminderer HARRIS
welding regulator HARRIS

08. 12

Gasspardruckminderer KAYSER
pressure regulators with gas economizer KAYSER

08. 12

Ersatzmanometer
substitute gauge

08. 13

Gasvorwärmer
protection against frozen gases

08. 13

Dichtungen, Umfüllbögen
washers, battery connection arc,

08. 14

Gassparer / Gassparventil / Gastester
gas economizer / gas economy valve / gastester

08. 14

Manometerschutzkappen
manometer covers

08. 15

Schutzbügel / Doppelabzweigventile
protective guard, double extraction valve

08. 15

Autogenzubehör autogenous equipment

KAYSER Autogentechnik
KAYSER welding inserts

08. 16 / 08. 17

Brennerschlüssel / Düsenreiniger-Nadeln
torch spanner / nozzle needles

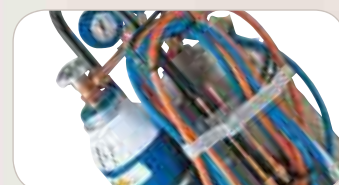
08. 17

HARRIS Autogentechnik
HARRIS welding inserts

08. 18 / 08. 19

ZINSER Autogentechnik
ZINSER welding inserts

08. 20 - 08. 24



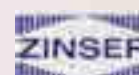
GOK



HERCULES



KAYSER



08.

GOK**Kunststoff-Handgriff, plastic handle**

für den Baustellenbereich mit Innenverstellung der Wachflamme, Griff geeignet zum Weich- und Hartlöten, Leistung max. 12 kg/h, Betriebsdruck 1,5 bis 4 bar, Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN, Anschluss für Einsätze: M 14 x 1 KN

with inside adjustable supervision flame, capacity max. 12 kg/h, operation pressure 1,5 - 4 bar; hose connection G 3/8 LH, connection for insert: M 14 x 1

Best.-Nr. 84001**GOK****Drehkupplung, swivel coupling**

verhindert das Verwinden des Gasschlauches während des Arbeitens und ist damit die optimale Ergänzung für alle Handbrennergriffe mit einem Schlauchanschluss G 3/8 LH-KN

prevents twisting of the gas tube during operation, making it the perfect complement for all hand torch handles with a hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84003**GOK****Hartlöteinsätze, hard soldering inserts**

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar; connection: cap nut M 14 x 1

für Kupferrohre bis ca. Ø 12 mm
for copper-tube Ø 20 mm

Best.-Nr. 84005**Best.-Nr. 84007****Weichlöteinsätze, soft soldering inserts**

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss: Überwurfmutter M 14 x 1

operation pressure 1,5 - 4 bar; connection: cap nut M 14 x 1

Ø 14 mm	Bohrung Ø 3 mm	Best.-Nr. 84010
Ø 17 mm	Bohrung Ø 4 mm	Best.-Nr. 84011
Ø 20 mm	Bohrung Ø 5 mm	Best.-Nr. 84012

**Verbindungsrohr, connection tube**

eine Seite mit Überwurfmutter M 14 x 1, andere Seite mit Außengewinde M 20 x 1

on one side cap nut M 14 x 1, on the other side M 20 x 1

Länge, length	100 mm	Best.-Nr. 84015
	350 mm	Best.-Nr. 84016
	600 mm	Best.-Nr. 84017
	750 mm	Best.-Nr. 84018

**Brenneinsatz, torch head**

Anschluss: Innengewinde M 20 x 1 an Verbindungsrohr

connection: internal thread M 20 x 1

Ø 35 mm	Best.-Nr. 84020
Ø 45 mm	Best.-Nr. 84021
Ø 50 mm	Best.-Nr. 84022
Ø 60 mm	Best.-Nr. 84023

**Brenner - Federstütze, deposition**

für Rohr Ø außen 12 mm

for Ø tube outside 12 mm

Best.-Nr. 84024

Hochleistungsbrenner - Set, torch set

bestehend aus:

Mitteldruckregler 4 bar, mit Schlauchbruchsicherung, Hochdruckschlauch 5 m, Handbrennergriff, Verbindungsrohr 600 mm mit Federstütze, Edelstahl-Brennerkopf Ø 50 mm, mit Leistung 56 kWh

Set im Einzelkarton verpackt

consisting of: medium pressure regulator 4 bar with hose break safety device, high pressure hose 5 m, hand torch handle, connection pipe 600 mm with spring support, stainless steel burner head Ø 50 mm, with power 56 kWh. Set packaged in an individual carton

Best.-Nr. 84029



Hart- und Weichlötset im Stahlblechkasten, set for hard and soft soldering in safety sheet steel box

bestehend aus:

- Handbrennergriff aus Kunststoff mit Regulier- und Momenthebelventil, sowie Außenverstellung der Wachflamme, DIN-DVGW-geprüft
- Kolbenbrenner
- Turbobrenner Ø 12 mm, Ø 20 mm, Gabelbrenner Ø 22 mm, Breitbrenner Ø 40 mm
- Mitteldruckregler 0,5 bis 4,0 bar, 12 kg/h mit Abgang 90°
- Schlauchbruchsicherung
- Hochdruckschlauch 6,3 x 5 mm bds. G 3/8" links, 2000 mm lang
- Anzünder
- Montageschlüssel

consisting of: propane handle, pressure reducer to 4 bar, soldering bit attachment complete, hard soldering insert size 12 mm, 20 mm, fork-type soldering insert size 22 mm, broad welding torch 40 mm, hose break safety device, high pressure hose on both sides G 3/8" LH, 2000 mm long, gas lighter, wrench

Best.-Nr. 84030



Propanschlauch, propane hose

6,3 x 3,5 mm, komplett montiert mit Überwurfmutter 3/8" links

6,3 x 3,5 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

5 m
10 m
15 m

Best.-Nr. 84037
Best.-Nr. 84038
Best.-Nr. 84039



Brennergriff, handle

Holzgriff, Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, Anschluss für Einsätze: Innengewinde M 15 x 1, Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN

wood, operation pressure 1,5 - 4 bar, connection: internal thread M 15 x 1, hose connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84040



Lötdüsen, soldering inserts

Betriebsdruck: 1,5 bis 4 bar, Anschluss: M 15 x 1, gebogen

operation pressure: 1,5 - 4 bar, connection: M 15 x 1

Ø 14 mm Bohrung Ø 3 mm
Ø 17 mm Bohrung Ø 4 mm
Ø 20 mm Bohrung Ø 5 mm

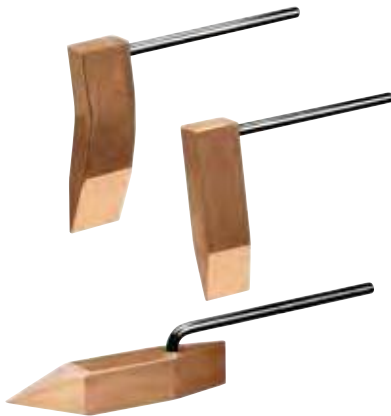
Best.-Nr. 84045
Best.-Nr. 84046
Best.-Nr. 84047



GOK Propan-Löten, *propane solder***GOK****Lötkolben, complete soldering bit**

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar,

Schlauchanschluss: G 3/8 LH-KN, mit Kupferstück 350 g

*operation pressure 1,5 - 4 bar;**hose connection G 3/8 LH, with copper piece 350 g***Best.-Nr. 84050****GOK****Kupferstücke, copper pieces**

gekröpft

250 g

Best.-Nr. 84062*crumpled*

350 g

Best.-Nr. 84051

500 g

Best.-Nr. 84052gerade, *straight*

250 g

Best.-Nr. 84063

350 g

Best.-Nr. 84053

500 g

Best.-Nr. 84054Spitzform, *pointed*

250 g

Best.-Nr. 84055

350 g

Best.-Nr. 84056

500 g

Best.-Nr. 84061**GOK****Anschluss-T-Stück, T-fitting**Aussengewinde GF x Kombi x Aussengewinde GF, für Mehrflaschenanlagen
W 21,8 x 1/14 lks.*big German cylinder connection x German combi connection x big German cylinder connection
for multicylinder installations***Best.-Nr. 84572****GOK****Hochdruckschlauch 400 mm lang, high pressure flexible hose, length 400 mm**

Kombianschluss, für Anschluss-T-Stück Nr. 84572

*German combi connection, for T-fitting ref. no. 84572***Best.-Nr. 84573****GOK****Gabel-Hartloteinsatz, fork-type hard welding insert**

zum Löten mit Flammenbildung rund um das Rohr,

für Rohre bis Außendurchmesser 22 mm,

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,

Überwurfmutter M 14 x 1"

*for soldering with flame around the tube, for pipes up to Ø 22 mm,**operation pressure: 1.5 - 4 bar; suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"***Best.-Nr. 89914****GOK****Breitbrenner, broad welding torch**

zum Abbrennen von z.B. Farbe bzw. Lackresten

Betriebsdruck: 1,5 - 4 bar, passend für Universal-Handgriffe,

Überwurfmutter M 14 x 1"

*operation pressure: 1,5 - 4 bar; suitable for universal handle, cap nut M 14 x 1"***Best.-Nr. 89940**

Ersatzteile für LötKolben, *spare parts for soldering bits*

Windschutz,
wind screen

Best.-Nr. 84057



GOK

Kolbenbrenneranschluss, Außengewinde M 15 x 1,
soldering bit torch

Best.-Nr. 84058



Kolbenhalter,
soldering bit holder

Best.-Nr. 84059



Weichlöt-Set-Kombination im Stahlblechkasten,
soft solder set in safety sheet steel box

bestehend aus:

- LötKolben
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Punktbrenner gebogen Ø 14 mm, Ø 17 mm, Ø 21 mm
- Farbabbrenneinsatz mit Brennerbreite 32 mm
- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Mitteldruckregler 1,5 bar, 6 kg/h mit Abgang 90°
- Hochdruckschlauch 4 x 4 mm bds. G 3/8" links, 1500 mm lang
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
- Montageschlüssel

consisting of: complete soldering bit with copper piece 350 g, soldering insert size 14, 17, 21 mm, small size bottle (without content), pressure reducer, high pressure hose on both sides G 3/8" LH, 1500 mm long, filling sleeve, wrench

Best.-Nr. 84035



GOK

Propanschlauch, *propane hose*

4 x 4 mm, komplett montiert
mit Überwurfmutter 3/8" links

4 x 4 mm, complete mounted with cap nut 3/8" left

3 m

Best.-Nr. 84033

5 m

Best.-Nr. 84034



Weichlöt - Set, *soft solder set*

bestehend aus:

- Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung)
- Hochdruckschlauch PB 30 bds. G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm lang
- WeichlötKolben mit Windschutz
- Kupferstück gekröpft 350 g
- Umfüllstutzen für 5, 11 und 33 kg Flaschen
und Kleinstdruckminderer

consisting of: small size bottle (without content) for propane 425 g, high pressure hose PB 30 on both sides G 3/8 LH-ÜM, 1500 mm, complete soldering bit with copper piece 350 g, filling sleeves, miniature pressure regulator

Best.-Nr. 84153



GOK

Kleinstflasche 425 g (ohne Füllung), *small size bottle 425 g (without content)*

geschweißte Ausführung, lackiert,
einschließlich Kleinstflaschenventil
mit Sicherheitsventil und Haken.
Ausgang G 3/8 LH-KN, Aussengewinde
mit Blindmutter, mit rundem Fuß

with base, valve and hook, connection G 3/8 LH

Best.-Nr. 84152



GOK Propan-Löten, *propane solder***GOK****Lötpistole, *welding gun***

für 190 g – Anstechkartusche, mit Piezo-Zündung

*for 190 g - tap cartridge, with piezo unit***Best.-Nr. 21320****Gas-Kartusche, *gas cartridge***

zum Anstechen, 190 g

*for tapping, 190 g***Best.-Nr. 21390****GOK****Lötset, *welding set***

bestehend aus: Brennerablage, Montageschlüssel, Mitteldruckregler, Schlauchbruchsicherung, Mitteldruck-Schlauch 2 m, bds. G 3/8 LH-ÜM, Handbrennergriff mit innenverstellbarer Wachflamme, Brennerkopf Ø 45 mm, Verbindungsrohr 350 mm, Brennereinsatz Ø 12 mm, Kolbenbrenner mit Halter und Kupferstück, im Kunststofftragekoffer

consisting of: back rack, assembly wrench, medium pressure regulator, hose brake safety device, medium pressure hose 2 m, on both sides G 3/8 LH, hand torch handle with inside adjustable pilot flame, torch head Ø 45 mm, connection pipe 350 mm, burner insert Ø 12 mm, piston burner with bracket and copper piece, in plastic carrying case

Best.-Nr. 21809**GOK****Kleinstflaschenventil, *valve for small size bottle***mit Sicherheitsventil für Flaschen 425 g und Haken
Ausgang G 3/8 LH-KN*valve and hook, connection G 3/8 LH***Best.-Nr. 84151****GOK****Umfüllstutzen, *filling sleeve***

Kombi-Anschluss x G 3/8 LH-KN, Propan

*combi-connection x G 3/8 LH, propane***Best.-Nr. 110445****GOK****Mitteldruck - Schlauchbruchsicherung, *hose break safety device***Anschluss: beidseitig G 3/8 LH-KN,
Leistung: 10 kg/h, Betriebsdruck:

*connection: on both sides G 3/8 LH,
capacity: 10 kg/h, rated pressure:*

1,5 bar
3 bar
4 bar

Best.-Nr. 84070**Best.-Nr. 84071****Best.-Nr. 84072**

**Schlauchbruchsicherungen
sind Vorschrift !**

Propan - Mitteldruckregler, *propane medium-pressure regulator*

für Kleinstflasche 425 g, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt,
6 kg/h Nenndurchfluss, G 3/8 LH-ÜM x G 3/8 LH-KN, Eckausführung

*for small-size bottle 425 g, exit 1.5 bar, preset, 6 kg/h nominal flow,
connection G 3/8 LH x G 3/8 LH, corner version*

Best.-Nr. 85023**Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen**,
medium-pressure regulator for liquid gas bottles

bis 11 kg und 33 kg, Ausgang 1,5 bar, fest eingestellt, 12 kg/h Nenndurchfluss,
Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, Eckausführung

*for liquid gas bottles 11kg and 33 kg, exit 1.5 bar, preset,
12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, corner version*

Best.-Nr. 85026

**Eckregler sind besonders für den Einsatz mit Schlauchbruchsicherungen geeignet,
da die montierte Einheit nicht über den Umfang einer 11 kg bzw. 33 kg Flasche hinausragt.**

*Corner regulators are particularly suitable for use with hose break safety devices,
as the mounted unit does not project beyond the size of an 11 kg or 33 kg bottle.*

Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen,
medium-pressure regulator for liquid gas bottles

bis 11 kg und 33 kg, Ausgangsdruck 0,5 - 4 bar, verstellbar, Nenndurchfluss
bis 12 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN, ohne Manometer

*11 kg and 33 kg, exit-pressure 0.5 - 4 bar, adjustable,
up to 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, without pressure gauge*

Best.-Nr. 85027**Mitteldruckregler für Flüssiggasflaschen**,
medium-pressure regulator for liquid gas bottles

wie oben, jedoch mit zusätzlichem Manometer

as above, but with additional pressure gauge

Best.-Nr. 85028**Mitteldruckregler**, *medium-pressure regulator*

mit Schlauchbruchsicherung zum Anschluss an Flüssiggasflaschen
bis 11 kg und 33 kg und Druckeinstellskala, Ausgang 0,5 bis 4 bar,
verstellbar, Nenndurchfluss 12 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN,
gerade Ausführung

*with hose break safety device for connection to liquid gas bottles 11 kg and 33 kg and pressure
regulation, exit 0.5 - 4 bar, adjustable, 12 kg/h nominal flow, connection G 3/8 LH, straight version*

Best.-Nr. 85025**Mitteldruck - Sicherheitsregler**, *medium-pressure regulator*
für üblichen einwandigen Mitteldruckschlauch

mit integrierter Leckgas - Prüfeinrichtung und integrierter Schlauchbruchsicherung,
Ausgang 1,5 bar, Nenndurchfluss 6 kg/h, Anschlüsse Kombi-A. und G 3/8 LH-KN

*with integrated leakage control and hose break safety device,
exit 1.5 bar, 6 kg/h nominal flow, connection 3/8" LH,*

Best.-Nr. 85024

**Die Schlauchbruchsicherung verhindert einen zu hohen Gasaustritt bei
Beschädigung oder Lösen der Schlauchleitung. Sie schließt den Gasdurchgang ab,
sobald die vorgeschriebene Betriebsmenge überschritten wird.**

*The hose-break safety device prevents an excessive gas escape as a result of damage to, or loosening of
the hose. It blocks the gas flow as soon as the specified volume is exceeded.*



**Hartlötgerät PS 88, *hard-soldering equipment PS 88***

tragbares Hartlötgerät im Ständer für eine 5 l Sauerstoff-Flasche
inkl. einer 425g Propan Flasche (ohne Füllung)

portable hard-soldering equipment for a 5 l oxygen bottle including a 425g propane bottle (no content)

Ausstattung

- Druckminderer Sauerstoff
- Propan-Regler
- Schlauchereinheit 4,5 m
- Handgriff Ergomax
- 2 Montageeinsätze mit Halterung (1-2, 2-4 mm)

fittings

- pressure regulator oxygen
- propane regulator
- hose unit 4,5 m
- handle Ergomax
- 2 assembly inserts with support (1-2, 2-4 mm)

Steckbrief PS 88

- stabile und trotzdem leichte Bauweise
- sämtliche Armaturen sind vor mechanischen Schäden geschützt
- besonders stabile Gurte mit Spannverschluss gegen ein Verrutschen der Flaschen
- beide Flaschen werden gleichzeitig leer da Verhältnis 1:5
- problemlose Selbstbefüllung möglich
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

short-cut PS 88

- solid but nevertheless light construction
- protection against mechanical damage for all fittings
- clips prevent the bottles from slipping during the transport
- the two bottles get empty at the same time, with the ration 1:5
- be re-filled without any problems
- flashback arrestor for fuel gas

Gerät ohne Sauerstoffflasche, *unit without oxygen bottle*

Best.-Nr. 85245

Brenndauer für Lötzeinsätze

(reine Lötzeiten)

- 0,5 – 1 ca. 10,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 5,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 2,50 Stunden
- 4 – 6 ca. 1,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 1,25 Stunden

Arcing time per soldering insert

- 0,5 – 1 abt. 10,00 hours
- 1 – 2 abt. 5,00 hours
- 2 – 4 abt. 2,50 hours
- 4 – 6 abt. 1,75 hours
- 6 – 9 abt. 1,25 hours

**Hartlötgerät Modell 85, *hard-soldering equipment model 85***

tragbares Hartlötgerät im Ständer, passend für 5 l Sauerstoff-
und 5 kg Propan-Flasche

portable hard-soldering equipment with a 5 l oxygen bottle and a 5 kgs propane bottle

Ausstattung

- Druckminderer für Sauerstoff und Propan
- 4,5 m Schlauchereinheit komplett mit Verschraubungen
- Ergomax-Handgriff
- 2 flexible Montageeinsätze (2-4, 4-6 mm)
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings

- pressure reducer for oxygen and propane
- 4,5 mtrs. hose unit complete with fittings
- handle Ergomax
- 2 flexible mounting inserts (2-4, 4-6 mm)
- flashback arrestor for fuel gas

Gerät ohne Flaschen, *unit without bottles*

Best.-Nr. 85246

Hartlötkoffer **ERGOMAX PLUS**, *hard-soldering-case ERGOMAX PLUS*


Hartlötgerät im Stahlkoffer, *hard-soldering equipment in a steel-case*
Best.-Nr. 85249

Ausstattung

- 2 l Sauerstoff-Flasche (ohne Füllung)
- 425 g Propan-Flasche (ohne Füllung)
- Sauerstoff-Druckminderer
- Propanregler
- Umfüllstutzen für Sauerstoff
- Umfüllstutzen für Propan
- Schlauchereinheit 4,5 m
- Ergomax Handgriff
- 2 Einsätze (1-2, 2-4 mm)
- Geräteschlüssel
- Gebrauchsanweisung
- Sicherheitseinrichtung für Brenngas

fittings

- 2 l oxygen bottle (without content)
- propane bottle (without content)
- pressure reducer oxygen
- propane reducer
- oxygen bottle connector
- propane bottle connector
- hose unit 4,5m
- handle Ergomax
- 2 inserts (1-2, 2-4 mm)
- multiple key
- instruction for use
- flashback arrestor for fuel gas

**Das Gerät ist besonders für
den Kundendienst geeignet !**

*This professional equipment suits the
needs of all customer services.*



Steckbrief

- Gewicht von nur 17 kg
- Leicht verstaubar
- Sofort vor Ort einsetzbar
- Trennen der Druckminderer
von den Flaschen entfällt

short-cut

- weight of only 17 kgs
- easy to stow
- ready for use in any area
- a separation of the pressure
reducers from the bottles is omitted.

Brenndauer (eigentliche Lötzeit)

- 0,5 – 1 ca. 4,00 Stunden
- 1 – 2 ca. 2,00 Stunden
- 2 – 4 ca. 1,00 Stunden
- 4 – 6 ca. 0,75 Stunden
- 6 – 9 ca. 0,50 Stunden

arcing time

- 0,5 – 1 abt. 4,00 hours
- 1 – 2 abt. 2,00 hours
- 2 – 4 abt. 1,00 hours
- 4 – 6 abt. 0,75 hours
- 6 – 9 abt. 0,50 hours

**425g Propan-Füllung reicht für
ca. 2,5 Sauerstoff-Füllungen**

*One propane filling is sufficient for
abt. 2,5 oxygen fillings.*



**Optional kann das
Gerät mit einem
robusten Schultergurt
ausgestattet werden.**

*OPTIONALLY AVAILABLE!
Device can be equipped
with solid shoulder-belt.*



08.

Kombigerät **200 auf Flaschenkarre, mobile combination equipment 200**



fahrbares Kombinationsgerät auf Flaschenkarre, passend für 10 l Sauerstoff
und Azetylen-Flaschen.

mobile combination equipment on a trolley, suitable for 10 l oxygen and acetylene bottles

Ausstattung:

- Druckminderer für Sauerstoff und
Azetylen mit Rückschlagsicherung
- 10 m Schlauchereinheit komplett
mit Kombigerät 200

fittings

- pressure reducer for oxygen
and acetylene with flashback arrestor
- hose unit (10m) complete with
combination equipment modell 200

Ausstattung Kombigerät 200

- 6 Schweißsätze von 0,5 bis 14 mm
- Macromax Handgriff
- Schneideinsatz mit Düsenatz bis 100 mm
- Führungswagen
- Geräteschlüssel im Montagekasten
- Anzünder und Düsenreiniger
- Schutzbrille

consisting of model 200

- 6 welding inserts 0,5-14 mm
- handle Macromax
- cutting insert with nozzle set up to 100 mm
- torch guide
- key
- lighter and cleaning needles
- safety goggles

Gerät ohne Flaschen, unit without bottles

Best.-Nr. 85250



HERCULES Flaschendruckminderer, pressure regulator**HERCULES****Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabr. HERCULES, pressure regulator, 200 bar****Sauerstoff, oxygen - pressure regulator**

einstufig, 0 - 10 bar,
Flaschenanschluss R 3/4", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85010**Azetylen, acetylene - pressure regulator**

einstufig, 0 - 1,5 bar,
Flaschenanschluss Bügel, Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 1,5 bar

Best.-Nr. 85011**Argon, argon - pressure regulator**

einstufig, 0 - 30 l/min,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 30 l/min.

Best.-Nr. 85012**Propan, propane - pressure regulator**

einstufig, 0 - 3,5 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8 links
back pressure adjustable 0 - 3,5 bar

Best.-Nr. 85013**Stickstoff, nitrogen - pressure regulator**

einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 24,32 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable

Best.-Nr. 85014**Stickstoff, nitrogen - pressure regulator**

Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 20 bar
Anschlüsse wie oben, einstufig, 0 - 50 bar

Best.-Nr. 850141**Best.-Nr. 850142****Wasserstoff, hydrogen - pressure regulator**

einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links
back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85015**Druckluft, compressed air - pressure regulator**

einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss R 5/8" Außengewinde,
Schlauchanschluss R 1/4"
back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85016

**Flaschendruckminderer, 200 bar, Fabr. HERCULES,
pressure regulator, 200 bar****Formiergas, anti-slag gas - pressure regulator**

einstufig, mit Manometer 0 - 50 l/min. und eingebauter Staudüse,
Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links, Schlauchanschluss R 3/8" links

back pressure adjustable 0 - 50 l/min.

Best.-Nr. 85017**Kohlensäure, carbonic acid - pressure regulator**

einstufig, 0 - 10 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"

back pressure adjustable 0 - 10 bar

Best.-Nr. 85018**Argon / CO₂, argon / CO₂ - pressure regulator**

einstufig, 0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"

single stage, with flow-meter, 0 - 32 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85019**Argon / CO₂, argon / CO₂ - pressure regulator**

zweistufig, dadurch geringerer Staudruck,
0 - 32 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 32 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14", Schlauchanschluss R 1/4"

double stage, with flow-meter, 0 - 32 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85020**Argon / CO₂, argon / CO₂ - pressure regulator**

zweistufig, 0 - 28/30 l/min., Doppelskala Manometer,
mit eingebauter Staudüse, Flaschenanschluss W 21, 8 x 1/14",
Schlauchanschluss R 1/4"

double stage, 0 - 28/30 l/min., with gauge

Best.-Nr. 85022**Formiergas, anti-slag gas - pressure regulator**

einstufig, 0 - 30 l/min. mit Schwebekörper-Mengenanzeige, Eichung 0 - 30 l/min.,
Einstelldruck 4 bar, Flaschenanschluss W 21,8 x 1/14" links,
Schlauchanschluss R 3/8" links

single stage, with flow-meter, 0 - 30 l/min., pressure 4 bar

Best.-Nr. 85029

HARRIS Flaschendruckminderer, pressure regulator



Flaschendruckminderer 200 bar, Fabr. HARRIS, pressure regulator 200 bar

Sauerstoff, oxygen

einstufig, 0 – 10 bar, Flaschenanschluss G 3/4",
Schlauchanschluss R 1/4"

single-stage, 0 - 10 bar

Best.-Nr. 84110



Azetylen, acetylene

einstufig, 0 – 1,5 bar, Flaschenanschluss Bügel,
Schlauchanschluss LH 3/8"

single-stage, 0 - 1,5 bar

Best.-Nr. 84111



Argon, argon

einstufig, 0 – 30 l/min, Flaschenanschluss W21, 8 x 1,14,
Schlauchanschluss R 1/4"

single-stage, 0 - 30 l/min

Best.-Nr. 84112

KAYSER Gasspardruckminderer, pressure regulators with gas economizer



Gasspardruckminderer, Fabr. KAYSER für Argon/CO2, Argon/CO2 pressure regulator with gas economizer

Der ECOMAT 2000 ist ein Druckminderer mit eingebauter Gassparvorrichtung und Durchflußmesser.

Er gewährleistet einen konstanten Gasfluß beim Schweißen während des kompletten Schweißprozesses. Der Staudruck im Schlauchpaket zwischen Schweißgerät und Druckminderer entfällt fast vollständig. Die Gasersparnis ist enorm. Untersuchungen beim Punkt- und Heftschiessen haben eine Kostenersparnis von bis zu 50 % ergeben.

- Eingangsdruck: 200 bar (alternativ 300 bar auf Anfrage)
- Staudruck: 10 l/min. 0,7 bar
- Flaschenanschluss: W21,8 x 1/14"
- Schlauchanschluss: G1/4"

The ECOMAT 2000 is a pressure regulator with built-in gas saving device and flowmeter. It provides a constant flow of gas at welding during the entire welding process. The back pressure in the hose pack between welder and pressure regulator eliminates almost completely. The gas savings are enormous. Surveys at the spot and tack welding have resulted in a cost savings of up to 50%.

- inlet pressure: 200 bar • back pressure: 10 l/min. 0.7 bar; • bottle connection: W21,8 x 1/14"
- output: hose connection G1/4".

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 2-16 l/min

pressure regulator 200 bar, working pressure 2-16 l/min

Best.-Nr. 85030

Flaschendruckminderer bis 200 bar, Arbeitsdruck 3-30 l/min

pressure regulator 200 bar, working pressure 3-30 l/min

Best.-Nr. 85031

Ersatz - Manometer nach DIN ISO 5171, *substitute gauge according to DIN ISO 5171*

Ø 63 mm, Anschluss R 1/4" unten, Ø 63 mm, connection R 1/4" at the bottom

Azetylen, acetylene

Inhaltsmanometer, <i>volume manometer</i>	0 - 26 / 40 bar	Best.-Nr. 85170
Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	0 - 1,5 / 2,5 bar	Best.-Nr. 85180

Sauerstoff, oxygen

Inhaltsmanometer, <i>volume manometer</i>	0 - 200 / 315 bar	Best.-Nr. 85190
Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	0 - 10 / 16 bar	Best.-Nr. 85200
Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	0 - 20 / 40 bar	Best.-Nr. 85201

Argon, argon

Inhaltsmanometer, <i>volume manometer</i>	0 - 200 / 315 bar	Best.-Nr. 85210
Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	0 - 30 l/min.	Best.-Nr. 85220

Propan, propane

Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	bis 2,5 bar	Best.-Nr. 85211
	bis 6,0 bar	Best.-Nr. 85212

Druckluft, compressed air

Inhaltsmanometer, <i>volume manometer</i>	bis 315 bar	Best.-Nr. 85209
Arbeitsmanometer, <i>working manometer</i>	bis 16 bar	Best.-Nr. 85214

**Einfrierschutzapparat-Gasvorwärmer für technische Gase,**
protection against frozen technical gases

Der Einfrierschutzapparat / Gasvorwärmer, geprüft nach VDE 0701/0702, ist ein unentbehrlicher Hilfsapparat zum Schutze des Einfrierens komprimierter Gase nach der Entspannung. Ein Einfrieren der Ventile und der nachgeschalteten Reduzierarmatur ist ausgeschlossen. Ein weiterer technischer Vorzug liegt in der Ersparnis an elektrischer Energie und der durchfließenden Medien. Das sichere Anwenden des Gasvorwärmers im Dauerbetrieb ist durch die doppelt eingebaute Temperaturüberwachung gewährleistet, eine Überhitzung wird somit verhindert.

The gas pre-heater, tested to VDE 0701/0702, is an indispensable auxiliary apparatus for the protection of freezing compressed gases after expansion. It's also impossible, that the equipment after this appliance is getting frozen. Another technical advantage is the saving of electrical energy and the flowing media. The secure applying the gas pre-heater in continuous operation is ensured by the double built-in temperature monitoring, overheating is prevented.

Spannung:	230 V, 50Hz
Anschluss:	Schukostecker IP44 mit 2 m Anschlusskabel
Durchmesser:	90 mm
Länge:	150 mm
Gewicht:	ca. 2,3 kg
Betriebsdruck:	max. 200 bar

<i>voltage:</i>	<i>230 V, 50Hz</i>
<i>connection:</i>	<i>schuko plug IP44 with 2 m cable</i>
<i>diameter:</i>	<i>90 mm</i>
<i>length:</i>	<i>150 mm</i>
<i>weight:</i>	<i>2.3 kg</i>
<i>operating pressure:</i>	<i>max. 200 bar</i>

**CO-2 Vorwärmer, CO-2 model**

Anschluss bds. W 21,8 x 1/14 RH	200 Watt	Best.-Nr. 100222
nach DIN 477		

Sauerstoff Vorwärmer, oxygen model

Anschluss bds. G 3/4" RH	200 Watt	Best.-Nr. 100224
nach DIN 477		

Zubehör für Druckminderer, accessories for pressure regulators

Dichtungen, washers

für Azetylen, *for acetylene*, 15,8 x 9 x 2 VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*

Gummi-Dichtungen, *rubber*

Best.-Nr. 85215

Best.-Nr. 85217

für Sauerstoff, *for oxygen*, 20 x 11 x 2 VPE 100 Stck.

Fiberdichtungen, *fibre*

Teflon-Dichtungen, *teflon*

Best.-Nr. 85221

Best.-Nr. 85218

für Argon, Helium, CO₂, Propan, 18 x 11,5 x 2 VPE 100 Stck.

for argon, helium, CO₂, propane

Fiberdichtungen, *fibre*

Hart-PVC-Dichtungen, *PVC*

Teflon-Dichtungen, *teflon*

Best.-Nr. 85223

Best.-Nr. 85224

Best.-Nr. 85219

für Einzelmanometer, *for single manometer* VPE 100 Stck.

Aluminium-Dichtungen, *aluminium*

Best.-Nr. 85222

für Propan, *for propane* 18 x 6,5 x 3 VPE 100 Stck.

Perbunan-Gummidichtung, *perbunan-rubber*

Best.-Nr. 85230

für Umfüllbogen, 19 x 11,8 x 2,5 VPE 100 Stck.

for battery-connection arc

Delrin/Polyamid-Dichtungen, *delrin/polyamide*

Best.-Nr. 852311

Umfüllbögen, battery-connection arc

für Wasserstoff/Formiergas, *for hydrogene/anti-slag gas*

für Sauerstoff, *for oxygen*

für Argon/CO₂, *for argon / CO₂*

für Stickstoff, *for nitrogen*

für Druckluft, *for compressed air*

Best.-Nr. 110440

Best.-Nr. 110441

Best.-Nr. 110442

Best.-Nr. 110443

Best.-Nr. 110444

Gassparer, gas economizer

zur Einsparung von Azetylen, Sauerstoff und Propan
mit regulierbarer Pilotflamme und Sicherheitseinhängung

for saving acetylene, oxygen and propane

Gassparer für Azetylen und Sauerstoff

Gassparer für Propan und Sauerstoff

Best.-Nr. 100233

Best.-Nr. 100234

Gassparventil, gas economy valve

Gasersparnis bis zu 50% durch Verhinderung eines Überdrucks.
Bei Wiederaufnahme des Schweißvorganges wird nur soviel Gas
abgegeben wie tatsächlich benötigt wird.

reduction up to 50%

Best.-Nr. 100231

Gastester, gas tester

für CO₂ und Argon, zur genauen Dosierung der Gasmenge

for CO₂ and argon, for exactly measure out

Best.-Nr. 100232

Manometer-Schutzkappen, manometer covers

nach DIN 8549, mit Explosionsöffnung, geschlitzt, Ø 63 mm

grau, *grey*rot, *red*blau, *blue*gelb, *yellow*schwarz, *black***Best.-Nr. 58600****Best.-Nr. 58610****Best.-Nr. 58620****Best.-Nr. 58630****Best.-Nr. 58640****Schutzbügel für Druckminderer Linksanschlag, hoop guard left supply**

Schutzbügel passend für Fabrikat Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser

fits to model Messer-Griesheim, Hercules, Rothenberger, Fuge, Feha, Everwand + Fell, Rhöna, Kayser

Sauerstoff, blau

*oxygen, blue***Best.-Nr. 85310**

Azetylen, gelb

*acetylene, yellow***Best.-Nr. 85320**Argon / CO₂, grau*argon / CO₂, grey***Best.-Nr. 85390**

Schutzbügel passend für Fabrikat Zinser, Harris

fits to model Zinser, Harris

Sauerstoff, blau

*oxygen, blue***Best.-Nr. 85330**

Azetylen, gelb

*acetylene, yellow***Best.-Nr. 85340**Argon / CO₂, grau*argon / CO₂, grey***Best.-Nr. 85391****Schutzbügel für Druckminderer Rechtsanschlag, hoop guard right supply**

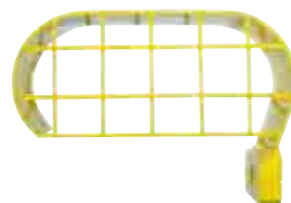
Schutzbügel passend für Fabrikat EWO

fits to model EWO

Sauerstoff, blau

*oxygen, blue***Best.-Nr. 85350**

Acetylen, gelb

*acetylene, yellow***Best.-Nr. 85360**Argon / CO₂, grau*argon / CO₂, grey***Best.-Nr. 85392****Doppelabzweigventil, double extraction valve**mit Muttern und Tüllen, *with sockets and nuts*

1/4" rechts, Sauerstoff / Argon, 1/4" right, oxygen, argon

6 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110400**4 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110401**

3/8" links, Azetylen / Propan, 3/8" left, acetylene / propane

4 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110458**6 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110459**9 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110460**

3/8" rechts, 3/8" right

6 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110451**9 mm Tüllen, *sockets***Best.-Nr. 110450**

KAYSER**Schweißgarnituren, *welding sets***

zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 3 - 100 mm
 for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 3 up to 100 mm

bestehend aus: Griffstück mit Anschlussmutter,
 6 Schweißbeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm,
 Schneideinsatz 3 - 100 mm, mit Führungswagen
 und Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln,
 komplett im Stahlblechkoffer

consisting of: handle with cap nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting inserts with wing 3 - 100 mm, with wheel guide and nozzles needles, circular guide, completely in sheet steel box

Ausführung Schneideinsatz
model cutting insert

mit Flügelhebel, *with wing*
 mit Federhebel, *with spring lever*

Schaft Ø 17 mm
 neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58842
 Best.-Nr. 58872

Schaft Ø 20 mm
 neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58873

KAYSER**Griffstück mit Anschlussmutter, *handle with terminal nut***

Schaft Ø 17 mm, neck Ø 17 mm
 Schaft Ø 20 mm, neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58801
 Best.-Nr. 58874

KAYSER**Schneideinsatz Azetylen, *cutting insert acetylene***

für Schneidbereich 3 - 100 mm. Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.

Bei Schaft Ø 17 mm inklusive Heizdüse H1 und Schneiddüse S2.

Bei Schaft Ø 20 mm ohne Düsen, Kopf passend für AR-Düsen.

*for cutting area 3 - 100 mm, without wheel guide and circular guide.
 model neck Ø 17 mm inclusive heating nozzle H1 and cutting nozzle S2.
 model neck Ø 20 mm without nozzles, head suitable for AR-nozzles.*

mit Flügelhebel, *with wing*
 mit Federhebel, *with spring lever*

Schaft Ø 17 mm
 neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58117
 Best.-Nr. 58875

Schaft Ø 20 mm
 neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58876
 Best.-Nr. 58877

KAYSER**Führungswagen für Schneideinsatz, *wheel guide for cutting insert***

Schaft Ø 17 mm, neck Ø 17 mm
 Schaft Ø 20 mm, neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58878
 Best.-Nr. 58879

Rundführung, *circular guide*

Schaft Ø 17 + 20 mm, neck Ø 17 + 20 mm

Best.-Nr. 58880

KAYSER**Schweißbeinsätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen***

Schaft, neck Ø 17 mm Schaft, neck Ø 20 mm

		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 1	0,5 - 1 mm	581161	58881
Gr. 2	1 - 2 mm	581162	58882
Gr. 3	2 - 4 mm	581163	58883
Gr. 4	4 - 6 mm	581164	58884
Gr. 5	6 - 9 mm	581165	58885
Gr. 6	9 - 14 mm	581166	58886

Schweißdüsen, welding nozzlesaus Kupfer, für Schweißsätze Azetylen-Sauerstoff, *copper, for welding inserts acetylene-oxygen*

		Schaft, neck Ø 17 mm	Schaft, neck Ø 20 mm
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 1	0,5 - 1 mm	581261	58891
Gr. 2	1 - 2 mm	581262	58892
Gr. 3	2 - 4 mm	581263	58893
Gr. 4	4 - 6 mm	581264	58894
Gr. 5	6 - 9 mm	581265	58895
Gr. 6	9 - 14 mm	581266	58896

**Rohrschweißsätze, tube welding inserts**

biegbares Kupferrohr Ø 6 mm, für Schaft Ø 17 mm

flexible copper tube Ø 6 mm, for connection Ø 17 mm

1 - 2 mm
2 - 4 mm
4 - 6 mm
6 - 9 mm

Best.-Nr. 58782
Best.-Nr. 58783
Best.-Nr. 58784
Best.-Nr. 58785

**Heiz- u. Schneiddüsen für Schneidbrenner Azetylen, heating + cutting nozzles for cutting torch acetylene**

Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
heating nozzles for acetylene

H 1 3 - 100 mm

Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58127

Schneiddüsen, cutting nozzles

S 0 3 - 12 mm
S 1 12 - 25 mm
S 2 25 - 50 mm
S 3 50 - 100 mm

Best.-Nr. 58226
Best.-Nr. 58221
Best.-Nr. 58222
Best.-Nr. 58223



AR Heizdüsen für Brenngas Azetylen,
AR heating nozzles for acetylene

H 1 3 - 100 mm

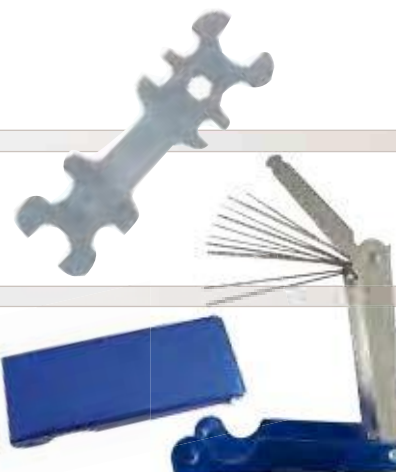
Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58000

AR Schneiddüsen, AR cutting nozzles

S 1 3 - 10 mm
S 2 10 - 25 mm
S 3 25 - 40 mm
S 4 40 - 60 mm
S 5 60 - 100 mm

Best.-Nr. 58200
Best.-Nr. 58210
Best.-Nr. 58220
Best.-Nr. 58230
Best.-Nr. 58240

**Brennerschlüssel, torch spanner**

Universal-Schlüssel, Stahl, verzinkt
galvanized

Best.-Nr. 581169

Düsenreiniger - Nadeln, nozzle needles13 Nadeln und 1 Feile, *13 needles and 1 file*75 mm lang, im Aluminiumkasten, *length 75 mm, in aluminium case*

Best.-Nr. 85234



**Schweißgarnituren, *welding sets***

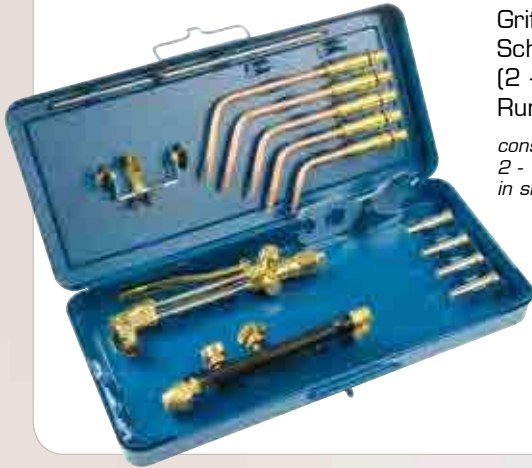
zum Schweißen von 0,5 - 14 mm und Schneiden von 2 - 100 mm

for welding from 0,5 up to 14 mm and for cutting from 2 up to 100 mm

bestehend aus:

Griffstück mit Anschlussmutter, 6 Schweißeinsätze von 0,5 mm bis 14 mm, Schneideinsatz mit Federhebel 2 - 100 mm inkl. Schneiddüsen (2 - 10mm, 15 - 25mm, 25 - 50mm, 50 - 100mm), mit Führungswagen und Rundführung, Stahlschlüssel, Reinigungsnadeln, komplett im Stahlblechkoffer.

consisting of: handle with terminal nut, 6 welding inserts 0,5 - 14 mm, cutting insert with spring lever 2 - 100 mm inclusive cutting nozzles, with wheel guide and circular guide, nozzles needles, completely in sheet steel box.

Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58811

Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58812

**Griffstücke mit Anschlussmutter, *handles with terminal nut***Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58813

Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58814

**Schneideinsätze Azetylen, *cutting inserts acetylene***

mit Federhebel, für Schneidbereich 2 - 150 mm.

Düsen, Führungswagen und Rundführung sind in der Lieferung nicht enthalten.*with spring lever, for cutting area 2 - 150 mm. Without nozzles, wheel guide and circular guide.*Schaft Ø 17 mm
neck Ø 17 mm

Best.-Nr. 58815

Schaft Ø 20 mm
neck Ø 20 mm

Best.-Nr. 58816

**Schneiddüsen Azetylen passend für obigen Schneideinsatz, *cutting nozzles acetylene suitable for the above cutting insert***

Schneidbereich <i>cutting area</i>	Druck Sauerstoff <i>oxygen pressure</i>	Druck Azetylen <i>pressure acetylene</i>	Schaft Ø 17 mm + Ø 20 mm <i>neck Ø 17 mm + Ø 20 mm</i>
2 - 10 mm	1,0 - 2,0 bar	0,3 - 0,8 bar	Best.-Nr. 58817
10 - 15 mm	1,5 - 2,5 bar	0,3 - 0,8 bar	58818
15 - 25 mm	2,0 - 3,5 bar	0,3 - 0,8 bar	58819
25 - 50 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	58820
50 - 100 mm	3,0 - 4,5 bar	0,3 - 0,8 bar	58821
100 - 175 mm	3,5 - 5,5 bar	0,3 - 0,8 bar	58822

Schweißensätze Azetylen-Sauerstoff, *welding insert acetylene-oxygen*

Schweißbereich <i>welding area</i>	Durchfluß <i>flow rate</i>	Schaft Ø 17 mm <i>neck Ø 17 mm</i>	Schaft Ø 20 mm <i>neck Ø 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
0,2 - 0,5 mm	45 l/h	58823	58833
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	58824	58834
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	58825	58835
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	58826	58836
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	58827	58837
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	58828	58838
9,0 - 14,0 mm	1.500 l/h	58829	58839
14,0 - 20,0 mm	2.000 l/h	58830	58840
20,0 - 30,0 mm	3.000 l/h	58831	58841
30,0 - 50,0 mm	4.000 l/h	58832	58865

**Gehämmerte Schweißspitzen für Schweißensätze Azetylen-Sauerstoff, *hammered welding nozzles for welding insert acetylene-oxygen***

Schweißbereich <i>welding area</i>	Durchfluß <i>flow rate</i>	Schaft Ø 17 mm + Ø 20 mm <i>neck Ø 17 mm + Ø 20 mm</i>
		Best.-Nr.
0,2 - 0,5 mm	45 l/h	58843
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	58844
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	58845
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	58846
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	58847
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	58848
9,0 - 14,0 mm	1.500 l/h	58849
14,0 - 20,0 mm	2.000 l/h	58851
20,0 - 30,0 mm	3.000 l/h	58852
30,0 - 50,0 mm	4.000 l/h	58853



08.

Biegsame Rohrschweißensätze Azetylen, *flexible tube welding insert*

Schweißbereich <i>welding area</i>	Durchfluß <i>flow rate</i>	Schaft Ø 17 mm <i>neck Ø 17 mm</i>	Schaft Ø 20 mm <i>neck Ø 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.
0,5 - 1,0 mm	65 l/h	58854	58859
1,0 - 2,0 mm	160 l/h	58855	58861
2,0 - 4,0 mm	350 l/h	58856	58862
4,0 - 6,0 mm	500 l/h	58857	58863
6,0 - 9,0 mm	1.000 l/h	58858	58864





Garnitur Ø 17 mm Schaft, welding set, neck Ø 17 mm
Garnitur 1 / 17 mm, set 1 / neck 17 mm

zum Schweißen von 0,5 – 14 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 6 Schweißesätze 0,5 – 14 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 14 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 6 welding attachment 0,5 – 14 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner; in steel box

Best.-Nr. 2914170-001



Garnitur Ø 17 mm Schaft, welding set, neck Ø 17 mm
Garnitur 2 / 17 mm, set 2 / neck 17 mm

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißesätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner; in steel box

Best.-Nr. 2914210-001



Garnitur Ø 20 mm Schaft, welding set, neck Ø 20 mm

zum Schweißen von 0,5 – 30 mm, zum Schneiden von 3 – 100 mm bestehend aus 1 Handgriff, 8 Schweißesätze 0,5 – 30 mm, 1 Ringdüsen-Schneideinsatz mit Federhebel, Führungswagen und Rundführung, Schneiddüsen 3 – 100 mm, 1 Pistolenzünder, 1 Universalschlüssel, im Stahlblechkasten

welding range 0,5 – 30 mm, cutting range 3 – 100 mm, 1 shank, 8 welding attachment 0,5 – 30 mm, two-piece nozzle, 1 cutting attachment with spring-type lever, torch guide and circular cutting device, cutting nozzles 3 – 100 mm, 1 pistolshaped lighter, 1 universal spanner; in steel box

Best.-Nr. 2914070-001

Schweißsätze, *welding attachments*

		<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	2214010-101	2212220-101	2212010-101
Gr. 1	0,5 - 1 mm	2214020-101	2212230-101	2212020-101
Gr. 2	1 - 2 mm	2214030-101	2212240-101	2212030-101
Gr. 3	2 - 4 mm	2214040-101	2212250-101	2212040-101
Gr. 4	4 - 6 mm	2214050-101	2212260-101	2212050-101
Gr. 5	6 - 9 mm	2214060-101	2212270-101	2212060-101
Gr. 6	9 - 14 mm		2212280-101	2212070-101
Gr. 7	14 - 20 mm		2212290-101	2212080-101
Gr. 8	20 - 30 mm		2212300-101	2212090-101
Gr. 9	30 - 50 mm			2212100-101
Gr. 10	50 - 100 mm			2212110-101

**Schweißdüsen, *welding nozzles***

		<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
		Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 0	0,2 - 0,5 mm	2254010-003	2252010-001	2252010-001
Gr. 1	0,5 - 1 mm	2254020-003	2252020-001	2252020-001
Gr. 2	1 - 2 mm	2254030-003	2252030-001	2252030-001
Gr. 3	2 - 4 mm	2254040-003	2252040-001	2252040-001
Gr. 4	4 - 6 mm	2254050-003	2252050-001	2252050-001
Gr. 5	6 - 9 mm	2254060-003	2252060-001	2252060-001
Gr. 6	9 - 14 mm		2252070-001	2252070-001
Gr. 7	14 - 20 mm		2252080-001	2252080-001
Gr. 8	20 - 30 mm		2252090-001	2252090-001
Gr. 9	30 - 50 mm			2252100-001
Gr. 10	50 - 100 mm			2252110-001



08.

Rohrschweiß-Einsätze Azetylen, *tube welding attachments for acetylene*

für Heizungs- und Rohrmontage mit biegsamem Kupferrohr

for mounting heatings and pipes with flexible copper tube

	<i>Schaft 13 mm</i>	<i>Schaft 17 mm</i>	<i>Schaft 20 mm</i>
	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.
für 1 - 2 mm	2216120-101	2216180-101	2216030-101
für 2 - 4 mm	2216130-101	2216190-101	2216040-101
für 4 - 6 mm	2216140-101	2216200-101	2216050-101
für 6 - 9 mm		2216210-101	2216060-101



**Griffstücke, *shanks***für Schläuche NW 6 und 9 mm, *for standard hoses 6 and 9 mm***Griffstück LILIPUT / 13 mm Schaft,**
*shank 13 mm neck***Best.-Nr. 2211080-001****Griffstück / 17 mm Schaft,**
*shank 17 mm neck***Best.-Nr. 2211100-001****Griffstück / 20 mm Schaft,**
*shank 20 mm neck***Best.-Nr. 2211090-001****Anwärm Brenner mit Siebkopf-Mundstück, *preheating attachment with sieve-shape***

zum Hartlöten, Anwärmen, Ausglühen, Flammrichten

for brazing, preheating, annealing, flame-straightening

	Azetylen
Schaft 17 mm	Schaft 20 mm

		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 5	6 - 14 mm	2215240-101	2215040-101
Gr. 7	14 - 20 mm	2215260-101	2215060-101
Gr. 8	20 - 30 mm	2215270-101	2215070-101
Gr. 9	30 - 50 mm		2215080-101
Gr. 10	50 - 100 mm		2215090-101



	Propan
Schaft 17 mm	Schaft 20 mm

		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	2215320-100	2215120-100
Gr. 3H	15 - 30 mm	2215330-100	2215130-100
Gr. 4H	30 - 50 mm	2215340-100	2215140-100
Gr. 5H	50 - 100 mm	2215350-100	2215150-100

**Ersatz-Siebkopf-Mundstücke, *sieve-shape welding tip***für Anwärm Brenner, *for preheating attachment*

	Azetylen
Schaft 17 mm	Schaft 20 mm

		Best.-Nr.	Best.-Nr.
Gr. 5	6 - 14 mm	2255040-001	2255040-001
Gr. 7	14 - 20 mm	2255060-001	2255060-001
Gr. 8	20 - 30 mm	2255070-001	2255070-001
Gr. 9	30 - 50 mm		2255080-001
Gr. 10	50 - 100 mm		2255090-001

	Propan
Schaft 17 mm + 20 mm	

		Best.-Nr.
Gr. 2H	6 - 15 mm	2255120-100
Gr. 3H	15 - 30 mm	2255130-100
Gr. 4H	30 - 50 mm	2255140-100
Gr. 5H	50 - 100 mm	2255150-100

Schneideinsatz LILIPUT mit Federhebel, cutting attachment LILIPUT

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

für Handgriff 13 mm Schaft, **Azetylen**

Best.-Nr. 2311170-101


Schneideinsatz mit Federhebel, cutting attachment with spring-type lever

für Ringdüsen, for two-piece cutting nozzles

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

für Handgriff 17 mm Schaft, **Azetylen**

Best.-Nr. 2311580-101

für Handgriff 20 mm Schaft, **Azetylen**

Best.-Nr. 2311460-101


Schneideinsatz mit Federhebel, cutting attachment with spring-type lever

für Blockdüsen, for one-piece cutting nozzles

Schneideinsatz in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung
cutting attachment without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

für Handgriff 17 mm Schaft, **Azetylen**

Best.-Nr. 2311610-101

für Handgriff 20 mm Schaft, **Azetylen**

Best.-Nr. 2311490-101



08.

Schneidbrenner "STABIL", cutting torch "stabil"

für Ringdüsen, for two-piece cutting nozzles

Schneideinsatz, 500 mm lang, in Ausführung ohne Düsen, Wagen, Führungsrad und Kreisführung

cutting attachment, 500 mm long, without nozzles, torch guide, wheel guide and circle cutting device

Azetylen	Propan
Best.-Nr.	Best.-Nr.
2311071-101	2311081-101

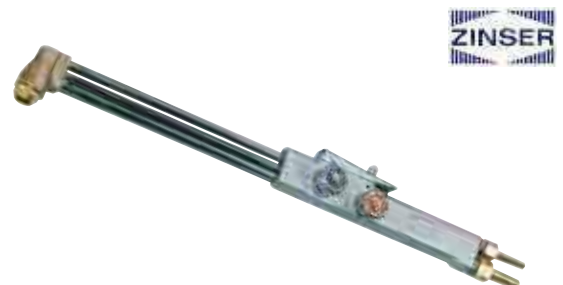

Schneidbrenner "STABIL 2000", cutting torch "stabil 2000"

für gasmischende Düsen, for gasmixing nozzles

Dreirohrbrenner, 500 mm lang, mit Monoblockventil, ohne Düsen

triple-tube torch, 500 mm long, with monoblock valve, without nozzles

Azetylen
Best.-Nr.
2311850-001



**Wagen, torch guide**

für Ring- und Blockdüsen Schneidbrenner Azetylen und Propan, neue Ausführung
for cutting torch with two- and one-piece cutting nozzles for acetylene and propane, new version

Best.-Nr.: 2313311-001

für Block- und HSD-Düsen, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles, old version

Best.-Nr.: 2313321-001**Kreisführung komplett, circle cutting device**

für Lochschneideinsatz (Ringdüsen und Blockdüsen), neue Ausführung
for piercing attachment (two- and one-piece nozzles), new version

Best.-Nr.: 2313410-001

für Lochschneideinsatz (Blockdüsen), alte Ausführung
for piercing attachment (one-piece nozzles), old version

Best.-Nr.: 2313420-001**Kugellager-Zirkelführung, ball-bearing circular guide**

für Ring- und Blockdüsen von 3 - 100 mm, neue Ausführung
for two- and one-piece nozzles 3 - 100 mm, new version

Best.-Nr.: 2313391-001

für Block- und HSD-Düsen von 3 - 100 mm, alte Ausführung
for two-piece and HSD nozzles 3 - 100 mm, old version

Best.-Nr.: 2313400-001**Schneiddüsen, cutting nozzles****Stufendüsen, step-type nozzles**

für LILIPUT 0,5 - 6 mm

Azetylen**Propan****Best.-Nr.****Best.-Nr.****2351010-001****2341020-001**

für LILIPUT 6 - 30 mm

2359990-001**2349990-001****Ringdüsen, two-piece cutting nozzles**

Heizdüse 3 - 100 mm *heating nozzle*

2353020-011**2353020-011**

Heizdüse 100 - 300 mm *heating nozzle*

2353020-012**2353020-012**

Schneiddüse 3 - 10 mm *cutting nozzle*

2353040-001**2353020-001**

Schneiddüse 10 - 30 mm *cutting nozzle*

2353040-002**2353020-002**

Schneiddüse 30 - 60 mm *cutting nozzle*

2353040-003**2353020-003**

Schneiddüse 60 - 100 mm *cutting nozzle*

2353040-004**2353020-004**

Schneiddüse 100 - 200 mm *cutting nozzle*

2353040-005**2353020-005**

Schneiddüse 200 - 300 mm *cutting nozzle*

2353040-006**2353020-006****Blockdüsen, one-piece cutting nozzles**

Heizdüse 3 - 100 mm *heating nozzle*

2353090-012

Schneiddüse 3 - 10 mm *cutting nozzle*

2353050-001**2353060-001**

Schneiddüse 10 - 30 mm *cutting nozzle*

2353050-002**2353060-002**

Schneiddüse 30 - 60 mm *cutting nozzle*

2353050-003**2353060-003**

Schneiddüse 60 - 100 mm *cutting nozzle*

2353050-004**2353060-004**

Schneiddüse 100 - 200 mm *cutting nozzle*

2353050-005

Schneiddüse 200 - 300 mm *cutting nozzle*

2353050-006**Gasemischende Düsen für Azetylen,
gas mixing nozzles acetylene**

3 - 10 mm

2353690-001

10 - 25 mm

2353690-002

25 - 75 mm

2353690-003

75 - 125 mm

2353690-004

125 - 175 mm

2353690-005

175 - 225 mm

2353690-006

225 - 300 mm

2353690-007



09.

Flaschenwagen Wandhalterungen

*trolleys
wall attachments*

Flaschenwagen

trolleys

Stahlflaschenwagen 09. 2 / 09. 3
steel trolley

Kran-Flaschenwagen 09. 3
crane trolleys

Stahlflaschenwagen Propan/Sauerstoff 09. 4
steel trolley propane/oxygen

Flaschenheber 09. 4
gas-bottle-holder

Griffroller 09. 5
grip roller

Flaschenständer 09. 5
bottle rack

Wandhalterungen

wall attachments

Flaschenwandhalterungen 09. 5
bottle wall attachment



09.

**Alle Flaschenwagen/-ständer lackiert mit 2-Komponenten-Kunsthharzlack,
elektrostatisch aufgetragen, Farbe blau.**

*All trolleys and racks with two-component synthetic resin lacquer,
electrostatic plotted, blue*

**Stahlflaschenwagen, steel trolley**

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion, mit geschweißtem Handschutzbügel aus Ø 8 mm Rundeisen, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain

ohne Werkzeugkasten, without tool box

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm
2 x 50 Liter

Best.-Nr. 520000

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm
2 x 50 Liter

Best.-Nr. 510000

mit Werkzeugkasten, with tool box

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm
2 x 50 Liter

Best.-Nr. 521000

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm
2 x 50 Liter

Best.-Nr. 511000

mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und 2 Schweißdrahtbehältern.
Ablageblech BxT 450 x 230 mm,

with additional holder for machine and two boxes for welding wire

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm
2 x 20 Liter

Best.-Nr. 522000

2 x 50 Liter

Best.-Nr. 525000

**Stahlflaschenwagen, steel trolley**

äußerst wendiger Wagen für 2 kleine Stahlflaschen, Stahlrohrkonstruktion aus 1" Rohren, mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

easily steerable trolley for 2 small gas bottles, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
2 x 10 Liter
2 x 20 Liter

Best.-Nr. 721000

Best.-Nr. 722000

**Stahlflaschenwagen, steel trolley**

für 1 Stahlflasche aus einer robusten Stahlrohrkonstruktion mit 1" Rohren. Mit Standplatte, Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff.

for one gas bottle, with safety chain

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
1 x 10 Liter
1 x 20 Liter
1 x 50 Liter

Best.-Nr. 720000

Best.-Nr. 725000

Best.-Nr. 726000

mit zusätzlicher Halterung für WIG-Schweißgerät und zwei Schweißdrahtbehältern
with additional holder for machine and two boxes for welding wire

1 x 20 Liter

Best.-Nr. 725002

1 x 50 Liter

Best.-Nr. 726002



Stahlflaschenwagen, steel trolley

aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion für den variablen Einsatz einer 10, 20 oder 50 Liter Flasche. Mit Standplatte und Spanngurt.

steel tube construction for 10, 20 or 50 litre bottles, with tension belt

Vollgummireifen, solid tyres Ø 250 mm x 50 mm
1 x 10, 20 oder 50 Liter **Best.-Nr. 920000**



Stahlflaschenwagen mit Spornrad, steel trolley with tailwheel

für 2 Stahlflaschen 40 - 50 Liter, Ø 230 mm, aus einer robusten 1" Stahlrohrkonstruktion. Spornrad um 360° schwenkbar und zum Beladen einklappbar, mit geschweißtem Handschutzbügel, Schlauchhalterung auf den Holmen, Sicherungskette.

for 2 gas bottles 40-50 litres, steel tube construction, hand guard frame, hose holder, safety chain, with folding tailwheel turnable through 360°

Vollgummireifen, solid tyres Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530001**
Luft-Reifen, pneumatic tyres Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 530002**

wie oben, zusätzlich mit Werkzeugkasten, Schweißdrahtbehälter und großer Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet.

as above, but with additional tool box, welding wire box and a big hose and torch holder.

Vollgummireifen, solid tyres Ø 400 mm/250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 532100**
Luft-Reifen, pneumatic tyres Ø 400 mm/260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 531100**



Kran-Flaschenwagen, crane trolley

zum Transport beladener Stahlflaschenwagen, mit doppelter Kettensicherung, Schlauchhalterung auf den Holmen, Handschutz.

for transporting loaded steel bottles, double safety chains, hose holder, hand guard frame

mit beweglicher Abstellstütze, with mobile parking support

Vollgummireifen, solid tyres Ø 400 mm x 90 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 723000**
Luft-Reifen, pneumatic tyres Ø 400 mm x 100 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 724000**

mit 3-Rad-Fahrwerk, with 3 wheel chassis

Vollgummireifen, solid tyres Ø 400 mm x 250 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 732000**
Luft-Reifen, pneumatic tyres Ø 400 mm x 260 mm, 2 x 50 Liter **Best.-Nr. 731000**





Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, steel trolley, propane/oxygen
für 33 kg Propangas Ø 320 und 40 - 50 Liter Sauerstoff mit vergrößerter
Standplatte, Schlauchhalterung, Handschutz

for 33 kg propane and 40-50 litres oxygen, with enlarged base plate

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 400 mm x 90 mm
1 x 33 kg, 1 x 50 Liter

Best.-Nr. 852000

Luft-Reifen, *pneumatic tyres* Ø 400 mm x 100 mm
1 x 33 kg, 1 x 50 Liter

Best.-Nr. 851000



Stahlflaschenwagen, Propan/Sauerstoff, steel trolley, propane/oxygen
für 11 kg Propanflasche und 10 Liter Stahlflasche, mit Standplatte,
Kettensicherung und rotem PVC-Handgriff

for 11 kg propane gas bottle and 10 litre steel bottle

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
1 x 11 kg, 1 x 10 Liter

Best.-Nr. 852500



Stahlflaschenwagen, Propan, steel trolley, propane

Propanflasche Ø 320, mit Standplatte, Kettensicherung und
rotem PVC-Handgriff.

propane gas bottle

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
1 x 11 kg
1 x 33 kg

Best.-Nr. 126000

Best.-Nr. 127000

wie oben, zusätzlich mit Schlauch- und Brennerhalterung ausgestattet

as above, but with additional hose and torch holder

Vollgummireifen, *solid tyres* Ø 200 mm x 50 mm
1 x 11 kg
1 x 33 kg

Best.-Nr. 126100

Best.-Nr. 128000



Flaschenheber, gas-bottle-holder

Flaschenheber aus Stahl, galvanisch verzinkt, mit auswechselbaren Klemmbacken
und Griffen mit Fingermulden für sicheren Halt.

*Gas-bottle-holder in iron with changeable pinches.
Grasps fitted to the fingers for protection.*

Best.-Nr. 519999



Griffroller, grip roller

für 1 Propanflasche 11 kg, 3-Rad-Fahrwerk mit Vollgummireifen, Lenkrolle mit Radfeststeller, Brenner- und Schlauchhalterung, roter PVC-Handgriff.

for 11 kg propane gas bottle, 3 wheel chassis with solid tyres, guide roll with wheel arrestor, torch and hose holder

1 x 11 kg

Best.-Nr. 744000



Flaschenwandhalterung, bottle wall attachment

galvanisch verzinkt, mit 1, 2 oder 3 Flaschenbügeln auf einer U-Schiene, mit Bohrung zur Wandbefestigung

galvanized, with 1, 2 or 3 cylinder brackets, and bore for wall attachment

Halterung für 1 Flasche

Kettensicherung, safety chain

wall attachment for 1 gas bottle

10 Liter, 140 mm Ø

40/50 Liter, 229 mm Ø

1 x 33 kg 320 mm Ø

Best.-Nr. 1401

Best.-Nr. 3101

Best.-Nr. 4101



Halterung für 1 Flasche

mit Spanngurt, tension belt

wall attachment for 1 gas bottle

10 Liter, 140 mm Ø

40/50 Liter, 229 mm Ø

1 x 33 kg 320 mm Ø

Best.-Nr. 1501

Best.-Nr. 5101

Best.-Nr. 4201



Halterung für 2 Flaschen

Kettensicherung, safety chain

wall attachment for 2 gas bottles

10 Liter, 140 mm Ø

40/50 Liter, 229 mm Ø

Best.-Nr. 1402

Best.-Nr. 3102



Halterung für 3 Flaschen

Kettensicherung, safety chain

wall attachment for 3 gas bottles

10 Liter, 140 mm Ø

40/50 Liter, 229 mm Ø

Best.-Nr. 1403

Best.-Nr. 3103



Flaschenständer, bottle rack

für 2 Stahlflaschen 40/50 l mit Standplatte, Kettensicherung, Bohrungen zum Anschrauben an die Wand, sowie Bohrungen zur Erweiterung in Einzel- oder Doppelreihe

for 2 steel bottles, with boreholes for wall mounting, or extension to single/double row

2 x 40/50 Liter

Best.-Nr. 604003



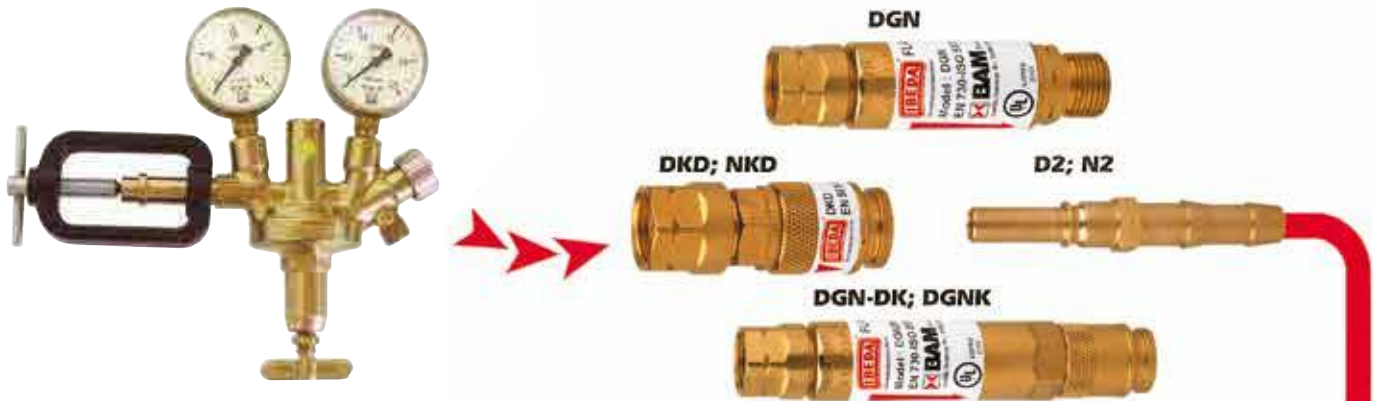


SICHERHEIT MIT ZERTIFIKAT

Weltweit!

Anwendungsbeispiele mit IBEDA-Sicherheitsgeräten

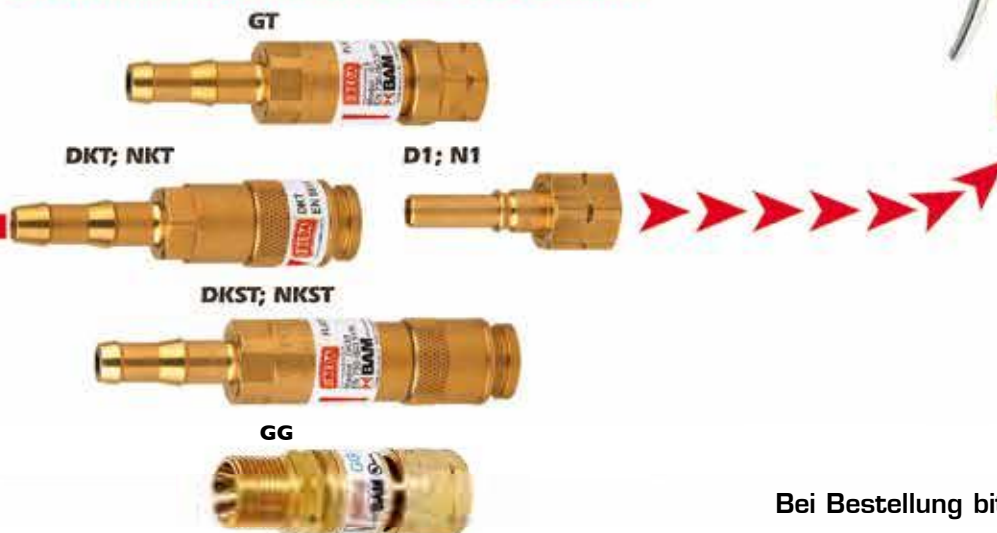
Die Anbaumöglichkeiten beim Druckminderer:



Die Einbaumöglichkeiten in den Schlauch:



Die Anbaumöglichkeiten an den Brenner:



Bei Bestellung bitte Gasart angeben.



10.

Gassicherheitstechnik

Explosionsschutzsicherungen – Kupplungen

gas safety devices

flashback arrestors – couplings

IBEDA Gassicherheitstechnik **IBEDA gas safety devices**

IBEDA-Schnellkupplungen
mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289
*IBEDA quick action coupling
with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289*

10. 4

IBEDA-Kupplungsstifte D1, D2, D4
IBEDA coupling pins D1, D2, D4

10. 4

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen
IBEDA flashback arrestors

10. 5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1

10. 5

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1
mit hoher Durchflußleistung
*IBEDA flashback arrestors to spec. EN 730-1
with maximum airflow*

10. 5 / 10. 6

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherungen
IBEDA anti-leakage and gas delivery line safety

10. 6

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen
IBEDA flashback arrestors

10. 7

IBEDA-Schnellkupplungen mit automatischer Gassperre
IBEDA quick action couplings with automatic gas cut off

10. 8

IBEDA-Kupplungsstifte N1, N2, N4
IBEDA coupling pins N1, N2, N4

10. 8

WITT-Sicherheitseinrichtungen **WITT flashback arrestors**

WITT-Gebrauchsstellenvorlagen
WITT flashback arrestors

10. 9

WITT-Einzelflaschensicherungen
WITT flashback arrestors

10. 10

WITT-Schlauchkupplungen
WITT hose couplings

10. 10

WITT-Kupplungsstifte
WITT coupling pins

10. 10



Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen
Flammendurchschlag
und Gasrücktritt

*provides protection
against flashback and
gas reverse flow*

10.

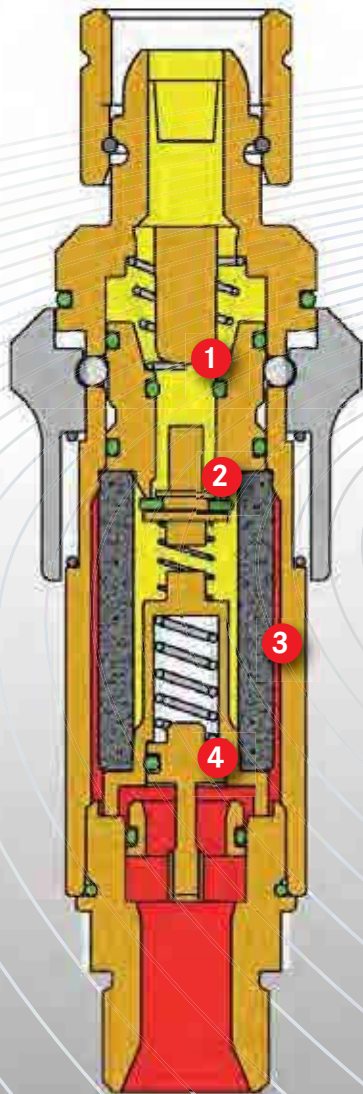
IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

FUNKTIONIEREN MIT SICHERHEIT



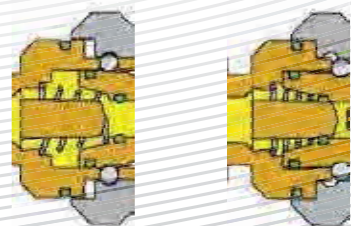
DIE IBEDA SICHERHEITSEINRICHTUNGEN VERHINDERN ZUVERLÄSSIG

- den weiteren Gasfluss nach Druckstößen
- das Zurückströmen von Gas entgegen der vorgesehenen Durchflussrichtung
- Flammendurchschlag
- die weitere Gaszufuhr bei einem Nachbrand



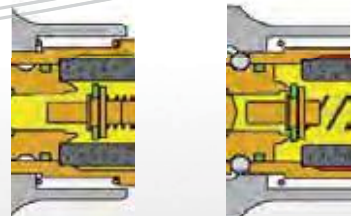
1 Druckgesteuerte Nachströmsperre (PV)

- Die druckgesteuerte Nachströmsperre unterbricht die weitere Gaszufuhr bei auftretenden Druckstößen.
- Die Gaszufuhr kann manuell wieder freigegeben werden.



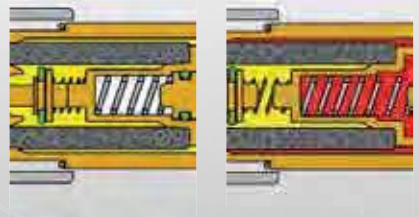
2 Gasrücktrittventil (NV)

- Das Gasrücktrittventil verhindert sicher die Gemischbildung.
- Das Gasrücktrittventil lässt Gas nur in eine Richtung strömen.



3 Flammensperre (FA)

- Die Flammensperre verhindert einen Flammendurchschlag.
- Die Flammensperre kühlt die auftreffende Flammenfront unter die Zündtemperatur.



4 Thermische Nachströmsperre (TV)

- Die thermische Nachströmsperre löst vor Erreichen einer vorbestimmten Temperatur aus und unterbricht den weiteren Gasfluß.
- Die thermische Nachströmsperre verhindert die unzulässige Erwärmung der Sicherheitseinrichtung.



ANWENDUNGSMÖGLICHKEITEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
Verwendungsart									
Schweißen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Schweißen 0,5–30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5–14 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 0,5–30 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Wärmen 30–100 mm			■						●
Wärmen > 100 mm									●
Brennschneiden bis 60 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 3–200 mm	■	■	■	●	●	●	●	●	●
Brennschneiden 50–700 mm			■						●
Brennschneiden > 700 mm									
Flammstrahlen 50–200 mm	■	■	■						●
Flammstrahlen 200–500 mm			■						●
Flammstrahlen 5-flammig			■						●
Löten Verbrauch 4000 l/h	■	■	■						●
Löten Verbrauch 12000 l/h			■						●
Löten Verbrauch > 12000 l/h									
Flammspritzen			■						●

■ Verwendung an Druckminderern und Entnahmestellen

● Verwendung am Arbeitsgerät und zum Schlaucheinbau

TECHNISCHE DATEN

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
ZULASSUNG									
EN 730-1	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BAM	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UL	X	X	X	X	X	X		X	X
SABS	X	X	X	X	X	X	X	X	X
GOST	X								

MODELL	DGN	DGNDK	DG91N	GT	TT	GG	DKST	DKSG	DG91UA
(EN730-1)									
NV (Gasrücktrittventil)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
FA (Flammensperre)	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TV (Therm. Nachströmsperre)	X	X	X						
PV (Druckgest. Nachströmsp.)									
DF (Schmutzfilter)	X	X	X	X	X	X	X	X	X

IBEDA-Schnellkupplungen, quick action couplings

mit automatischer Gassperre nach EN 561, ISO 7289, schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck, with automatic gas cut off to spec. EN 561, ISO 7289, quick and safe connecting and disconnecting under pressure

**Schnellkupplung DKG, quick action coupling DKG**

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 40741
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40811
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40751
G 1/4" RH, Intertgas	<i>inert gas</i>	Best.-Nr. 40761

**Schnellkupplung DKT, quick action coupling DKT**

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 40611
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 40631
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>9,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 40641
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 40671
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 40691
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>9,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 40701
6,3 mm Tüllen, Intertgas	<i>6,3 mm tails, inert gas</i>	Best.-Nr. 40681

**Schnellkupplung DKD, quick action coupling DKD**

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 40921
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40971
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40981
G 1/4" RH, Intertgas	<i>inert gas</i>	Best.-Nr. 40991

Kupplungsstifte, coupling pins**Kupplungsstift D1 VA, coupling pins D1 VA**

passend für DKG und DKT, *suitable for DKG and DKT*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 40021
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40061
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 40071
G 1/4" RH, Intertgas	<i>inert gas</i>	Best.-Nr. 40051

**Kupplungsstift D2 VA, coupling pins D2 VA**

passend für DKD und DKT, *suitable for DKD and DKT*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 02591
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 02611
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>9,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 02621
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 02641
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 02661
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>9,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 02671
6,3 mm Tüllen, Intertgas	<i>6,3 mm tails, inert gas</i>	Best.-Nr. 02651

**Kupplungsstift D4 VA, coupling pins D4 VA**

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 42021
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 42111
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 42121
G 1/4" RH, Intertgas	<i>inert gas</i>	Best.-Nr. 42131

IBEDA-Gebrauchsstellenvorlagen nach EN 730-1, ISO 5175, flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175zum Absichern von Entnahmestellen, Verteilungsleitungen und Einzelflaschen,
for securing tapping points, distribution pipes and single bottles**DGN**

mit thermischer Nachbrandsperre, with thermal cut off valve

G 3/8" LH, Brenngas fuel gas

Best.-Nr. 41221

G 1/4" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 41261

G 3/8" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 41271

**DGN-K**

mit Kupplung, with coupling

G 3/8" LH, Brenngas fuel gas

Best.-Nr. 49021

G 1/4" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 49101

Auch für Wasserstoff (H)
bis 3,5 bar zugelassen!**DGN-DK**

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289

with coupling to specification EN 561, ISO 7289

G 3/8" LH, Brenngas fuel gas

Best.-Nr. 40211

G 1/4" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 40251

Auch für Wasserstoff (H)
bis 3,5 bar zugelassen!**IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175**zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses**Einzelflaschensicherung DKST, flashback arrestor DKST**

mit Kupplung nach EN 561, ISO 7289, with coupling to specification EN 561, ISO 7289

4,0 mm Tüllen, Brenngas 4,0 mm tails, fuel gas

Best.-Nr. 40501

6,3 mm Tüllen, Brenngas 6,3 mm tails, fuel gas

Best.-Nr. 40521

9,0 mm Tüllen, Brenngas 9,0 mm tails, fuel gas

Best.-Nr. 40531

4,0 mm Tüllen, Sauerstoff 4,0 mm tails, oxygen

Best.-Nr. 40541

6,3 mm Tüllen, Sauerstoff 6,3 mm tails, oxygen

Best.-Nr. 40561

9,0 mm Tüllen, Sauerstoff 9,0 mm tails, oxygen

Best.-Nr. 40571

**Einzelflaschensicherung DKSG, flashback arrestor DKSG**

mit Kupplung nach EN 561, with coupling to specification EN 561

G 3/8" LH, Brenngas fuel gas

Best.-Nr. 40321

G 1/4" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 40361

**IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175**zum Absichern von Arbeitsgeräten, mit hoher Durchflußleistung,
for securing of equipment, with maximum airflow**DG 91 UA, DG 91 UA**

G 3/8" LH, Brenngas fuel gas

Best.-Nr. 30161

G 1/4" RH, Sauerstoff oxygen

Best.-Nr. 30201



IBEDA-Explosionsschutzsicherungen nach EN 730-1, ISO 5175, flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175



zum Absichern von Entnahmestellen und Einzelflaschen, mit hoher Durchflußleistung,
for securing tapping points and single bottles, with maximum airflow



DG 91 N, DG 91 N

mit thermischer Nachbrandsperre, with thermal cut off valve

G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 11211
G 1/2" LH, Brenngas	fuel gas	Best.-Nr. 11221
G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 11261
G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 11271
G 1/2" RH, Sauerstoff	oxygen	Best.-Nr. 11281

IBEDA-Leckgas- und Schlauchbruchsicherung, hose break safety device

SYSTEM GASSTOP, system gas stop



IBEDA-GASSTOP, IBEDA gas stop

Modell	Betriebsdruck (bar)	Durchfluß (kg/h)		Ausführung		Anschluss		
		5 m	10 m	Regler	Manometer	Eingang	Ausgang	
model	working pressure (bar)	gasflow (kg/h) 5 m	10 m	type regul.	gauge	connection inlet	connection outlet	
GS 17	0,2 - 4,0	7	6	X	—	Kombi	M22x1,5LH	Best.-Nr. 02721
GS 17	0,2 - 4,0	7	6	X	X	Kombi	M22x1,5LH	Best.-Nr. 02711

IBEDA-Doppelschlauch, IBEDA double hose

Modell, model	GS 17	
Anschluss, connection	M22x1,5LH	
Schlauchlänge, length	5m	Best.-Nr. 00141

IBEDA-Verteilerstück, IBEDA distributor

Modell, model	GS 17	
Anschluss, connection	M22x1,5LH	Best.-Nr. 03081

IBEDA-Zwischenstück, IBEDA intermediate coupling

Modell, model	GS 17	Best.-Nr. 07041
---------------	-------	-----------------

IBEDA-Verbindungsniessel, IBEDA joint nipple

Anschluss, connection	GS 17	Best.-Nr. 08171
-----------------------	-------	-----------------

IBEDA-Explosionsschutzsicherungen, flashback arrestors

zum Ankuppeln an das Arbeitsgerät und für den Schlaucheinbau,
for connection to tools and fitting to hoses

**Einzelflaschensicherung NKST, flashback arrestor NKST**

mit Kupplung, with coupling

4,0 mm Tüllen, Brenngas	4,0 mm tails, fuel gas
6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas
9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas

Best.-Nr. 46221

Best.-Nr. 46241

Best.-Nr. 46251

4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	4,0 mm tails, oxygen
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen

Best.-Nr. 46321

Best.-Nr. 46341

Best.-Nr. 46351

**Einzelflaschensicherung NKSG, flashback arrestor NKSG**

mit Kupplung, with coupling

G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas
---------------------	----------

Best.-Nr. 46021

G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen
-----------------------	--------

Best.-Nr. 46111

G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen
-----------------------	--------

Best.-Nr. 46121

**Einzelflaschensicherung GG, flashback arrestor GG**

G 3/8" LH, Brenngas	fuel gas
---------------------	----------

Best.-Nr. 20621

G 1/4" RH, Sauerstoff	oxygen
-----------------------	--------

Best.-Nr. 20671

G 3/8" RH, Sauerstoff	oxygen
-----------------------	--------

Best.-Nr. 20681

**Einzelflaschensicherung GT, flashback arrestor GT**

6,3 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas
-------------------------------------	------------------------

Best.-Nr. 20161

9,0 mm Tüllen / G 3/8" LH, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas
-------------------------------------	------------------------

Best.-Nr. 20321

6,3 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen
---------------------------------------	----------------------

Best.-Nr. 20211

9,0 mm Tüllen / G 1/4" RH, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen
---------------------------------------	----------------------

Best.-Nr. 20371

**Einzelflaschensicherung TT, flashback arrestor TT**

6,3 mm Tüllen, Brenngas	6,3 mm tails, fuel gas
-------------------------	------------------------

Best.-Nr. 20821

9,0 mm Tüllen, Brenngas	9,0 mm tails, fuel gas
-------------------------	------------------------

Best.-Nr. 20831

6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	6,3 mm tails, oxygen
---------------------------	----------------------

Best.-Nr. 208211

9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	9,0 mm tails, oxygen
---------------------------	----------------------

Best.-Nr. 208311



IBEDA-Schnellkupplungen, quick action couplings

mit automatischer Gassperre, für schnelles und gefahrloses An- und Abkuppeln unter Druck,
with automatic gas cut-off, quick and safe connecting and disconnecting under pressure

**Schnellkupplung NKG, quick action coupling NKG**

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 45311
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45321
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45411

**Schnellkupplung NKT, quick action coupling NKT**

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45011
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45031
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>9,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 45141
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45161
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45181
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>9,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 45191

**Schnellkupplung NKD, quick action coupling NKD**

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 45211
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45251
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 45221

Kupplungsstifte, coupling pins**Kupplungsstift N1, coupling pins N1**

passend für NKT, *suitable for NKT*

G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 01361
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01411
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01421

**Kupplungsstift N2, coupling pins N2**

passend für NKT und NKD, *suitable for NKT and NKD*

4,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>4,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01471
6,3 mm Tüllen, Brenngas	<i>6,3 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01481
9,0 mm Tüllen, Brenngas	<i>9,0 mm tails, fuel gas</i>	Best.-Nr. 01491
4,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>4,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01501
6,3 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>6,3 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01511
9,0 mm Tüllen, Sauerstoff	<i>9,0 mm tails, oxygen</i>	Best.-Nr. 01521

**Kupplungsstift N4, coupling pins N4**

passend für NKD, *suitable for NKD*

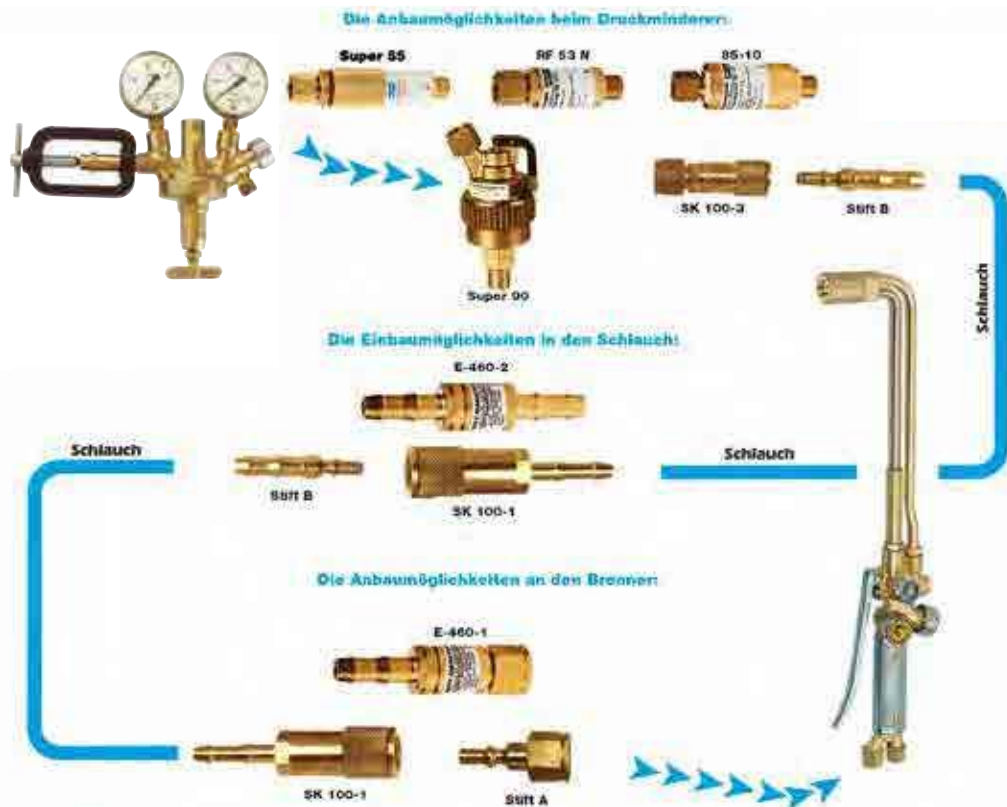
G 3/8" LH, Brenngas	<i>fuel gas</i>	Best.-Nr. 01571
G 1/4" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01621
G 3/8" RH, Sauerstoff	<i>oxygen</i>	Best.-Nr. 01631



Gassicherheitstechnik

idealer Schutz gegen
Flammendurchschlag
und Gasrücktritt

*provides protection
against flashback and
gas reverse flow*



WITT Sicherheitseinrichtungen nach EN 730-1, ISO 5175, WITT flashback arrestors to spec. EN 730-1, ISO 5175

zum Anschließen an Einzelflaschenanlagen am Flaschen-Druckminderer
oder an der Entnahmestelle, BAM geprüft,
for connection at the pressure regulator or tapping points, BAM proofed



WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 55, WITT flashback arrestor SUPER 55

mit Schmutzfilter, Gasrücktrittsventil, Flammensperre, temperaturgesteuerte Nachströmsperre, **druckgesteuerte Nachströmsperre mit roter Warnanzeige.**

G 3/8 LH, Brenngas

G 3/8 LH, fuel gas

Best.-Nr. 146025

G 1/4 RH, Sauerstoff

G 1/4 RH, oxygen

Best.-Nr. 146027



10.

WITT Sicherheitseinrichtung RF 53 N, WITT flashback arrestor RF 53 N

G 3/8 LH, Brenngas

G 3/8 LH, fuel gas

Best.-Nr. 145012

G 1/4 RH, Sauerstoff

G 1/4 RH, oxygen

Best.-Nr. 145021



WITT Sicherheitseinrichtung 85-10 mit großer Durchflußleistung

WITT flashback arrestor 85-10 with higher flow

G 3/8 LH, Brenngas

G 3/8 LH, fuel gas

Best.-Nr. 143002

G 1/4 RH, Sauerstoff

G 1/4 RH, oxygen

Best.-Nr. 143013



WITT Sicherheitseinrichtung SUPER 90, druckgesteuerte Nachströmsperre

WITT flashback arrestor SUPER 90 with pressure activated cut-off valve

G 3/8 LH, Brenngas

G 3/8 LH, fuel gas

Best.-Nr. 125029

G 1/4 RH, Sauerstoff

G 1/4 RH, oxygen

Best.-Nr. 125030



WITT Einzelflaschensicherungen E 460 nach EN 730-1, ISO 5175, WITT flashback E 460 to spec. EN 730-1, ISO 5175



zum Anschluß an Schweiß- und Schneidgeräte bzw. zum Einbau in Autogenschläuche, BAM geprüft,
mounted at the torch or in the hose, BAM proofed

WITT Einzelflaschensicherung E 460-1 an den Handgriff

WITT flashback arrestor E 460-1 - torch mounted



Tülle 9,0 mm, Brenngas hose nipple 9,0 mm, fuel gas Best.-Nr. 1350130

Tülle 6,3 mm, Sauerstoff hose nipple 6,3 mm, oxygen Best.-Nr. 135017

WITT Einzelflaschensicherung E 460-2 zwischen den Schlauch

WITT flashback arrestor E 460-2 - hose mounted



Tülle 9,0 mm, Brenngas hose nipple 9,0 mm, fuel gas Best.-Nr. 135034

Tülle 6,3 mm, Sauerstoff hose nipple 6,3 mm, oxygen Best.-Nr. 135038

WITT Schlauchkupplungen nach EN 561, ISO 7289, WITT hose couplings according to EN 561, ISO 7289



zum Absichern von Arbeitsgeräten, BAM geprüft, for securing of equipment, BAM proofed

WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-1

WITT hose coupling body SK 100-1



Tülle 6,3 mm, Brenngas hose nipple 6,3 mm, fuel gas Best.-Nr. 150003

Tülle 9,0 mm, Brenngas hose nipple 9,0 mm, fuel gas Best.-Nr. 150005

Tülle 6,3 mm, Sauerstoff hose nipple 6,3 mm, oxygen Best.-Nr. 150009

Tülle 6,3 mm, Inertgas hose nipple 6,3 mm, inert gas Best.-Nr. 150013

WITT Schlauchkupplungskörper SK 100-3

WITT hose coupling body SK 100-3



G 3/8 LH, Brenngas G 3/8 LH, fuel gas Best.-Nr. 150015

G 1/4 RH, Sauerstoff G 1/4 RH, oxygen Best.-Nr. 150017

G 1/4 RH, Inertgas G 1/4 RH, inert gas Best.-Nr. 150019

Kupplungsstifte nach EN 561, ISO 7289, coupling pins according to EN 561, ISO 7289

WITT Kupplungsstift, WITT hose coupling pin



G 3/8 LH, Brenngas G 3/8 LH, fuel gas Best.-Nr. 151001

G 1/4 RH, Sauerstoff G 1/4 RH, oxygen Best.-Nr. 151003

G 1/4 RH, Inertgas G 1/4 RH, inert gas Best.-Nr. 151005



Tülle 6,3 mm, Brenngas hose nipple 6,3 mm, fuel gas Best.-Nr. 151009

Tülle 9,0 mm, Brenngas hose nipple 9,3 mm, fuel gas Best.-Nr. 151011

Tülle 6,3 mm, Sauerstoff hose nipple 6,3 mm, oxygen Best.-Nr. 151015

Tülle 6,3 mm, Inertgas hose nipple 6,3 mm, inert gas Best.-Nr. 151021



11.

Arbeitsschirme Arbeitszelte Schweißerschutzvorhänge

*welding umbrellas
welding tents
protective curtains*

Arbeitsschirme *welding umbrellas*

Arbeitsschirme + Zubehör
protective umbrellas

11. 2 / 11. 3

Arbeitszelte *welding tents*

Pop-Up Zelte
pop-up tents

11. 4

Kabellötzelte
welding tents

11. 5

Arbeitszelte
working tents

11. 5

Schweißerschutzvorhänge *protective curtains*

TransLux Schweißer- und Roboterschutz
TransLux welders and robots protection

11. 6 / 11. 7

Mobile Stellwände
movable protective walls

11. 8

Schweißerschutzvorhänge
nach DIN EN 1598 / ISO 25980
*welding curtains according
to specification DIN EN 1598 / ISO 25980*

11. 9

Streifenschutzvorhänge
strip curtains

11. 10

Lamellenschutzvorhänge
laminar protective curtains

11. 10

Gewebe-Schweißervorhänge
welding curtains
aus Bauwollsegeltuch, *canvas*
aus RIMAG-Glasgewebe, *glass fabric*

11. 11

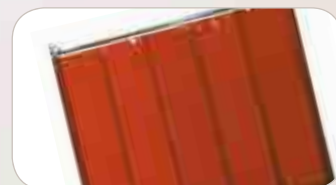
11. 11

Montagesysteme für C-Profil
installation systems for C-profile

11. 12 / 11. 13

Montagesysteme für 1"-Rohr
installation systems for 1"-tube

11. 14



**Arbeitsschirm, working umbrella****Größe 1, size 1, Ø 200 cm**

Gestell aus Stahlrohr 27/30 mm, mit Knicker, Streben massiv, Farbe weiss, pulverbeschichtet.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 220 g/m², Farbe olivgrün, wasserabweisend und fäulnishemmend imprägniert.

Frame made of steel tube 27/30 mm, massive aspiration, white colour, powder coated.

Cover in cotton fabric 220 g/m², colour olive green, water-repellent and impregnated mold resistant

oliv-grün, *green***Best.-Nr. 93000****Arbeitsschirm, working umbrella****Größe 2, size 2, Ø 250 cm, leichte Ausführung, light version**

Alugestell, Stockstärke 35/38 mm, Paragon-M-Streben, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Frame made of aluminium pipe 35/38 mm, paragon M struts, colour gloss.

Cover in cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and fire-retardant impregnated

oliv-grün, *green***Best.-Nr. 93120**

Arbeitsschirm, working umbrella

Größe 2, size 2, Ø 250 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction of aluminium pipe 38/42 mm, square aluminium struts, aluminium frame colour gloss.

Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.

oliv-grün, green
gelb, yellow

Best.-Nr. 93100

Best.-Nr. 93101



Arbeitsschirm, working umbrella

Größe 3, size 3, Ø 300 cm

sehr stabile Ausführung aus Alurohr, Stockstärke 38/42 mm, **Alu-Vierkant-Streben**, Gestellfarbe Alu glänzend.

Bezug aus Baumwollgewebe ca. 350 g/m², Farbe olivgrün, wasserdruckbeständig, fäulnishemmend und schwer entflammbar imprägniert.

Very solid construction of aluminium pipe 38/42 mm, square aluminium struts, aluminium frame colour gloss.

Cover from cotton fabric 350 g/m², colour olive green, water pressure resistant, mold resistant and flame retardant impregnated.

oliv-grün, green

Best.-Nr. 93200



Zubehör für Arbeitsschirme, accessories for protective umbrellas

Schirmhülle, case for working umbrella

für Größe 1, for size 1

für Größe 2+3, for sizes 2+3

Best.-Nr. 93010

Best.-Nr. 93110

Erdspießständer, ground tube base

verzinkt, zum Eindrücken ins Erdreich, galvanized

für Größen 1+2 leichte Ausführung, for sizes 1+2 light version

für Größen 2+3 stabile Ausführung, for sizes 2+3 solid construction

Best.-Nr. 93240

Best.-Nr. 93245

Stockunterteil als Ersatzteil, lower tube as spare part

mit Feststellvorrichtung, with fixing-device

für Größen 1+2 leichte Ausführung, for sizes 1+2 light version

für Größen 2+3 stabile Ausführung, for sizes 2+3 solid construction

Best.-Nr. 93246

Best.-Nr. 93247

Abspannleinen + Häringe, fitting line + tenter hook

für alle Größen

1 Satz bestehend aus 3 Abspannleinen und 3 Häringen

for all sizes

1 set consisting of 3 fitting lines and 3 tenter hooks

Best.-Nr. 93220



Pop-Up Zelte, pop-up tents**Pop-Up Zelt, pop-up tent**

Unsere Pop-Up Zelte bieten Witterungsschutz vor jeglichen Arbeiten und Montagen im Außenbereich mit höchstem Aufbaukomfort. Standardmäßig in einer Tasche verpackt und durch das geringe Gewicht sehr leicht zu transportieren. Das Zelt lässt sich innerhalb von wenigen Sekunden von nur einer Person auf- und abbauen.

Our pop-up tents offer weather protection from any work and installations in the outdoor area with the highest building comfort. By default, wrapped in a bag and very easy to transport by the low weight. The tent can be within a few seconds by just one person to assemble and disassemble.

Konstruktion, construction

- Gerüst aus Fiberglas, fest mit dem Gewebe verbunden
- beidseitig beschichtetes PVC Gewebe, ca. 600 g/m²
- Giebel in der Mitte geteilt, besondere Eckverstärkung, rote Spritzschuttschürze
- in den Varianten Spitzzelt oder Steilwandzelt

scaffold made of fiberglass, firmly attached to the fabric, double coated PVC fabric, 600 g/m², gable divided down the middle, special corner enhancer; red splash apron, in the variants pointed tent or headwall tent.

**Vorteile, advantage**

- schneller Aufbau von nur einer Person in wenigen Sekunden
- durch feste Verbindung von Gerüst und Gewebe gehen keine Teile verloren
- sehr geringes Gewicht für einfachen Transport
- langlebig und robust durch hochwertiges Gewebe und Verstärkungen
- hohe Sicherheit durch Sicherheitsstreifen rot/weiß ringsum
- schwer entflammbar nach DIN 4102 B1

quick assembly by one person in a few seconds, go no parts lost by firm connection of frame and fabric, very light weight for easy transportation, durable and robust thanks to high-quality fabric and reinforcements, high security through safety strips red / white, flame retardant to DIN 4102 B1.

**Pop-Up „Spitzzelt“, pointed tent**

L 250 x B 200 x H 190 cm, 13,5 kg

Best.-Nr. 93273

**Pop-Up „Steilwandzelt“, headwall tent**

L 180 x B 180 x H 200 cm, 13,5 kg

Best.-Nr. 93274

L 180 x B 250 x H 200 cm, 16,0 kg

Best.-Nr. 93275



Weitere Abmessungen auf Anfrage lieferbar.

Other dimensions available on request.

Kabellötzelte, welding tents

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß, schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 28 x 1,5 mm, galvanisch verzinkt und silberpassiviert, zusammenlegbar, Zelt mit Schlingen und Knebel verschließbar, Rückhalter für die Giebelhälften, Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen und Bindebänder zur Befestigung am Gestänge

white tent, polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized

**Größe, size 1**

L 200 x B 200 x H 200 cm, 29 kg

Best.-Nr. 93251

Größe, size 2

L 250 x B 250 x H 190 cm, 34 kg

Best.-Nr. 93252

Größe, size 3

L 300 x B 250 x H 190 cm, 40,5 kg

Best.-Nr. 93253

Zubehör, accessories

Packsack-Garnitur für
Zelthaut und Gestänge

set of bags for canvasset and linkage

Best.-Nr. 93254

**Arbeitszelte, working tents**

Zelthaut aus PVC-beschichtetem Polyestergewebe, weiß, schwer entflammbar nach DIN 4102 B1, Gestänge aus Stahlrohr 32 x 1,5 mm, galvanisch verzinkt und silberpassiviert, zusammenlegbar, Zelt mit Schnallen und Strippen seitlich verschließbar, verstärkte First- und Traufedcken, gesamte Giebelbreite aufrollbar, mit Warnstreifen, angeschnittener Bodenstreifen

polyester fabric, PVC-coated, frame: steel tubes, galvanized

**Größe, size 1**

L 200 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 38 kg

Best.-Nr. 93331

Größe, size 2

L 300 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 48 kg

Best.-Nr. 93332

Größe, size 3

L 450 x B 200 x H 210 cm,
Seitenhöhe 165 cm, 62 kg

Best.-Nr. 93333

Zubehör, accessories

Packsack-Garnitur für
Zelthaut und Gestänge

set of bags for canvasset and linkage

Best.-Nr. 93254





TransLux Schweißer- und Roboterschutzscheiben

TransLux Schweißer- und Roboterschutzscheiben werden vor allem bei der Maschinen-, Apparate- und Anlagenverglasung verwendet und dienen als Sicht- und Schweißerschutz sowie als Trennelement zwischen Produktionsbereichen. Sicherheitsverglasungen aus Polycarbonat schützen Maschinenbediener vor Spänen, Kühl- und Schmiermittel sowie Benzin und Ölen. Stoß- und Pralleinwirkungen werden ebenfalls abgefangen.

TransLux welders and robots protection plates are excellent for viewing windows in robotic and general machinery areas and also as partitioning around and between production areas. In addition to high impact protection the polycarbonate material also protects the machine operator against impact from flying particles and also splashes from liquids such as coolants, lubricants, petrol and oils.

Polycarbonat ist ein äußerst schlagzäher Kunststoff mit einem breiten thermischen Einsatzbereich und sehr guten optischen Eigenschaften. Er eignet sich hervorragend für Sichtverkleidungen im industriellen Umfeld dank seiner Kombination von höchster Schlagzähigkeit, hoher Flexibilität und optischer Transparenz.

Polycarbonate is an extremely high impact resisting material; it also has a broad thermal application range and exceptional optical qualities. It is the ideal solution for viewing screens on the shop floor due to its impact resistance, high flexibility and visual transparency.

TransLux Schutzscheibe, *protection plate*

aus Polycarbonat 3 mm stark, optimal zur Abschirmung von Schweißrobotern, speziell auch in Verbindung mit Lichtschranken.

Wirkt lärm mindernd, als Windschutz, sehr hohe Schlagfestigkeit, hohe Zähigkeit, beständig gegen Benzin, Öle und Fette, Temperaturbereich von -40°C bis +115°C, gute elektrische Isoliereigenschaften, zuschneidbar mit Schlagschere, Stich- und Kreissäge.

Made from 3 mm thick polycarbonate, ideal for shielding welding robots, especially in connection with light barriers.

Noise reducing, as a windbreak, very high impact strength, high toughness, resistant to petrol, oil and grease, temperature range from -40°C to +115°C, good electrical insulation properties, can be cut with shears, jigsaws and circular saw.

dunkelgrün (T75), *darkgreen*

2500 x 1250 x 3 mm **Best.-Nr. 94313**

1250 x 1250 x 3 mm **Best.-Nr. 94314**

Sondergröße, *special size* **Best.-Nr. 94315**

rotorange (T40), *orange*

2500 x 1250 x 3 mm **Best.-Nr. 94316**

1250 x 1250 x 3 mm **Best.-Nr. 94317**

Sondergröße, *special size* **Best.-Nr. 94318**

**Nicht einsetzbar als Scheibe
in Helmen oder Handschilden!**

*It is not allowed to use TransLux as protective plate
in welding helmets or shields!*

Die TransLux Schutzscheiben werden in Konstruktionen aus eigener Anfertigung verbaut oder als fahrbare Schutzwand verwendet.

The TransLux protection plates are installed in constructions from your own production or as a mobile protective wall.

**TransLux fahrbare Schutzwand, *mobile protective wall***

Diese Schutzwand ist schnell dort platziert, wo sie gegen Schweißstrahlung, Schmutz, Funken und Spritzer schützen soll.

This protective wall is quickly placed where it is intended to protect against welding radiation, dirt, sparks and splashes

Stahlrahmen, geschweißt, silber pulverbeschichtet, mit Aluminiumprofilen fixiert, Fahrgestell 720 mm tief, mit 4 Lenkrollen, davon 2 gebremst.

Steel frame, welded, powder coated silver; fixed with aluminum profiles, frame 720 mm deep, with 4 swivel castors, 2 of them with brakes

H 1890 mm x B 1335 mm

Bodenfreiheit, *ground clearance* 165 mm **auf Anfrage, on demand**

Sondergröße, *special size* **auf Anfrage, on demand**



Mobile Stellwände, movable protective walls



Gestellwand, screen

einteilige Schutzwand, komplett mit Vorhang und Gestell, Rahmen matt schwarz lackiert, Maße B 1455 mm x H 1870 mm, Bodenfreiheit ca. 205 mm

single panel screen with curtain, width 1455 mm, height 1870 mm, ground clearance about 205 mm

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94630

Best.-Nr. 94639

Ersatzvorhang, spare curtain

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 946301

Best.-Nr. 946302



1-teilige Stellwand, single panel screen

einfache Stahlkonstruktion, **feststehend, ohne Rollen**, Stahlrahmen schwarz, Maße B 1980 mm x H 1950 mm

without wheels, framework black, width 1980 x height 1950 mm

komplett mit 4 **Streifenvorhängen**, Maße B 1950 mm x H 1700 mm

completely with 4 strip curtains, width 1950 mm x height 1700 mm

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94707

Best.-Nr. 94708

komplett mit 2 **Vorhängen** Maße B 1300 x H 1600 mm, inkl. 14 Haken

completely with 2 curtains, width 1300 mm x height 1600 mm, incl. 14 hooks

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94711

Best.-Nr. 94712



1-teilige Stellwand, single panel screen

komplett mit 2 **Vorhängen** 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 14 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit ca. 150 mm

with 2 curtains, width 1300 mm, length 1800 mm, with side push buttons, incl. 14 hooks, width 2100 mm x height 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen**, *mobile, with wheels*

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94715

Best.-Nr. 94716



3-teilige Stellwand, 3-panel cabin screen

mit 2 Schwenkarmen mit je 800 mm, komplett mit 4 **Vorhängen**, 1300 mm breit und 1800 mm lang, mit seitlichen Druckknöpfen, inkl. 28 Haken, Rahmen blau kunststoffbeschichtet, Maße B 2100 x H 1950 mm, Bodenfreiheit 150 mm

with two swivel arms 800 mm, complete with 4 curtains, width 1300 x length 1800 mm, with side push buttons, incl. 28 hooks, framework blue plastic coated, width 2100 mm x height 1950 mm, ground clearance 150 mm

stabile Stahlkonstruktion, **fahrbar, mit Rollen**, *mobile, with wheels*

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94717

Best.-Nr. 94718



3-teilige Stellwand mit Lamellen, 3-panel laminar protective wall, mobile

mit Schwenkarmen 800 mm breit, inkl. 16 **Lamellen** 300 mm breit, 2 mm stark, 1600 mm lang, mit Metallschwingschellen, Gesamtbreite 3700 mm

with 2 swivel arms 800 mm, incl. 16 welding lamella 300 mm wide, 2 mm thick, 1600 mm long, with swing clamps, width 3700 mm

dunkelgrün *dark green*
orange *orange*

Best.-Nr. 94721

Best.-Nr. 94722

Schweißerschutzvorhänge nach DIN EN 1598 / ISO 25980, welding curtains to spec. DIN EN 1598 / ISO 25980**Schweißervorhang dunkelgrün, welding curtain, dark green**

für Lichtbogenschweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for arc welding, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, height:

1600 mm
1800 mm
2000 mm
2200 mm
2400 mm
3000 mm

Best.-Nr. 94760
Best.-Nr. 94761
Best.-Nr. 94762
Best.-Nr. 94763
Best.-Nr. 94764
Best.-Nr. 94765

**Schweißervorhang orange, welding curtain, orange**

für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for all welding processes, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, height:

1600 mm
1800 mm
2000 mm
2200 mm
2400 mm
3000 mm

Best.-Nr. 94740
Best.-Nr. 94741
Best.-Nr. 94742
Best.-Nr. 94743
Best.-Nr. 94744
Best.-Nr. 94745

**Schweißervorhang eurogrün, welding curtain, eurogreen**

für alle Schweißverfahren, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

for all welding processes, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, height:

1800 mm
2000 mm
2200 mm
2400 mm
3000 mm

Best.-Nr. 94751
Best.-Nr. 94752
Best.-Nr. 94753
Best.-Nr. 94754
Best.-Nr. 94755

**Schutzvorhang glasklar nach DIN 53438,**

protective curtain, clear to spec. DIN 53438

gegen Staub, Nässe, Wind, Schleifspritzer, 0,4 mm dick, **rundum gesäumt**,
Oberkante mit 7 verstärkten Ringösen, seitlich eingeschweißte Druckknöpfe
zum Aneinanderreihen mehrerer Vorhänge, ohne Haken, Breite 1300 mm

against dust, wet, wind, grinding sparks, 0,4 mm thick, all sides tearresistant seams, upper end 7 reinforced plastic eyes, press buttons welded on sides for hanging several curtains in row, without hooks, width 1300 mm

Höhe, height:

1800 mm
2000 mm
2200 mm
2400 mm
3000 mm

Best.-Nr. 94731
Best.-Nr. 94732
Best.-Nr. 94733
Best.-Nr. 94734
Best.-Nr. 94735

**Sondergrößen (pro m²), special sizes (per square meter)**

Schutzvorhang glasklar, *protective curtain clear*

Best.-Nr. 94736

Schweißervorhang orange, *welding curtain orange*

Best.-Nr. 94746

Schweißervorhang eurogrün, *welding curtain eurogreen*

Best.-Nr. 94756

Schweißervorhang dunkelgrün, *welding curtain darkgreen*

Best.-Nr. 94766

Schutzvorhang, protective curtain**Streifenvorhänge 1,0 mm, strip curtains 1,0 mm**

Breite 570 mm, Nennbreite 500 mm, ohne Saum,
Oberkante mit 4 verstärkten Ringösen, 1 mm dick
width 570 mm, cover size 500 mm, without folded edges, upper end 4 reinforced plastic eyes

dunkelgrün, dark green

für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Länge, *length*: 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94771**Best.-Nr. 94772****eurogrün, eurogreen**

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length*: 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94773**Best.-Nr. 94774****orange, orange**

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Länge, *length*: 1800 mm
2000 mm

Best.-Nr. 94775**Best.-Nr. 94776****Lamellenschutzvorhänge, laminar protective curtains**

Meterware, **zzgl. Zuschnitt und Lochung**, 300 mm breit
per meter; plus cutting and perforation, 300 mm wide

dunkelgrün, dark green

für Lichtbogenschweißverfahren, *for arc welding*

Dicke, *thickness*: 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94781**Best.-Nr. 94782****eurogrün, eurogreen**

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*: 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94783**Best.-Nr. 94784****orange, orange**

für alle Schweißverfahren, *for all welding processes*

Dicke, *thickness*: 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94785**Best.-Nr. 94786****glasklar, clear**

gegen Schleiffunken, Nässe, Schmutz, Kälte und Zugluft
against dust, grinding sparks, splashes, wet, cold and wind

Dicke, *thickness*: 2 mm
3 mm

Best.-Nr. 94787**Best.-Nr. 94788**

Gewebe-Schweißervorhänge aus Baumwollsegeltuch, fabric welding curtains heavy canvas**Schweißervorhang, welding curtain**

Vorhang aus olivgrünem Baumwollsegeltuch, **komplett gesäumt**, mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm an der 1500 mm langen Oberkante, funkensicher, schwer entflammbar

curtain made of olive green cotton canvas, folded edges, with rings Ø 40 mm at a distance of 300 mm from the top edge 1500 mm long, spark-proof, flame retardant

Maße H 1800 mm x B 1500 mm, H 1800 x W 1500 mm

Best.-Nr. 94200

Maße H 2000 mm x B 1500 mm, H 2000 x W 1500 mm

Best.-Nr. 94300

Sondergrößen nach Wunsch, special sizes on request

Breite, width 1500 mm

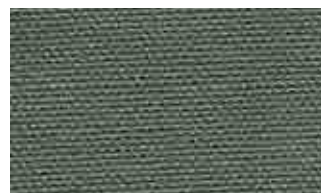
Vorhang komplett gesäumt, curtain with folded edges

mit Ringen Ø 40 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)
with rings dia. 40 mm, 300 mm apart (per square meter)

Best.-Nr. 94311

mit Ösen Ø 20 mm im Abstand von 300 mm, (pro m²)
with eyes dia. 20 mm, 300 mm apart (per square meter)

Best.-Nr. 94312

**Gewebe-Schweißervorhänge aus RIMAG-Glasgewebe, fabric welding curtains made of RIMAG glass fabric****Schweißervorhang, welding curtain**

aus RIMAG-Glasgewebe Typ 660, einseitig alufix beschichtet, Rückseite weiß, nicht brennbar, **komplett gesäumt**, an der 1500 mm langen Oberkante Ringe Ø 40 mm im Abstand von 300 mm

made of RIMAG glass fabric type 660, with folded edges, the 1500 mm upper edge has rings dia. 40 mm, 300 mm apart

Maße H 1800 mm x B 1500 mm,
H 1800 mm x W 1500 mm

Best.-Nr. 94223

Maße H 2000 mm x B 1500 mm,
H 2000 mm x W 1500 mm

Best.-Nr. 94224



Sondergrößen mit Ringen oder Ösen auf Anfrage lieferbar, special sizes with rings or eyes on request



Montagezubehör für C-Profil, *installation accessories for c-profile*



Montagesysteme für C-Profil, *installation systems for c-profile*

für C-Profil, für Hakengleiter

for c-profile, for hooks

40 x 40 x 2,5 mm

Best.-Nr. 94510



Ständer für Wandkabinen, *stand for wall cabins*

für C-Profil, mit Fußplatte + Kopfplatte, Höhe 2300 mm

for c-profile, with foot plate + head plate, height 2300 mm

40 x 40 x 2,5 mm

Best.-Nr. 94600



Schienenverbinder, *rail connector*

für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94520

L-Verbinder, *L-connector*

für C-Profil, für freitragende Eckverbindung

for c-profile, for free-hanging L-connection

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94521

T-Verbinder, *T-connector*

für C-Profil, für freitragende T-Verbindung

for c-profile, for free-hanging T-connection

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94522



Universal-Schienenhalter, *universal rail holder*

für C-Profil, verzinkt,

mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung

for c-profile, galvanized, with thread M 12 to adjust the height

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94575



Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall*

für C-Profil, höhenverstellbar

for c-profile, adjustable

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94581



Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94590

Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall*

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94595



Deckenbefestigung, *ceiling fixing*

für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94580

für Doppel-C-Profil, *for double-c-profile*

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94585

90°-Bogen, 90°-bowfür C-Profil, *for c-profile* 40 x 40 mm

Radius 400 mm

Radius 1000 mm

Best.-Nr. 94531

Best.-Nr. 94530

**Laufwagen, verzinkt, running roller, galvanized**für C-Profil, *for c-profile*

40 x 40 mm

für 1" Rohr, *for 1" tube*

Best.-Nr. 94576

Best.-Nr. 94533

**Endanschlag, end stop**

für C-Profil, mit Gummipuffer

for c-profile, with rubber stopper

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94574

**Verschlusskappe, end cap**

für C-Profil, Kunststoff, schwarz

for c-profile, plastic, black

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94534

**Hakengleiter, sliding hook**

für C-Profil, aus Kunststoff

for c-profile, plastic

40 x 40 mm Ø 30 mm

35 x 35 mm Ø 25 mm

(für 1,30 m Vorhang → 7 St.) (7 pc. per 1,30 m curtain)

Best.-Nr. 94550

Best.-Nr. 945501

**Laufwagen mit Haken, running roller with hook**

für C-Profil, aus Kunststoff, mit 2 x 4 Rollen

for c-profile, plastic, with 2 x 4 wheels

40 x 40 mm

Best.-Nr. 94535



Montagezubehör für 1"-Rohr, *installation accessories for 1"-tube***Universal-Rohrhalter, *universal tube-holder***

für 1" Rohr, mit Gewindestange M 12 zur Höhenverstellung
 for 1" tube, with thread M 12 to adjust the height

Best.-Nr. 945401**Längswandbefestigung, *wall fixing for lengthwise wall***

für 1" Rohr, höhenverstellbar
 for 1" tube, adjustable

Best.-Nr. 945402**Stirnwandbefestigung, *wall fixing for head wall***

für 1" Rohr, höhenverstellbar
 for 1" tube, adjustable

Best.-Nr. 945403**L-Verbinder, *L-connector***

für 1" Rohr, for 1" tube

Best.-Nr. 945404**Deckenbefestigung, *ceiling fixing***

für 1" Rohr, for 1" tube

Best.-Nr. 945405**Verschlusskappe, *end cap***

für 1" Rohr, Kunststoff, schwarz
 for 1" tube, plastic, black

Best.-Nr. 94583**Schwingschelle, *swing clamp***

für 1" Rohr, zur Aufhängung von Schutzlamellen,
 33% Überlappungsgrad

for 1" tube, for laminar section suspension, 33% overlap

Best.-Nr. 945407**Pendelschale, *bob shell***

200 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
 zur Aufhängung von Schutzlamellen, 33% Überlappungsgrad
 for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 33% overlap

Best.-Nr. 945408

100 mm lang, für 1" Rohr, Kunststoff, blau,
 zur Aufhängung von Schutzlamellen, 66% -100% Überlappungsgrad
 for 1" tube, plastic, blue, for laminar section suspension, 66-100% overlap

Best.-Nr. 945409**Distanzstück, *spacer***

für 1" Rohr, 50 mm lang, Kunststoff, blau,
 für Aufhängung mit Pendelschale 200 mm
 for 1" tube, 50 mm long, plastic, blue, for bob shell suspension 200 mm

Best.-Nr. 945410

für 1" Rohr, 205 mm lang, Kunststoff, schwarz
 für Aufhängung mit Schwingschelle 50 mm
 for 1" tube, 205 mm long, plastic, black, for bob shell suspension 50 mm

Best.-Nr. 945411**Befestigungsring, *fixing ring***

für 1" Rohr, verzinkt, Ø 40 mm
 for 1" tube, galvanized, Ø 40 mm

Best.-Nr. 945412

rund, verzinkt, Ø 60 mm
 round, galvanized, Ø 60 mm

Best.-Nr. 945413



12.

Atem- und Gehörschutz Hitzeschutz Schutzbekleidung

*respiratory and hearing protection
heat protection
welding protection clothes*

Atemschutz *respiratory protection*

Einwegmasken
dust masks 12. 2 / 12. 3

Mehrwegmasken
und Filter
reusable masks and particle filters 12. 4 - 12. 6

Vollsichtmasken
respiratory protection masks 12. 4 / 12. 7

Atemschutzfilter
respiratory protection filters 12. 7

Gehörschutz *hearing protection*

Gehörschützer
hearing protection 12. 7 / 12. 8

Kapsel-Gehörschützer
case ear protection 12. 9

Hitzeschutz *heat protection*

Hitzeschutzplanen
heat-resistant mats 12.10 / 12.11

Schweißerschutzdecke
welding blanket 12.11

Flammschutzmatten
flame guard mats 12.12

Schweißerkissen
welding cushion 12.13

Hitze-/Wärmeableitpaste
heat-insulation paste 12.13

Feuerlöschdecken und -Kasten
flame resistant mats and -boxes 12.13

Schutzbekleidung *welding protection clothes*

Hitze-Schweißerschutz-
bekleidung
welding protection clothes 12.14 / 12.15

Hitzehandschuhe
heat-protection gloves 12.14 / 12.15

Leder-Schweißerschutzjacken
leather welding protection jackets 12.16 / 12.17

Leder-Schweißerschutzhosen
leather welding protection trousers 12.18

Schweißerschutzbekleidung
Lava Brown
welding protection clothes 12.19

Schweißerschürzen
welding aprons 12.20

Schweißer-Gamaschen/
-Armschoner
welding leggings/sleeve guards 12.21

Schweißerschutzbekleidung
Fire Fox
welding protection clothes 12.21 / 12.22

Schweißerschutzbekleidung
Proban
welding protection clothes 12.23

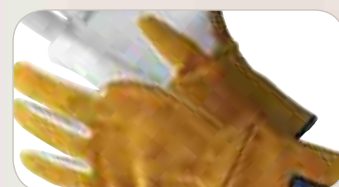
Einweg-Schutzanzüge
disposable protection overalls 12.23

Arbeitshandschuhe
protective gloves 12.24

Schweißerhandschuhe
welding gloves 12.25 - 12.28

Montage-/
Schnittschutzhandschuhe
assembly gloves/cut resistant gloves 12.29

Säureschutz/Warnwesten
acid protection/warning waistcoat 12.27





FFP 1 / P1 → gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 4-fachen des Grenzwertes.

against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base, 4 x OEL

FFP 2 / P2 → gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 10-fachen des Grenzwertes.
z.B. Metallbearbeitung, Schweißarbeiten, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Glasfaser und Umgang mit Weichholz.

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, 10 x OEL

e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding, 10 x OEL

FFP 3 / P3 → gegen CMR-Stoffe, gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis bis zum 30-fachen des Grenzwertes.
Einsatzbereich z.B.: Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und Hartholzarten (wie Eiche und Buche).

against CMR substances, harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-based, 30 x OEL

e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods, 30 x OEL

FFP-Einwegmasken, FFP disposable masks

geeignet zur Benutzung gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis

against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, 4 x OEL

2360 – FFP 1 NR D ohne Klimaventil,
without ventex-valve

Best.-Nr. 865011

2365 – FFP 1 NR D mit Klimaventil,
with ventex-valve

Best.-Nr. 865012

geeignet zur Benutzung gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Schweißarbeiten und Kunststoffbearbeitung außer PVC

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking and welding

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

2400 – FFP 2 NR D ohne Klimaventil,
without ventex-valve

Best.-Nr. 865013

2405 – FFP 2 NR D mit Klimaventil,
with ventex-valve

Best.-Nr. 865014

FFP-Schweisser-Einwegmasken, ozone masks-disposable masks

Ozonmaske mit Aktivkohle,
ozone mask with activated carbon

gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis. Speziell zum Schweißen durch zusätzlichen Ozon-Schutz

against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base. Special for welding by additional protective against ozone

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

2445 – FFP 2 NR D mit Klimaventil,
with ventex-valve

Best.-Nr. 862445





FFP-Einwegmasken mit Dichtlippe im Nasenbereich und Clipverschluss,
FFP-disposable masks with additional cushion flange in the nose area and clip on strap

gegen ungiftige Stäube und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against non-toxic dusts and aerosols on water- and oil-base

Einsatz bis zum 4-fachen Grenzwert, 4 x OEL

2385 – FFP 1 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve

Best.-Nr. 862385

gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis
against harmful dusts, fumes and aerosols on water- and oilbase

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

2485 – FFP 2 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve

Best.-Nr. 862485

gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen und manchen Hartholzarten

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, 30 x OEL

2505 – FFP 3 NR D Aktivform mit Klimaventil
with ventex-valve

Best.-Nr. 862505



FFP-Serie 3000 mit Rundum-Dichtlippe, with an all round face seal

gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis; d.h. Tätigkeiten im Umgang mit Weichholz, Glasfasern, Metallbearbeitung, Kunststoffbearbeitung (außer PVC), Schweißarbeiten und Umgang mit Ölnebeln

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base; e.g. working with softwood, glass fibres and plastic (non PVC), metalworking, welding and additional protection against oil-based mists

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, 10 x OEL

3305 – FFP 2 R D Aktivform mit Klimaventil und Faltdfilter
with ventex-valve and folded filter

Best.-Nr. 865015

gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme; d.h. Tätigkeiten wie Schweißarbeiten von Edelstahl, Umgang mit Schwermetallen, biochemischen Stoffen, manchen Holzarten und zusätzlich mit Ölnebeln und anderen Aerosolen, die nicht auf Wasserbasis sind

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes; e.g. working with toxic metals, biochemical dusts, hardwoods and additional protection against all kinds of liquid aerosols

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, 30 x OEL

3405 – FFP 3 R D Aktivform mit Klimaventil und Faltdfilter
with ventex-valve and folded filter

Best.-Nr. 865017

gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 + Enzyme.

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols on water- and oil-base, radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes.

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, 30 x OEL

3505 – FFP 3 NR Aktivform mit Klimaventil und Faltdfilter
with ventex-valve and folded filter

Best.-Nr. 865016



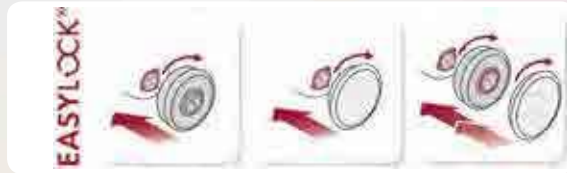
D = Dolomitstaubprüfung → Tragezeitbegrenzung von 8 Std. bzw. einer Arbeitsschicht kann auch überschritten werden,
can be used longer than other FFP's and even beyond they are not restricted to 8 h use

Faltdfilter → Einatemwiderstand bis zu 50% reduziert, 50 % lower breathing resistance

Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000, reusable masks 7000 / 9000



Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000,
reusable mask Serie 7000 / 9000



Mehrweghalbmaske Serie 7000,
reusable half mask series 7000

EN 140:1998

Wiederverwendbarer Halbmaskenkörper, einfache und intuitive Handhabung durch EasyLock Filtersystem, keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig.

reusable half mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary

Größe M

Best.-Nr. 867002



Mehrwegvollmaske Serie 9000,
reusable full face mask series 9000

EN 136:1998 CL2

Extrem leichter (360g), wiederverwendbarer Maskenkörper mit EasyLock Filtersystem. Keine zusätzlichen Teile oder Adapter notwendig. Rahmenlose Panoramascheibe aus kratzfest beschichtetem Polycarbonat.

very light (360 g) reusable mask with EasyLock filter system, no additional parts or adapter necessary, frameless panorama slice existing of scratch-proof coated polycarbonate

Größe M

Best.-Nr. 869002



Filter für Maskenserie 7000 und 9000, filter for masks 7000 and 9000
Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008,
gas filter according to EN 14387:2004 + A1:2008

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL

Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

A 2

Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol. %

organic gases and vapours, boiling point > 65°C, concentration < 0,5 Vol. %

Best.-Nr. 869200

ABEK 1

Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol. %

organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes, boiling point > 65°C, concentration < 0,1 Vol. %

Best.-Nr. 869400



Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006,
particle filter according to EN 143:2000 + A1:2006

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert bei Serie 7000, 30 x OEL

Einsatz bis zum 400-fachen Grenzwert bei Serie 9000, 400 x OEL

P3 R D

Gegen feste und flüssige Aerosole von Stäuben und Rauchen

for use against all dusts, fumes and liquid based mists/aerosols

Best.-Nr. 869030



Komplett-Sets Mehrwegmasken Serie 7000 / 9000 / 8000,
complete set of reusable mask Serie 7000 / 9000 / 8000



Komplett-Set Mehrweghalbmaske Serie 7000,
complete set of reusable mask 7000 series

EN 140:1998, EN 14387:2004 + A1:2008

Atemschutzbox mit Maske Gr. M und 2 Kombifilter A2P3 R.

Komplett in Kunststoffbox

respiratory box, consisting of mask size M and 2 filter A2P3 R

Best.-Nr. 869232



Komplett-Set Mehrwegvollmaske Serie 9000,
complete set of reusable mask 9000 series

EN 136:1998 CL2 + EN 14387:2004 + A1:2008

In Alubeutel verschweißt, komplett mit Maske Gr. M und 2 Kombifilter ABEK1 P3 R

in alu bag, consisting of mask size M and 2 filter ABEK1 P3 R

Best.-Nr. 869432



Komplett-Set Mehrwegmaske Serie 8000,
complete set of reusable mask 8000 series

Atemschutzbox mit:

Maske Gr. M, Gasfilter A2, Partikelfilter P2 R D, und Partikelfilteradapter, komplett in Kunststoffbox (8572)

respiratory box:

consisting of mask size M, gas filter cartridge A2, particle filter discs (P2 R D) and particle filter holder; in plastic box

Best.-Nr. 868572



Mehrwegmasken Serie 8000, reusable masks



**Mehrwegmaske Serie 8000
mit austauschbaren Gas- und/oder Partikelfiltern,
reusable mask with interchangeable filters**

Achtung: Für die Befestigung der Partikelfilter auf den Gasfiltern sind je Maske zwei Partikelfilteradapter (**Best.-Nr. 868090**) **zwingend erforderlich!**

Attention: to fix the particle filter discs on the gas filter cartridges 2 particle filter holder (No. 868090) are absolutely necessary for each single half mask!

**Eine Halbmaske besteht aus folgenden 4 Teilen,
a half mask consists of following 4 items:**



**1.) Wiederverwendbarer Maskenkörper (ohne Filter)
nach EN 140:1998,**

reusable mask body (without filter) according to EN 140:1998

Größe M, mittel, medium
Größe L, groß, large

Best.-Nr. 868002
Best.-Nr. 868003



**2.) Austauschbare Gasfilter nach EN 14387:2004 + A1:2008,
replaceable gas filter cartridges according to EN 14387:2004 + A1:2008**

A 2

Organische Gase und Dämpfe, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,5 Vol.%
*for use against organic gases and vapours, boiling point > 65°C;
5000 ppm or 10 x OEL whichever is lower*

Best.-Nr. 868500

ABEK 1

Organische und anorganische Gase und Dämpfe, Schwefeldioxid, Salzsäure und Ammoniak, Siedepunkt > 65°C, Konzentration < 0,1 Vol.%

*for use against organic and inorganic gases and vapours, acid gases, ammonia as well as all dusts, mists and fumes (e.g. spraying pesticides);
boiling point > 65°C; 1000 ppm or 10 x OEL whichever is lower*

Best.-Nr. 868900

"Ohne Gasfilter werden zusätzliche Adapter für die Partikelfilter erforderlich"
"without gas-filters additional adapters for the particle-filters are necessary"



3.) Partikelfilteradapter

2-teilig, Innenring an Gasfilter montieren, Partikelfilter aufsetzen und mit dem Außenring fixieren

2 parts, inner ring to be mounted on the gas filter cartridge, put in the particle filter discs and fixed with the outer ring

Best.-Nr. 868090

Filteradapter zur direkten Befestigung des Partikelfilters an der Maske ohne Gasfilter

additional adapters for the particle-filters without gas-filters

Best.-Nr. 868095



**4.) Austauschbare Partikelfilter nach EN 143:2000 + A1:2006,
replaceable particle filter discs according to EN 143:2000 + A1:2006**

Verwendbar für Serie 8000, *for use with 8000 series*

P 2 R D gegen gesundheitsschädliche Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis

against harmful dusts, fumes and aerosols on water and oil based

Einsatz bis zum 10-fachen Grenzwert, *10 x OEL*

Best.-Nr. 865026

P 3 R D gegen gesundheitsschädliche und krebserzeugende Stäube, Rauch und Aerosole auf Wasser- und Ölbasis, radioaktive Partikel, sowie luftgetragene biologische Arbeitsstoffe der Risikogruppe 3 und Enzyme

against harmful and carcinogenic dusts, fumes and aerosols of water-and oil-based, against radioactive particles and airborne biological agents of risk group 3 + enzymes

Einsatz bis zum 30-fachen Grenzwert, *30 x OEL*

Best.-Nr. 865027

Atemschutz-Vollsichtmaske, panoramic fullfacemask

zum Schutz gegen verschiedene Gase und Dämpfe,
mit Sprechmembrane und beschlagfreier Vollsicht-Polycarbonatscheibe,
mit RD-40 Anschluss, Maske ohne Filter

*protection against gases and vapours, with speech diaphragm,
mask without filter*

Honeywell
Best.-Nr. 86555

Atemschutz-Schraub-Filter, respiratory protection filters
P3 - nach EN 143:2000

Partikelfilter mit großem Rückhaltevermögen,
MAK-Werte < 0,1 mg/m³

particle filters

Honeywell
Best.-Nr. 86610

A2 / P3 - nach EN 14387:2004, EN 143, EN 148

Kombinationsfilter gegen organische Gase und Dämpfe
und gegen Partikel mit großem Rückhaltevermögen

combination filter against organic gases, vapours and particles

Best.-Nr. 86611
Per Cap SNR 24 dB, ear protector "Per Cap" SNR 24 dB

Gehörschützer mit **zusammenklappbarem Bügel**, wiederverwendbare, austauschbare Stöpsel, kann auf dem Kopf, im Nacken oder unter dem Kinn getragen werden

*frame can be folded up, reusable, interchangeable plugs, can be worn
on the head, in the neck or under the chin*

Best.-Nr. 85550
Ersatzstöpsel für Per Cap (orange), spare ear-plugs (orange) Best.-Nr. 855500

Jazz-Band-2 SNR 23 dB, ear protector "Jazz-Band-2" SNR 23 dB

Komfortabler Gehörschützer aus hochwertigem, leichtem Material,
mit zusätzlicher Kordel, ideal bei Arbeiten mit wechselnder Lärmbelastung,
wiederverwendbare Bügel, 1 Paar Ersatzstöpsel und Kordel inklusive, kann
unter dem Kinn oder im Nacken getragen werden, bis 23 dB, blau

*comfortable hearing protection, lightweight, with cord
and reusable frame, 23 dB, blue*

Best.-Nr. 865050
Ersatzstöpsel für Jazz-Band-2, spare ear-plugs
Best.-Nr. 866825

WaveBand 2K SNR 27 dB, ear protector "WaveBand 2K" SNR 27 dB

Gehörschutz mit hoher Bewegungsfreiheit ohne Kontaktgeräusche.
Geringer Anpressdruck, federleicht und komfortabel. Barrieren gegen
Übertragungsschall. Grip points und austauschbare Stöpsel.

*hearing protection with high mobility without contact noise, low compacting pressure, very light
and comfortable, barrier against acoustic noise, grip points and changeable plugs*

Best.-Nr. 866800
**Ersatzstöpsel für "WaveBand 2K",
spare ear plugs for "WaveBand 2K"**
Best.-Nr. 866825


Gehörschützer, hearing protection

MOLDEX



**Spark Plugs Gehörschutzstöpsel SNR dB 35,
ear plugs "Spark plugs" SNR dB 35**

Anatomisch vorgeformter Gehörschutzstöpsel
für einen perfekten Sitz
anatomic preformed ear plug for a perfect fit



Pocket Pak, 2 Paar in einer farbigen Dose, hygienisch verpackt
Pocket Pak, 2 pairs packed in a coloured tin

Best.-Nr. 865051

Spenderbox mit 250 Paar Spark-Plug Gehörschutzstöpsel
dispensing box with 250 pairs Spark-Plug ear plugs

Best.-Nr. 867725

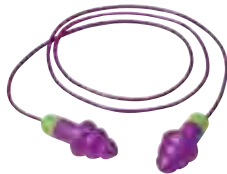
Spenderbox mit 500 Paar Spark-Plug Gehörschutzstöpsel
dispensing box with 500 pairs Spark-Plug ear plugs

Best.-Nr. 867850

Wandhalterung zur einmaligen Befestigung des Spenders
inkl. Schrauben und Dübel
mounting bracket with screws and anchor

Best.-Nr. 867060

MOLDEX



**Rockets Gehörschutzstöpsel SNR 30 dB,
ear plugs "Rockets" SNR dB 30**

Wiederverwendbarer Gehörschutzstöpsel
mit Verbindungskordel. Angenehm und komfortabel
im Gehörgang durch luftgepolsterte Lamellen.

*reusable ear plug with connection cord, comfortable in the ear canal
by air-cushioned fins*



Pocket Pak, 1 Paar mit Kordel in einer farbigen Dose
Pocket Pak, 1 pair with cord packed in a coloured tin

Best.-Nr. 866401

MOLDEX



**Pura-Fit Gehörschutzstöpsel SNR 36 dB,
ear plugs "Pura-Fit" SNR 36 dB**

zum Schutz bei Arbeiten, die ständigen Gehörschutz erfordern,
PU-Schaum, paarweise im Tütchen, 200 Paar / Box

*protection when worn continuously in noisy environments,
pair pack, 200 pairs / box*



Best.-Nr. 867700

EAR Gehörschutzstöpsel, ear plugs "EAR"

aus schallabsorbierendem PU-Schaum, *sound absorbing polyurethane foam*

Taschenpackung, 5 Paar
packet, 5 pairs

Best.-Nr. 85580

Verteilerbox, 250 Paar, jedes Paar in Kissenpackung
distribution box, 250 pairs, each pair in package

Best.-Nr. 85570

5 Paar x 50 Päckchen
5 pairs x 50 packages

Best.-Nr. 85590

**Kapsel-Gehörschützer Thunder T1 SNR 30 dB,
 earmuff Thunder T1 SNR 30 dB**

leichter und sehr komfortabler Kapselgehörschützer mit besonders flachen Muscheln und viel Platz für die Ohren, für den täglichen Einsatz, ca. 170 g
light, comfortable, for daily use, about 170 g

Best.-Nr. 85620**Kapsel-Gehörschützer Clarity C1F SNR 26 dB,
 earmuff Clarity C1F SNR 26 dB**

zusammenfaltbarer Kapselgehörschützer mit extra breitem und flachem Kopfbügel, flache Muscheln, ausgezeichnete Dämmwerte, geringes Gewicht
foldable ear-muff, very good attenuation

Best.-Nr. 85630**Kapsel-Gehörschützer Leightning L1,
 earmuff Leightning L1**

Kapsel-Gehörschützer mit maximalem Schutz, Komfort und modernem Design bei hervorragenden Dämmeigenschaften.

maximum protection ear-muff with contemporary design, comfort and excellent acoustic performance

mit Kopfbügel SNR 30 dB, *with headband SNR 30 dB*

Best.-Nr. 85610

mit Nackenbügel SNR 29 dB, *with neckband SNR 29 dB*

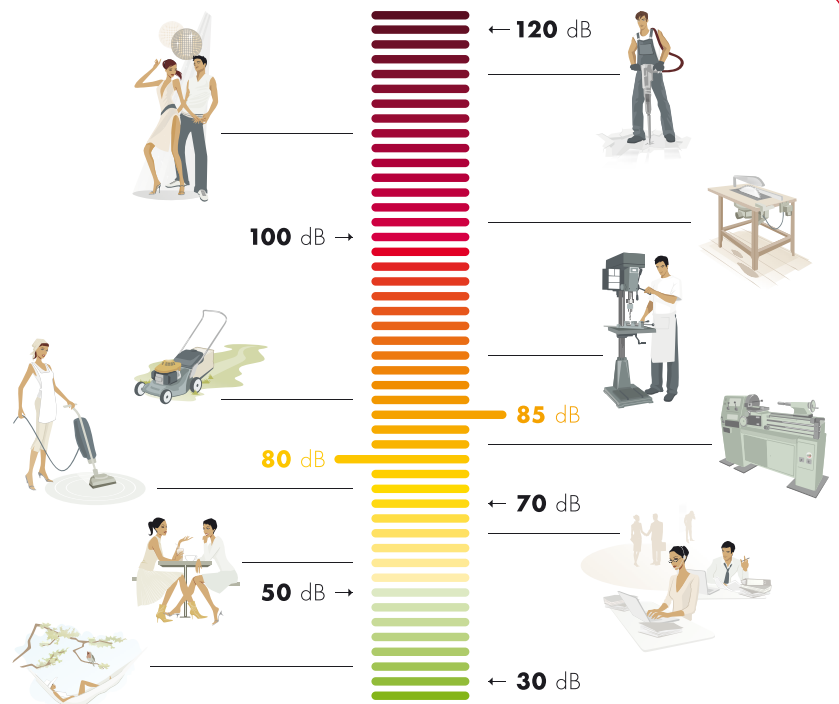
Best.-Nr. 85611**SNR-WERT**

Der SNR-Wert (Single Number Rating) gibt einen gemittelten Dämmwert über die relevanten Frequenzen an. Ein SNR-Wert von 35 dB dämmt zum Beispiel eine Lärmbelastung von 100 dB auf 65 dB herunter.

dB INFO**dB Info - Dezibelskala**

Die Dezibelskala ist logarithmisch aufgebaut. Eine Lärmbelastung von 95 dB werden vom Menschen doppelt so laut wie 85 dB wahrgenommen. Physikalisch gemessen liegt in diesem Bereich sogar eine Verzehnfachung des Schalldrucks vor.

Eine langjährige, tägliche Lärmexposition von 85 dB wird allgemein für die Entstehung von Gehörschäden angenommen. Bei einer täglichen Lärmbelastung von 8 Stunden sind 85 dB genauso gefährlich wie 88 dB bei einer Lärmbelastung von 4 Stunden.



Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats***Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats***

Die Fertigung unserer Hitzeschutzplanen erfolgt in Deutschland, diese sind unbrennbar und flammsicher nach DIN 4102. Alle Fertiggrößen werden mit gesäumten Schittkanten ausgeliefert.

The manufacture of our heat-resistant mats is carried out in Germany, these are non-flammable and flame-proof in accordance with DIN 4102. All sizes are delivered with folded edges.

Die genannten Temperaturangaben sind ca.-Werte und ersetzen keinen praxisnahen Versuch, den wir grundsätzlich empfehlen.

The temperatures indicated are approximate values, and are no substitute for those obtained by practical experience which is absolutely essential.

**Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats***

RIMAGglas Typ 660 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, einseitig alufix beschichtet, ca. 0,7 mm dick
glass fabric, one side alufix-coated, 0,7 mm thick

1000 x 1000 mm	Best.-Nr. 93412	2000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93415
1000 x 1500 mm	Best.-Nr. 93413	2000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93417
1000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93414	3000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93416

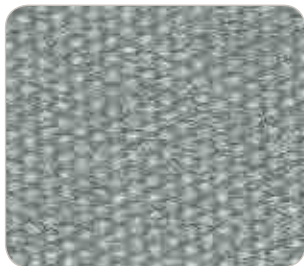
mechanische Belastbarkeit

Flexibilität

Isolierwirkung

**Rollenware**

50 m Rolle / 50 m by roll

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm***Best.-Nr. 93411****Best.-Nr. 93416**

RIMAGglas Typ 1000 bis 550°C, kurzzeitig bis zu 600°C
Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet, robuste Ausführung, ca. 1,5 mm dick
glass fabric, both sides alufix-coated, 1,5 mm thick

1000 x 1000 mm	Best.-Nr. 93431	2000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93451
1000 x 1500 mm	Best.-Nr. 93441	2000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93452
1000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93442	3000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93461

mechanische Belastbarkeit

Flexibilität

Isolierwirkung

**Rollenware**

50 m Rolle / 50 m by roll

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm*Bahnbreite 1500 mm, *width 1500 mm***Best.-Nr. 93421****Best.-Nr. 934618**

RIMAGtherm Typ 1100 weiß, bis 750°C, kurzzeitig bis zu 900°C
ca. 1,6 mm dick, *1,6 mm thick*

1000 x 1000 mm	Best.-Nr. 934621	2000 x 2000 mm	Best.-Nr. 934624
1000 x 1500 mm	Best.-Nr. 934622	2000 x 3000 mm	Best.-Nr. 934625
1000 x 2000 mm	Best.-Nr. 934623	3000 x 3000 mm	Best.-Nr. 934626

mechanische Belastbarkeit

Flexibilität

Isolierwirkung

**Rollenware**

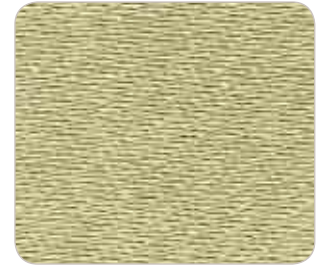
50 m Rolle / 50 m by roll

Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm***Best.-Nr. 934620**

Hitzeschutzplanen, *heat-resistant mats*

RIMAGsil Typ 1250 goldbraun bis 1100°C, kurzzeitig bis zu 1300°C, ca. 1,4 mm dick
golden, 1,4 mm thick

900 x 2000 mm	Best.-Nr. 93472	2700 x 2000 mm	Best.-Nr. 934634
1800 x 2000 mm	Best.-Nr. 93473	2700 x 3000 mm	Best.-Nr. 934635
1800 x 3000 mm	Best.-Nr. 934633		

Rollenware50 m Rolle / *50 m by roll*Bahnbreite 900 mm, *width 900 mm***Best.-Nr. 93471**

mechanische Belastbarkeit
 Flexibilität
 Isolierwirkung



RIMAGtec Typ 1350 braun bis 1350°C, kurzzeitig bis zu 1500°C, ca. 1,4 mm dick
brown, 1,4 mm thick

1000 x 1000 mm	Best.-Nr. 934201	2000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93450
1000 x 1500 mm	Best.-Nr. 93430	2000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93460
1000 x 2000 mm	Best.-Nr. 93440	3000 x 3000 mm	Best.-Nr. 93470

Rollenware50 m Rolle / *50 m by roll*Bahnbreite 1000 mm, *width 1000 mm***Best.-Nr. 93410**

mechanische Belastbarkeit
 Flexibilität
 Isolierwirkung



RIMAG Schweißerschutzdecke fireTEX® KFZ. 1460,
RIMAG welding blanket fireTEX® KFZ. 1460

Die fireTEX Schutzdecke wird gerne im Automobilbereich und im KFZ-Handwerk eingesetzt, die Decke schützt bei Schweiß-, Löt- und Trennarbeiten die unmittelbare Umgebung vor Funken, Schlacke und Schweißperlen.

- Besonders haut- und gesundheitsfreundlich (100% asbest-, keramikfaser- und glasfaserfrei)
- Sehr weich und sehr leicht
- Extrem hitzebeständig und flammenresistent (kurzzeitig bis zu maximal ca. +1400 °C).
- Sehr gut isolierend (Materialdicke von 6mm)

The FIRETEX protective blanket is often used in the automotive industry and in the automotive trade, the blanket protects against welding, soldering and cutting the immediate environment from sparks and slag.

Particularly skin and health friendly (100% asbestos, ceramic fiber and fiberglass-free), very soft and very light, extremely heat-resistant and flame-resistant (short-term up to a maximum of approximately +1400 °C), very good insulation (material thickness of 6mm).

1000 x 1000 mm (ca. 600 g/Decke)	Best.-Nr. 93630
1000 x 2000 mm (ca. 1200 g/Decke)	Best.-Nr. 93640
2000 x 2000 mm (ca. 2400 g/Decke)	Best.-Nr. 93650
2000 x 3000 mm (ca. 3600 g/Decke)	Best.-Nr. 93660



mechanische Belastbarkeit
 Flexibilität
 Isolierwirkung



Flammschutzmatten, flame guard mats
Flammschutzmatten, flame guard mats


RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C,
genadelter Kohlenstoffvlies mit Glasgelege
carbon fleece, black

500 x 500 mm
1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934611

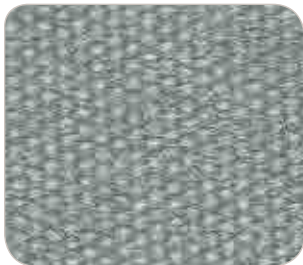
Best.-Nr. 934612

RIMAGvlies Typ 600 schwarz bis 1000°C,
mit zusätzlicher innenliegender Alufolie
with aluminium inside

500 x 500 mm
1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934613

Best.-Nr. 934614

Flammschutzmatten, flame guard mats


2-lagig konfektioniert, ca. 3 mm dick,
anwendbar als Schutz beim Löt- und Schweißen
2-ply, protection when soldering and welding, 3 mm thick

RIMAGglas Typ 1000 bis 600°C
aus Glasgewebe, beidseitig alufix beschichtet
glass fabric, both sides alufix coated

300 x 300 mm
330 x 500 mm
500 x 500 mm

Best.-Nr. 934603

Best.-Nr. 934604

Best.-Nr. 934605



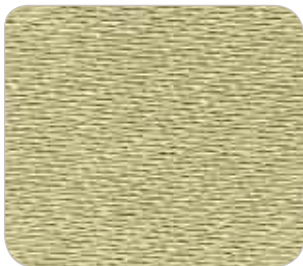
RIMAGtherm Typ 1100 bis 900°C
weiß, white

300 x 300 mm
330 x 500 mm
500 x 500 mm

Best.-Nr. 93467

Best.-Nr. 93468

Best.-Nr. 93469



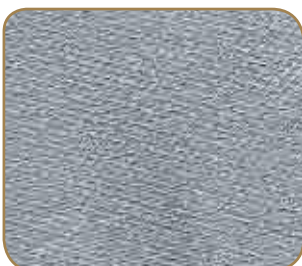
RIMAGsil Typ 1250 bis 1300°C
goldbraun, golden

300 x 300 mm
300 x 500 mm
450 x 500 mm

Best.-Nr. 934601

Best.-Nr. 934602

Best.-Nr. 934606

Flammschutzkissen, flame protection cushion
Flammschutzkissen, flame protection cushion


als Löt- und Schweißunterlage mit Einlage aus
flammfestem Verbundschaum, beidseitig anwendbar
for soldering and welding,

RIMAGglas Typ 660 bis 600°C, ca. 50 mm dick
50 mm thick

500 x 500 mm
1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 934627

Best.-Nr. 934628

Schweißerkissen, *welding cushion*

aus Spaltleder, gefüllt mit Schaumstoff,

split-leather; filled with foam material

Größe 50 x 50 x 5 cm

Best.-Nr. 93800

aus Narbenleder, gefüllt mit Lederresten,

grained cowhide, filled with leather material

Größe 50 x 50 x 5 cm

Best.-Nr. 93900

aus Baumwoll-Segeltuch, gefüllt mit Schaumstoff,

cotton, filled with foam material

Größe 40 x 40 x 4 cm

Best.-Nr. 93910


Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*
Hitze/Wärme-Ableitpaste, *heat-insulation paste*

frei von gesundheitsschädlichen Stoffen, asbestfrei, verhindert
das Weiterleiten von Schweiß- und Löthitze im Metall bis 4000°C

without asbestos, stops welding and soldering heat up to 4000°C, pail

1,0 kg Eimer

Best.-Nr. 92980

2,5 kg Eimer

Best.-Nr. 92981

5,0 kg Eimer

Best.-Nr. 92982


Feuerlöschdecken, *flame resistant mats*
Feuerlöschdecke, *flame resistant mat*

Format 1600 x 2000 mm, ca. 440 g/m², Glasgewebe, hochbauschiges
Material, in roter PVC-Tasche mit Kennung "Löschdecke", 2 Griffaschen

size 1600 x 2000 mm, 440 g/m², glass fabric, in red PVC bag

Best.-Nr. 93500

Feuerlöschdecke für den gewerblichen Arbeitsplatz, *flame resistant mat*

aus RIMAGglas weiß, gefaltet und

verpackt in roter Kunststofftasche mit Aufhängung

glass fabric, white, in red plastic bag

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 93610

1200 x 1800 mm

Best.-Nr. 93620

Feuerlöschdecke, *flame resistant mat*

aus RIMAGglas beidseitig silikonbeschichtet,

gefaltet und verpackt in einer roten Kunststofftasche

glass fabric, white, both sides silicon-coated, in red plastic bag

1000 x 1000 mm

Best.-Nr. 936101

1200 x 1800 mm

Best.-Nr. 936201

Feuerlöschkasten, *box for flame resistant mat*

aus Metall, Farbe rot, mit Drehverschluss

B 280 x H 280 x T 120 mm

Best.-Nr. 93701



Schweißerschutzkleidung gegen Strahlungshitze, *welding protection clothes against radiant heat***Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612,**
*welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612***gegen Strahlungshitze, against radiant heat**aus Aramidgewebe mit Alufolie metallisiert, bis ca. 1000°C
aramid fabric with aluminium, up to 1000°C**Armschoner (Paar), sleeve guards (pair)**mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca. 350-400 mm lang
*with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm***Best.-Nr. 91930****Schürze, apron**

mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit

*flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide***Best.-Nr. 91830****Gamaschen (Paar), leggings (pair)**

mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang

*with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long***Best.-Nr. 91932****Hitzehandschuhe gegen Strahlungshitze, heat protection gloves against radiant heat**

- nur gering mechanisch belastbar -> Glasgewebe
- für mechanische Belastung geeignet -> Kevlargewebe
- low mechanical claim -> glas fabric
- high mechanical claim -> kevlar fabric

Hitzehandschuh, heat protection glovegeeignet gegen Strahlungshitze bis 1000°C,
außen mit Alufolie beschichtet, geprüft nach EN 407*against radiant heat up to 1000°C, aluminium outside, tested to EN 407***5-Fingerhandschuh, 5-finger-glove**einseitig tragbar, innen Baumwollfutter, *wearable on one side, with cotton inside***Glasgewebe, glas fabric Typ 850 Alfol**

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90160**Best.-Nr. 90169****Kevlargewebe, kevlar fabric Typ 450 Alfol**Innenhand aus robustem Hitzeleder, abrieb- und schnittfest,
hohe Fingerfertigkeit, *robust leather on the inside*

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90167**Best.-Nr. 90168****Handhitzeschutz, hand heat protection**aluminisiert, mit Kevlarnäht vernäht, mit Daumenausschnitt
und 2 Gummizügen für besseren Halt, Hitzelederverstärkung
in der Innenhand (ohne Handschuhe)*aluminized, sewn with Kevlar, with thumb cut (without gloves)***Best.-Nr. 90161**

Schweißerschutzkleidung gegen Kontakthitze, welding protection clothes against contact heat
Schweißerschutzkleidung nach EN 531 / EN 11612, welding protection clothes according to EN 531 / EN 11612
gegen Kontakthitze, against contact heat

aus Aramid-Gewebe, Farbe gelb, einsetzbar bis 450°C, kurzfristig auch darüber, nicht brennbar

aramid fabric, yellow, up to 450°C, not inflammable

Armschoner (Paar), sleeve guards (pair)

mit Gummizug an den Enden, mit Baumwollfutter, ca. 350-400 mm lang
with elastic band, with cotton inside, length 350-400 mm

Best.-Nr. 91991

Schürze, apron

mit Brustlatz und Bändern, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, 1000 mm lang, 800 mm breit
flame retardant cotton inside, 1000 mm long, 800 mm wide

Best.-Nr. 91992

Gamaschen (Paar), leggings (pair)

mit Riemen und Schnallen bis zum Knie, gefüttert mit flammhemmend imprägniertem Baumwollfutter, ca. 400 mm lang

with straps and buckles up to the knee, flame retardant cotton inside, 400 mm long

Best.-Nr. 91993


Hitzehandschuhe gegen Kontakthitze, heat protection gloves against contact heat
Hitzehandschuh, heat protection glove

geeignet gegen Kontakthitze, geprüft nach EN 407/420/388
against contact heat, tested to EN 407/420/388

Fausthandschuhe, mitten

beidseitig tragbar, mit hochwertigem Kevlargarn vernäht, durch zusätzliches Wollzwischenfutter und Baumwollinnenfutter hervorragende Isolierung, nicht brennbar

both sides wearable, with wool and cotton inside, very good insulation, not inflammable

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, aramid fabric, yellow

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90120

Best.-Nr. 90130

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, preox fabric, green

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90131

Best.-Nr. 90132

Best.-Nr. 90133

3-Fingerhandschuh, 3-finger-glove

einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter

wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, aramid fabric, yellow

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90141

Best.-Nr. 90142

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, preox fabric, green

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90151

Best.-Nr. 90150

Best.-Nr. 90152

5-Fingerhandschuh, 5-finger-glove

einseitig tragbar, mit zusätzlichem Wollzwischenfutter, innen Baumwollfutter

wearable on one side, with wool and cotton inside

Aramidgewebe Typ 650, gelb, bis ~ 500°C, aramid fabric, yellow

350 mm lang

430 mm lang

600 mm lang

Best.-Nr. 90143

Best.-Nr. 90144

Best.-Nr. 90145

Preoxgewebe Typ 530, grün, bis ~ 600°C, preox fabric, green

350 mm lang

430 mm lang

Best.-Nr. 90149

Best.-Nr. 90140



GRÖSSENTABELLE HERRENBKLEIDUNG

Konfektionsgröße	46		48		50		52		54		56		58		60	
Internationale Größe	S		M		L		L		XL		XL		XXL		XXL	
Brustumfang von / bis in cm	94	97	98	101	102	105	106	109	110	113	114	118	119	123	124	128
Tailenumfang von / bis in cm	83	86	87	90	91	94	95	98	99	102	103	108	109	114	115	120
Hüftumfang von / bis in cm	95	98	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126
Schrittlänge	79		81		82		83		84		85		86		87	
Kurzgrößen	23		24		25		26		27		28		29		29	
Hüftumfang von / bis in cm	99	102	103	106	107	110	111	114	115	118	119	122	123	126	127	130
Schrittlänge	76		78		79		80		81		82		83		84	
Langgrößen	90		94		98		102		106		110		114		118	
Hüftumfang von / bis in cm	93	96	97	100	101	104	105	108	109	112	113	116	117	120	121	124
Schrittlänge	84		85		86		87		88		89		90		91	

Bei den Maßangaben in der Tabelle handelt es sich um Körpermaße.

Hochwertiges
Leder bietet
optimalen Schutz
beim
Schweißen!



Schweißerschutzjacke Top-Qualität,
nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),

*welding jacket top-quality,
according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)*

aus festem, weichem Chromnarbenleder, vorn mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Außentasche mit Druckknopf und Patte, 1 Innentasche, Armbund mit 2 Druckknöpfen, Ärmel am Ellbogen mit Verstärkung und an der Schulter mit Doppelnäht befestigt, aufstellbarer Klappkragen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, covered push button placket, 1 outside pocket with push button and flap, 1 inside pocket, sleeve at the elbow with gain and fixed on the shoulder with double seam, tiltable collar, kevlar thread

Größe 48 **Best.-Nr. 921048**
Größe 50 **Best.-Nr. 921050**
Größe 52 **Best.-Nr. 921052**
Größe 54 **Best.-Nr. 921054**

Größe 56 **Best.-Nr. 921056**
Größe 58 **Best.-Nr. 921058**
Größe 60 **Best.-Nr. 921060**
Größe 62 **Best.-Nr. 921062**



Schweißerschutzjacke Standard,
welding jacket standard

aus Chromnarbenleder, ca. 1,2 mm dick, vorne mit verdeckter Druckknopfleiste, 1 Innentasche, Klappkragen, Armbund mit Druckknopf, Ärmel doppelt eingenäht, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, about 1,2 mm thick, covered push button placket, 1 inside pocket, folding collar, sleeve double-stitched, kevlar thread

Größe 48 **Best.-Nr. 92348**
Größe 50 **Best.-Nr. 92350**
Größe 52 **Best.-Nr. 92352**
Größe 54 **Best.-Nr. 92354**

Größe 56 **Best.-Nr. 92356**
Größe 58 **Best.-Nr. 92358**
Größe 60 **Best.-Nr. 92360**
Größe 62 **Best.-Nr. 92362**

Schweißerschutzjacke Top-Qualität mit Probaneinsatz, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),*welding jacket top-quality with back part made of proban, according ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)*

Schweißerschutzjacke in Ausführung Top-Qualität, jedoch im Rückenteil mit Probaneinsatz, daher angenehm zu tragen bei höheren Temperaturen

welding jacket top-quality with back part in proban

Größe 50 **Best.-Nr. 922050**
 Größe 52 **Best.-Nr. 922052**
 Größe 54 **Best.-Nr. 922054**

Größe 56 **Best.-Nr. 922056**
 Größe 58 **Best.-Nr. 922058**
 Größe 60 **Best.-Nr. 922060**



Hochwertiges
Leder bietet
optimalen Schutz
beim
Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz, SIGMA welding protection**SIGMA Schweißerschutz Top-Qualität, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),***SIGMA welding protection top-quality, according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)*

aus festem, weichem Vollleder, mit abknöpfbarer Schürze
made of cowhide, with buttoned apron

Größe 48 **Best.-Nr. 921448**
 Größe 50 **Best.-Nr. 921450**
 Größe 52 **Best.-Nr. 921452**
 Größe 54 **Best.-Nr. 921454**

Größe 56 **Best.-Nr. 921456**
 Größe 58 **Best.-Nr. 921458**
 Größe 60 **Best.-Nr. 921460**
 Größe 62 **Best.-Nr. 921462**

Ersatzoberteil

(bitte Größe angeben)
top

Best.-Nr. 923006**Ersatzschürze**

(bitte Größe angeben)
spare apron

Best.-Nr. 927701

Hochwertiges
Leder bietet
optimalen Schutz
beim
Schweißen!

SIGMA Schweißerschutz Standard, SIGMA welding protection standard

aus Chromnarbenleder mit abknöpfbarer Schürze
made of chrome grained cowhide, with buttoned apron

Größe 48 **Best.-Nr. 92748**
 Größe 50 **Best.-Nr. 92750**
 Größe 52 **Best.-Nr. 92752**
 Größe 54 **Best.-Nr. 92754**

Größe 56 **Best.-Nr. 92756**
 Größe 58 **Best.-Nr. 92758**
 Größe 60 **Best.-Nr. 92760**
 Größe 62 **Best.-Nr. 92762**

Ersatzoberteil

(bitte Größe angeben)
top

Best.-Nr. 923005**Ersatzschürze**

(bitte Größe angeben)
spare apron

Best.-Nr. 92770

Schweißerschutzhosen, welding protection trousers**Schweißerschutz-Latzhose Top-Qualität, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),***welding trousers with bib top-quality, according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)*

aus festem, weichem Chromnarbenleder, mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen, Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, one side with push button, strap with strong buckle

Größe 48	Best.-Nr. 921148
Größe 50	Best.-Nr. 921150
Größe 52	Best.-Nr. 921152
Größe 54	Best.-Nr. 921154

Größe 56	Best.-Nr. 921156
Größe 58	Best.-Nr. 921158
Größe 60	Best.-Nr. 921160
Größe 62	Best.-Nr. 921162

Hochwertiges
Leder bietet
optimalen Schutz
beim
Schweißen!

Schweißerschutz-Latzhose Standard, welding trousers with bib standard

aus Chromnarbenleder mit Brustlatz, verdeckte Druckknöpfe beim Hosenschlitz, 1 Seitenelektrodentasche, zum Anziehen einseitig durch Druckknöpfe zu öffnen, Riemen mit kräftigen Schnallen

made of chrome grained cowhide, 1 side pocket for electrodes, covered push button on the pants slot, strap with strong buckle

Größe 48	Best.-Nr. 92548
Größe 50	Best.-Nr. 92550
Größe 52	Best.-Nr. 92552
Größe 54	Best.-Nr. 92554

Größe 56	Best.-Nr. 92556
Größe 58	Best.-Nr. 92558
Größe 60	Best.-Nr. 92560
Größe 62	Best.-Nr. 92562

Schweißerschutz-Bundhose Top-Qualität, nach ISO 11611 Klasse 2, A1 (alt EN 470-1),*welding trousers top-quality, according to ISO 11611 class 2, A1 (old EN 470-1)*

aus festem, weichem Chromnarbenleder, mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, 1 Gesäßtasche mit Druckknopf und Patte, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 pocket for electrodes, 1 hip pocket with push button and flap, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	Best.-Nr. 921248
Größe 50	Best.-Nr. 921250
Größe 52	Best.-Nr. 921252
Größe 54	Best.-Nr. 921254

Größe 56	Best.-Nr. 921256
Größe 58	Best.-Nr. 921258
Größe 60	Best.-Nr. 921260
Größe 62	Best.-Nr. 921262

Hochwertiges
Leder bietet
optimalen Schutz
beim
Schweißen!

**Schweißerschutz-Bundhose Standard, welding trousers standard**

aus Chromnarbenleder, mit Gürtelschlaufen, 1 Seitenelektrodentasche, Hosenschlitz mit 2 Druckknöpfen, Kevlarzwirn

made of chrome grained cowhide, with belt loops, 1 side pocket for electrodes, 2 push button on the pants slot, kevlar thread

Größe 48	Best.-Nr. 921348
Größe 50	Best.-Nr. 921350
Größe 52	Best.-Nr. 921352
Größe 54	Best.-Nr. 921354

Größe 56	Best.-Nr. 921356
Größe 58	Best.-Nr. 921358
Größe 60	Best.-Nr. 921360
Größe 62	Best.-Nr. 921362

WELDAS®

The Professional's Choice

Schweißerschutzjacke Lava Brown, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1, *welding jacket Lava Brown, according to ISO 11611 class 2, A1*

aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder. Alle Ledernähte sind mit einem Doppelkettenstich aus extrem hitzebeständigem 5-fach Kevlar Garn genäht. Alle Spannungspunkte sind genietet oder mit 2 Schichten Leder verstärkt. Alle Nieten und Druckknöpfe sind zur Sicherheit stromisoliert.

made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide. All leather seams are sewn with a double chain stitch from extremely heat-resistant 5-ply Kevlar yarn. All stress points are riveted or reinforced with 2 layers of leather. All rivets and push-buttons are current-insulated for safety.

	Länge, <i>length</i>	Brustumfang, <i>chest measurement</i>	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	Best.-Nr. 97352
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	Best.-Nr. 97354
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	Best.-Nr. 97356



Schweißerschutzjacke Lava Brown mit Probaneinsatz, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1,

*welding jacket Lava Brown with backpart made of proban,
according to ISO 11611 class 2, A1*

wie Ausführung Schweißerschutzjacke Lava Brown, jedoch mit feuerresistentem Probanrückeneinsatz. Dadurch weniger Gewicht und mehr Tragekomfort.

as above, but with fire-resistant back part made of proban. Thereby less weight and more comfort.

	Länge, <i>length</i>	Brustumfang, <i>chest measurement</i>	
Größe L (52)	81 cm	112 cm	Best.-Nr. 97452
Größe XL (54)	86 cm	124 cm	Best.-Nr. 97454
Größe XXL (56/58)	91 cm	136 cm	Best.-Nr. 97456



Schweißerschürze Lava Brown, nach ISO 11611:2007 Klasse 2 / A1, *welding apron Lava Brown, according to ISO 11611 class 2, A1*

aus langlebigem, geschmeidigem, hitze- und feuerbeständigem Spalt-Rindsleder.

made from durable, smooth, heat and fire resistant split cowhide.

91 cm lang, 60 cm breit

length 91 cm, width 60 cm

Best.-Nr. 97136

107 cm lang, 60 cm breit

length 107 cm, width 60 cm

Best.-Nr. 97142

107 cm lang, 80 cm breit

length 107 cm, width 80 cm

Best.-Nr. 97143



Schweißerschürzen, *welding aprons***Schürze mit Brustlatz, *apron with bib*****70 cm lang, 70 cm long**aus Chromspaltleder, 80 cm breit
chrome split leather, width 80 cm**Best.-Nr. 91790**aus Chromnarbenleder, 80 cm breit
chrome grained cowhide, width 80 cm**Best.-Nr. 91791****100 cm lang, 100 cm long**aus Chromspaltleder, 80 cm breit
*chrome split leather, width 80 cm***Best.-Nr. 91800**aus Chromnarbenleder, **Standard**,
80 cm breit, **natur**,
*chrome grained cowhide, width 80 cm, natural***Best.-Nr. 91810**aus Chromnarbenleder, **Standard**,
80 cm breit, **farbig**
chrome grained cowhide, width 80 cm, coloured**Best.-Nr. 918101**aus Chromnarbenleder, **Top-Qualität**, 80 cm breit,
natur, starke Ausführung, mit Kernlederberiemung
*chrome grained cowhide, top-quality, 80 cm width, with leather straps***Best.-Nr. 918100****Halbschürze ohne Brustlatz, *apron without bib*****60 cm lang, 70 cm breit, 60 cm long, 70 cm wide,**aus Chromspaltleder
*chrome split leather***Best.-Nr. 91770**aus Chromnarbenleder
*chrome grained cowhide***Best.-Nr. 91780****Segeltuchschürze, *apron made of canvas***mit Brustlatz, 100 cm lang,
80 cm breit, rotbraun
mit Bauchverstärkung*with bib, red-brown, 100 cm long, 80 cm wide,
with reinforcement***Best.-Nr. 91820****Segeltuchschürze, *apron made of canvas***wie oben, jedoch mit Bauchverstärkung aus Spaltleder
*with reinforcement made of split leather***Best.-Nr. 91829**

Schweißer-Gamaschen, welding leggings**Schweißer-Gamaschen (Paar), welding leggings (pair)**

aus Chromspaltleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome split leather, with leather straps

Best.-Nr. 91900

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Lederriemenverschluss
chrome grained cowhide, with leather straps

Best.-Nr. 91920

aus Chromnarbenleder, 35 cm hoch,
mit Klettverschluss
chrome grained cowhide, with velcro fastening

Best.-Nr. 91940**Schweißer-Gamaschen (Paar) mit Feder, welding leggings (pair) with clamping spring**

Schweißer-Schutzgamaschen, Spaltleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, split leather, 2 clamping springs

Best.-Nr. 91901

Schweißer-Schutzgamaschen, Vollleder,
mit je 2 Klemmfedern, 35 cm
welding leggings, grained leather, 2 clamping springs

Best.-Nr. 91921**Armschoner, sleeve guards****Schweißer-Armschoner (Paar), sleeve guards (pair)**

aus Chromspaltleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome split leather, with elastic band

Best.-Nr. 91909

aus Chromspaltleder, mit Schlaufe
chrome split leather, with buckles

Best.-Nr. 91910

aus Chromnarbenleder, mit Schlaufe
chrome grained cowhide, with buckles

Best.-Nr. 91911

aus Chromnarbenleder, mit beidseitigem Gummizug
chrome grained cowhide, with elastic band

Best.-Nr. 91912**Schweißer-Armschoner (Paar) "Fire Fox", sleeve guards (pair) "Fire Fox"****WELDAS**

aus flammhemmender Baumwolle, 305 gr./m²,
mit Kevlar Faden vernäht. Am Oberarm mit Klettverschluß
und am Handgelenk mit Gummizug.
ISO 11611:2007 Klasse 1, A1 + A2

*made of flame retardant cotton, sewn with kevlar, arm with Velcro closure,
wrist with elastic band, according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2*

Best.-Nr. 92320



Schweißerschutzbekleidung Fire Fox,
welding protection clothes Fire Fox

komfortable Schweißerschutzkleidung aus Baumwolle,
ca. 305 g/m², schwer entflammbar, mit Kevlar Faden
vernäht, diverse Taschen mit Klettverschluß,
nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

*comfortable welders protection clothes made of cotton, about 305 g/m²,
fire-retardant, sewn with kevlar; various pockets with Velcro closure,
according to ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2*

Jacke, jacket

Größe, size: M

Größe, size: L

Größe, size: XL

Größe, size: XXL

WELDAS

Best.-Nr. 923001

Best.-Nr. 923002

Best.-Nr. 923003

Best.-Nr. 923004



Bundhose, trousers

Größe, size: M

Größe, size: L

Größe, size: XL

Größe, size: XXL

Best.-Nr. 926001

Best.-Nr. 926002

Best.-Nr. 926003

Best.-Nr. 926004



Kopfschutz Fire Fox Doo-Rag blau,
head protection Fire Fox Doo-Rag blue

aus flammhemmender Baumwolle,
Innenfutter für kühlen Tragekomfort
nach ISO 11611:2007 Klasse 1 / A1 + A2

*made of flame retardant cotton, lining for cool comfort,
according to ISO 11611:2007 Class 1 / A1 + A2*

WELDAS

Best.-Nr. 93612



Pipeline-Mützen, pipeline caps

Proban, oliv, schwer entflammbar

proban, olive, flame retardant

Best.-Nr. 91000

Schweißerschutzkleidung Proban, welding protection clothes Proban

Jacke, jacket

mit Umlegekragen und verdeckter Druckknopfleiste, 2 Seitentaschen, 1 Brustaußentasche, Ärmelbund mit Druckknöpfen, Hauptnähte doppelt genäht

with turn down collar; covered push button, 2 side pockets, 1 chest pocket outside, main seam double-stitched

Bundhose, trousers

Rundbund mit Knopfverschluss, Gürtelschlaufen, eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabschleife, Hauptnähte doppelt genäht

button closing, belt loop, inserted side pockets, 1 hip pocket, 1 folding yardstick pocket, main seam double-stitched

Latzhose, trousers with bib

Brustlatztasche mit Verschluss, hoher Nierenschutz, Träger mit Gummi-Zwischenstück und Schnallen, 2 eingesetzte Seitentaschen, 1 Gesäßtasche, 1 Meterstabschleife, Hauptnähte doppelt genäht

bib pocket with fastener; kidney protection, strap with connection piece and buckle, 2 inserted side pockets, 1 hip pocket, 1 folding yardstick pocket, main seam double-stitched

Zwirndoppelpilot

100% Baumwolle, ca. 420 g/m², schwer entflammbar, linksseitig geraut, Farbe grau

100% cotton, about 420g/m², flame retardant, napped on the left side, grey

Jacke, jacket

Größe 48	Best.-Nr. 92950
Größe 50	Best.-Nr. 92940
Größe 52	Best.-Nr. 92941
Größe 54	Best.-Nr. 92942
Größe 56	Best.-Nr. 92943
Größe 58	Best.-Nr. 92944
Größe 60	Best.-Nr. 92939

Bundhose, trousers

Größe 48	Best.-Nr. 92955
Größe 50	Best.-Nr. 92945
Größe 52	Best.-Nr. 92946
Größe 54	Best.-Nr. 92947
Größe 56	Best.-Nr. 92948
Größe 58	Best.-Nr. 92949
Größe 60	Best.-Nr. 92938

Latzhose, trousers with bib

Größe 48	Best.-Nr. 92956
Größe 50	Best.-Nr. 92960
Größe 52	Best.-Nr. 92961
Größe 54	Best.-Nr. 92962
Größe 56	Best.-Nr. 92963
Größe 58	Best.-Nr. 92964
Größe 60	Best.-Nr. 92965



Einweg-Chemikalienschutzanzug weiß, disposable chemical protective suit

PSA Kategorie III Typ 5 + 6, partikeldicht gemäß EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, begrenzt spritzdicht gemäß EN 13034:2005+A1:2009.

Dreiteilige Kapuze, Gummizug zur optimalen Anpassung der Kapuze, außen liegende Nähte, Reißverschlussabdeckung, Gummizug an der Taille und an Arm- und Beinabschlüssen.

PPE category III Typ 5 + 6, particle tight according to EN ISO 13982-1:2004+A1:2009, limited splash-tight according to EN 13034:2005+A1:2009.

Three-piece hood, elastic band for optimal adjustment of the hood, external seams, elasticated waist and cuffs and ankles.

Größe, size: M
Größe, size: L
Größe, size: XL
Größe, size: XXL

Best.-Nr. 92951
Best.-Nr. 92952
Best.-Nr. 92953
Best.-Nr. 92954



PSA Kategorien – Persönliche Schutzausrüstung, *PPE categories personal protective equipment*

- Kat. I** Schutz vor **geringen** Risiken, *protection from low risks*
Kat. II Schutz vor **mittleren** Risiken, *protection against medium risks*
Kat. III Schutz vor **hohen** Risiken, *protection against high risks*

Europäische Standards für Handschuhe, *European standards for gloves*

EN 420: Allgemeine Anforderung an Handschuhe (Sicherheit, Ergonomie, Fingerfertigkeit),
general requirements for gloves (safety, ergonomics, dexterity)

EN 388: Mechanische Risiken
mechanical hazards



Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis

3	1	2	1	Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
				Abriebfestigkeit	0 - 4
				Schnittfestigkeit	0 - 5
				Weiterreißfestigkeit	0 - 4
				Durchstichfestigkeit	0 - 4

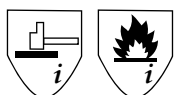
EN 407: Thermische Risiken
thermal risks



Je höher die Ziffer, desto besser ist das Prüfergebnis
 x - in diesem Kriterium wurde keine Prüfung durchgeführt

3	1	2	1	x	2	Prüfkriterium	Bewertungsmöglichkeiten
						Brennverhalten	0 - 4
						Kontaktwärme	0 - 4
						Konvektive Hitze	0 - 3
						Strahlungswärme	0 - 4
						Belastung durch kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4
						Belastung durch große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4

EN 12477: Schweißer-Handschuhe, *welding gloves*



Schutzhandschuhe für Schweißer müssen die Mindestleistungsstufen nach EN 388, EN 407 und EN 420 erreichen und werden in Kategorie A und B unterteilt.

Protective gloves for welders, have to reach the minimum performance levels according to EN 388, EN 407 and EN 420 and are divided into category A and B.

Kategorie A, category A Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für MIG / MAG oder Schweißarbeiten mit hohen Strömen bzw. Gasdurchsatz.

Gloves of this category are suitable for MIG / MAG or welding with high currents or gas throughput.

Kategorie B, category B Handschuhe dieser Kategorie sind geeignet für WIG Schweißarbeiten oder Schweißerarbeiten mit geringen Strömen bzw. Gasdurchsatz.

Gloves of this category are suitable for TIG welding or welding with low currents or gas throughput.

Größentabelle Handschuhe, *size chart gloves*

XS	S	M	L	XL	XXL
6	7	8	9	10	11

Arbeitshandschuhe, *protective gloves***Arbeitshandschuh Premium Qualität, *protective glove premium***

aus Rindvollleder, gefüttert, Doppelnähte, Handrücken und Stulpe aus weißem Segeltuch. TÜV/GS geprüft, Kat. II, EN 388, EN 420

made of cowhide with lining, double seam, back and cuff made of white canvas, TÜV/GS tested, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, size: 10



Best.-Nr. 90010

5-Finger Schweißerhandschuhe, 5-fingers welding gloves

aus geschmeidigem Spaltleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

*made of split leather; with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477*

Best.-Nr. 90050

aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder, Stulpe
und Handrücken aus Spaltleder, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

*made of cowhide, gauntlet and back of the hand made of split leather;
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477, 35 cm long*

Best.-Nr. 90060

ganz aus kräftigem und weichem Rindnarbenleder,
mit Stulpe, ca. 35 cm lang,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

*made of grained cowhide, with gauntlet, 35 cm long,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477*

Best.-Nr. 90070

ganz aus geschmeidigem Rindnarbenleder mit Spaltlederstulpe,
innen mit flauschigem Molton abgefüttert, ca. 35 cm,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477

*made of grained cowhide, with split leather gauntlet, with molton lining,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477*

Best.-Nr. 90079**Hitzehandschuhe aus Sebatanleder,
heat protection glove made of sebatan leather**

braun, Stulpe aus Rindspaltleder, ca. 35 cm lang, hitzebeständig durch
Kevlar-Aramidgarn, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

*brown, cuff made of split leather, about 35 cm long, heat resistant Kevlar aramid yarn,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A*

Best.-Nr. 90100

mit zusätzlicher Fütterung,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

*with additional lining,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A*

Best.-Nr. 90102**Schweißerhandschuh Mühlheim I Super, welding glove Mühlheim I Super**

aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, komplett gefüttert, guter Tragekomfort,
hitzebeständig, gute Griffeigenschaften, hohe Durchstichfestigkeit,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

*made of cowhide split leather, fully lined, comfortable to wear, heat-resistant, good grip properties,
high puncture resistance, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A*

Größe, size: 10

Best.-Nr. 90103**Schweißerhandschuh Mühlheim II Super, welding glove Mühlheim II Super**

aus kräftigem Qualitäts-Rindspaltleder, Innenhand aus Rindvollleder, komplett
gefüttert, guter Tragekomfort, hitzebeständig, gutes Wärmeverhalten, hohe
Weiterreißfestigkeit, hohe Durchstichfestigkeit, TÜV-GS schadstoffgeprüft,
Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B

*made of strong quality cowhide split leather, palm made of grained cowhide, fully lined, comfortable to
wear, heat resistance, good thermal performance, high tear strength, high puncture resistance,
Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A+B*

Größe, size: 10

Best.-Nr. 90104

Schweißerhandschuhe, *welding gloves*

TEGERA
by ejendals

Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 19,
welding and heat protection glove Tegera 19

gefütteter Rindspaltleder-Handschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, besonders strapazierfähig und guter Passform. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkte Nähte, schwer entflammbar und beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer. Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1.

lined cowhide split leather glove with very good protection, good fingertip sensitivity, durability and good fit. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced seams, flame retardant and resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477 + A1.

Größe, size: 10

Best.-Nr. 92019


TEGERA
by ejendals

Schweißer- und Hitzeschutzhandschuh Tegera 8,
welding and heat protection glove Tegera 8

ungefütteter Rindlederhandschuh mit sehr gutem Schutz, gutem Fingerspitzengefühl, robust und guter Passform. Handinnenfläche aus Vollleder, Stulpe und Handrücken aus Spaltleder. Beständig gegen Kontaktwärme bis ca. 100 °C, verstärkter Zeigefinger und verstärkte Nähte, beständig gegen Schweißfunken und Schleifspritzer. Kat. II, EN 388, EN 407, EN12477.

cowhide glove with very good protection, good fingertip sensitivity, robust and good fit. Palm made of full-grain leather, cuff and back of hand in split leather. Resistant to contact heat up to 100 °C, reinforced index finger and reinforced seams, resistant to welding sparks and grinding sparks. Cat. II, EN 388, EN 407, EN12477.

Größe, size: 10

Best.-Nr. 92008


WELDAS

Schweißerhandschuh COMFOFLEX, *welding glove COMFOFLEX*

hitzebeständige Außenhülle aus gespaltenem Seiten-Rindsleder, feuerhemmende Luftpolster und schweißaufsaugendes Futter, verstärkte Handfläche durch 5-fachen Kevlarfaden genäht, 32 cm lang, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

outside cowhide split leather, inside heat-protection lining, 32 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A

Größe, size: 10

Best.-Nr. 102000


WELDAS

Schweiß- und Arbeitshandschuh STEERSOTUFF,
welding glove STEERSOTUFF

dicke, biegsames genarbtetes Rindleder, öl- und wasserbeständig, gepolsterter Handrücken, Handinnenseite ungefütteter für bessere Griffigkeit, mit 4-fach Kevlarfaden genäht, 36 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of cowhide, oil- and water-resistant, back of the hand with lining, inside without lining for better grip, 36 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, size: 10

Best.-Nr. 102750

WIG-Handschuh SOFTOUCH, TIG glove SOFTOUCH

Schweinsnarbenleder, genarbte Seite innen, dadurch angenehm zu tragen, Stulpe aus Spaltleder, mit Kevlarfaden genäht, 35 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

grained pig leather; gauntlet split leather; 35 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, size: 10

Best.-Nr. 101003

**WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 126, TIG welding glove TEGERA 126**

Wärmeresistenter Handschuh aus Ziegennarbenleder mit gutem Fingerspitzengefühl. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe. Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Heat-resistant gloves made of full-grain goatskin with good fingertip sensitivity. Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, size: 9

Best.-Nr. 92126-9

Größe, size: 10

Best.-Nr. 92126-10

Größe, size: 11

Best.-Nr. 92126-11

**WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 130, TIG welding glove TEGERA 130**

Wärmeresistenter Handschuh mit gutem Fingerspitzengefühl. **Daumen und Zeigefinger sind extra verstärkt.** Ein sehr geschmeidiger Handschuh, der große Bewegungsfreiheit bietet. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Heat-resistant gloves with good fingertip sensitivity. Thumb and index finger are reinforced. Elastic seam over the wrist, 10 cm wide cuff full-grain cowhide. A flexible glove that provides a lot of freedom of movement, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, size: 10

Best.-Nr. 92130

**WIG-Schweißerhandschuh TEGERA 118, TIG welding glove TEGERA 118**

Extrem geschmeidiges genarbttes Ziegenleder. Handrücken ist aus Rindspaltleder gefertigt. Er ist besonders für **Argonschweißen** geeignet. Gummizug am Handgelenk, 10 cm Rindsleder-Stulpe. Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Extra flexible through being stitched in full-grain goatskin with the back in full-grain cowhide. Ideal for those of you who are argon-welders, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, size: 10

Best.-Nr. 92118



WIG-Schweißerhandschuhe, TIG welding gloves



5-Finger WIG-Handschuhe, 5-fingers TIG gloves

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, mit langer Spaltlederstulpe, ca. 35 cm lang, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

made of nappa leather, with gauntlet made of split leather, 35 cm long, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-B

Größe, size: 9

Größe, size: 10

Größe, size: 11

Best.-Nr. 90089

Best.-Nr. 90080

Best.-Nr. 90081



WIG Handschuhe Mexico Z, TIG glove Mexico Z

aus Ziegennappaleder mit Stulpe, sehr gutes Tastgefühl, gutes Wärmeverhalten, ergonomische Passform, hoher Tragekomfort, Kat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

made of full-grain goatskin with gauntlet, very good fingertip sensitivity, good thermal performance, ergonomic fit, high wearing comfort, Cat. II, EN 388, EN 407, EN 420, EN 12477-A/B

Größe, size: 10

Größe, size: 11

Best.-Nr. 90180

Best.-Nr. 90181



Nappa-Handschuhe nappa gloves



5-Finger Handschuhe Nappa, 5-fingers glove

ganz aus weichem Nappaleder, sehr feinfühlig, ohne Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 420

made of nappa leather, without gauntlet, Cat. II EN 388, EN 420

Größe, size: 9

Größe, size: 10

Größe, size: 11

Best.-Nr. 90099

Best.-Nr. 90090

Best.-Nr. 90091



5-Finger Handschuh Rindnappa, 5-fingers glove cowhide nappa

aus Rindnappaleder, komplett mit Molton gefüttert, Zugband und Druckknopf, ohne Stulpe, Kat. II, EN 388, EN 420

made of cowhide nappa leather, with Molton lining, drawstring and push button, without gauntlet, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, size: 11

Best.-Nr. 90171



5-Finger Handschuh Nappa-Textil, 5-fingers glove nappa-textil

aus Ziegennappaleder, schwarzer Trikothandrücken aus 100% Baumwolle, Klettverschluss, als Montagehandschuh einsetzbar, Kat. II, EN 388, EN 420

made of goatskin, black textil back 100% cotton, velcro fastening usable as assembly glove, Cat. II, EN 388, EN 420

Größe, size: 10

Best.-Nr. 90155

Montagehandschuh TEGERA 9105, *assembly glove TEGERA 9105*

Chromfreier, anpassungsfähiger und extrem geschmeidiger Handschuh aus Microthan / Polyester. Das Material gewährleistet einen besonders guten Griff. Die Handschuhe sind außerordentlich verschleißfest, trotzdem sehr dünn und ermöglichen deshalb ein sehr gutes Fingerspitzengefühl. Zudem verfügt der Handschuh über verstärkte Zeigefinger, verstärkte Nähte, Klettverschluss und Reflektoren, Kat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420

chrome-free, adaptable and extremely flexible glove made from Microthan / polyester. The material provides extra grip. The gloves are extremely resistant to wear; very thin and this allow a very good fingertip sensitivity. In addition the glove is with reinforced index finger; reinforced seams, velcro fastening and reflectors, Cat. II, EN 388 (1.1.2.1), EN 420

Größe, *size*: 10**Best.-Nr. 929105****TEGERA**
by ejendals**Hit-Flex Plus Montagehandschuh, *assembly glove***

Feinstrick mit Mikroschaum-Beschichtung, 2 Faden-Tränergewebe, Beschichtung besonders atmungsaktiv, sehr gutes Tastgefühl, hohe Abriebfestigkeit, sehr gute Passform, Öko-Tex Standard 100, Kat. II, EN 388 (4.1.4.1.), EN 420

fine knit with micro foam coating, 2 yarn carrier fabric, coating particularly breathable, very good touch, high abrasion resistance, very good fit, Cat. II, EN 388 (4.1.4.1.), EN 420

Größe, *size*: 10grau, *grey*blau, *blue***Best.-Nr. 90030****Best.-Nr. 90040****TEXTILES**
VERTRAUEN
Geprüft auf Schadstoffe
nach DIN EN ISO 18312**Montageeinweghandschuh Grip, *assembly glove Grip***

Nitril Einweghandschuhe mit einzigartiger genoppter Struktur für mehr Griffigkeit, extrem reißfest, gut sichtbar (Farbe orange), puder- und latexfrei, touchscreen geeignet, Nitrilstärke 0,7 mm. Schützen die komplette Hand gegenüber Schmutz, Ölen etc. Die Einweghandschuhe werden gerne von Lackierern, Malern, in Kfz- und Industriebetrieben verwendet, EN 374-1

nitrile disposable gloves with unique dimpled texture for a better grip, extremely tear-resistant, highly visible (orange colour), powder- and latex-free. Protect the hand to dirt, oils and others. The disposable gloves are used by painters, in automotive and industrial companies, EN 374-1

Größe, *size*: 8 Box mit 100 Stück, *Box with 100 pc.*Größe, *size*: 9 Box mit 100 Stück, *Box with 100 pc.*Größe, *size*: 10 Box mit 90 Stück, *Box with 90 pc.***Best.-Nr. 91283****Best.-Nr. 91282****Best.-Nr. 91284****Schnittschutzhandschuh Stufe 3, *cut resistant glove level 3***

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420

with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.3.3.2.), EN 420

Größe, *size*: 10**Best.-Nr. 92131****Schnittschutzhandschuh Stufe 5, *cut resistant glove level 5***

aus HDP-Faser mit Nitrilschaumbeschichtung und Nitrilverstärkung an der Daumenbeuge, Kat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420

with nitrile foam coating and nitrile reinforcement in the thumb crotch, Cat. II, EN 388 (4.5.4.2.), EN 420

Größe, *size*: 10**Best.-Nr. 92132**

Säureschutz, acid protection**Chemikalienschutzhandschuhe, chemical protective glove**

vollbeschichteter PVC-Handschuh, beständig gegen diverse chemikalien, Säure, Öle, Benzin, Kat. III, EN 374 (AKL), EN 388

fully coated PVC glove, resistant to various chemicals, acid, oils, gasoline, Cat. III, EN 374 (AKL), EN 388

ca. 27 cm lang, *about 27 cm long*

ca. 35 cm lang, *about 35 cm long*

Best.-Nr. 90185

Best.-Nr. 90190

**Nitrilhandschuh, Nitril gloves**

aus Baumwolle mit Stulpe, mit Nitrilkautschukbeschichtung, blau, widerstandsfähig gegen Fette und Öle, Kat. II, EN 388

cotton with gauntlet, nitrile coating, blue, resistant against fat and oil, Cat. II, EN 388

Größe, *size*: 10

Best.-Nr. 89991

**Nitrilhandschuhe, Nitril gloves**

grün, 32 cm lang, velourisiert, Schutz gegen eine Vielzahl von chem. Produkten, Reinigungsmittel, Öle und Lösungsmittel, Kat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Nitril glove green, 32 cm long, with good chemical properties when in contact with battery acid or solvents, Cat. III, EN 374 (JKL), EN 388, EN 420

Größe, *size*: 8

Größe, *size*: 10

Best.-Nr. 899968

Best.-Nr. 899960

**Industrieschürze Säurol, acid apron**

grau, 110 cm lang, 90 cm breit, ringsum gesäumt, fettbeständig, doppelseitige Spezialbeschichtung mit Gewebeeinlage, gegen Säure, Öle, Benzin

grey, 110 cm long, 90 cm wide, all around edged, grease-resistant, double-sided special coating with fabric-lining, against acids, oils, gasoline

Best.-Nr. 91821

**Warnweste nach EN 471 Klasse 2, warning waistcoat according to EN 471 class 2**

aus 100% Polyester, Doppelringverschluss, 2 umlaufende Reflexstreifen à 5 cm
100% polyester, double-ring closure, 2 rotating reflective strips

Farbe: orange, *colour*: orange

Farbe: gelb, *colour*: yellow

Best.-Nr. 91822

Best.-Nr. 91823

13.

Lötmittel

Schweiß-Zusatzwerkstoffe

Keramische Schweißbadsicherungen

*soldering means
welding filler metals
ceramic weld backing tape*



Lötmittel, *soldering means*

Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672
brass hard solders according to DIN EN 17672 13. 2

Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672
copper nickel hard solders according to DIN EN 17672 13. 2

Silberhartlote nach DIN EN ISO 17672
silver hard solders according to DIN EN 17672 13. 3

Flussmittel für Silberlot nach DIN EN 1045 FH 10
flux for silver solder according to DIN 1045 FH 10 13. 4

Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672
copper hard solder with silver according to DIN EN 17672 13. 4

Lötmittelzubehör
accessories for soldering means 13. 4 - 13. 9

Schweiß-Zusatzwerkstoffe, *welding filler metals*

Reinigungsfilze
cleaning felt 13. 10

Schweißdraht, lagengespult SG2, SG3
welding wire coiled SG2, SG3 13. 10

Korbspuladapter
adapter for basket-coil 13. 10

Gasschweißstäbe, GI, GII, GIII
gas welding rods 13. 11

WIG-Schweißstäbe WSG2, MO
WIG welding rods 13. 12

Auftragsdrahtelektroden
wire electrodes 13. 12

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe
stainless steel wire electrodes/welding rods 13. 12 / 13. 13

Aluminiumdrahtelektroden/Schweißstäbe
aluminium wire electrodes/welding rods 13. 14

Niedriglegierte Schweißelektroden
low alloyed welding rods 13. 15

Nichtrostende und hitzebeständige Schweißelektroden
low alloyed welding rods 13. 15

Schweißelektroden für Gusseisenschweißungen
low alloyed welding rods 13. 16

Kohleelektroden
carbon electrode 13. 16

Fülldraht-Elektroden
cored wire 13. 16

Keramische Schweißbadsicherung
ceramic weld backing tape 13. 17 / 13. 18



FELDER
seit 1979
LÖTTECHNIK

Messinghartlote nach DIN EN ISO 17672, *brass hard solders according to DIN EN ISO 17672***Messinghartlot B-Cu60Zn(Si)(Mn)**, *brass hard solder B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 1000 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper; nickel and steel as well as for welding of brass and bronze, 1000 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 225001	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225004
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225002	Ø 5,0 mm	Best.-Nr. 225005
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225003	Ø 6,0 mm	Best.-Nr. 225006

**Messinghartlot „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)**, *brass solder „G“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelgefüllt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-filled according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper; nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

2,5 mm, vierkant	square	Best.-Nr. 225010
4,0 mm, vierkant	square	Best.-Nr. 225011

**Messinghartlot „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)**, *brass solder „UM“ B-Cu60Zn(Si)(Mn)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel und Stahl sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of copper; nickel, and steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225030	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225032
Ø 2,5 mm	Best.-Nr. 225031	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225034

**Sondermessinghartlot B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) massiv**,

special brass hard solder B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si) solid

zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

for brazing of copper; nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225080	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225082
----------	-------------------------	----------	-------------------------

**Sondermessinghartlot „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)**,

special brass hard solder „UM“ B-Cu59ZnSn(Ni)(Mn)(Si)

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Kupfer, Nickel, Stahl und verzinktem Stahlblech sowie zum Schweißen von Messing und Bronze, 500 mm Stäbe, 25 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 FH - 21, for brazing of copper; nickel, steel and galvanized steel as well as for welding of brass and bronze, 500 mm rods, 25 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225040	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225042
----------	-------------------------	----------	-------------------------

Neusilberhartlote nach DIN EN ISO 17672, *copper nickel hard solders according to DIN EN ISO 17672***Neusilberhartlot „UM“ B-Cu48ZnNi(Si)**, *copper nickel hard solder „UM“ B-Cu48ZnNi(Si)*

flussmittelummantelt nach DIN EN 1045 - FH 21, zum Hartlöten von Stahl, Temperguss, Nickel, Nickellegierungen und Gusseisen, 500 mm Stäbe, 5 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 900°C

flux-coated according to DIN EN 1045 - FH 21, for brazing of steel, malleable cast-iron, nickel, nickel alloys and cast-iron, 500 mm rods, 5 kg cartons, working temperature 900°C

Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 225060	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 225063
Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 225062		

zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Nickel und Nickellegierungen, for hard soldering of steel, copper, nickel and nickel alloys
Flussmittel nach DIN EN 1045 - FH 10, flux according to DIN EN 1045 - FH 10

Silberhartlot AG206(L-Ag20), silver hard solder AG206(L-Ag20)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 810° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 810°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226021	Best.-Nr. 226023
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226022	Best.-Nr. 226024



Silberhartlot AG107(L-Ag30Sn), silver hard solder AG107(L-Ag30Sn)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 740° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 740°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226035	Best.-Nr. 226037
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226036	Best.-Nr. 226038



Silberhartlot AG106(L-Ag34Sn), silver hard solder AG106(L-Ag34Sn)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 710° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 710°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226061	Best.-Nr. 226143
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226062	Best.-Nr. 226144



Silberhartlot AG105(L-Ag40Sn), silver hard solder AG105(L-Ag40Sn)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur 690° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 690°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226045	Best.-Nr. 226047
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226046	Best.-Nr. 226048



Silberhartlot AG104(L-Ag45Sn), silver hard solder AG104(L-Ag45Sn)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 670° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 670°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226132	Best.-Nr. 226134
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226133	Best.-Nr. 226135



Silberhartlot AG102(L-Ag55Sn), silver hard solder AG102(L-Ag55Sn)

in 500 mm Stäben, 1 kg Karton, Arbeitstemperatur ca. 650° C
500 mm rods, 1 kg carton, working temperature 650°C

	massiv, solid	flussmittelummantelt, flux-coated
Ø 1,5 mm	Best.-Nr. 226136	Best.-Nr. 226138
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 226137	Best.-Nr. 226139



Lötmittezzubehör, accessories for soldering means

**Flussmittel für Silberlot, flux for silver solder**

nach DIN EN 1045 - FH 10, according to DIN EN 1045 - FH 10
zum Löten von Stahl, Edelstahl, Kupfer, Messing und Rotguß,
Wirkungsbereich: 500-800°C

for soldering of steel, precious steel, copper, brass and red brass,
working temperature 500-800°C

in Pulverform "CuFe P"

0,1 kg Flasche

0,25 kg Flasche

0,5 kg Flasche

1,0 kg Flasche

powder "CuFe P"

0,1 kg bottle

0,25 kg bottle

0,5 kg bottle

1,0 kg bottle

Best.-Nr. 224130

Best.-Nr. 224138

Best.-Nr. 224131

Best.-Nr. 224132

in Pastenform "CuFe Nr.1"

0,1 kg Flasche

0,25 kg Flasche

0,5 kg Flasche

1,0 kg Flasche

paste "CuFe Nr.1"

0,1 kg bottle

0,25 kg bottle

0,5 kg bottle

1,0 kg bottle

Best.-Nr. 224135

Best.-Nr. 224139

Best.-Nr. 224136

Best.-Nr. 224137

Kupferhartlote nach DIN EN ISO 17672, copper hard solders according to DIN EN ISO 17672

Kupferhartlot mit Silberanteil CP105(L-Ag2P)

copper hard solder with silver CP105(L-Ag2P)

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
Arbeitstemperatur ca. 710° C, 500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg cartons, working temperature 710°C

2,0 mm, vierkant

square

Best.-Nr. 226011

3,0 mm, vierkant

square

Best.-Nr. 226012

Kupferhartlot CP203(L-CuP6), silberfrei

copper hard solder CP203(L-CuP6), free of silver

zum Hartlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation,
500 mm Stäbe, 1,0 kg Kartons, Arbeitstemperatur ca. 730° C

for hard soldering of copper, 500 mm rods, 1,0 kg carton, working temperature 730°C,

2,0 mm, vierkant

square

Best.-Nr. 226001

3,0 mm, vierkant

square

Best.-Nr. 226002

Lötmittezzubehör, accessories for soldering means

**Weichlöt- und Verzinnungspaste (bleifrei),**

soft soldering and tinning paste (lead-free)

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C

Weichlötmittezz zum Löten und Verzinnen von Eisen, Stahl, Kupfer und Messing

soft soldering means for soldering and tinning of iron, steel, copper and brass

S-Sn97Cu3

0,1 kg Flasche, bottle

0,25 kg Flasche, bottle

0,5 kg Flasche, bottle

1,0 kg Blechdose, can

Best.-Nr. 223040

Best.-Nr. 223041

Best.-Nr. 223042

Best.-Nr. 223043

Hartlötpulver, brazing powder

nach DIN EN 1045 FH 21, according to DIN EN 1045 FH 21
zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze,
Wirkungsbereich 800 - 1100°C

for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	0,1 kg bottle
0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle
0,5 kg Flasche	0,5 kg bottle
1,0 kg Flasche	1,0 kg bottle

Best.-Nr. 224101
Best.-Nr. 224110
Best.-Nr. 224111
Best.-Nr. 224112



Hartlötpaste, brazing paste

nach DIN EN 1045 FH 21, according to DIN EN 1045 FH 21

zum Hartlöten von Stahl, Kupfer, Messing und Bronze, Wirkungsbereich 800 - 1100°C

for hard soldering of steel, copper, brass and bronze, working temperature 800 - 1100°C

0,1 kg Flasche	0,1 kg bottle
0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle
0,5 kg Flasche	0,5 kg bottle
1,0 kg Flasche	1,0 kg bottle

Best.-Nr. 224120
Best.-Nr. 224123
Best.-Nr. 224121
Best.-Nr. 224122



Aluminium-Schweißpulver, aluminium welding-powder

Flussmittel zum Autogenschweißen von Reinaluminium,
Wirkungsbereich 500 - 750 °C

flux for gas welding of pure aluminium, working temperature 500 - 750 °C

0,25 kg Flasche	0,25 kg bottle
-----------------	----------------

Best.-Nr. 224124

Aufstreuhardtropfen für Stahl, strewing powder for hardening of steel

Stickstoffhardtropfen zum Härten von Eisen und unlegierten Stählen,
Wirkungsbereich ab 800 °C

nitrogen-hardening powder for hardening of iron and unalloyed steels, working temperature from 800 °C

1,00 kg Flasche	1,00 kg bottle
-----------------	----------------

Best.-Nr. 224125

Stangenlötzinn, soft solder

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

in Dreikantstangen 400 mm lang, 25 kg Karton

triangular rods of 400 mm long, 25 kg cartons

Legierung, alloy Schmelzbereich, melting range

S-Pb74Sn25Sb1	185 - 263 °C
S-Pb65Sn35	183 - 245 °C
S-Pb60Sn40	183 - 235 °C
S-Sn60Pb40Sb	183 - 190 °C

Best.-Nr. 221025
Best.-Nr. 221035
Best.-Nr. 221040
Best.-Nr. 221060

S-Pb74Sn25Sb1 185 - 263 °C
gepresste Stangen, speziell für Karosseriebau
pressed tin, especially for chassis constructions

Best.-Nr. 221030

S-Sn90Zn7Cu3 200 - 280 °C
gepresste Stangen, bleifreies Karosseriezinns
pressed tin, lead-free, especially for chassis constructions

Best.-Nr. 221090

S-Sn97Cu3 230 - 250 °C
bleifreies Dachdeckerzinns, lead-free

Best.-Nr. 221097

S-Sn99Cu1 227 °C
bleifreies Elektroniklot, lead-free

Best.-Nr. 221098

Sn100Ni+ 227 °C
bleifreies Elektroniklot, lead-free

Best.-Nr. 221095



Reinzinn, pure tin

S-Sn99,9% 232 °C
dreikant, 20 kg Karton triangular, 20 kg carton

Best.-Nr. 221099


Fittingslot Cu-Rotin 3, fitting soldering wire Cu-Rotin 3

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C

zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation, Schmelzbereich 230-250°C, mit RAL- Gütezeichen

for soft soldering of copper, melting range 230-250°C

S-Sn97Cu3

Ø 2,7 mm, 0,25 kg Spulen

spool size 0,25 kg

Best.-Nr. 222100

Fittingslötpaste Cu-Rofix 3 - Spezial, fittings soldering paste Cu-Rofix 3-Spezial

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C

mit Flussmittel, 60% Metallpulveranteil, zum Weichlöten von Kupferrohren in der Kalt- und Warmwasserinstallation. Schmelzbereich 230-250°C, S-Sn97Cu3. Diese Paste nur in Verbindung mit Fittingslot Cu-Rotin 3 verwenden! Die Flussmittellrückstände sind kaltwasserlöslich

with soft soldering flux for soldering of copper tubes, melting range 230-250°C, can only be used in combination with Cu-Rotin 3, flux residues are cold water-soluble

0,25 kg Flaschen

0,25 kg bottle

Best.-Nr. 222110
Lötendraht ISO-Core® „Kolo“, soldering wire ISO-Core® „Kolo“

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötendraht für Lötungen in der Elektrotechnik und im Fernmeldebau

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.1.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electro-technics and telecommunication works


S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, melting range 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	2221400	2221410	2221420	2221430
250 g	2221401	2221411	2221421	2221431
500 g	2221402	2221412	2221422	2221432
1000 g	2221403	2221413	2221423	2221433

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, melting range 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	2221600	2221610	2221620	2221630
250 g	2221601	2221611	2221621	2221631
500 g	2221602	2221612	2221622	2221632
1000 g	2221603	2221613	2221623	2221633

Lötendraht ISO-Core® "SP", soldering wire ISO-Core® "SP"

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötendraht für allgemeine Lötarbeiten

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for general soldering works


S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, melting range 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	2222400	2222410	2222420	2222430
250 g	2222401	2222411	2222421	2222431
500 g	2222402	2222412	2222422	2222432
1000 g	2222403	2222413	2222423	2222433

Lötendraht ISO-Core® "EL", soldering wire ISO-Core® "EL"

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, flussmittelgefüllter Weichlötendraht für Lötungen in der Elektronik

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.3.B, soft soldering wire filled with flux for solderings in the field of electronics

S-Pb60Sn40 - Schmelzbereich, melting range 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	2224400	2224410	2224420	2224430
250 g	2224401	2224411	2224421	2224431
500 g	2224402	2224412	2224422	2224432
1000 g	2224403	2224413	2224423	2224433

S-Sn60Pb40 - Schmelzbereich, melting range 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100 g	2224600	2224610	2224620	2224630
250 g	2224601	2224611	2224621	2224631
500 g	2224602	2224612	2224622	2224632
1000 g	2224603	2224613	2224623	2224633



Lötendraht ISO-Core® "RA", soldering wire ISO-Core® "RA"

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, flussmittelgefüllter, halogenhaltig aktivierter Weichlötendraht

flux according to DIN EN 29454.1, 1.1.2.B, soft soldering wire filled with flux for electrotechnical applications

S-Pb60Sn40 - bleihaltig, leaded - Schmelzbereich, melting range 183 - 235 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2223101	2223116	2223121	2223131
250g	2223251	2223216	2223221	2223231
500g	2223501	2223516	2223521	2223531

S-Sn60Pb40 - bleihaltig, leaded - Schmelzbereich, melting range 183 - 190 °C

Spule:	Ø 1,0 mm	Ø 1,5 mm	Ø 2,0 mm	Ø 3,0 mm
100g	2225101	2225116	2225121	2225131
250g	2225251	2225216	2225221	2225231
500g	2225501	2225516	2225521	2225531



Lötendraht ISO-Core® "VA", soldering wire ISO-Core® "VA"

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, flussmittelgefüllter Weichlötendraht zum Löten von Stahl und Edelstahl, bevorzugt in der Legierung **Sn96,5Ag3,5**, Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 221 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 3.1.1.C, soft soldering wire filled with flux - for soldering steel and stainless steel, favoured in Sn96,5Ag3,5, flux: 4% standard, melting range 221 °C

Spule: Ø 1,5 mm

250g

500g

2226251

2226501

Lötendraht ISO-Core® "AL", soldering wire ISO-Core® "AL"

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flussmittelgefüllter Weichlötendraht zum Löten von Aluminium und Aluminiumlegierungen. Flussmittelanteil: 4 % (Standard), Schmelzbereich 230 - 250 °C

flux according to DIN EN 29454.1, 2.1.2.C, flux-cored soft solder wire for soldering of aluminium and aluminium base alloys, flux content: 4 % (Standard), melting range 230 - 250 °C

S-Sn97Cu3

Spule: Ø 2,0 mm

250 g

1000 g

2227250

2227100



**Lötendraht ISO-Core® "Clear", soldering wire ISO-Core® "Clear"**

nach DIN EN ISO 9453, according to DIN EN ISO 9453

Flussmittel nach DIN EN 29454.1, 1.2.2.B, flussmittelgefüllter, bleifreier Weichlötendraht für Hand- und Automatenlötungen in der Elektrotechnik, Elektromechanik und Elektronik. Standardflussmittelanteil 3,5 %, Schmelzbereich 227 °C

Thermisch stabil, spritzfrei, optimale Benetzung, glasklare Rückstände.

flux-cored, lead-free soft solder wire for manual and mechanical soldering in electrical engineering, electromechanics and electronics. Standard flux content 3,5 %, melting range 227 °C

Thermally stable, spatter-free, optimum wetting effect, crystal clear residues.

S-Sn100Ni+	Ø 0,5 mm	Ø 0,75 mm	Ø 1,0 mm
Spule:			
100 g	2221101	2221103	2221105
250 g	2221102	2221104	2221106

**Lötgel "Allround", "Allround" soldering gel**

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A

Flussmittel zum Weichlöten von allen walzblanken Metallen im Dachdeckerhandwerk, wie Titanzink, Feinzink, verzinktem Stahlblech, Kupfer und Edelstahl (nicht geeignet für Aluminium).

flux for soft soldering of all bright-rolled metals in the roofing trade.

Flasche, bottle

500 ml

Best.-Nr. 224050**Lötwasser, soldering liquid**

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A

Flussmittel zum Weichlöten von Eisen, Stahl, Kupfer, Messing, Blei und Weißblech

flux for soft soldering of iron, steel, copper, brass, lead and tinplate,

in Flaschen, in bottles

100 ml

Best.-Nr. 224002

250 ml

Best.-Nr. 224003

500 ml

Best.-Nr. 224004

1000 ml

Best.-Nr. 224005**Lötwasser „ZD“, soldering liquid „ZD“**

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A

Flussmittel zum Weichlöten von neuem und auch stark oxidiertem Titanzink, verzinktem Stahlblech und Feinzink

flux for soft soldering of titanized zinc, galvanized steel sheets and fine zinc

Flasche, bottle

1 kg

Best.-Nr. 224008**Lötwasser „ZD pro“, soldering liquid „ZD pro“**

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A

Flussmittel zum Weichlöten von Rheinzink®-walzblank und Rheinzink®-„vorbewittert pro“

flux for soft soldering of Rheinzink®

Flasche, bottle

1 kg

Best.-Nr. 24110570**Lötwasser „KD“, soldering liquid „KD“**

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A

zum Weichlöten von Kupferrinnen und -fallrohren

flux for soft soldering of copper tubes, gutters and down-pipes

Flasche, bottle

1 kg

Best.-Nr. 224009

Weichlötlösungsmittel „Cu-Roflux® 39“, soldering liquid „Cu-Roflux® 39“

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.A, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.A
zum Weichlöten von Kupferrohren in der Trinkwasser- und Heizungsinstallation
flux for soft soldering of copper tubes, heating and drinking water installations

Flasche, bottle	250 ml	Best.-Nr. 222120
	500 ml	Best.-Nr. 222121



Lötöl "ST", soldering oil "ST"

nach DIN EN 29454.1-3.2.2.A, according to DIN EN 29454.1-3.2.2.A
Flussmittel zum Weichlöten von Stahl und Edelstahl
flux for soft soldering of steel and high-grade steel

Flasche, bottle	500 ml	Best.-Nr. 224070
-----------------	--------	------------------



Lötfett, soldering grease

nach DIN EN 29454.1-3.1.1.C, according to DIN EN 29454.1-3.1.1.C
Flussmittel zum Weichlöten für allgemeine Lötarbeiten
flux for soft soldering of general soldering works

50 g Dosen, tubes	Best.-Nr. 224041
100 g Dosen, tubes	Best.-Nr. 224042
250 g Dosen, tubes	Best.-Nr. 224043



Lötwasserflaschen, soldering liquid bottles

blau, 125 ml, blue, 125 ml	Best.-Nr. 224006
----------------------------	------------------

Säureflaschen, acid bottles

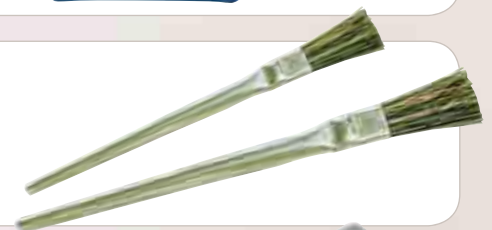
gelb, 125 ml, yellow, 125 ml	Best.-Nr. 224007
------------------------------	------------------



Lötwasserpinsel, soldering liquid brushes

mit Blechschaft und Naturborsten, with tinshaft and natural bristles

10 mm breit, 125 mm lang, width 10 mm, length 125 mm	Best.-Nr. 224220
20 mm breit, 170 mm lang, width 20 mm, length 170 mm	Best.-Nr. 224229



Salmiaksteine, sal ammoniac soldering briquettes

gepresst, zum Reinigen von Kupferlötspitzen, for cleaning of tips of copper soldering irons

Größe, size 1	65 x 45 x 20 mm, ca. 80 g	Best.-Nr. 224201
Größe, size 2	65 x 45 x 40 mm, ca. 170 g	Best.-Nr. 224202
Größe, size 4, in Plastikdose, in boxes	100 x 50 x 25 mm, ca. 125 g	Best.-Nr. 224204



Zinnstein, cassiterite

gepresster Zinnstein zum Reinigen und Vorverzinne von KupferlötKolben.
Bleifrei, Salmiakfrei.

cassiterite for cleaning and tinning of copper pieces, lead-free, sal ammoniac-free.

Best.-Nr. 224215



Reinigungsvlies, cleaning fleece

metallfrei, zur mechanischen Reinigung der Lötstelle,
free of metal, for cleaning the soldering patch

ca. 60 x 130 mm (10 Stück)	Best.-Nr. 228039
Rolle à 10 Meter, roll per 10 mtrs.	Best.-Nr. 228033





Reinigungsfilze, *cleaning felt*

für Schutzgasschweißdraht, *for wire electrodes for MIG and TIG welding*

Set (1 Halteklammer + 10 Filze behandelt), *set (1 clip + 10 felts)* **Best.-Nr. 228036**

Reinigungsfilze unbehandelt (30 Stück), *cleaning felt (30 pieces)* **Best.-Nr. 228037**

Halteklammern (12 Stück), *clip (12 pieces)* **Best.-Nr. 228038**



Schutzgasschweißdraht SG2, *welding wire coiled SG2*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Bauteilen im Stahlhochbau, Kessel-, Maschinen-, Fahrzeug- und Schiffsbau.

for joint welding of highly burdened structural members in the field of steel-girder construction, boiler-, machine-, vehicle construction and shipbuilding

Spulengröße: 15 kg,

Ø 0,8 mm

Best.-Nr. 228008

spool size: 15 kg

Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 228010

Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 228011

Schutzgasschweißdraht SG3, *welding wire coiled SG3*

nach DIN 8559 lagengespult, *according to DIN 8559*

zum Verbindungsschweißen von hochbeanspruchten Konstruktionen im Stahlhoch- und Brückenbau sowie im Schiffs-, Maschinen- und Fahrzeugbau.

for joint welding of highly burdened constructions in the field of steel-girder constructions, boiler-, machine-, vehicle constructions and shipbuilding.

Spulengröße: 15 kg,

Ø 0,8 mm

Best.-Nr. 228012

spool size: 15 kg

Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 228013

Adapter für Korbspulen, *adapter for basket-coil*

steckbar, 6-armig

able to pin, 6 branches

Best.-Nr. 228040

steckbar, 8-armig, mit 2 roten Schließhebeln

able to pin, 8 branches, 2 red bars

Best.-Nr. 228045

2-teilig, Schnellverschluss, grau

2-part, grey

Best.-Nr. 228035

2-teilig, mit Klickverschluss, beidseitig komplett isoliert

2-part, both sides completely insulated

Best.-Nr. 228050


Niedriglegierte Gasschweißstäbe, *low alloyed gas welding rods*
G I
DIN 8554: G I
EN 12536: O I

verkupfelter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen.
Geeignet zum Verbindungsschweißen von Blechen, Rohren und anderen Profilen.

copper-coated gas welding rods for joint welding on pipes and steel

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 5,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 6,0 x 1000 mm	VPE 5 kg

Best-Nr. 227000
Best-Nr. 227001
Best-Nr. 227002
Best-Nr. 227003
Best-Nr. 227004
Best-Nr. 227005
Best-Nr. 227010
Best-Nr. 227011


G II
DIN 8554: G II
EN 12536: O II

verkupfelter Gasschweißstab für Autogen-Schweißungen an unlegierten Stählen.
Geeignet zum Verbindungsschweißen im Rohrleitungs- und Behälterbau.

copper-coated gas welding rods for joint welding on pipeline and container construction

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg

Best-Nr. 227101
Best-Nr. 227102
Best-Nr. 227103


Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*
G III
DIN 8554: G III
EN 12536: O III

verkupfelter Gasschweißstab zum Verbindungsschweißen mit hohen Anforderungen.
Geeignet bei unlegierten Stählen, Rohrstählen und Kesselstählen.

copper-coated gas welding rods for joint welding with high requirements

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5 kg
Ø 4,0 x 1000 mm	VPE 5 kg

Best-Nr. 227006
Best-Nr. 227007
Best-Nr. 227008
Best-Nr. 227009



Niedrig- und mittellegierte Gasschweißstäbe, *low and medium alloyed gas welding rods*

TÜV

CE

**WSG 2** (WIG-Schweißstab)**DIN 8559: WSG2****EN 636-A: W464 W3Si1**

Schweißstäbe für das WIG-Schweißen von un- und niedriglegierten Stählen. Universell einsetzbar, alterungsbeständiges Schweißgut für Betriebstemperaturen von -50°C bis +450°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed tank and tube steel

Ø 1,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227114
Ø 1,2 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227115
Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227116
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227104
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227105
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227106

TÜV

DB

CE

**MO** (WIG-Schweißstab)**DIN 8575: WSG Mo****EN 636-A: W464 W2MO**

verkupferte WIG-Schweißstäbe für das Schweißen von warmfesten Stählen im Kessel-, Behälter-, Rohrleitungs-, Kran- und Stahlbau. Hochwertiges, sehr zähes und rißsicheres Schweißgut mit sehr gutem Schweiß- und Fließverhalten. Geeignet für Temperaturen von -30°C bis +500°C.

welding rod for TIG welding of low alloyed and heat resisting steel in pipeline and container construction, at working temperature till 500 °C

Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227107
Ø 2,5 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227108
Ø 3,0 x 1000 mm	VPE 5,0 kg	Best-Nr. 227109

Auftragsdrahtelektroden, *wire electrodes***S-600** (1.4718)**DIN 8555: W / MSG 6-GZ-60****EN 14700: S FE 8**

hochlegierte Drahtelektroden für das MAG-Verfahren für zähe und abriebfeste Auftragsschweißungen, die starkem Verschleiß-, Stoß- und Schlagbeanspruchungen ausgesetzt sind. Die Bearbeitung ist nur durch Schleifen möglich.

high-alloyed wire electrodes for MAG welding of tough and abrasion resistant resurface welding

Ø 1,2 Lagenspulung K300	1 Spule 15 kg	Best-Nr. 471812401
-------------------------	---------------	---------------------------

Edelstahl-Drahtelektroden/Schweißstäbe, *stainless steel wire electrodes / welding rods*

TÜV

DB

CE

**1.4316****DIN 8556: SG X 2 CrNi 19 9****AWS A 5.9: ER 308 L Si / ER 308 L****EN 14343-A: G 19 9 L Si / W 19 9 L Si**

hochlegierte, nichtrostende Drahtelektroden und Schweißstäbe für Verbindungsschweißungen an CrNi-Stählen mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C und für kaltzähe, austenitische Stähle bis -196°C. An Luft- und oxydierende Gase bis 800°C zunderbeständig. Das Schweißgut ist hochglanzpolierbar.

high alloyed, non-rusting wire electrode and welding rod for welding of CrNi steel with low carbon content and high continuance against corrosion

Ø 1,6 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316161000
Ø 2,0 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316201000
Ø 2,4 x 1000 mm	VPE 10 kg	Best-Nr. 4316241000

1.4370

DIN 8556: SG X15CrNiMn 18 8
AWS A 5.9: ER 307
EN 14343-A: G 18 8 Mn / W 18 8 Mn

vollaustenitische Drahtelektroden bzw. Schweißstäbe für das Schweißen hochlegierter Stähle in Verbindung mit unlegierten und niedriglegierten Stählen. Der Werkstoff eignet sich ebenso für spannungsausgleichende Pufferanlagen bei rissempfindlichen Werkstoffen und für Auftragsschweißungen. Das Schweißgut ist weitgehend rost- und korrosionsbeständig und zunderbeständig bis ca. 850°C.

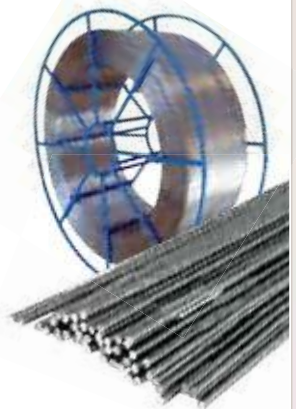
wire electrode and welding rod for welding high alloyed steel in connection with non and low alloyed steel

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	Best.-Nr. 4370161000
Ø 2,0 x 1000 mm	Best.-Nr. 4370201000
Ø 2,4 x 1000 mm	Best.-Nr. 4370241000
Ø 3,2 x 1000 mm	Best.-Nr. 4370301000

Spulung K300 - 1 Spule 15 kg

Ø 0,8	Best.-Nr. 4370081540
Ø 1,0	Best.-Nr. 4370101540
Ø 1,2	Best.-Nr. 4370121540



1.4430

DIN 8556: SG X2 CrNiMo 19 12
AWS A 5.9: ER 316Lsi
EN 14343-A: G 19 123 L Si / W 19 123 L Si

austenitische Drahtelektroden und Schweißstäbe für das Schweißen an unstabilisierten und stabilisierten, korrosionsbeständigen CrNiMo-Stählen mit extra niedrigem Kohlenstoffgehalt und hoher Beständigkeit gegen interkristalline Korrosion bei Betriebstemperaturen bis 350°C. Das Schweißgut ist an Luft- und oxidierende Gase bis 800°C zunderbeständig und hochglanzpolierbar.

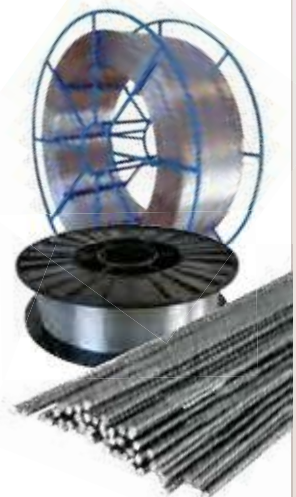
austenitic wire electrode and welding rod for welding on unstabilized and stabilized, non-corroding CrNiMo steel with extra low carbon content and high continuance against intercrystalline corrosion at working temperature till 350°C

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	Best.-Nr. 4430161000
Ø 2,0 x 1000 mm	Best.-Nr. 4430201000
Ø 2,4 x 1000 mm	Best.-Nr. 4430241000
Ø 3,2 x 1000 mm	Best.-Nr. 4430301000

Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	Best.-Nr. 4430080520 (5kg)
Ø 0,8	Best.-Nr. 4430081540 (15kg)
Ø 1,0	Best.-Nr. 4430100520 (5kg)
Ø 1,0	Best.-Nr. 4430101540 (15kg)
Ø 1,2	Best.-Nr. 4430121540 (15kg)



1.4576

DIN 8556: SG X 5 CrNiMoNb 19 12
AWS A 5.9: ER 318 Si
EN 14343-A: G 19 12 3 Nb Si

Anwendung in allen Industriezweigen, bei denen artgleiche Stähle sowie ferritische 13%-Chromstähle verschweißt werden. Z.B. Chemischer Apparate- und Behälterbau, Textil und Zelluloseindustrie, Färbereibetriebe, Getränkeherzeugung, Kunstharzanlagen u.v.a. Durch Mo-Zusatz auch für chloridhaltige Medien geeignet. Sehr gutes Schweiß- und Fließverhalten. IK-beständig bis 400°C Betriebstemperatur.

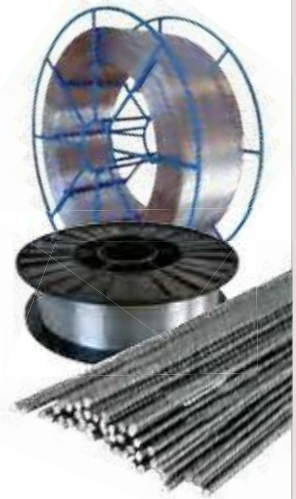
Application in all industries, where conspecific steels and ferritic 13% chrome are welded. For example, chemical apparatus and tank construction, textile and paper industry, dyeing plants, beverage production, synthetic resin plants. By suitable Mo addition for chloride media. Very good welding and flow behavior.

Paket à 10 kg

Ø 1,6 x 1000 mm	Best.-Nr. 45761610
Ø 2,0 x 1000 mm	Best.-Nr. 45762010
Ø 2,4 x 1000 mm	Best.-Nr. 45762410
Ø 3,2 x 1000 mm	Best.-Nr. 45763210

Spulung D200/K300 - 1 Spule 5kg/15 kg

Ø 0,8	Best.-Nr. 45760805 (5kg)
Ø 0,8	Best.-Nr. 45760815 (15kg)
Ø 1,0	Best.-Nr. 45761005 (5kg)
Ø 1,0	Best.-Nr. 45761015 (15kg)
Ø 1,2	Best.-Nr. 45761205 (5kg)
Ø 1,2	Best.-Nr. 45761215 (15kg)



Al-Mg3**AWS A5.10: ER5754****EN 18273: S-Al 5754**

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumlegierungen mit einer Zulegierung von bis zu 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with till 3% Mg

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754201000**Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754241000**Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5754321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7 kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 575410401**Ø 1,2 **Best.-Nr. 575412401****Al-Mg5****AWS A5.10: ER 5356****EN 18273: S-Al 5356**

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminium mit einer Zulegierung von mehr als 3% Mg.

aluminium wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with over 3% Mg

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356201000**Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356241000**Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5356321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 535610401**Ø 1,2 **Best.-Nr. 535612401****Al-Mg 4.5Mn****AWS A5.10: ER 5183****EN 18273: S-Al 5183**

Drahtelektroden und Schweißstäbe für hochfeste Aluminiumlegierungen.

wire electrodes and welding rods for welding of high strength aluminium alloys

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183201000**Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183241000**Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 5183321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 0,8 **Best.-Nr. 518308401**Ø 1,0 **Best.-Nr. 518310401**Ø 1,2 **Best.-Nr. 518312401****AlSi5****AWS A5.10: 4043****EN 18273: S-Al 4043**

Drahtelektroden und Schweißstäbe zum Schweißen von Aluminiumgusslegierungen mit einer max. Zulegierung von 7% Si als Hauptlegierungselement sowie von Aluminium-Legierungen mit weniger als 2% Legierungselementen.

wire electrodes and welding rods for welding of aluminium alloys with max. 7% Si alloying and aluminium alloys with less than 2% alloying elements.

Paket à 10 kg

Ø 2,0 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043201000**Ø 2,4 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043241000**Ø 3,2 x 1000 mm **Best.-Nr. 4043321000**

Spulung K300 - 1 Spule 7kg

Ø 1,0 **Best.-Nr. 404310401**Ø 1,2 **Best.-Nr. 404312401**

Niedriglegierte Schweißeletroden, low alloyed welding rods**BLAU**

DIN 1913: E 5132 RR6
EN 2560-A: E 42 0 RR 12



Elektrode in erstklassiger Verschweißbarkeit und vielseitiger Anwendbarkeit im allgemeinen Maschinenbau, Konstruktions-, Behälter-, Kessel- und Schiffsbau. Intensiver, ruhig brennender Lichtbogen mit geringen Spritzverlusten. Besonders sauberes Nahtaussehen. Bei richtiger Stromstärke löst sich auch in Kehlnähten die Schlacke von selbst.

multifunctional applicable electrode in machine-, construction-, container-, tank- and ship building

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 215 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. 5525350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 115 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 5532350
Ø 3,2 x 450 mm	VPE 1 Pack = 110 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 5532450
Ø 4,0 x 450 mm	VPE 1 Pack = 75 Stck. = 5,4 kg	Best-Nr. 5540450

**GELB**

DIN 1913: E 4322R (C) 3
EN 2560-A: E 38 0 RC 11



Elektrode mit vielseitiger Verwendbarkeit im Schiffs-, Fahrzeug-, Maschinen- und Stahlbau. Besonders geeignet für Montageschweißungen. Rissfestes Schweißgut. Die Elektrode lässt sich mit gleicher Stromstärke in allen Lagen, auch von oben nach unten, gut verschweißen. Leichte Zündung, ruhiger Lichtbogen. Gute Spaltüberbrückung.

multifunctional applicable electrode in ship-, vehicle-, machine- and steel construction

Ø 2,5 x 350 mm	VPE 1 Pack = 250 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. D 625350
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 165 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. D 632350
Ø 4,0 x 350 mm	VPE 1 Pack = 100 Stck. = 4,4 kg	Best-Nr. D 640350

**Nichtrostende und hitzebeständige Schweißeletroden, non-corroding and heat resistant welding rods****4430 LCW**

DIN 8556: E19 12 3nC R26
AWS A 5.4: E 316 L-16
EN 3581-A: E 19 123 LR 12



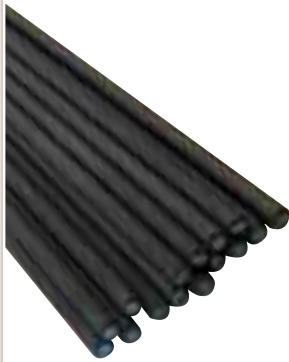
Rutilumhüllte Elektrode, geeignet zum Schweißen von nicht rostendem austenitischem Cr-Ni-Mo-Stahl/Stahlguss mit niedrigem Kohlenstoffgehalt und Betriebstemperaturen bis +400°C. Eine feinschuppige Nahtoberfläche, leichtlösliche Schlacke, leichtes Zünden und Wiedierzünden zeichnen diese Elektrode aus.

multifunctional applicable electrode in ship-, vehicle-, machine- and steel construction

Ø 2,0 x 300 mm	VPE 1 Pack = 333 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 430320300
Ø 2,5 x 300 mm	VPE 1 Pack = 221 Stck. = 4,0 kg	Best-Nr. 430625300
Ø 3,2 x 350 mm	VPE 1 Pack = 139 Stck. = 5,0 kg	Best-Nr. 430632350



Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! Other types available on request!

Schweißelektroden für Gusseisenschweißungen, *welding rods for cast iron welding***NIFE 60/40****DIN 8573: E Nife – 1 – BG13****EN 1071: SC Nife 1**

Stabelektrode für besonders rissfeste Schweißungen aus Grau- und Sphäroguss mit einem Kerndraht aus 60% Nickel und 40% Eisen für die bearbeitbare Gusseisenschweißung, sowie für Verbindungs- und Ausbesserungsschweißungen an beschädigten Grauguss- und Temporgussteilen. Besonders geeignet für die Schweißung an Sphäroguss. Die Elektrode hat sehr gute Schweiß Eigenschaften und ergibt porenfreie, dichte Nähte ohne Einbrandkerben. Die Spritzverluste sind gering und die Schlacke lässt sich gut entfernen.

welding rod for especially tear-resistant welding off grey cast iron and nodular iron

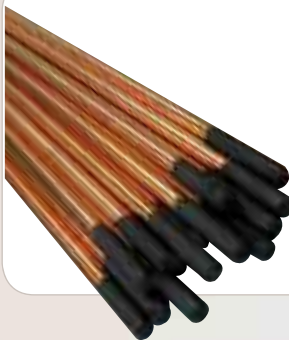
Ø 2,5 x 350 mm

VPE 5,0 kg

Best.-Nr. 604025350

Ø 3,2 x 350 mm

VPE 5,0 kg

Best.-Nr. 604032350Kohleelektroden, *carbon electrode***Kohleelektroden, carbon electrode**

Kohleelektroden verkupfert, zum Elektro-Fugenhobeln für das Ausnuten, Trennen und Abtragen von Metallen, die im Lichtbogen aufgeschmolzen und mittels Pressluft weggeblasen werden.

carbon electrode copper coated, for the electric-arc gouging for exploiting, separating and removing metals, which are melted in an electric arc and blown with compressed air.

Ø 4 mm x 305 mm

VPE 50 Stück

Best.-Nr. 223054

Ø 6 mm x 305 mm

VPE 50 Stück

Best.-Nr. 223056

Ø 8 mm x 305 mm

VPE 50 Stück

Best.-Nr. 223058

Ø 10 mm x 305 mm

VPE 50 Stück

Best.-Nr. 223051

Weitere Ausführungen auf Anfrage lieferbar! *Other types available on request!*

Fülldraht-Elektroden, *cored wire***Fülldraht-Elektroden für die Auftrags- und Reparaturschweißung,**

cored wire for deposit welding and repair welding

Sehr gute Schweiß Eigenschaften mit Kurz- und Sprühlichtbogen. Beim Schweißen im Sprühlichtbogenbereich nahezu spritzerfrei. Gute Wiederzündungseigenschaften auch bei erkaltendem Drahtende, daher für Roboterschweißung hervorragend geeignet.

Gute Flankenbenetzung, feingezeichnete Schweißnähte und kerbfreie Nahtübergänge, geringe Oxidbildung auf der Nahtoberfläche, mehrmaliges Schweißen ohne Zwischenreinigung möglich. Aufgrund der guten Modellierfähigkeit im Kurzlichtbogenbereich gut geeignet für Spaltüberbrückung und Zwangslagenschweißung.

Very good welding properties with short and spray arc. When welding in spray arc almost spatter-free.

Good re-ignition properties and excellently suited for robot welding. Good edge wetting, finely drawn weld seams and notch-free seam transitions, low oxide formation on the weld surface. Suitable for gap bridging and positional welding

RD 100 Röhrendraht mit Metallpulverfüllung, tubular wire with metal powder filling**DIN EN ISO 17632-A****T 46 6 MM 1 H5 / T 42 5 M C1 H5****AWS/ ASME SFA-5.20****E 71 T-G**Spulung K300 – 1 Spule – 16 kg, *1 coil – 16 kg*

Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 226051

Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 226052**RD 140 Rutiler Röhrendraht, rutile tubular wire****DIN EN ISO 17632-A****T 46 4 P M 1 H 5 / T 46 2 PC 1 H 5****AWS/ ASME SFA-5.20****E 71 T-1**Spulung K300 – 1 Spule – 16 kg, *1 coil – 16 kg*

Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 226053

Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 226054

Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 226055

Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes*

Eine keramische Schweißbadsicherung besteht aus einer 100 mm breiten Alu-Trägerfolie mit zentriert angebrachten Keramikteilen. Die Bänder werden unter den Schweißspalt aufgeklebt, um das verflüssigte Metall aufzufangen.

Ceramic weld backing is centered on 4" wide aluminium foil. The stripes were bonded below the weld gap to catch the liquid metal.



Einseitenschweißungen mit keramischen Badsicherungen erzielen besonders stabile Schweißnähte. Sie bieten zahlreiche Vorteile und finden daher immer mehr Anwendungsbereiche: neben dem Schiff- und Brückenbau z.B. auch im Rohr- und Tankbau.

Weld one side only with ceramic weld backing tape improves the weld quality. It is found in more and more applications from ship- and bridge building to tank building and pipe welding.

Vorteile**+ höhere Schweißströme**

- durch die Badsicherung kann mit höherem Schweißstrom geschweißt werden. Beim E-Handschweißen ist ein größerer Elektrodendurchmesser und schnelleres Führungstempo möglich, beim MAG-Schweißen ein spritzerfreies Schweißen im Sprühlichtbogen.
- durch den höheren Strom wird eine größere Abschmelzleistung erzielt, wodurch Luftspaltbreiten bis zu 10 mm ausgeglichen werden können. Dies bedeutet eine erhebliche Zeitersparnis bei der Ausrichtung der Bleche.

+ Schweißungen mit Hilfe einer Badsicherung sind von sehr guter Qualität, Wurzel und Zwischenlage werden in einem Arbeitsgang geschweißt, durch den tiefen Einbrand ergibt sich ein fehlerfreies Schweißen und Röntgensicherheit bis in die Wurzel. Besonders bei der Verarbeitung von nichtrostenden Stählen entsteht an der Nahtunterseite ein Formier-effekt, der den Einsatz von Formiergas oftmals unnötig macht.

+ nach dem Entfernen der Badsicherung wird eine glänzende Nahtunterseite sichtbar, die sowohl optisch als auch qualitativ überzeugt. Eine zeitaufwendige Nachbearbeitung mit Schleifen, Fugen, Beizen etc. entfällt.

advantages:

- + higher amperages**
 - welding with ceramic weld backing tapes allows higher amperages. Bigger diameters in welding rods offer a faster conduction, in M.A.G. welding splatterfree welding in spray arc.
 - due to higher amperages more weld metal is deposited. Air gaps up to 10 mm can be closed which saves time in development work.
- + eliminate costly unnecessary gouging and grinding**
- + impart x-ray quality back beads on the root pass**
- + eliminate defects and rework**
- + ceramic weld backing improves weld quality, saves time and reduces cost**



Zeitersparnis bei der Vor- und Nachbearbeitung



Materialkosten der keramischen Badsicherungen

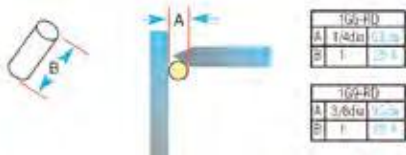
Keramische Schweißbadsicherungen, *Ceramic weld backing tapes***Zylindrische Badsicherung, round ceramic weld backing**

Zylinderförmige Badsicherungen erzielen eine konkave Naht und eignen sich besonders für Stumpfstöße mit X-Nahtvorbereitung und auch für HV-Nähte und z.B. zum Schutz eines Schweißblochs. Verfahren MIG/MAG und MAG-F

this tile is suitable for X preps, K preps and single bevel, single v butt joints (similar to fillet welds). Suitable for welding with M.I.G./ M.A.G. solid, flux cored or metal cored wires.

Zylinderform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

round tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4mm



- Ø 6 mm für Blechdicke bis 10 mm, *for plates up to 10 mm*
 Ø 9 mm für Blechdicke 10 bis 15 mm, *for plates 10 to 15 mm*
 Ø 13 mm für Blechdicke ab 15 mm, *for plates more than 15mm*

Best.-Nr. 60006
Best.-Nr. 60009
Best.-Nr. 60015

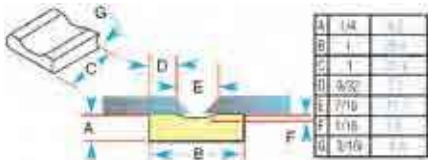
Halbrunde Badsicherung, semi-circle ceramic weld backing

Diese Form wird bei der MIG/MAG Massivdrahtschweißung empfohlen, mit Einschränkung bei Fülldraht (geringer Raum für Schlacke). Für die WIG-Schweißung geeignet. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr- und Behälterbau.

this tile is useful for M.I.G. welding with solid wires and metal cored wires. It is also useful for T.I.G. welding. Cored wires can also be used with this tile but smaller root reinforcement will be produced. Each tile is radiused to form the stripe around a cylinder.

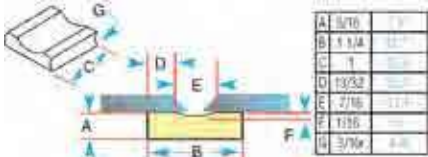
Halbrunde Form auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, jeweils in Teilungen von 25,4 mm

semi-circle tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, each in length 25,4 mm



Halbrund mit 11 mm Breite, *semi-circle 11 mm wide*

Best.-Nr. 60042



Halbrund mit 11 mm Breite, jedoch 8 mm Dicke
 empfiehlt sich für höhere Ströme
semi-circle 11 mm wide but 8 mm thick,
for heavier weld deposits and higher amperages

Best.-Nr. 60082



Halbrund mit 6 mm Breite
 bildet eine schmalere Wurzel aus
semi-circle 6 mm wide,
but where a narrower root bead is required

Best.-Nr. 60043

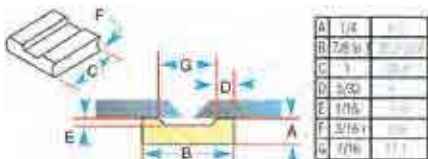
Trapezförmige Badsicherung, trapezium shaped ceramic weld backing

Die Trapezform eignet sich vor allem bei der Fülldrahtschweißung (MAG-F). Der Schlackenfluß wird nicht eingengt, die Wurzelformung ist ideal. Gerundete Kanten erlauben den Einsatz im Rohr- und Behälterbau.

this tile is most suitable for those applications where slag is involved, mainly M.A.G. Welding with cored wire. It gives space for the slag to go while leaving a good root bead. Each tile is radiused to form a strip around the cylinder.

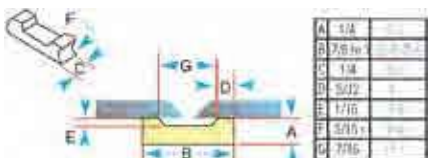
Trapezform auf selbstklebender Alufolie 60 cm lang, in unterschiedlichen Teilungen

trapezium shaped tile on adhesive aluminium strip 60 cm long, available in different lengths



Trapezform in 25,4 mm Teilung,
trapezium shape, each in length 25,4 mm

Best.-Nr. 60093



Trapezform mit kleinerer Teilung vom 6,3 mm Länge
 empfiehlt sich zum Einsatz in Rohren und
 Behältern mit kleinem Durchmesser
trapezium shape, each in 1/4" length making it much more
flexible to wrap around smaller diameters of pipe and vessel.

Best.-Nr. 69314



14.

Beizmittel Sprays Kreide / Signierprodukte

*stain agents
sprays
chalk / marking products*

Beizmittel *stain agents*

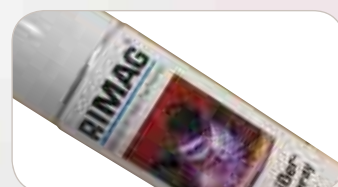
Beizpasten <i>stain pastes</i>	14. 2
Flächenbeizmittel/ Sprühbeizen <i>stain agents for surfaces/ stain sprays</i>	14. 3
Tauchbeize <i>immersion staining</i>	14. 3
Passivierung <i>passivation</i>	14. 4
Flächenreiniger <i>surface cleaner</i>	14. 4
Neutralisation <i>neutralization</i>	14. 4
Aluminiumbeize <i>aluminium staining</i>	14. 4
Edelstahlpflegesprays <i>high-grade steel care sprays</i>	14. 5
Beizpinsel <i>stain brush</i>	14. 5

Sprays *sprays*

Eindringprüfsystem ARDROX <i>penetration system ARDROX</i>	14. 5
Schweißsprays/ Düsenschutzpaste <i>welding sprays/paste</i>	14. 6
Ausbesserungssprays <i>repairing sprays</i>	14. 7
Zubehör für Sprays <i>accessories for sprays</i>	14. 8
Multifunktionssprays <i>multi purpose lubricant</i>	14. 8
Montagesprays <i>mounting sprays</i>	14. 9
Signierfarben <i>marking colours</i>	14. 10

Kreide / Signierprodukte *chalk / marking products*

Markal Festfarbenstifte <i>solid paint markers</i>	14. 10
Signierkreide <i>marking chalk</i>	14. 11
Specksteingriffel <i>soapstones</i>	14. 11
Tubenschreiber <i>tube pens</i>	14. 12
Schrauben-Sicherungsack <i>security check paint marker</i>	14. 12
Lackmarker <i>paint marker</i>	14. 12/14. 13
Tempilstik <i>Tempilstik</i>	14. 14





Beizpasten zur Schweißnahtreinigung,

stain pastes for cleaning welding seams

Beizpasten entfernen Anlauffarben und Verzunderungen im Schweißnaht- und Wärmeeinflussbereich sowie Fremdrost an Edelstahl-Werkstoffen. Beizpasten vor Gebrauch gut aufrühren. Schweißschlackenreste vorher entfernen. Mit dem Beizpinsel deckend auftragen. Die Einwirkzeiten betragen je nach Verschmutzungs- und Verzunderungsgrad und Beizpastentype zwischen 10 und 60 Minuten, bei stabilisierten Edelstahlwerkstoffen zwischen 30 und 120 Minuten, bei Nickel und Nickellegierungen zwischen 5 und 15 Minuten. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

EDELSTAHL BEIZPASTE VA 30

Beizpaste VA 30, *stain paste VA 30*

KWU-zugelassen, 4,5% freie Flußsäure

4,5% hydrofluoric acid

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58182

Extra EDELSTAHL BEIZPASTE VA 31

Beizpaste VA 31 Extra, *stain paste VA 31*

KWU-zugelassen, 6% freie Flußsäure

kurze Beizzeiten

6% hydrofluoric acid, short cleaning times

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58184

Extra Spezial EDELSTAHL BEIZPASTE VA 32

Beizpaste VA 32 Extra Spezial, *stain paste VA 32 Extra special*

KWU-zugelassen, 12% freie Flußsäure

sehr kurze Beizzeiten, auch für Sonderlegierungen einsetzbar

12% hydrofluoric acid, short cleaning times, suitable for special alloys

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58194

EDELSTAHL BEIZPASTE UMF 240

Beizpaste UMF 240, *stain paste UMF 240*

anwenderfreundlich, ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase

user-friendly, without nitric acid, therefore no nitrous fumes

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 581915

ALUMINIUM Glanzbeize für Aluminium VP 243

Glanzbeize für Aluminium VP 243, *stain for aluminium VP 243*

gibt gebeizten Flächen einen leichten Glanz

gives stained areas a shiny appearance

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 581917

Flächenbeizmittel / Sprühbeizen,*stain agents for surfaces / stain sprays*

Sprühbeizen wurden speziell für glänzende Edelstahl-Oberflächen im Apparate- und Behälterbau entwickelt. Sprühbeizen reinigen Flächen, Anlauffarben und Schweißnähte in einem Arbeitsgang.

Mit Zugabe des Indikators ist der Einsprühvorgang kontrollierbar. Die Einwirkzeit beträgt ca. 30 Minuten. Die Verarbeitung erfolgt mit einer Handdruck-Sprühflasche oder in einer Sprühbeisanlage. Abschließend sorgfältig mit Wasser abspülen.

Sprühbeize VA 25 Extra, *stain spray VA 25 Extra*

Sprühbeizgel transparent mit Indikator

stain spray gel, transparent with indicator

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58186

Extra
**EDELSTAHL
SPRÜHBEIZE**
VA 25

Sprühbeize VA 26 Extra Spezial, *stain spray VA 26 Extra Special*

mit Indikator

with indicator

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581861

Extra Spezial
**EDELSTAHL
SPRÜHBEIZE**
VA 26

Sprühbeize UMF 250, *stain spray UMF 250*

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase

without nitric acid, therefore no nitrous fumes

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581862

**EDELSTAHL
SPRÜHBEIZE**
UMF 250

Tauchbeize, *immersion staining*

Tauchbeize wird gebrauchsfertig oder als Konzentrat geliefert. Sie wurde speziell für die Oberflächenbeizung von Edelstahl entwickelt. Die Einwirkzeiten liegen zwischen 30 und 60 Minuten, danach spülen.

Beizfluid VA 15, *stain fluid VA 15*

mit Wasser 1:1 verdünnbar

water dilutable 1:1

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58187

**EDELSTAHL
BEIZFLUID**
VA 15

Beizfluid VA 20, *stain fluid VA 20*

mit Wasser 1:2 verdünnbar

water dilutable 1:2

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581871

**EDELSTAHL
BEIZFLUID**
VA 20

Beizfluid UMF 242, *stain fluid UMF 242*

ohne Salpetersäure, daher keine nitrosen Gase,
bestehend aus: 1 Kanister Badlösung 24 kg, 1 Kanister Aktivator 6 kg
zum mischen im Verhältnis 4:1

without nitric acid, therefore no nitrous fumes

30 kg

Best.-Nr. 581872

**EDELSTAHL
BEIZFLUID**
UMF 242

**EDELSTAHL
Passivierung
VA 44**

Passivierung, *passivation*

Nach dem Beizen wird die Passivierungslösung aufgetragen. Es erfolgt eine sofortige Ausbildung der Passivschicht auf der Edelstahloberfläche. Anwendung im Tauch-, Sprüh- oder Handauftragsverfahren. Kontaktzeit ca. 30 Minuten, anschließend mit Wasser abspülen.

Passivierungslösung VA 44 für Edelstahl, *passivation solution VA 44 for special steel*

5 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58188

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58189

**EDELSTAHL
Flächenreiniger
VA 35**

Flächenreiniger, *surface cleaner*

Flächenreiniger ist geeignet für alle Edelstahl-Oberflächen, Buntmetalle, Messing und Aluminium. Organische Verschmutzungen und Flugrost lassen sich leicht entfernen. Das Auftragen erfolgt im Sprüh-, Handaufstreich- oder im Tauchverfahren. Einwirkzeit ca. 60 Minuten, anschließend abspülen.

Flächenreiniger VA 35, *surface cleaner VA 35*

5 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581901

30 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 581902

**EDELSTAHL
Neutr. Paste
VA 55**

Neutralisation, *neutralization*

Die alkalische Lösung ist zum Neutralisieren von sauren Beizprodukten. Die Dosierung hängt von der aufgetragenen Menge des Beizproduktes ab.

Neutralisationspaste VA 55, *neutralization paste VA 55*

1,5 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58193

**ALUBEIZE
VA 24 Spezial**

Alubeize in Gelform, *aluminium stain gel*

entfernt leichte Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten. Mechanische Nachbearbeitung meist überflüssig, keine Gefahr der Überbeizung, weniger Geruchsbelästigung.

Dünn und gleichmäßig auftragen, Kontaktzeit je nach Materialanforderung 10-60 min, sorgfältig mit Wasser abspülen, ggf. mit VA 44 passivieren.

Alubeize VA 24 Spezial, *aluminium stain VA 24 special*

20 kg Kanister, *canister*

Best.-Nr. 58191

**VA 33
für Aluminium**

Beizpaste für Aluminium, *stain paste for aluminium*

entfernt mühelos Anlauffarben, Zunder, Fremdrost, Oxidschichten. Einsatz zur Schweißnaht-Reinigung an rost-, säure- und hitzebeständigem Stahl und zur Reinigung von Schweißnähten auf Aluminium.

Beizpaste mit Pinsel gleichmäßig dick auftragen, Kontaktzeit 5-30 min, sorgfältig mit klarem Wasser abspülen.

VA 33 für Aluminium, *VA 33 for aluminium*

2 kg Flasche, *bottle*

Best.-Nr. 58199

Edelstahlpflegespray, high-grade steel care spray

zur Reinigung und Pflege von Edelstahloberflächen. Schnelltrocknend. Pflegemittel aufsprühen, kurz einwirken lassen und mit trockenem, weichem Tuch abwischen.

Glanz-Clean VP 223, 400 ml Dose

Best.-Nr. 58214

Edelstahlpflege 2m, 400 ml Dose

Best.-Nr. 58215



Beizpinsel, stain brush

gekröpfte Ausführung durch gebogene Kunststofffassung, langer Holzstiel

bent plastic holder, wooden handle

Breite 30,0 mm

VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58196

Breite 40,0 mm

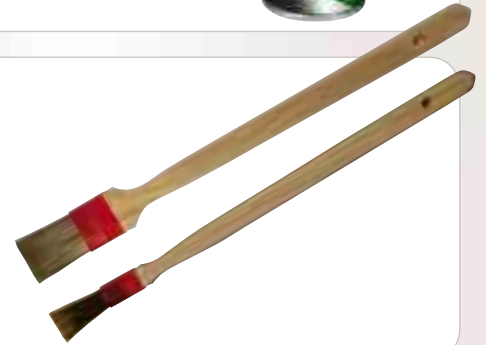
VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58197

Breite 50,0 mm

VPE 12 Stück

Best.-Nr. 58198



Eindringprüfsystem Ardrox nach EN 3452, penetration system Ardrox

Dieses System ist ein Tageslicht-Eindringverfahren und weist Oberflächenfehler wie Risse, Überlappungen und Poren in Form heller, roter Markierungen im scharfen Kontrast zum weißen Hintergrund nach. Man benötigt zur Durchführung der Prüfung 3 Dosen.

Reiniger, cleaner

Ax 9PR5

auf Kohlenwasserstoffbasis
schnell flüchtig, entfernt Öle, Fette etc.

solvent cleaner, fast drying, removes oils and greases

400 ml Best.-Nr. 108301

Ax 9PR88

auf Alkoholbasis
schnell trocknend, mit Wasser mischbar

based on alcohols, water soluble, fast drying

300 ml Best.-Nr. 108401



Rot, red

Ax 9VF2

hochempfindliches rotes Farbeindringmittel
sehr gut wasserabwaschbar, unter UV-Licht fluoreszierend

high sensitive red penetrant, very good waterwashable, under black light fluorescent

400 ml Best.-Nr. 108201



Entwickler, developer

Ax 9D1B

normaler Feststoffanteil
feines, gleichmäßiges Sprühbild, schnell trocknend

fast drying, contains a normal amount of inert powder, after drying remains a fine uniform powder layer

400 ml Best.-Nr. 108101

Ax NQ1

mit höherem Feststoffanteil
feines Sprühbild, schnell trocknend

contains a higher amount of inert powder, fine powder, fast drying

400 ml Best.-Nr. 108501



Schweißsprays, *welding sprays*



Lecksuchspray, *leak indicator spray*

auf Basis von biologisch abbaubaren Tensiden, zum Auffinden undichter Stellen

Spraydose, *spray can* 500 ml **Best.-Nr. 58181**

Kanister für Sprühboy, *canister* 10 l **Best.-Nr. 58190**

Schweißerschutzspray silikonfrei, *welder's protection spray, silicone-free*

Trenn- und Gleitmittel, sehr ergiebig, FCKW-frei, **Methylenchlorid-frei**
separating agents and lubricants, CFC-free, without methylene chloride

RIMAG Treibgas Propan/Butan,
propellant gas propane/butane 400 ml **Best.-Nr. 58171**

SUPER STAK Treibgas CO₂, nicht entflammbar,
propellant gas CO₂, non-flammable 300 ml **Best.-Nr. 58173**



Schweißerschutzspray DISTAC WELD, *welder's protection spray*

Trenn- und Gleitmittel, silikonfrei, ungiftig, entwickelt keinen Rauch,
einfach entfernenbar, Biologisch abbaubar

*separating agents and lubricants, silicone-free, non-toxic, no smoke developed,
easily removable, biodegradable*

400 ml **Best.-Nr. 58183**



CERAMSTAK Schweißerschutzspray auf Keramikbasis,

CERAMSTAK *welder's protection spray on ceramic base*

sehr ergiebiges Trenn- und Gleitmittel auf Keramikbasis, widerstands-
fähig bis zu 1500 °C, ideal für Schweißpistolen und automatische
Schweißmaschinen.

*separating agent and lubricant on ceramic base, heat resistant up to 1500 °C,
ideal for welding guns and automatic welding machines.*

500 ml **Best.-Nr. 58174**



BIO-Schweißerschutzspray, *BIO welder's protection spray*

Schweißertrennmittel auf Basis von naturidentischen Sonnenblumenextrakten
mit Emulgatoren, enthält keine giftigen Inhaltsstoffe, beseitigt leichte Öl- und
Fettverschmutzungen und bietet guten Korrosionsschutz, aufzutragen mit
Handsprühflasche oder -gerät

*separating agent based on natural sunflower extract, non-toxic, removes oil and grease contamination,
protects against corrosion*

10 l Kanister, *canister* **Best.-Nr. 581890**



Anti-Perl - Konzentrat, *anti-pearling concentrate*

gegen das Anhaften der Schweißperlen,
unbrennbar, wasserlöslich, Mischung 1 : 3

to prevent the adhesion of welding pearls, non-inflammable, dilutable 1:3

10 l Kanister, *canister* **Best.-Nr. 108204**



Düsenschutzpaste, *nozzle protection paste*

silikonfrei, langanhaltender Schutz gegen
Schweißspritzer

silicone-free, long-term protection against welding spatter

300 g **Best.-Nr. 58180**

Aluminium-Spray, *aluminium spray*

zum Behandeln von Schnittstellen
und Schweißnähten

for treating cut surfaces and welding seams

400 ml

Best.-Nr. 58192



Zink-Aluminium-Spray, *zinc-aluminium spray*

zum Nachverzinken und Ausbessern
von Schadstellen, schnelltrocknend,
salzwasserbeständig

*for repairing damaged patches, quick-drying,
saltwater-resistant*

400 ml

Best.-Nr. 58201



Zink-Spray, *zinc spray*

bietet dauerhaften Schutz vor Korrosion,
gut haftend, elastisch, überlackierbar und
hitzebeständig

*provides lasting protection against corrosion, good adhesion,
elasticity, heat resistant and paintable*

400 ml

Best.-Nr. 58211



Kupfer-Spray RIMAG, *copper spray RIMAG*

wetterfester Kupferbelag zum Ausbessern
von Dachrinnen, Fensterblechen und Fallrohren,
abriebfest, optische Aufwertung

*weatherproof copper pads for repairing gutters,
downspouts and window sheets, abrasion resistant,
optical enhancement*

400 ml

Best.-Nr. 58213



Edelstahl-Spray, *stainless steel spray*

bietet sehr guten Korrosionsschutz

excellent protection against corrosion

400 ml

Best.-Nr. 58212



Zubehör, *accessories***Druckluft-Sprühboy, compressed air spray-boy**

zum Nachfüllen von Trennmittel, Reiniger, Rostlöser, Lecksucher, Sprühöl etc.

for refilling separating agent, cleaner, rust dissolver, leakage indicator, spray oil **Best.-Nr. 108203****Adapter für Sprühboy, zum Anschluss an die Druckluftleitung***adapter for spray-boy, connection to compressed air pipe***Best.-Nr. 108299****Sprühköpfe für Sprühnebel (3 Stück)***spray heads for spray fog (3 pieces)***Best.-Nr. 108300**für Sprühstrahl (3 Stück) *for spray jet (3 pieces)***Best.-Nr. 108302****Handsprühflasche 1 l, handspray bottle 1l**

für Anti-Perl, Trennmittel, Reiniger, Lecksucher etc.

*for anti-pearling, separating agent, cleaner, leakage indicator***Best.-Nr. 108202****Handsprühgerät, handspray pump**

manuell aufpumpbarer Behälter mit verstellbarer Düse

*manual pump container with adjustable nozzle***Best.-Nr. 108209****Hinweis: Gemisch stets aufbrauchen!***Note: always use up mixture*Multifunktionssprays, *multi-purpose lubricant***WD-40 Multifunktionsöl, multi-purpose lubricant****WD-40 – Fünf Produkte in einem! WD-40 - Five products in one!**

- Rostlöser, *rust penetrant*
- Schmiermittel, *lubricant*
- Kontaktspray, *contact spray*
- Korrosionsschutz, *corrosion protection*
- Reiniger, *cleaner*

WD-40 ist silikon-, teflon- und harzfrei. Es unterwandert Rostschichten, löst fest-sitzende Mechaniken und festgefressene Fahrzeug- und Maschinenteile. Entfernt hartnäckigen Schmutz, verdrängt Feuchtigkeit von elektrischen Kontakten und verhindert Kriechströme. Zudem hinterlässt WD-40 einen dünnen Schutzfilm, der die Bildung von Feuchtigkeit und Rost an Metallteilen verhindert.

WD-40 is silicone, teflon and resin-free. It penetrates rust, frees stuck mechanisms and vehicle and machine parts. WD-40 removes persistent dirt, displaces moisture from electrical contacts and prevents short circuits. And WD-40 leaves a thin protective film which prevents moisture and so corrosion forming on metal parts.

Inhalt, *content*: 400 ml**Best.-Nr. 58175****WD-40 Smart-Straw, WD-40 Smart-Straw**

Der WD-40 Smart-Straw sprüht zweifach perfekt, dank des Klappröhrchens am Sprühkopf. Mit dem WD-40 Smart-Straw gibt es kein lästiges Röhrchen suchen und kein Aufstecken mehr und eine Hand bleibt immer frei.

the WD-40 Smart Straw sprays doubly perfect, thanks to the spray with a permanently attached straw. With the WD-40 Smart Straw there is no more wasted time searching for lost straws and trying to insert the straw into the spray head. And one hand always remains free to work with.

Inhalt, *content*: 300 ml**Best.-Nr. 58176**

Rostlöser Power "K", rust remover Power "K"

Der Rostlöser Power "K" setzt sich aus biologisch abbaubaren Ölen und Alkohol zusammen. Löst stark festgerostete und verkrustete Verbindungen schnell und sicher. Der starke Kälteeffekt sprengt die Verkrustung auf und beschleunigt das Eindringen des Wirkstoffes. Korrosionsabweisende Komponenten verhindern eine erneute Rostbildung an behandelten Teilen.

the rust remover Power "K" is made up of biodegradable oils and alcohol. Solves strongly rusted and encrusted connections quickly and safely. The strong cooling effect beyond the crusting and accelerates the penetration of the active ingredient. Corrosion-resistant components to prevent re-rusting treated parts.

400 ml

Best.-Nr. 582102

**Rostschutzprimer rotbraun, anti-rust primer**

optimale Langzeitgrundierung mit hohem Korrosionsschutz, verhindert Weiterrosten, überschweißbar, überlackierbar mit vielen Beschichtungsstoffen. Der Rostschutzprimer ergibt Anstriche von sehr guter Kratzfestigkeit und Elastizität, kann auf allen Stahl-, Eisen- und Gusseisenteilen im Innen- und Außenbereich verwendet werden.

ideal long-time primer with high corrosion protection, overpainted with many coating materials. The anti-rust primer paint is very good scratch resistance and elasticity, can be used on all steel, iron and cast iron parts in the interior and exterior.

400 ml

Best.-Nr. 582103

**Anti-Seize, Anti-Seize**

Hochleistungsschmiermittel und Korrosionsschutz auf Aluminiumbasis, welches Festfressen, Festbrennen, Verschleiß und Passungsrost verhindert. Anti-Seize ist hochdruckbeständig, haft- und abriebfest, beständig gegen Salzwasser, sowie gegen die meisten Säuren und Laugen. Einsetzbar von -40°C bis +1100°C.

high performance lubricant and corrosion protection on aluminium base, which prevents galling, sticking, wear and fretting. Anti-Seize is high pressure resistant, adhesive and abrasion, resistant to salt water, as well as to most acids and alkalis. Can be used from -40°C to +1100°C.

400 ml

Best.-Nr. 582104

**GST-Spray PTFE, GST-Spray PTFE**

farbloses Schmier-, Trenn- und Gleitmittel für Metall, Gummi, Kunststoffe und sonstige Wirkstoffe auf Basis von Weißöl und PTFE-Pulver. Die transparente und neutrale PTFE-Schicht ist fettfrei, antiadhäsiv, schmutz-, staub- und wasserabweisend. Diese Schicht ist gegenüber ätzenden Chemikalien, Ölen und Wasser beständig.

colourless lubricant, release agent and lubricant for metal, rubber, plastic and other activeagents based on white oil and PTFE powder. The transparent and neutral PTFE layer is fat-free, anti-adhesive, dirt, dust and water resistant. This layer is resistant to corrosive chemicals, oils and water.

400 ml

Best.-Nr. 582105

**Kupferspray, copper spray**

hitzebeständiger Schutz-, Trenn- und Schmierstoff für hochbeanspruchte Teile. Gute Haftfähigkeit, hohe Temperaturstabilität, bleifrei, salzwasserbeständig, beseitigt Quietsch- und Knarrgeräusche, einsetzbar von -40°C bis +1200°C.

heat-resistant protection, separating lubricant for highly stressed parts. Good adhesion, high temperature stability, lead-free, resistant to salt water, eliminates squeaking and creaking, applicable from -40°C to +1200°C.

300 ml

Best.-Nr. 582106



Signierfarben, *marking colours***Signier-Spray, marking spray**

zum schnellen Signieren auf allen Oberflächen, in alle Richtungen sprühbar. Die verschiedenen Farben sind lichteht, wasser- und wetterfest und schnelltrocknend, 500 ml

for marking surfaces, non-fade colours, sprayed in all directions, water- and weather-resistant, fast drying, 500 ml

gelb, yellow
rot, red
leuchtorange, fluorescent orange
leuchtpink, fluorescent pink

Best.-Nr. 78377
Best.-Nr. 78379
Best.-Nr. 78376
Best.-Nr. 78378

**Markal B Festfarbenstift für alle Oberflächen, Markal B multi-purpose pen for all surfaces**

Temperaturbereich von -45°C bis +65°C, 12 Stück/Packung
temperature range from -45°C to +65°C, 12 pcs/pack

weiß, white
gelb, yellow

Best.-Nr. 58370
Best.-Nr. 58371

**Markal M Festfarbenstift für Temperaturen bis 870°C, Markal M solid paint marker resistant to high temperatures**

für erhitzte Oberflächen geeignet, Markierung erfolgt bei Raumtemperatur, die Markierung hält bis zu 870°C stand und löst sich nicht in Öl oder Wasser. Für geschweißte, geschmiedete, gewalzte Stücke, die ein Ausglühen oder eine thermische Behandlung erfahren, 12 Stück/Packung

suitable for heated surface, marking is carried out at room temperature, the marking lasts up to 870°C and was not dissolved in oil or water. For welded, forged, rolled pieces experiencing an annealing or thermal treatment, 12 pcs / pack

weiß, white
gelb, yellow

Best.-Nr. 58361
Best.-Nr. 58362

**Markal P Festfarbenstift für Beizbad und Galvanisierung, Markal P solid paint marker for staining and galvanizing**

für die Verwendung in Beizbädern oder bei Galvanisierungsprozessen, die Markierungen werden in Beizbädern vollständig entfernt und beeinträchtigen nicht die Verzinkung. Temperaturbereich -46°C bis +66°C, 12 Stück/Packung

for use in immersion staining or galvanizing processes, the markings are completely removed while immersion staining and do not affect the galvanizing process, temperature range -46°C to +66°C, 12 pcs/pack

weiß, white

Best.-Nr. 58380

**Markal Quik Stik**

Witterungs- und UV-beständiger Festfarbenstift zur Verwendung in derSchweißtechnik oder Metallverarbeitung. Dauerhafte Markierung auf nassen, glatten, rauen und heißen Oberflächen wie Stahl, Eisen, Holz, Beton und Gummi. Temperaturbereich -18°C bis +200°C.

weather- and UV-resistant solid colour pin for example, welding or metalworking. Permanent mark on wet, smooth, rough and hot surfaces such as steel, iron, wood, concrete and rubber. Temperature range -18°C to +200°C.

Quik Stik, weiß, white
Quik Stik, gelb, yellow

Best.-Nr. 58316
Best.-Nr. 58317

Quik Stik, grün fluoreszierend, green fluorescent
Quik Stik, gelb fluoreszierend, yellow fluorescent

Best.-Nr. 58372
Best.-Nr. 58373

Quik Stik Mini, weiß, white
Quik Stik Mini, gelb, yellow

Best.-Nr. 58318
Best.-Nr. 58319



Ölsignierkreide, oil marking chalk

12 Stück / Packung, 12 pcs/pack

weiß, white

gelb, yellow

rot, red

blau, blue

grün, green

schwarz, black



Best.-Nr. 58310

Best.-Nr. 58320

Best.-Nr. 58330

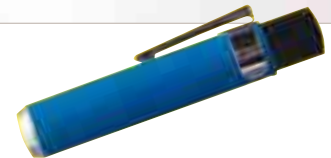
Best.-Nr. 58340

Best.-Nr. 58350

Best.-Nr. 58360


Halter für Signierkreide, holder for marking chalk

Best.-Nr. 58312


Profi-Marker-Set für Schweißer, professional marker set for welders

bestehend aus:

1 x Profi-Marker: aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, rote Universalmine

1 x Profi-Marker: aus eloxiertem Metall, mit Spitzer und Clip, blauer Korpus, Specksteinmine

5 x Ersatzmine: Universal rot

10 x Specksteinmine

containing:

1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, universal lead red

1 x Profi-Marker: with sharpener and clip, body blue, soapstone lead

5 x refill: universal lead

10 x refill soapstone lead



Best.-Nr. 58315


Ersatzminen Universal rot, refills universal lead red

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet von ca. -20°C bis ca. +30°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable from approx. -20°C to approx. +30°C, box of 5 pc.

Best.-Nr. 58314


Ersatzminen Specksteinmine, refills soapstone lead

Ø 5,6 mm, Länge 120 mm, geeignet beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, verpackt zu 5 Stück

Ø 5,6 mm, length 120 mm, suitable during welding and cutting up to approx. 2.000°C, box of 5 pc.

Best.-Nr. 58313


Specksteingriffel, soapstone pen

zum Markieren von Metall und Stahl, beim Schweißen und Schneiden bis ca. 2.000°C, 10 mm x 10 mm x 100 mm

for marking metal and steel, during welding and cutting up to approx. 2.000°C

50 - Stück - Packung, 50 pcs/pack

Best.-Nr. 58311



Signierfarben, *marking colours***Tubenschreiber, tube-pen**

Markierstift mit Kugelspitze, einfache und unverwischbare Markierung auf allen Oberflächen, Schriftstärke 3 mm, Tube 50 ml

marker with ballpoint, easy marking on all surfaces, type-size 3 mm, tube 50 ml

Stylmark, Temperaturbeständig bis +200°C, *heat resistant to +200°C*

weiß, *white*

Best.-Nr. 58379

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 58376

rot, *red*

Best.-Nr. 58377

schwarz, *black*

Best.-Nr. 58378

**HT.1000, Temperaturbeständig bis +1000°C, *heat resistant to +1000°C***

weiß, *white*

Best.-Nr. 58374

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 58375

**Schrauben-Sicherungs-Lack, *security check paint marker***

bequeme visuelle Methode zur Identifizierung von Vibrationen, Lockerungen oder Manipulation an Muttern, Bolzen, Schrauben und Baugruppen. Hohe sichtbare Farbmarkierung, erhärtet zu einem Film, welcher leicht bricht. Temperaturbeständigkeit bis +200°C.

comfortable visual method for identifying vibrations, loosening or tampering with nuts, bolts, screws and assemblies, high visible colour marking, hardened to a film, which easily breaks, heat resistance to +200 °C

weiß, *white*

Best.-Nr. 53860

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 53870

rot, *red*

Best.-Nr. 53880

**Markal Pro-Line HP für Markierungen auf öligen Oberflächen, *paint marker for oily surfaces***

für ölige, fettige und glatte Oberflächen wie Metall, Kunststoff, Gummi, Glas und weitere. Der hochwertige Lack durchdringt Öle und Fette, trocknet schnell und hinterlässt kräftige und dauerhafte Markierungen, die abriebfest, witterungsbeständig und lichtecht sind. Temperaturbereich -46°C bis +66°C.

for oily, fatty and smooth surfaces such as metal, plastic, rubber, glass and more, the quality lacquer penetrates oils and fats, dries quickly and leaves strong and permanent markers that are abrasion resistant, weather-resistant and fade-resistant, temperature range -46°C to +66°C

weiß, *white*

Best.-Nr. 96960

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 96961

rot, *red*

Best.-Nr. 96962

schwarz, *black*

Best.-Nr. 96963

**Markal Pro-Line HT für Temperaturen bis +1148°C, *paint marker for temperatures to +1148°C***

weiß, *white*

Best.-Nr. 538102

gelb, *yellow*

Best.-Nr. 538122



Markal SL.100 Allzweck Lackmarker - dauerhaft,
all-purpose paint-marker - permanent

der SL.100 ist ein xylolfreier, geruchsarmer, schnell trocknender Lackmarker, der dauerhafte Markierungen auf nahezu jeder Oberfläche hinterlässt. Die leuchtstarken Farben sind witterungs- und UV-beständig und sorgen für exzellente Markierungen. Temperaturbereich -20°C bis +50°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +100°C.

the SL.100 is a xylene-free, low-odor, quick-drying paint marker, which leaves permanent marks on virtually any surface. The luminous colours are weatherproof and UV-resistant and provide excellent marks, temperature range -20°C to +50°C, temperature resistance up to +100°C

weiß, *white*
 gelb, *yellow*
 rot, *red*
 schwarz, *black*

Best.-Nr. 31240120
 Best.-Nr. 31240220
 Best.-Nr. 31240320
 Best.-Nr. 31240620



Markal SL.250 Lackmarker für EDELSTAHL - dauerhaft,
all-purpose paint-marker for STAINLESS STEEL - permanent

wie oben, jedoch für Edelstahl
as above, but for stainless steel

weiß, *white*
 gelb, *yellow*

Best.-Nr. 53712
 Best.-Nr. 53715



Markal SL.130 Lackmarker - entfernbar,
all-purpose paint-marker - removable

kreidebasierter Lackmarker, der von jeder glatten, porenfreien Oberfläche einfach mit Wasser entfernt werden kann, ohne dabei Spuren oder Rückstände zu hinterlassen. Temperaturbereich +5°C bis +40°C. Temperaturbeständigkeit bis zu +80°C.

chalk-based paint-marker that can be easily removed from any smooth, pore-free surface with water without leaving traces or residues, temperature range +5°C to +40°C, temperature resistance up to +80°C

weiß, *white*
 orange fluoreszierend, *orange fluorescent*
 grün fluoreszierend, *green fluorescent*

Best.-Nr. 53701
 Best.-Nr. 53708
 Best.-Nr. 53709



Markal Dura-Ink 20 – einziehbarer Permanentmarker,
retractable permanent marker

dieser Permanentmarker ist hauptsächlich für die Beschriftung von Kartons, Kunststoff und Papier geeignet, kann aber auch auf hellen, metallischen Oberflächen verwendet werden. Aufgrund der einhändigen Druckknopfbedienung können keine Kappen mehr verloren gehen und das Austrocknen der Tinte wird verhindert. Der Marker ist schnelltrocknend, abrieb- und wasserfest und hat eine industrietaugliche feine Rundspitze. Markierungsbreite 1,5 mm, 12 Stck./Packung.

This permanent marker are mainly suitable for labeling of cartons, plastic and paper, but can also be used to bright, metallic surfaces. Due to the one-handed push button operation no caps may be lost and the ink from drying is prevented. The marker is quick drying, resistant to abrasion and water-resistant and has an industry-standard fine bullet tip. Mark width 1,5 mm, 12 pcs./pack.

schwarz, *black*
 rot, *red*

Best.-Nr. 96575
 Best.-Nr. 96576



Tempilstik, Tempilstik

Tempil**Tempilstik-Test-Kit, Tempilstik test kit**

Das Test-Kit besteht aus 20 temperaturanzeigenden Stiften und enthält je einen Tempilstik 52°C, 66°C, 79°C, 93°C, 107°C, 121°C, 135°C, 149°C, 163°C, 177°C, 191°C, 204°C, 218°C, 232°C, 246°C, 260°C, 288°C, 316°C, 371°C und 427°C.

Außerdem enthält das Test-Kit eine Tabelle zum Vorwärmen sowie ein Basismerkblatt für ferritische Metalle.

the test kit consists of 20 temperature indicating pens, it also contains a pre-warming guide and an information sheet on ferritic metals

Best.-Nr. 123000**Tempilstik, Tempilstik**

Tempilstiks sind temperaturanzeigende Stifte mit kalibriertem Schmelzpunkt. Die Tempstik[®]-Markierung schmilzt, wenn die Temperaturgradierung erreicht ist, nur dieser Wechsel vom trockenen zum flüssigen Zustand ist das bezeichnende Temperaturmerkmal.

Tempilstiks are temperature indicating pens with calibrated melting point. The Tempstik marking melts when the temperature grade is reached, and only this change from a dry to a liquid state indicates the temperature



66°C	Best.-Nr. 123066	343°C	Best.-Nr. 123343
76°C	Best.-Nr. 123076	371°C	Best.-Nr. 123371
100°C	Best.-Nr. 123101	400°C	Best.-Nr. 123399
110°C	Best.-Nr. 123110	427°C	Best.-Nr. 123427
120°C	Best.-Nr. 123121	500°C	Best.-Nr. 123500
142°C	Best.-Nr. 123142	550°C	Best.-Nr. 123550
150°C	Best.-Nr. 123152	600°C	Best.-Nr. 123593
175°C	Best.-Nr. 123177	677°C	Best.-Nr. 123677
190°C	Best.-Nr. 123190	700°C	Best.-Nr. 123704
204°C	Best.-Nr. 123204	816°C	Best.-Nr. 123804
225°C	Best.-Nr. 123225	843°C	Best.-Nr. 123843
239°C	Best.-Nr. 123240	871°C	Best.-Nr. 123871
250°C	Best.-Nr. 123253	927°C	Best.-Nr. 123927
270°C	Best.-Nr. 123274	982°C	Best.-Nr. 123982
290°C	Best.-Nr. 123288	1038°C	Best.-Nr. 1231038
300°C	Best.-Nr. 123302	1100°C	Best.-Nr. 1231093
316°C	Best.-Nr. 123316		

Weitere Temperaturen auf Anfrage, *other temperatures on request*

Tempil Estik – elektronisches Oberflächenthermometer, electronic surface thermometer

Der Estik[™] wurde für verschiedenste Temperaturmessanwendungen entwickelt: dank der neuesten Mikrothermoelement-Technologie werden Oberflächentemperaturen mit einer Toleranz von +/- 2 % gemessen und auf einer großzügigen Echtzeit-Digitalanzeige angezeigt.

- Messtemperaturbereich von 0°C und 537°C
- Ergonomischer Griff
- Dreistellige Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgabe wählbar in °C oder °F
- automatische Abschaltung

the Estik[™] was developed measurement applications for a variety of temperature: thanks to the latest Microthermocouple technology will surface temperatures with a tolerance of +/- 2% measured and displayed on a large real-time digital display.

- measuring temperature range of 0 °C and 537 °C
- ergonomic handle
- three-digit display with backlight
- selectable output in °C or °F
- automatic shutdown

Best.-Nr. 123100



15.

**MIG/MAG
WIG
Plasma**

**MIG/MAG
TIG
Plasma**

MIG/MAG MIG/MAG

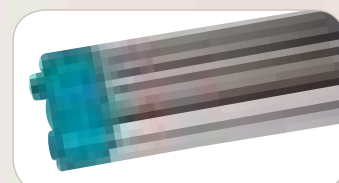
Brennerübersicht <i>torch overview</i>	15. 2
Schlauchpakete gasgekühlt und Zubehör <i>tube packages, gas-cooled and accessories</i>	15. 3 - 15. 7
Schlauchpakete wassergekühlt und Zubehör <i>tube packages, water-cooled and accessories</i>	15. 8 - 15. 10
Drahtspiralen zu TBi <i>wire spirals for TBi</i>	15. 11
Teflonseelen zu TBi <i>teflon cores for TBi</i>	15. 11
Haltenippel/ Führungsrohr für Teflonseelen <i>holding nipple/ guide tube for teflon core</i>	15. 11
Stromdüsen für TBi <i>flow nozzles for TBi</i>	15. 12
Gasdüsen für TBi <i>gas nozzles for TBi</i>	15. 13

WIG TIG

WIG Handschweißbrenner <i>TIG hand gas torch</i>	15. 14
Brennerkappen <i>torch caps</i>	15. 14
Gasdüsen <i>gas nozzles</i>	15. 15
Spannhülsen <i>clamping sleeves</i>	15. 16
Spannhülsegehäuse <i>clamping sleeves housing</i>	15. 16
Gaslinsen <i>gas lens</i>	15. 16
TIG-PEN <i>TIG-PEN</i>	15. 17
Wolframelektroden-Anschleifgerät <i>sharpener for tungsten electrodes</i>	15. 17
Handschleifhalter <i>hand sharpener</i>	15. 17
Aluminiumklebeband <i>aluminium adhesive tape</i>	15. 17
Wolfram-Schweißelektroden <i>tungsten welding electrodes</i>	15. 18/19

Plasma Plasma

Zubehör PLC 60 <i>accessoires PLC 60</i>	15. 20
Zubehör PLC 150 <i>accessoires PLC 150</i>	15. 20



TBi Industries

Neutrix



Gasgekühlte Brenner, *welding guns gas-cooled*



TBi 150 Basic/Expert

60% (10 min.)
Mix : 150 A
CO₂ : 180 A
Ø 0,6 – 1,0 mm

Seite **15. 3**



TBi 250 Classic/Expert

60% (10 min.)
Mix : 200 A
CO₂ : 230 A
Ø 0,8 – 1,2 mm

Seite **15. 4**



TBi 240 Expert

60% (10 min.)
Mix : 220 A
CO₂ : 250 A
Ø 0,8 – 1,2 mm

Seite **15. 5**



TBi 260 Expert

60% (10 min.)
Mix : 240 A
CO₂ : 270 A
Ø 1,0 – 1,2 mm

Seite **15. 6**



TBi 360 Expert

60% (10 min.)
Mix : 300 A
CO₂ : 330 A
Ø 1,0 – 1,6 mm

Seite **15. 7**

Wassergekühlte Brenner, *welding guns water-cooled*



TBi 241 Expert

100% (10 min.)
Mix : 270 A
CO₂ : 300 A
Ø 0,8 – 1,2 mm

Seite **15. 8**



TBi 411 Expert

100% (10 min.)
Mix : 450 A
CO₂ : 500 A
Ø 1,0 – 1,6 mm

Seite **15. 9**



TBi 511-CC Expert

100% (10 min.)
Mix : 500 A
CO₂ : 550 A
Ø 1,2 – 1,6 mm

Seite **15.10**

Drahtspiralen, *wire spirals*

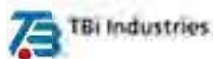
Seite **15.11**



WIG Handschweißbrenner, *hand gas torch*

Seite **15.14 – 15.16**



TBi 150 Basic-Line / TBi 150 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED

- > bei Mischgas 150 A
- > bei CO₂ 180 A

Kühlart

-> gasgekühlt

Drahtdurchmesser

-> 0,6 – 1,0 mm

Gasdurchfluß

-> 10 l/min

Anschluss

-> Euro-Zentralstecker

Technische Ausführung

-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 150 A, CO₂ 180 A,
for wire 0,6-1,0mm, gas-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 150 Basic Line**

3 m lang, length

Best.-Nr. 100713

4 m lang, length

Best.-Nr. 100714

5 m lang, length

Best.-Nr. 100715

**Komplettbrenner TBi 150 Expert**

3 m lang, length

Best.-Nr. 100723

4 m lang, length

Best.-Nr. 100724

5 m lang, length

Best.-Nr. 100725

Zubehör für TBi 150 Basic / Expert, accessories**[10] Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht, flow nozzles for steel****E-Cu**

Draht Ø 0,6 mm

Best.-Nr. 100820

Draht Ø 0,8 mm

Best.-Nr. 100108

Draht Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 100230

vernickelt, nickel plate

-

Best.-Nr. 100358

Best.-Nr. 100359

für Aluminium, for aluminium

-

Best.-Nr. 100350

Best.-Nr. 100351

[40] Gasdüsen steckbar, gas nozzle push-on fit

konisch, Länge 54 mm

NW 12

Best.-Nr. 100512

conical, length 54 mm

zylindrisch, Länge 53 mm

NW 16

Best.-Nr. 100518

cylindrical, length 53 mm

Punktgasdüse, Länge 60 mm

NW 16

Best.-Nr. 100521

point nozzle, length 60 mm

**[52] Haltefeder, retaining spring**

Best.-Nr. 100550

**[51] Gasdüsenträger, gas nozzle holder**

Best.-Nr. 100813

**[50] Schwanenhals steckbar, swan-neck push-on fit Best.-Nr. 100541**

TBi 250 Classic / Expert

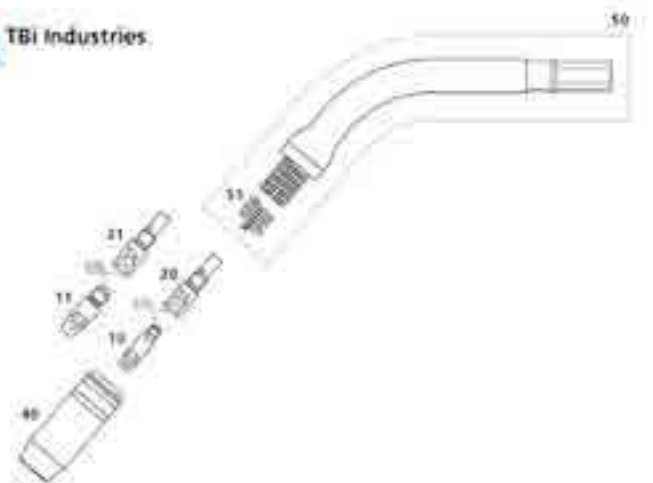
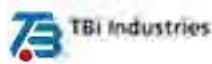
TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED

- > bei Mischgas 200 A
- > bei CO₂ 230 A

- Kühlart -> gasgekühlt
- Drahtdurchmesser -> 0,8 – 1,2 mm
- Gasdurchfluß -> 12 l/min
- Anschluss -> Euro-Zentralstecker
- Technische Ausführung -> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 200 A, CO₂ 230 A,
for wire 0,8-1,2mm, gas-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 250 Classic**

- 3 m lang, length **Best.-Nr. 100733**
- 4 m lang, length **Best.-Nr. 100734**
- 5 m lang, length **Best.-Nr. 1007351**

**Komplettbrenner TBi 250 Expert**

- 3 m lang, length **Best.-Nr. 100753**
- 4 m lang, length **Best.-Nr. 100754**
- 5 m lang, length **Best.-Nr. 100755**

Zubehör für TBi 250 Classic / Expert, accessories**[10] Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht, flow nozzles for steel****E-Cu****vernickelt, nickel plate****für Aluminium, for aluminium**

- | | | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Draht Ø 0,8 mm | Best.-Nr. 100208 | Best.-Nr. 100360 | Best.-Nr. 100352 |
| Draht Ø 1,0 mm | Best.-Nr. 100210 | Best.-Nr. 100361 | Best.-Nr. 100353 |
| Draht Ø 1,2 mm | Best.-Nr. 100240 | Best.-Nr. 100362 | Best.-Nr. 100354 |

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, flow nozzles M8 can be found on page 15.12

[40] Gasdüsen steckbar, gas nozzle push-on fit

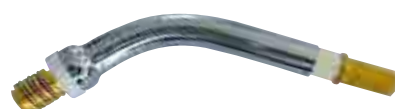
- | | | |
|---|-------|--------------------------|
| konisch, Länge 56,8 mm
conical, length 56,8 mm | NW 15 | Best.-Nr. 100514 |
| zylindrisch, Länge 56,2 mm
cylindrical, length 56,2 mm | NW 20 | Best.-Nr. 100547 |
| konisch, Länge 56,2 mm
conical, length 56,2 mm | NW 11 | Best.-Nr. 100515 |
| konisch, Länge 63,5 mm
conical, length 63,5 mm | NW 15 | Best.-Nr. 1005302 |
| Punktgasdüse, Länge 66,7 mm
point nozzle, length 66,7 mm | NW 19 | Best.-Nr. 100523 |

**[51] Haltefeder, retaining spring****Best.-Nr. 100551****Düsenstock, nozzle connection**

[20] für Stromdüse, for flow nozzles M6, L=35 mm **Best.-Nr. 100530**

[21] für Stromdüse, for flow nozzles M8, L=35 mm **Best.-Nr. 100531**

[50] **Schwanenhals steckbar, swan-neck push-on fit** **Best.-Nr. 100543**



TBi 240 Expert

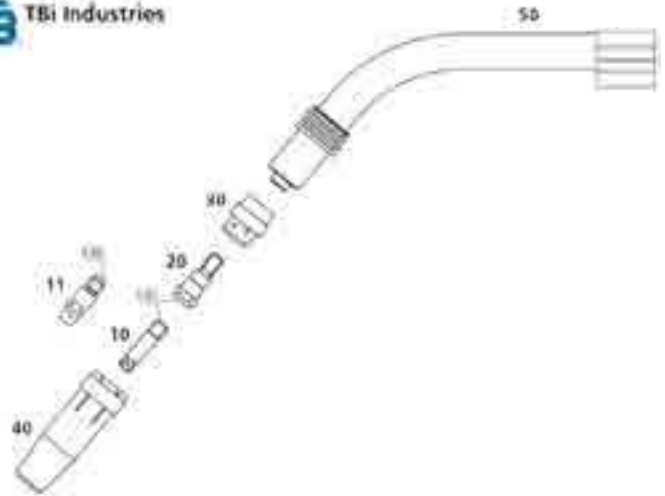
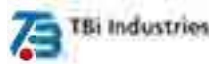
TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED

- > bei Mischgas 220 A
- > bei CO₂ 250 A

- Kühlart -> gasgekühlt
- Drahtdurchmesser -> 0,8 – 1,2 mm
- Gasdurchfluß -> 12 l/min
- Anschluss -> Euro-Zentralstecker
- Technische Ausführung -> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 220 A, CO₂ 250 A,
for wire 0,8-1,2mm, gas-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 240 Expert**

- 3 m lang, *length* **Best.-Nr. 100791**
- 4 m lang, *length* **Best.-Nr. 100792**
- 5 m lang, *length* **Best.-Nr. 100793**

Zubehör für TBi 240 Expert, *accessories***[10] Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht, *flow nozzles for steel*****E-Cu****vernickelt, *nickel plate*****für Aluminium, *for aluminium***

- | | | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Draht Ø 0,8 mm | Best.-Nr. 100108 | Best.-Nr. 100358 | Best.-Nr. 100350 |
| Draht Ø 1,0 mm | Best.-Nr. 100230 | Best.-Nr. 100359 | Best.-Nr. 100351 |
| Draht Ø 1,2 mm | Best.-Nr. 100225 | - | - |

[11] Passende Stromdüsen M6 x 28 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 x 28 can be found on page 15.12*

[40] Gasdüsen steckbar, *gas nozzle push-on fit*

- | | | |
|--|---------|-------------------------|
| konisch, Länge 63,5 mm
<i>conical, length 63,5 mm</i> | NW 12,5 | Best.-Nr. 100817 |
| zylindrisch, Länge 63,5 mm
<i>cylindrical, length 63,5 mm</i> | NW 17 | Best.-Nr. 100816 |

**Düsenstock, *nozzle connection***

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] **Gasverteiler rot, *gas distributor red*** **Best.-Nr. 100831**



[50] **Schwanenhals steckbar, *swan-neck push-on fit*** **Best.-Nr. 100805**



TBi 260 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED

- > bei Mischgas 240 A
- > bei CO₂ 270 A

Kühlart

-> gasgekühlt

Drahtdurchmesser

-> 1,0 – 1,2 mm

Gasdurchfluß

-> 12 l/min

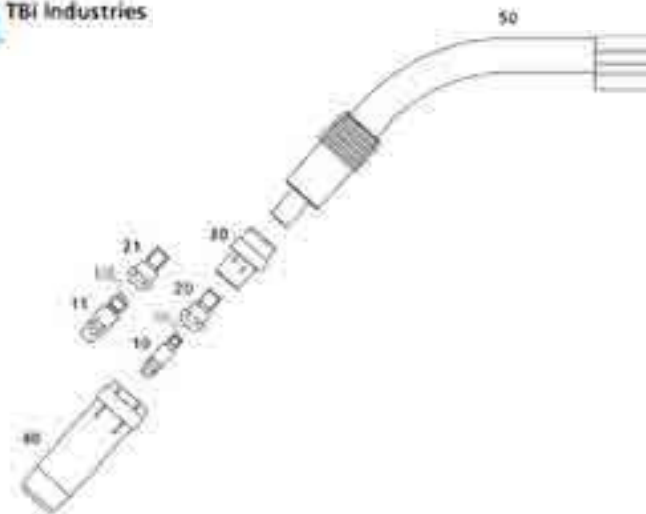
Anschluss

-> Euro-Zentralstecker

Technische Ausführung

-> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 240 A, CO₂ 270 A,
for wire 1,0-1,2mm, gas-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 260 Expert**

3 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100712
4 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100735
5 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100736

Zubehör für TBi 260 Expert, *accessories***[10] Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht, *flow nozzles for steel*****E-Cu****vernickelt, *nickel plate*****für Aluminium, *for aluminium***

Draht Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 100210	Best.-Nr. 100361	Best.-Nr. 100353
Draht Ø 1,2 mm	Best.-Nr. 100240	Best.-Nr. 100362	Best.-Nr. 100354

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M8 can be found on page 15.12*

[40] Gasdüsen steckbar, *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm <i>conical, length 75,5 mm</i>	NW 16	Best.-Nr. 100529
zylindrisch, Länge 75,5 mm <i>cylindrical, length 75,5 mm</i>	NW 20	Best.-Nr. 100516
Punktgasdüse, Länge 85 mm <i>point nozzle, length 85 mm</i>	NW 20	Best.-Nr. 100524

**Düsenstock, *nozzle connection***

[20] für Stromdüse, <i>for flow nozzles M6, L=22 mm</i>	Best.-Nr. 100533
[21] für Stromdüse, <i>for flow nozzles M8, L=22 mm</i>	Best.-Nr. 100537



[30] Gasverteiler schwarz, <i>gas distributor black</i>	Best.-Nr. 100261
--	-------------------------



[50] Schwanenhals steckbar, <i>swan-neck push-on fit</i>	Best.-Nr. 100544
---	-------------------------



TBi 360 Expert

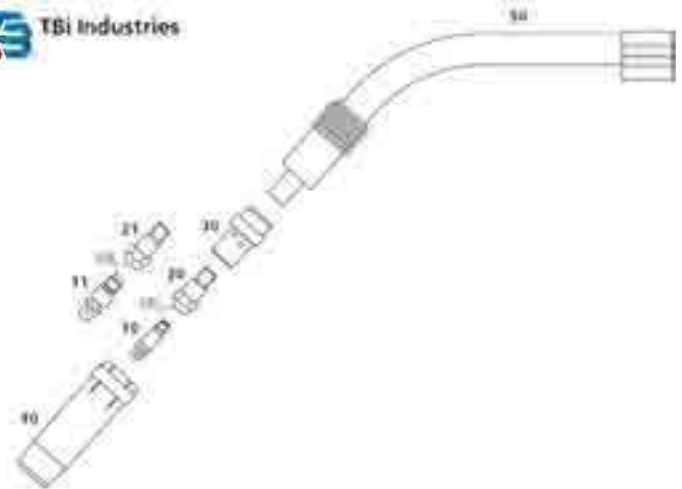
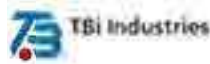
TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 60 % ED

- > bei Mischgas 300 A
- > bei CO₂ 330 A

- Kühlart -> gasgekühlt
- Drahtdurchmesser -> 1,0 – 1,6 mm
- Gasdurchfluß -> 16 l/min
- Anschluss -> Euro-Zentralstecker
- Technische Ausführung -> nach IEC 60974-7

duty cycle 60% -> mixed gas 300 A, CO₂ 330 A,
for wire 1,0-1,6mm, gas-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 360 Expert**

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 3 m lang, length | Best.-Nr. 100711 |
| 4 m lang, length | Best.-Nr. 100716 |
| 5 m lang, length | Best.-Nr. 100717 |

Zubehör für TBi 360 Expert, accessories**[10] Stromdüsen M6 x 28 mm für Stahldraht, flow nozzles for steel****E-Cu****vernickelt, nickel plate****für Aluminium, for aluminium**

- | | | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Draht Ø 1,0 mm | Best.-Nr. 100210 | Best.-Nr. 100361 | Best.-Nr. 100353 |
| Draht Ø 1,2 mm | Best.-Nr. 100240 | Best.-Nr. 100362 | Best.-Nr. 100354 |
| Draht Ø 1,4 mm | Best.-Nr. 100821 | Best.-Nr. 100825 | - |
| Draht Ø 1,6 mm | Best.-Nr. 100822 | Best.-Nr. 100826 | - |

[11] Passende Stromdüsen M8 finden Sie auf Seite 15.12, flow nozzles M8 can be found on page 15.12

[40] Gasdüsen steckbar, gas nozzle push-on fit

- | | | |
|---|-------|-------------------------|
| konisch, Länge 83,5 mm
conical, length 83,5 mm | NW 16 | Best.-Nr. 100549 |
| zylindrisch, Länge 83,5 mm
cylindrical, length 83,5 mm | NW 20 | Best.-Nr. 100548 |
| Punktgasdüse, Länge 90 mm
point nozzle, length 90 mm | NW 20 | Best.-Nr. 100526 |

**Düsenstock, nozzle connection**

- | | |
|--|-------------------------|
| [20] für Stromdüse, for flow nozzles M6, L=28 mm | Best.-Nr. 100534 |
| [21] für Stromdüse, for flow nozzles M8, L=32 mm | Best.-Nr. 100538 |



- | | |
|--|-------------------------|
| [30] Gasverteiler schwarz, gas distributor black | Best.-Nr. 100262 |
|--|-------------------------|



- | | |
|---|-------------------------|
| [50] Schwanenhals steckbar, swan-neck push-on fit | Best.-Nr. 100545 |
|---|-------------------------|



TBi 241 Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED

- > bei Mischgas 270 A
- > bei CO₂ 300 A

Kühlart

- > wassergekühlt

Drahtdurchmesser

- > 0,8 – 1,2 mm

Gasdurchfluß

- > 14 l/min

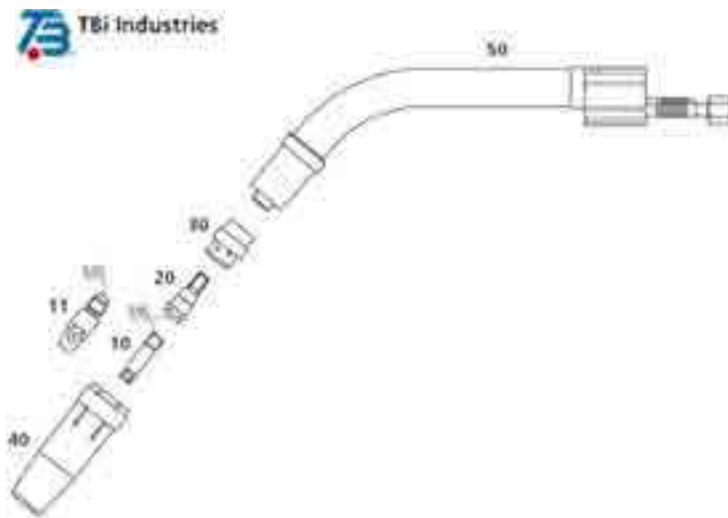
Anschluss

- > Euro-Zentralstecker

Technische Ausführung

- > nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 270 A, CO₂ 300 A,
for wire 0,8-1,2mm, water-cooled, with central connection

**Komplettbrenner TBi 241 Expert**

3 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100743
4 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100744
5 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100745

Zubehör für TBi 241 Expert, *accessories***[10] Stromdüsen M6 x 25 mm für Stahldraht, *flow nozzles for steel*****E-Cu****vernickelt, *nickel plate*****für Aluminium, *for aluminium***

Draht Ø 0,8 mm

Best.-Nr. 100108**Best.-Nr. 100358****Best.-Nr. 100350**

Draht Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 100230**Best.-Nr. 100359****Best.-Nr. 100351**

Draht Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 100225**-****-**

[11] Passende Stromdüsen M6 x 28 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 x 28 can be found on page 15.12*

[40] Gasdüsen steckbar, *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 63,5 mm
conical, length 63,5 mm

NW 12,5

Best.-Nr. 100817

zylindrisch, Länge 63,5 mm
cylindrical, length 63,5 mm

NW 17

Best.-Nr. 100816**Düsenstock, *nozzle connection***

[20] für Stromdüse, *for flow nozzles* M6, L=26 mm **Best.-Nr. 100815**



[30] Gasverteiler rot, *gas distributor red*

Best.-Nr. 100831

[50] Schwanenhals steckbar, *swan-neck push-on fit* **Best.-Nr. 100556**



MIG/MAG Schweißpistolen wassergekühlt, MIG/MAG welding guns water-cooled

TBi 411 Expert

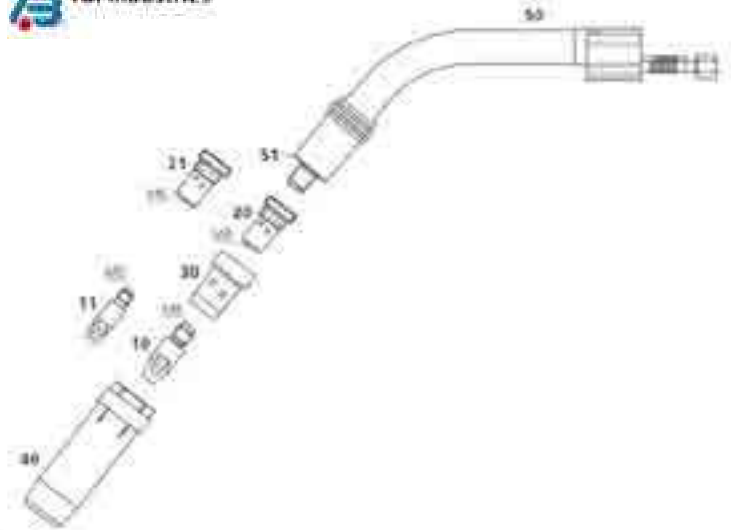
TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED

- > bei Mischgas 450 A
- > bei CO₂ 500A

- Kühlart -> wassergekühlt
- Drahtdurchmesser -> 1,0 – 1,6 mm
- Gasdurchfluß -> 16 l/min
- Anschluss -> Euro-Zentralstecker
- Technische Ausführung -> nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 450 A, CO₂ 500 A,
for wire 1,0-1,6 mm, water-cooled, with central connection



Komplettbrenner TBi 411 Expert

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 3 m lang, length | Best.-Nr. 100718 |
| 4 m lang, length | Best.-Nr. 100719 |
| 5 m lang, length | Best.-Nr. 100797 |

Zubehör für TBi 411 Expert, accessories

[10] Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht, flow nozzles for steel

E-Cu



vernickelt, nickel plate



für Aluminium, for aluminium



- | | | | |
|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Draht Ø 1,0 mm | Best.-Nr. 100247 | Best.-Nr. 100364 | Best.-Nr. 100356 |
| Draht Ø 1,2 mm | Best.-Nr. 100248 | Best.-Nr. 100365 | Best.-Nr. 100357 |
| Draht Ø 1,4 mm | Best.-Nr. 100823 | Best.-Nr. 100827 | - |
| Draht Ø 1,6 mm | Best.-Nr. 100824 | Best.-Nr. 100828 | - |

[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.12, flow nozzles M6 can be found on page 15.12

[40] Gasdüsen steckbar, gas nozzle push-on fit

- | | | |
|---|-------|-------------------------|
| konisch, Länge 75,5 mm
conical, length 75,5 mm | NW 16 | Best.-Nr. 100529 |
| zylindrisch, Länge 75,5 mm
cylindrical, length 75,5 mm | NW 20 | Best.-Nr. 100516 |
| Punktgasdüse, Länge 85 mm
point nozzle, length 85 mm | NW 20 | Best.-Nr. 100524 |



Düsenstock, nozzle connection

- | | |
|--|--------------------------|
| [20] für Stromdüse, for flow nozzles M8, L=25 mm | Best.-Nr. 100532 |
| für Stromdüse, for flow nozzles M8, L=29 mm | Best.-Nr. 100536 |
| [21] für Stromdüse, for flow nozzles M6, L=25 mm | Best.-Nr. 1005311 |
| für Stromdüse, for flow nozzles M6, L=29 mm | Best.-Nr. 100535 |



- | | |
|--|-------------------------|
| [30] Gasverteiler schwarz, gas distributor black | Best.-Nr. 100263 |
|--|-------------------------|



- | | |
|--|-------------------------|
| [51] Isolierscheibe, insulating washer | Best.-Nr. 100892 |
|--|-------------------------|

- | | |
|---|-------------------------|
| [50] Schwanenhals steckbar, swan-neck push-on fit | Best.-Nr. 100546 |
|---|-------------------------|



Weiteres Zubehör finden Sie ab Seite 15.11, for further accessories see page 15.11

TBi 511-CC Expert

TECHNISCHE DATEN:

Belastbarkeit bei 100 % ED

- > bei Mischgas 500 A
- > bei CO₂ 550 A

Kühlart

- > 2-Kreis wassergekühlt

Drahtdurchmesser

- > 1,2 – 1,6 mm

Gasdurchfluß

- > 16 l/min

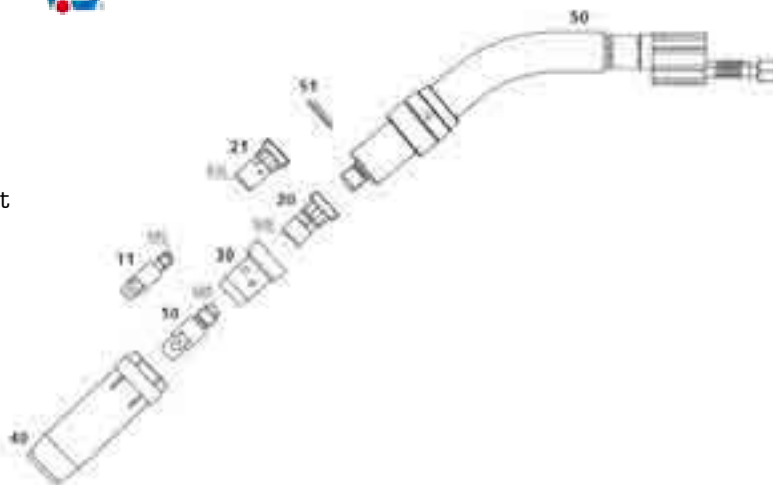
Anschluss

- > Euro-Zentralstecker

Technische Ausführung

- > nach IEC 60974-7

duty cycle 100% -> mixed gas 500 A, CO₂ 550 A,
for wire 1,2-1,6 mm, 2-circuit water-cooled,
with central connection

**Komplettbrenner TBi 511 Expert**

3 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100720
4 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100721
5 m lang, <i>length</i>	Best.-Nr. 100798

Zubehör für TBi 511-CC Expert, *accessories***[10] Stromdüsen M8 x 30 mm für Stahldraht, *flow nozzles for steel*****E-Cu****vernickelt, *nickel plate*****für Aluminium, *for aluminium***

Draht Ø 1,2 mm	Best.-Nr. 100248	Best.-Nr. 100365	Best.-Nr. 100357
Draht Ø 1,4 mm	Best.-Nr. 100823	Best.-Nr. 100827	-
Draht Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 100824	Best.-Nr. 100828	-

[11] Passende Stromdüsen M6 finden Sie auf Seite 15.12, *flow nozzles M6 can be found on page 15.12*

[40] Gasdüsen steckbar, *gas nozzle push-on fit*

konisch, Länge 75,5 mm <i>conical, length 75,5 mm</i>	NW 16	Best.-Nr. 100529
zylindrisch, Länge 75,5 mm <i>cylindrical, length 75,5 mm</i>	NW 20	Best.-Nr. 100516
Punktgasdüse, Länge 85 mm <i>point nozzle, length 85 mm</i>	NW 20	Best.-Nr. 100524

**Düsenstock, *nozzle connection***

[20] für Stromdüse, <i>for flow nozzles</i> M8, L=25 mm	Best.-Nr. 100532
für Stromdüse, <i>for flow nozzles</i> M8, L=29 mm	Best.-Nr. 100536
[21] für Stromdüse, <i>for flow nozzles</i> M6, L=25 mm	Best.-Nr. 1005311
für Stromdüse, <i>for flow nozzles</i> M6, L=29 mm	Best.-Nr. 100535



[30] **Gasverteiler schwarz, *gas distributor black*** **Best.-Nr. 100263**



[51] **Isolierscheibe, *insulating washer*** **Best.-Nr. 100893**

[50] **Schwanenhals steckbar, *swan-neck push-on fit*** **Best.-Nr. 100555**



Drahtspiralen, wire spiralsfür **TBi 150, TBi 240, TBi 241, TBi 250, 5W**blau, für Draht 0,8 - 1,0, *blue, for wire 0.8-1.0*3,40 m lang, *long*4,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100600

Best.-Nr. 100601

für **TBi 240, TBi 250, TBi 260, TBi 360**rot, für Draht 1,0 - 1,2, *red, for wire 1.0-1.2*3,40 m lang, *long*4,40 m lang, *long*5,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100603

Best.-Nr. 100604

Best.-Nr. 100616

für **TBi 360, TBi 380**gelb, für Draht 1,2 - 1,6, *yellow, for wire 1.2-1.6*3,40 m lang, *long*4,40 m lang, *long*

Best.-Nr. 100605

Best.-Nr. 100606

für **TBi 411, TBi 511, TBi 511-CC**blank, für Draht 0,9 - 1,2, *bare, for wire 0.9-1.2*2,0 x 4,0, 3 m lang, *long*2,0 x 4,0, 4 m lang, *long*

Best.-Nr. 100609

Best.-Nr. 100611

blank, für Draht 1,0 - 1,2, *bare, for wire 1.0-1.2*2,0 x 4,5, 3 m lang, *long*2,0 x 4,5, 4 m lang, *long*

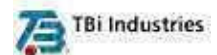
Best.-Nr. 100612

Best.-Nr. 100613

blank, für Draht 1,4 - 1,6, *bare, for wire 1.4-1.6*2,5 x 4,5, 3 m lang, *long*2,5 x 4,5, 4 m lang, *long*

Best.-Nr. 100614

Best.-Nr. 100615

**Teflonseelen für TBi, teflon cores for TBi**für Draht 0,8-1,0, *for wire 0.8-1.0*1,5 x 4,0 blau, *blue* 3,50 m lang, *long*1,5 x 4,0 blau, *blue* 4,50 m lang, *long*1,5 x 4,0 blau, *blue* 100 m Rolle, *role*1,5 x 4,0 blau, *blue* je m mit Zuschnitt/*meter*

Best.-Nr. 100200

Best.-Nr. 100201

Best.-Nr. 100212

Best.-Nr. 100213

für Draht 1,0-1,2, *for wire 1.0-1.2*2,0 x 4,0 rot, *red* 3,50 m lang, *long*2,0 x 4,0 rot, *red* 4,50 m lang, *long*2,0 x 4,0 rot, *red* 100 m Rolle, *role*2,0 x 4,0 rot, *red* je m mit Zuschnitt/*meter*

Best.-Nr. 100202

Best.-Nr. 100203

Best.-Nr. 100214

Best.-Nr. 100215

für Draht 1,2-1,6, *for wire 1.2-1.6*2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 3,50 m lang, *long*2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 4,50 m lang, *long*2,7 x 4,7 gelb, *yellow* 100 m Rolle, *role*2,7 x 4,7 gelb, *yellow* je m mit Zuschnitt/*meter*

Best.-Nr. 100204

Best.-Nr. 100205

Best.-Nr. 100216

Best.-Nr. 100217

Haltenippel für Teflonseele, holding nipple for teflon core

2,0 / 4,0 mm

2,7 / 4,7 mm

Best.-Nr. 100206

Best.-Nr. 100207

Führungsrohr für Teflonseele, guide tube for teflon core5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 150 mm5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 200 mm5 x 4,4 mm, Länge, *length*: 250 mm

Best.-Nr. 100211

Best.-Nr. 100890

Best.-Nr. 1002111

O-Ring, O-ringfür Teflonseele, *for teflon core*:

3,5 x 1,5 mm

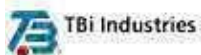
für Gasstift, *for gas pin*:

4,0 x 1,0 mm

Best.-Nr. 100209

Best.-Nr. 100219





Stromdüsen für TBi, rund, aus ECu,
flow nozzles for TBi, round, made from ECu



TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm Draht Ø 0,6 mm
 Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 100820
 Best.-Nr. 100108
 Best.-Nr. 100230
 Best.-Nr. 100225



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

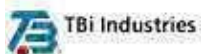
Best.-Nr. 100208
 Best.-Nr. 100210
 Best.-Nr. 100240
 Best.-Nr. 100821
 Best.-Nr. 100822



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 100246
 Best.-Nr. 100247
 Best.-Nr. 100248
 Best.-Nr. 100823
 Best.-Nr. 100824



Stromdüsen vernickelt,
flow nozzles, nickel-plate



TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 100358
 Best.-Nr. 100359



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

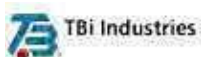
Best.-Nr. 100360
 Best.-Nr. 100361
 Best.-Nr. 100362
 Best.-Nr. 100825
 Best.-Nr. 100826



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm
 Draht Ø 1,4 mm
 Draht Ø 1,6 mm

Best.-Nr. 100363
 Best.-Nr. 100364
 Best.-Nr. 100365
 Best.-Nr. 100827
 Best.-Nr. 100828



Stromdüsen für Aluminium,
flow nozzles for aluminium



TBi 145, 150, 150 S, 230, 240, 241, 5W

M 6 x 25 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm

Best.-Nr. 100350
 Best.-Nr. 100351



TBi 240, 241, 250, 250 S, 260, 360, 411, 511-CC

M 6 x 28 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm

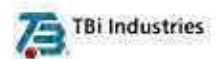
Best.-Nr. 100352
 Best.-Nr. 100353
 Best.-Nr. 100354



TBi 250, 260, 360, 411, 511, 511-CC

M 8 x 30 mm Draht Ø 0,8 mm
 Draht Ø 1,0 mm
 Draht Ø 1,2 mm

Best.-Nr. 100355
 Best.-Nr. 100356
 Best.-Nr. 100357

Gasdüsen für TBi, gas nozzles for TBi**TBi 140, 145 und 150**

zylindrisch, steckbar, Länge 53 mm,
cylindrical, push-on fit, length 53 mm

NW 16

Best.-Nr. 100518

konisch, steckbar, Länge 54 mm,
conical, push-on fit, length 54 mm

NW 12

Best.-Nr. 100512

TBi 150 S Länge 53 mm, length 53 mm

zylindrisch, schraubbar, cylindrical, screw-on fit
konisch, schraubbar, conical, screw-on fit

NW 16

Best.-Nr. 100519

NW 12

Best.-Nr. 100511

TBi 240, 241

Länge 63,5 mm, length 63,5 mm

zylindrisch, steckbar, cylindrical, push-on fit

NW 17

Best.-Nr. 100816

konisch, steckbar, conical, push-on fit

NW 12,5

Best.-Nr. 100817

TBi 250, 351

zylindrisch, steckbar, Länge 56,2 mm
cylindrical, push-on fit, length 56,2 mm

NW 20

Best.-Nr. 100547

konisch, steckbar, Länge 56,8 mm
conical, push-on fit, length 56,8 mm

NW 15

Best.-Nr. 100514

konisch, steckbar, Länge 56,2 mm
conical, push-on fit, length 56,2 mm

NW 11

Best.-Nr. 100515

lange Ausführung, konisch,
steckbar, Länge 63,5 mm

long version, conical, push-on fit, length 63,5 mm

NW 15

Best.-Nr. 1005302

TBi 250 S Länge 56,2 mm, length 56,2 mm

zylindrisch, schraubbar, cylindrical, screw-on fit
konisch, schraubbar, conical, screw-on fit

NW 20

Best.-Nr. 100528

NW 15

Best.-Nr. 100513

TBi 260 Länge 75,5 mm, length 75,5 mm

zylindrisch, steckbar, cylindrical, push-on fit
konisch, steckbar, conical, push-on fit

NW 20

Best.-Nr. 100516

NW 16

Best.-Nr. 100529

TBi 360 Länge 83,5 mm, length 83,5 mm

zylindrisch, steckbar, cylindrical, push-on fit
konisch, steckbar, conical, push-on fit

NW 20

Best.-Nr. 100548

NW 16

Best.-Nr. 100549

TBi 411, 511, 511-CC

Länge 75,5 mm, length 75,5 mm

zylindrisch, steckbar, cylindrical, push-on fit
konisch, steckbar, conical, push-on fit

NW 20

Best.-Nr. 100516

NW 16

Best.-Nr. 100529

TBi 5W

zylindrisch, steckbar, Länge 63,5 mm
cylindrical, push-on fit, length 63,5 mm

NW 17

Best.-Nr. 100510

konisch, steckbar, Länge 68,5 mm
conical, push-on fit, length 68,5 mm

NW 12,5

Best.-Nr. 100525

TBi 7W, 9W Länge 75,5 mm, length 75,5 mm

zylindrisch, schraubbar, cylindrical, screw-on fit
konisch, schraubbar, conical, screw-on fit

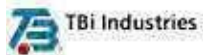
NW 19

Best.-Nr. 100818

NW 16

Best.-Nr. 100819



WIG Handschweißbrenner, TIG hand gas torch**WIG Handschweißbrenner, hand gas torch****TBi SR 9 V (Ventilbrenner), valve torch**

gasgekühlt, Gleichstrom 110 A, Wechselstrom 80 A,
Wolframelektroden von 0,5-1,6 mm, Anschluss G 1/4" Gas
gas-cooled, DC 110 A, AC 80 A, tungsten electrodes from 0,5 to 1,6 mm



TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm)
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

Best.-Nr. 101000

TBi SR 9 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm)
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)

Best.-Nr. 101001**TBi SR 17 V (Ventilbrenner), valve torch**

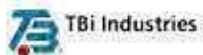
gasgekühlt, Gleichstrom 140 A, Wechselstrom 100 A,
Wolframelektroden von 0,5-2,4 mm, Anschluss G 1/4" Gas
gas-cooled, DC 140 A, AC 100 A, tungsten electrodes from 0,5 to 2,4 mm



TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 10/25 (9mm)
4 m tube package, plug 10/25 (9mm)

Best.-Nr. 101100

TBi SR 17 V, 4m lang, Stecker 35/50 (13mm)
4 m tube package, plug 35/50 (13mm)

Best.-Nr. 101110**Brennerkappen, torch caps****für Brenner SR 9 V, for torch SR 9 V**

41 V 33 kurz, *short*

Best.-Nr. 101210

41 V 35 mittel, *middle*

Best.-Nr. 101211

41 V 24 lang, *long*

Best.-Nr. 101212**für Brenner SR 17 V und SR 26 V, for SR 17 V / SR 26 V**

57 Y 04 kurz, *short*

Best.-Nr. 101213

57 Y 05 mittel, *middle*

Best.-Nr. 101215

57 Y 02 lang, *long*

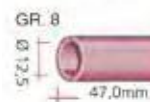
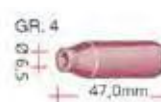
Best.-Nr. 101214

Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic*für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

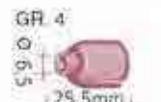
Größe, <i>size</i>	4, 13 N 08	Best.-Nr. 101230
Größe, <i>size</i>	5, 13 N 09	Best.-Nr. 101231
Größe, <i>size</i>	6, 13 N 10	Best.-Nr. 101232
Größe, <i>size</i>	7, 13 N 11	Best.-Nr. 101233
Größe, <i>size</i>	8, 13 N 12	Best.-Nr. 101234
Größe, <i>size</i>	10, 13 N 13	Best.-Nr. 101235

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, <i>size</i>	4, 10 N 50	Best.-Nr. 101220
Größe, <i>size</i>	5, 10 N 49	Best.-Nr. 101221
Größe, <i>size</i>	6, 10 N 48	Best.-Nr. 101222
Größe, <i>size</i>	7, 10 N 47	Best.-Nr. 101223
Größe, <i>size</i>	8, 10 N 46	Best.-Nr. 101224
Größe, <i>size</i>	10, 10 N 45	Best.-Nr. 101225

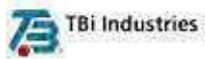
**Gasdüsen aus Keramik, *gas nozzles ceramic***Gaslinsenversion, *gas lens version*für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Größe, <i>size</i>	4, 53 N 58	Best.-Nr. 101246
Größe, <i>size</i>	5, 53 N 59	Best.-Nr. 101247
Größe, <i>size</i>	6, 53 N 60	Best.-Nr. 101248
Größe, <i>size</i>	7, 53 N 61	Best.-Nr. 101249

Gaslinsenversion, *gas lens version*für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Größe, <i>size</i>	4, 54 N 18	Best.-Nr. 101240
Größe, <i>size</i>	5, 54 N 17	Best.-Nr. 101241
Größe, <i>size</i>	6, 54 N 16	Best.-Nr. 101242
Größe, <i>size</i>	7, 54 N 15	Best.-Nr. 101243
Größe, <i>size</i>	8, 54 N 14	Best.-Nr. 101244
Größe, <i>size</i>	11, 54 N 19	Best.-Nr. 101245



**Spannhülsen, clamping sleeves**für Brenner SR 9 und SR 20, *for torch SR 9 / SR 20*

Ø 1,0 13 N 21
 Ø 1,6 13 N 22
 Ø 2,4 13 N 23
 Ø 3,2 13 N 24

Best.-Nr. 101251
 Best.-Nr. 101252
 Best.-Nr. 101253
 Best.-Nr. 101254

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

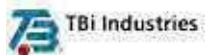
Ø 1,0 10 N 22
 Ø 1,6 10 N 23
 Ø 2,4 10 N 24
 Ø 3,2 10 N 25
 Ø 4,0 54 N 20

Best.-Nr. 101257
 Best.-Nr. 101258
 Best.-Nr. 101259
 Best.-Nr. 101260
 Best.-Nr. 101261

für Brenner AL 17 und AL 26, *for torch AL 17 / AL 26*

Ø 1,0 10 N 22 D
 Ø 1,6 10 N 23 D
 Ø 2,4 10 N 24 D
 Ø 3,2 10 N 25 D

Best.-Nr. 101264
 Best.-Nr. 101265
 Best.-Nr. 101266
 Best.-Nr. 101267

**Spannhülsegehäuse, clamping sleeve housing**für Brenner SR 9, SR 20 und SR 25, *for torch SR 9 / SR 20 / SR 25*

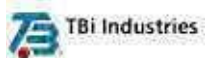
Ø 1,0 13 N 26
 Ø 1,6 13 N 27
 Ø 2,4 13 N 28
 Ø 3,2 13 N 29

Best.-Nr. 101270
 Best.-Nr. 101271
 Best.-Nr. 101273
 Best.-Nr. 101274

für Brenner SR 17, SR 18 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 18 / SR 26*

Ø 1,0 10 N 30
 Ø 1,6 10 N 31
 Ø 2,4 10 N 32
 Ø 3,2 10 N 28
 Ø 4,0

Best.-Nr. 101275
 Best.-Nr. 101276
 Best.-Nr. 101277
 Best.-Nr. 101278
 Best.-Nr. 101279

**Gaslinse, gas lens**für Brenner SR 9, *for torch SR 9*

Ø 1,0 45 V 42
 Ø 1,6 45 V 43
 Ø 2,4 45 V 44
 Ø 3,2 45 V 45

Best.-Nr. 101280
 Best.-Nr. 101281
 Best.-Nr. 101282
 Best.-Nr. 101283

für Brenner SR 17 und SR 26, *for torch SR 17 / SR 26*

Ø 1,0 45 V 24
 Ø 1,6 45 V 25
 Ø 2,4 45 V 26
 Ø 3,2 45 V 27
 Ø 4,0 45 V 28

Best.-Nr. 101284
 Best.-Nr. 101285
 Best.-Nr. 101286
 Best.-Nr. 101287
 Best.-Nr. 101288

TIG – PEN

Das ideale Hilfsmittel, um den Fülldraht manuell und kontinuierlich zuzuführen, der Tig-Pen kann wie ein Stift geführt werden. Die Zuführung der Elektrode erfolgt von hinten, Transport mittels Zeigefinger. Passend für Ø 0,8 mm – 3,2 mm

The ideal aid to feed the welding wire continually by hand like a pencil. The wire has to be fed in from behind, controlled by the welder's index finger. Can be used from Ø 0,8 mm – 3,2 mm

Best.-Nr. 556010
Neutrix WAG 40 – Wolframelektroden – Anschleifgerät – Kofferset,
Neutrix WAG 40 – sharpener for tungsten electrodes – box set

Leistung 850 W – 230 V / 50-60 Hz – Drehzahl regelbar von 8.000 - 22.000 U/min – Diamantscheibe Ø 40 mm – Schleifwinkel 15°- 180° (stufenlos)
 – kleinste schleifbare Elektrodenlänge 15 mm – für Elektroden Ø 1,0 - 4,0 mm
 – Gewicht 3,8 kg.

Inklusive Elektrodenhalter, Spannzangen für Elektroden Ø 1,6 / 2,4 und 3,2 mm, Einwegfilter, Inbusschlüssel 2 und 4 mm, Maulschlüssel 13/17 und 14/17, Entsorgungsbeutel für Einwegfilter, Saugnapf, Wollschopfbürste zum Reinigen des Führungskanals und Fett zum Einfetten der Kulisie.

Power: 850 W – 230 V / 50-60 Hz – speed adjustable 8.000 - 22.000 rpm – cutting disc Ø 40 mm, cutting angle 15°-180° – smallest cuttable electrode length 15 mm, for electrode- Ø 1,0-4,0 mm – weight 3,8 kg.

Includes electrode holder, collet for electrode Ø 1.6, 2.4 and 3.2 mm, disposable filter, hex-wrench 2 and 4 mm, combination wrench 13/17 and 14/17, disposal bag for disposable filter, suction cup, wool head brush for cleaning the locating channel and grease for greasing.

Best.-Nr. 556100**Ersatzteile für Neutrix WAG 40, spare parts for Neutrix WAG 40**

Spannzange, brass collet

Ø 1,0 mm	Best.-Nr. 556101	Ø 3,0 mm	Best.-Nr. 556105
Ø 1,6 mm	Best.-Nr. 556102	Ø 3,2 mm	Best.-Nr. 556106
Ø 2,0 mm	Best.-Nr. 556103	Ø 4,0 mm	Best.-Nr. 556107
Ø 2,4 mm	Best.-Nr. 556104		

Diamantschleifscheibe Ø 40, cutting disc Ø 40 mm

Best.-Nr. 556108

Filterkassette, filter

Best.-Nr. 556109

Elektrodenhalter, electrode holder

Best.-Nr. 556111

Sichtglas, front window

Best.-Nr. 556110

Standfuß, foot

Best.-Nr. 556120

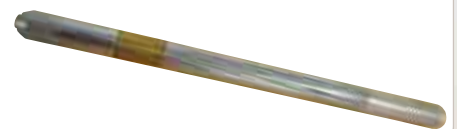
Standfuß mit Werkzeughalterung, foot with tool holder

Best.-Nr. 556121**Wolfram-Handschleifhalter, tungsten hand sharpener**

zum Anschleifen von kurzen Wolframelektroden, Länge 19 cm, mit 3 Einsätzen für Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm und Ø 3,2 mm

for sharpening short tungsten electrodes, length 19 cm, with 3 inserts for Ø 1,6 mm, Ø 2,4 mm and Ø 3,2 mm

bis Ø 3,2 mm, up to Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 556342**Aluminium-Klebeband, aluminium adhesive tape**

Gerband 712, bestehend aus 99,5 % Reinaluminium. Hochvernetzter Polyacrylatkleber für beste Klebkraft. Lösungsmittelfrei und frei von Schwermetallverbindungen. Hitzebeständig bis 180°C (kurzzeitig), welche bei kurzzeitiger Einwirkung, die Haftfähigkeit nochmals erhöht.

Gerband 712, consists of 99,5% all-aluminium foil. Highly crosslinked polyacryl adhesive for the best adhesive binding. Solvent-free. Temperature resistance up to 180 °C (for short time), with this temperature, used for short time, the adhesive binding is getting better once again.

Rolle á 50 m, 50 m per roll

30 mm breit	Best.-Nr. 85225	75 mm breit	Best.-Nr. 85228
38 mm breit	Best.-Nr. 85226	100 mm breit	Best.-Nr. 85229
50 mm breit	Best.-Nr. 85227		



Wolfram-Schweißelektroden nach ISO 6848, *tungsten welding electrodes according to ISO 6848*

zu verwenden bei Wolfram-Schutzgasschweißen (WIG), Plasma-Schmelzschnitten und verwandte Verfahren, alle Elektroden entsprechen der DIN EN 26848, Standardlänge 175 mm.

for tungsten protective gas welding, plasma fusion cutting and related methods, all electrodes to DIN EN 26848, standard length 175 mm

WL 15

Gold, *gold*



Anwendung *application*

- universell

- *universally applicable*

Einsatz *range of use*

- un- und hochlegierter Stahl
- Aluminiumlegierungen
- Kupferlegierungen
- Nickellegierungen
- Titanlegierungen
- Magnesiumlegierungen

- *unalloyed and high alloyed steel*
- *aluminium alloys*
- *copper alloys*
- *nickel alloys*
- *titanium alloys*
- *magnesium alloys*

Eigenschaften *characteristics*

- 1,5 % Lanthan
- strahlungsfrei
- sehr gut in Zündung/
Wiederzündung, Standzeit,
Lichtbogenqualität

- *1,5 % lanthanum*
- *radiation free*
- *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm
Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 562100
Best.-Nr. 562160
Best.-Nr. 562200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm
Ø 4,0 mm

Best.-Nr. 562240
Best.-Nr. 562320
Best.-Nr. 562400

WL 20

Blau, *blue*



Anwendung *application*

- universell
- Hauptanwendung
im automatisierten
Schweißen

- *universally applicable*
- *mostly in automatic welding machines*

Einsatz *range of use*

- wie oben

- *see above*

Eigenschaften *characteristics*

- 2 % Lanthan
- strahlungsfrei
- sehr gut in Zündung/
Wiederzündung, Standzeit,
Lichtbogenqualität

- *2 % lanthanum*
- *radiation free*
- *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 567160
Best.-Nr. 567200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 567240
Best.-Nr. 567320

WC 20

Grau, *grey*



Anwendung *application*

- universelle
Standardelektrode

- *universally applicable*

Einsatz *range of use*

- wie oben

- *see above*

Eigenschaften *characteristics*

- 2 % Cerium
- strahlungsfrei
- sehr gut in Zündung/
Wiederzündung, Standzeit,
Lichtbogenqualität

- *2 % cerium*
- *radiation free*
- *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

Ø 1,0 mm
Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 565161
Best.-Nr. 565160
Best.-Nr. 565200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm
Ø 4,0 mm

Best.-Nr. 565240
Best.-Nr. 565320
Best.-Nr. 565321

Anwendung
application

- universell

- *universally applicable*

Einsatz
range of use

- un- und hochlegierter Stahl
- Titanlegierungen
- Nickellegierungen
- Kupferlegierungen

- *unalloyed and high alloyed steel*
- *titanium alloys*
- *nickel alloys*
- *copper alloys*

Eigenschaften
characteristics

- 2 % Thorium
- **schwach radioaktiv, daher NICHT STRahlungsfrei**
- sehr gut in Zündung/Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität

- *2 % thorium*
- *slightly radioactive, NOT RADIATIONLESS*
- *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

WT 20**Rot, red**

Ø 1,0 mm
Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 563100
Best.-Nr. 563160
Best.-Nr. 563200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm
Ø 4,0 mm

Best.-Nr. 563240
Best.-Nr. 563320
Best.-Nr. 563400

Anwendung
application

- universell

- *universally applicable*

Einsatz
range of use

- un- und hochlegierter Stahl
- Aluminiumlegierungen
- Kupferlegierungen
- Nickellegierungen
- Titanlegierungen
- Magnesiumlegierungen

- *unalloyed and high alloyed steel*
- *aluminium alloys*
- *copper alloys*
- *nickel alloys*
- *titanium alloys*
- *magnesium alloys*

Eigenschaften
characteristics

- seltene Erden
- strahlungsfrei
- sehr gut in Zündung/Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität

- *rare earths*
- *radiation free*
- *very good in ignition, reignition, service life, arc quality*

WR 02**Türkis, turquoise**

Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 566160
Best.-Nr. 566200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 566240
Best.-Nr. 566320

Anwendung
application

- universell
- einsetzbar beim Handschweißen und im Schweißautomat

- *universally applicable*
- *also for manual welding as well as in automatic welding machines*

Einsatz
range of use

- wie oben
- jedoch ebenfalls sehr gut für Aluminium

- *see above*
- *but also for aluminium*

Eigenschaften
characteristics

- seltene Erden
- strahlungsfrei
- **hervorragend** in Zündung/Wiederzündung, Standzeit, Lichtbogenqualität

- *rare earths*
- *radiation free*
- *excellent in ignition, reignition, service life, arc quality*

Lymox
Pink, pink

Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 561160
Best.-Nr. 561200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 561240
Best.-Nr. 561320

Anwendung
application

- Standardelektrode für Alu

- *applicable for aluminium*

Einsatz
range of use

- Aluminiumlegierungen

- *aluminium alloys*

Eigenschaften
characteristics

- rein Wolfram
- strahlungsfrei

- *all wolfram*
- *radiation free*

WP
Grün, green

Ø 1,6 mm
Ø 2,0 mm

Best.-Nr. 564160
Best.-Nr. 564200

Ø 2,4 mm
Ø 3,2 mm

Best.-Nr. 564240
Best.-Nr. 564320

Zubehör Plasma-Schneidbrenner PLC 60, *accessories for plasma cutting torch PLC 60***Plasma-Elektroden, plasma electrodes**Plasma-Elektrode HF, *plasma electrode HF*

Best.-Nr. 8101011

Plasma-Elektrode lang HF, *plasma electrode long HF*

Best.-Nr. 8101006

**Luftverteiler, air diffuser**

Best.-Nr. 8102001

**Plasma-Düsen, plasma nozzles Ø 1,0 mm**

PLC 60

Best.-Nr. 8102002

PLC 60 HD

Best.-Nr. 8102010

PLC 60 bis 30 A mit Art.-Nr. 8101011, *up to 30 A*

Best.-Nr. 8102012

PLC 60 lang, *long*

Best.-Nr. 8102013

PLC 60 lang HD, *long HD*

Best.-Nr. 8102014

PLC 60 lang, bis 30 A mit Art.-Nr. 8101006, *long up to 30 A*

Best.-Nr. 8102015

**Schutzkappe, protective cap**

Best.-Nr. 8101020

Schutzkappe mit Gewinde
protective cap screw-on

Best.-Nr. 8930010

Federträger, spring holder

Best.-Nr. 8930011

Abstandsfeder, spacer spring

Best.-Nr. 8020047

Zubehör Plasma-Schneidbrenner PLC 150, *accessories for plasma cutting torch PLC 150***Gasverteiler (Messing) (Luftverteiler)***gas distributor (brass) (air diffuser)*

Best.-Nr. 9102002

**O-Ring, O-ring**

Best.-Nr. 9170178

**Plasma-Elektroden, plasma electrodes**

Plasma-Elektrode HF

Best.-Nr. 9101010

Plasma-Elektrode, lang HF, max. 50 A

Best.-Nr. 9101015

long HF, max. 50 A**Swirlring (Diffusor), swirlring (diffuser)**

Best.-Nr. 9102001

**Plasma-Düsen, plasma nozzles**

Ø 1,10 mm

Best.-Nr. 9102010

Ø 1,30 mm

Best.-Nr. 9102011

Ø 1,60 mm

Best.-Nr. 9102012

Ø 1,80 mm

Best.-Nr. 9102013

Ø 3,00 mm

Best.-Nr. 9102014

lang, Ø 1,10 mm, max. 50 A, *long Ø 1,10 mm, max. 50 A*

Best.-Nr. 9102020

**Schutzkappe, safety cap**

Best.-Nr. 9101020

Abstandsfeder, spacer spring

Best.-Nr. 9020009

Abstandsstück mit 2 Spitzen
spacer with 2 points PLC 150

Best.-Nr. 9010005

16.

Pneumatikzubehör

pneumatic accessories

Verschlusskupplungen *end couplings*

Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7 16. 2
low pressure range 50, nominal diameter 2,7

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0 16. 3
low pressure range 90, nominal diameter 5,0

Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2 16. 4
low pressure range 100, nominal diameter 7,2

Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8 16. 5
low pressure range 126, nominal diameter 7,8

Sicherheits-Entlüftungskupplungen *safety couplings*

BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8 16. 6
BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8

Serie 125.C, Nennweite 7,8 16. 7
range 125.C, nominal diameter 7,8

Pneumatikzubehör *pneumatic accessories*

Verteiler / Reduktionen 16. 8
distributor / reducing joints

Doppelnippel 16. 8
hexagonal nipple

Winkel / T-Stück 16. 8
elbow / T-piece

Verschraubungen *threaded joints*

Gewindetüllen 16. 9
threaded tails

Schlauchtüllen / Überwurfmutter 16. 9
tube tails / union nut

Schlauchverbinder 16. 9
tube connectors

Schlüsselmuffe 16. 9
bushing

Ausblaspistolen *blow-out guns and accessories*

Ausblaspistolen und Zubehör 16. 10
blow-out guns and accessories

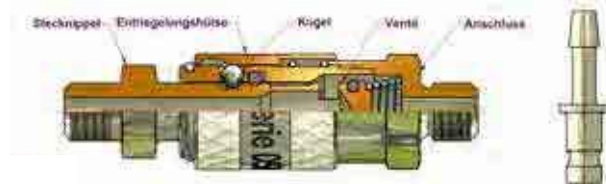




Niederdruckserie 50, Nennweite 2,7

low pressure range 50, nominal diameter 2.7

einseitig absperrend,
vernickelte Ausführung



TECHNIK

- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 3-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG

- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing vernickelt
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings - external thread*

	D	L	L1	SW
1/8"	10	28	7	12
M5	10	26	5	9

Best.-Nr. 111001

Best.-Nr. 111002



Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings - internal thread*

	D	L	L1	SW
1/8"	10	28	7	12
M5	10	26	5	9

Best.-Nr. 111003

Best.-Nr. 111004



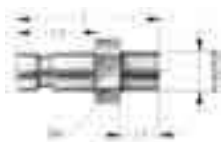
Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings - hose connection*

	D	L	L1	SW
3 mm	10	35	13	9
4 mm	10	35	13	9
5 mm	10	35	13	9

Best.-Nr. 111005

Best.-Nr. 111006

Best.-Nr. 111007



Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple - external thread*

	SW	L	L1	L2
1/8"	11	20	7	10
M5	7	18	5	10

Best.-Nr. 111008

Best.-Nr. 111009

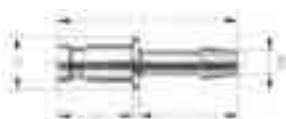


Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple - internal thread*

	SW	L	L1	L2
1/8"	12	19	7	10
M5	7	17	5	10

Best.-Nr. 111010

Best.-Nr. 111011



Stecktüllen, *push-on tails*

	D	I	L1	L2
3 mm	7	24	13	10
4 mm	7	24	13	10
5 mm	7	24	13	10

Best.-Nr. 111012

Best.-Nr. 111014

Best.-Nr. 111015



einseitig absperrend,
Messing Ausführung

Niederdruckserie 90, Nennweite 5,0
low pressure range 90, nominal diameter 5,0



TECHNIK

- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Schweißtechnik
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG

- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

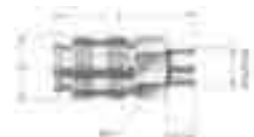
Verschlusskupplung - Außengewinde, end couplings - external thread

	D	L	L1	SW
1/8"	16	36	7	14
1/4"	16	38	9	17
3/8"	16	38	9	19

Best.-Nr. 110010

Best.-Nr. 110011

Best.-Nr. 110012



Verschlusskupplung - Innengewinde, end couplings - internal thread

	D	L	L1	SW
1/8"	16	36	7	14
1/4"	16	38	7,5	17
3/8"	16	38	7,5	19

Best.-Nr. 110013

Best.-Nr. 110014

Best.-Nr. 110015



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, end couplings - hose connection

	D	L	L1	SW
4 mm	16	46	17	14
6 mm	16	46	17	14
9 mm	16	46	17	14

Best.-Nr. 110016

Best.-Nr. 110017

Best.-Nr. 110018



Stecknippel - Außengewinde, push-on nipple - external thread

	SW	L	L1	L2
1/8"	14	25	7	14
1/4"	17	28	9	14
3/8"	19	28	9	14

Best.-Nr. 120050

Best.-Nr. 120051

Best.-Nr. 120052



Stecknippel - Innengewinde, push-on nipple - internal thread

	SW	L	L1	L2
1/8"	14	25	6	14
1/4"	17	26	7	14
3/8"	19	27	8	14

Best.-Nr. 120053

Best.-Nr. 120054

Best.-Nr. 120055



Stecktüllen, push-on tails

	D	L	L1	L2
4 mm	9	32	17	14
6 mm	9	32	17	14
9 mm	10	33	17	14

Best.-Nr. 120056

Best.-Nr. 120057

Best.-Nr. 120058





Niederdruckserie 100, Nennweite 7,2
low pressure range 100, nominal diameter 7,2

einseitig absperrend,
 Messing Ausführung



TECHNIK

- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 2-Punkt Verriegelung mit Bolzen
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Druckluft
- allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG

- Anschlüsse, Grundkörper, Entriegelungshülse und Ventil: Messing
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 301
- Verriegelungsbolzen: AISI 316
- Stecknippel: Messing
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)



Verschlusskupplung - Außengewinde, *end couplings - external thread*

	D	L	L1	SW	
1/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110000
1/4"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110001
3/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110002
1/2"	26	46	12	24	Best.-Nr. 110003



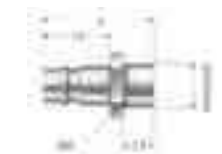
Verschlusskupplung - Innengewinde, *end couplings - internal thread*

	D	L	L1	SW	
1/4"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110004
3/8"	26	43	9	22	Best.-Nr. 110005
1/2"	26	46	12	24	Best.-Nr. 110006



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, *end couplings - hose connection*

	D	L	L1	SW	
6 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120001
9 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120002
13 mm	26	59	25	22	Best.-Nr. 120003



Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple - external thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	31	7	20	Best.-Nr. 120100
1/4"	17	33	9	20	Best.-Nr. 120200
3/8"	19	33	9	20	Best.-Nr. 120300
1/2"	22	38	12	20	Best.-Nr. 120350



Stecknippel - Innengewinde, *push-on nipple - internal thread*

	SW	L	L1	L2	
1/8"	14	30	6	20	Best.-Nr. 120400
1/4"	17	33	8	20	Best.-Nr. 120500
3/8"	19	33	8	20	Best.-Nr. 120600
1/2"	24	36	10	20	Best.-Nr. 120650



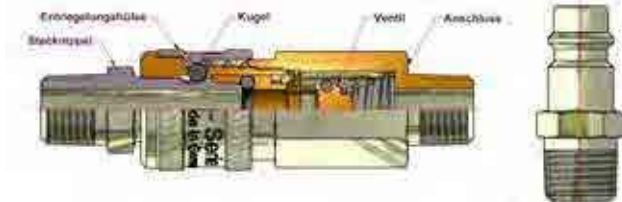
Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	L2	D	
4 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110200
6 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110300
9 mm	48	25	20	12	Best.-Nr. 110600
13 mm	48	25	20	15	Best.-Nr. 110900



einseitig absperrend,
vernickelte Ausführung

Niederdruckserie 126, Nennweite 7,8
low pressure range 126, nominal diameter 7,8



TECHNIK

- Robuste Einhandkupplung mit automatischer 5-Punkt Verriegelung mit Kugeln
- Druckbereich 0 - 35 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Schweißtechnik, Druckluft, Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE KUPPLUNG

- Anschlüsse, Grundkörper, Ventil und Sperrscheibe: vernickelt
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet
- Druckfedern und Sprengringe: AISI 302
- Kugeln: AISI 420
- Stecknippel: Stahl gehärtet
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

Verschlusskupplung - Außengewinde, end couplings - external thread

	D	L	L1	SW
R1/4"	46	61	12	19
R3/8"	46	61	9	19
R1/2"	46	61	12	24

Best.-Nr. 125001
Best.-Nr. 125003
Best.-Nr. 125002



Verschlusskupplung - Innengewinde, end couplings - internal thread

	D	L	L1	SW
1/4"	46	57,5	9	19
3/8"	46	59,5	9	19
1/2"	46	60	12	24

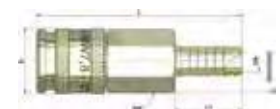
Best.-Nr. 125005
Best.-Nr. 125007
Best.-Nr. 125004



Verschlusskupplung - Schlauchanschluss, end couplings - hose connection

	D	L	L1	SW
6 mm	46	72	23,5	19
8 mm	46	72	23,5	19
9 mm	46	72	23,5	19
10 mm	46	72	23,5	19
13 mm	46	72	23,5	19

Best.-Nr. 125060
Best.-Nr. 125091
Best.-Nr. 125090
Best.-Nr. 125092
Best.-Nr. 125093



Stecknippel - Außengewinde, push-on nipple - external thread

	SW	L	L1	L2
R1/4"	17	33	9	20
R3/8"	17	37	9	20
R1/2"	22	43	12	20

Best.-Nr. 125094
Best.-Nr. 125095
Best.-Nr. 125096



Stecknippel - Innengewinde, push-on nipple - internal thread

	SW	L	L1	L2
1/4"	17	33	8	20
3/8"	19	33	8	20
1/2"	24	36	10	20

Best.-Nr. 125097
Best.-Nr. 125098
Best.-Nr. 125099



Stecktüllen, push-on tails

	D	L	L1	L2
6 mm	48	23,5	20	12
8 mm	48	23,5	20	12
9 mm	48	23,5	20	12
10 mm	48	23,5	20	12
13 mm	48	23,5	20	15

Best.-Nr. 125061
Best.-Nr. 125062
Best.-Nr. 125063
Best.-Nr. 125064
Best.-Nr. 125065



**BiTec Serie 125.F, Nennweite 7,8***BiTec range 125.F, nominal diameter 7,8*einseitig absperrend,
vernickelte Ausführung

Verhindert den gefährlichen Peitschenhieffekt! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten. Durch ein patentiertes Verfahren lässt sich die Kupplung drucklos schalten, somit ist ein druckloses einkuppeln möglich (Stecker muss nicht gegen die stehende Luftsäule eingedrückt werden).

TECHNIK

- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- die Kupplung weist ein ergonomisches Schiebeventil auf, das zwei Funktionen enthält:
 1. Druckbeaufschlagung bei gleichzeitigem Sichern des Entriegelungsmechanismus bei verriegeltem Stecker
 2. leichtgängiges Entkoppeln vom Druck bei gleichzeitiger Entlüftung und Freigabe des Entriegelungsmechanismus
- alle Bewegungsabläufe werden mit wenig Kraft ausgeführt
- Druckbereich 0 - 20 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk

WERKSTOFFE

- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: Stahl gehärtet und vernickelt
- Schiebehülse: Aluminium grün eloxiert
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

Kupplung - Außengewinde*couplings - external thread*

	D	L	L1	SW
R1/4"	30	71	12	19
R3/8"	30	72	13	19
R1/2"	30	75	17	22

Best.-Nr. 125010

Best.-Nr. 125011

Best.-Nr. 125012

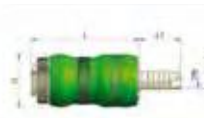
Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228*couplings - internal thread, according to DIN ISO 228*

	D	L	L1	SW
1/4"	30	75	9	19
3/8"	30	75	9	19
1/2"	30	80	12	24

Best.-Nr. 125013

Best.-Nr. 125014

Best.-Nr. 125015

Kupplung - mit Schlauchtülle, *couplings - with hose connection*

	D	L	L1	DN
6 mm	30	61	23,5	4,8
8 mm	30	61	23,5	6,5
9 mm	30	61	23,5	7,3
10 mm	30	61	23,5	7,8
13 mm	30	61	23,5	11

Best.-Nr. 125016

Best.-Nr. 125017

Best.-Nr. 125018

Best.-Nr. 125019

Best.-Nr. 125020

Stecknippel - Außengewinde, *push-on nipple - external thread*

	SW	L	L1	L2
R1/4"	14	37	12	20
R3/8"	17	37	12	20
R1/2"	22	43	17	20

Best.-Nr. 120015

Best.-Nr. 120016

Best.-Nr. 120017

Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228*push-on nipple - internal thread, according to DIN ISO 228*

	SW	L	L1	L2
1/4"	17	33	8	20
3/8"	19	33	8	20
1/2"	24	36	10	20

Best.-Nr. 120018

Best.-Nr. 120019

Best.-Nr. 120020

Stecktüllen, *push-on tails*

	L	L1	DN
6 mm	46	23,5	4,8
8 mm	46	23,5	6,5
9 mm	46	23,5	7,3
10 mm	46	23,5	7,8
13 mm	46	23,5	7,8

Best.-Nr. 120021

Best.-Nr. 120022

Best.-Nr. 120023

Best.-Nr. 120024

Best.-Nr. 120025



einseitig absperrend,
vernickelte Ausführung

Serie 12S.C, Nennweite 7,8
range 12S.C, nominal diameter 7,8

TECHNIK

- Sicherheits-Entlüftungskupplung erfüllt nach DIN EN ISO 4414 (ersetzt DIN EN 983) die Anforderungen an pneumatische Anlagen.
- durch Schieben der Entriegelungshülse in Richtung 1 wird der Stecker von der Druckleitung getrennt
- der Stecker wird in der Entlüftungsstellung arretiert und der eventuelle Restdruck aus der Leitung abgebaut
- liegt am Stecker kein Druck mehr an, kann die Entriegelungshülse in Richtung 2 geschoben werden, um den Stecker zu entnehmen
- die ergonomisch gestaltete Entriegelungshülse aus Kunststoff gestattet einen hohen Betätigungskomfort
- des Weiteren hemmt der Kunststoff das Verkratzen von Oberflächen bei eventuellem Kontakt
- Druckbereich 0 - 10 bar

ANWENDUNGSBEREICHE:

- Maschinen- und Anlagenbau, allg. Industriebedarf/Handwerk



Verhindert den gefährlichen Peitschenhiebschlag! Die Kupplungen lassen sich mit allen Steckern mit europäischem Standard-Industrieprofil NW 7,2 oder NW 7,8 schalten.

WERKSTOFFE KUPPLUNG

- Kupplung: Messing vernickelt mit NBR Dichtungen
- Entriegelungshülse: aus Polypropylen
- Federn: aus 1.4310
- Stecknippel: Stahl gehärtet, vernickelt
- Dichtung: Acrylnitril-Butadien-Kautschuk (NBR)

Kupplung - Außengewinde, nach DIN ISO 228 mit 60° Dichtkonus

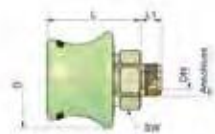
couplings - external thread, according to DIN ISO 228 with 60° dense cone

	D	L	L1	SW	DN
1/4"	40	40	8	22	7,8
3/8"	40	40	9	22	10,2
1/2"	40	40	10,5	24	11

Best.-Nr. 120004

Best.-Nr. 120005

Best.-Nr. 120006



Kupplung - Innengewinde, nach DIN ISO 228

couplings - internal thread, according to DIN ISO 228

	D	L	L1	SW
1/4"	40	53	12	22
3/8"	40	53	12	22
1/2"	40	56	14	24

Best.-Nr. 120007

Best.-Nr. 120008

Best.-Nr. 120009



Kupplung - mit Schlauchtülle, couplings - with hose connection

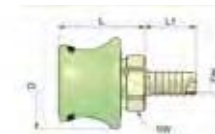
	D	L	L1	SW	DN
6 mm	40	39,5	23,5	22	4,8
8 mm	40	39,5	23,5	22	6
9 mm	40	39,5	23,5	22	7,3
13 mm	40	39,5	23,5	22	11

Best.-Nr. 120010

Best.-Nr. 120011

Best.-Nr. 120012

Best.-Nr. 120014



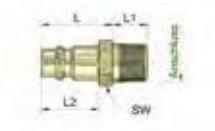
Stecknippel - Außengewinde, push-on nipple - external thread,

	SW	L	L1	L2
R1/4"	14	37	12	20
R3/8"	17	37	12	20
R1/2"	22	43	17	20

Best.-Nr. 120015

Best.-Nr. 120016

Best.-Nr. 120017



Stecknippel - Innengewinde nach DIN ISO 228

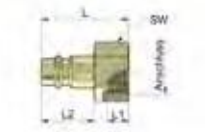
push-on nipple - internal thread, according to DIN ISO 228

	SW	L	L1	L2
1/4"	17	33	8	20
3/8"	19	33	8	20
1/2"	24	36	10	20

Best.-Nr. 120018

Best.-Nr. 120019

Best.-Nr. 120020



Stecktüllen, push-on tails

	L	L1	DN
6 mm	46	23,5	4,8
8 mm	46	23,5	6,5
9 mm	46	23,5	7,3
10 mm	46	23,5	7,8
13 mm	46	23,5	7,8

Best.-Nr. 120021

Best.-Nr. 120022

Best.-Nr. 120023

Best.-Nr. 120024

Best.-Nr. 120025



**Verteiler komplett mit Kupplungen NW 7,2, distributor inc. coupling NW 7,2****Anschluss Innengewinde, connection internal thread**

mit 2 Abgängen <i>with 2 exits</i>	1/4" rechts	Best.-Nr. 110224
	3/8" rechts	Best.-Nr. 110225
	1/2" rechts	Best.-Nr. 110226
mit 3 Abgängen <i>with 3 exits</i>	1/4" rechts	Best.-Nr. 110334
	3/8" rechts	Best.-Nr. 110335
	1/2" rechts	Best.-Nr. 110336

**Verteiler ohne Kupplungen, distributor without couplings****Anschluss Innengewinde, connection internal thread**

mit 2 Abgängen <i>with 2 exits</i>	3/8" rechts	Best.-Nr. 110028
	1/2" rechts	Best.-Nr. 110029
mit 3 Abgängen <i>with 3 exits</i>	3/8" rechts	Best.-Nr. 110038
	1/2" rechts	Best.-Nr. 110039

Reduktionen, reducing joints**2 Außengewinde mit Sechskant, 2 external threads, hexagonal**

1/4" x 3/8"	Best.-Nr. 325230
1/8" x 1/4"	Best.-Nr. 325120
3/8" links x 1/4" rechts	Best.-Nr. 320331
1/2" x 3/8"	Best.-Nr. 320440

**Außen- und Innengewinde mit Sechskant, external and internal thread, hexagonal**

1/8" rechts innen x 1/4" rechts außen	Best.-Nr. 325121
1/8" rechts innen x 3/8" rechts außen	Best.-Nr. 325122
1/4" rechts innen x 3/8" rechts außen	Best.-Nr. 325123
3/8" rechts innen x 1/2" rechts außen	Best.-Nr. 325124
3/4" rechts innen x 1/2" rechts außen	Best.-Nr. 325125
1/8" rechts innen x 1/8" rechts außen	Best.-Nr. 325126
3/8" rechts innen x 1/4" rechts außen	Best.-Nr. 325127
1/2" rechts innen x 3/8" rechts außen	Best.-Nr. 325128
1/4" links innen x 3/8" rechts außen	Best.-Nr. 325129
1/4" links innen x 3/8" links außen	Best.-Nr. 325130
3/8" links innen x 3/8" links außen	Best.-Nr. 325131

Doppelnippel, hexagonal nipple**mit beidseitigen Innenkonus 45°, with both-sided inner cone 45°**

1/4" rechts x 1/4" rechts	Best.-Nr. 320220
3/8" rechts x 3/8" rechts	Best.-Nr. 320330
3/8" rechts x 3/4" rechts	Best.-Nr. 320334
1/2" rechts x 1/2" rechts	Best.-Nr. 320335
1/2" rechts x 3/4" rechts	Best.-Nr. 320336
1/4" links x 1/4" links	Best.-Nr. 320221
3/8" links x 3/8" rechts	Best.-Nr. 320332
3/8" links x 3/8" links	Best.-Nr. 320333

**Winkel, elbow****90° mit 45° Innenkonus, 90° with inner cone 45°**

2 x 1/4" rechts	Best.-Nr. 320230	2 x 1/2" rechts	Best.-Nr. 320223
2 x 3/8" rechts	Best.-Nr. 320222		

T-Stück, T-piece**mit 45° Innenkonus, with inner cone 45°**

3 x 1/4"	Best.-Nr. 320224	3 x 1/2" rechts	Best.-Nr. 320226
3 x 3/8"	Best.-Nr. 320225		

**Gewindetüllen, threaded tails**

mit Innenkonus 45°, with inner cone 45°

1/8" x LW 4 mm	Best.-Nr. 345011	3/8" x LW 13 mm	Best.-Nr. 345018
1/8" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345012	1/2" x LW 13 mm	Best.-Nr. 345019
1/4" x LW 6 mm	Best.-Nr. 345013	3/8" links x LW 9 mm	Best.-Nr. 345021
1/4" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345014	3/8" links x LW 6 mm	Best.-Nr. 345022
3/8" x LW 6 mm	Best.-Nr. 345016	1/4" links x LW 4 mm	Best.-Nr. 345023
3/8" x LW 9 mm	Best.-Nr. 345017	1/4" links x LW 6 mm	Best.-Nr. 345024

**Schlauchtüllen nach EN 1256, tube tails according to EN 1256**

1/4" x 4 mm	Best.-Nr. 35021	3/8" x 6 mm	Best.-Nr. 35024
1/4" x 6 mm	Best.-Nr. 35022	3/8" x 8 mm	Best.-Nr. 35025
3/8" x 4 mm	Best.-Nr. 35023	3/8" x 9 mm	Best.-Nr. 35026

**Schlauchtüllen nach EN 560, DIN 8542, tube tails according to EN 560, DIN 8542**

1/8" x 4 mm	Best.-Nr. 311206	3/8" x 3,5 mm	Best.-Nr. 311305
1/8" x 6 mm	Best.-Nr. 311207	3/8" x 4 mm	Best.-Nr. 311310
1/4" x 3,5 mm	Best.-Nr. 311205	3/8" x 6 mm	Best.-Nr. 311330
1/4" x 4 mm	Best.-Nr. 311210	3/8" x 8 mm	Best.-Nr. 311208
1/4" x 6 mm	Best.-Nr. 311230	3/8" x 9 mm	Best.-Nr. 311340
1/4" x 9 mm	Best.-Nr. 311240*	1/2" x 6 mm	Best.-Nr. 311350
		1/2" x 9 mm	Best.-Nr. 311360

**Überwurfmutter nach EN 560, DIN 8542, union nut according to EN 560, DIN 8542**

G 1/8", rechts	Best.-Nr. 310201	G 1/8", links	Best.-Nr. 310302
G 1/4", rechts	Best.-Nr. 310200	G 1/4", links	Best.-Nr. 310700
G 3/8", rechts	Best.-Nr. 310300	G 3/8", links	Best.-Nr. 310800
G 1/2", rechts	Best.-Nr. 310301		

*G 1/4", rechts (passend zu Best.-Nr. 311240) **Best.-Nr. 310250****Überwurfmutter gemäß Kennzeichnungspflicht nach EN 1256, union nut according to EN 1256**

für Autogenschläuche nach ISO 3821, for autogenous hoses acc. to ISO 3821

G 1/4", rechts	Best.-Nr. 35050
G 3/8", rechts	Best.-Nr. 35067
G 3/8", links	Best.-Nr. 35068

**Schlauchverbinder, tube connectors**

4 mm	Best.-Nr. 345010
6 mm	Best.-Nr. 345030
8 mm	Best.-Nr. 345050
9 mm	Best.-Nr. 345040

**Schlüsselmuffe, bushing**

2-Wege, als Verbindungsschraube, 2-way connecting screw

1/8"	Best.-Nr. 320227
1/4"	Best.-Nr. 320228
3/8"	Best.-Nr. 320229



Ausblaspistolen, *blow-out guns***Ausblas-Set, *blow-out set***

bestehend aus 1 Kunststoff-Ausblaspistole, 2,5 m Spiralschlauch Made in USA, mit drehbaren Verschraubungen G 1/4 und Knickschutz, Ø 6 x 8 mm, montiert mit Einhandschnellkupplung G 1/4 i und Stecknippel G1/4 i (NW 7,2)

consisting of 1 synthetic blow-out gun, 2.5 m spiral hose Made in USA, with rotating screw fittings G 1/4, fitted with in-line quick coupling G 1/4 i and nipple G 1/4 i (NW 7,2)

Best.-Nr. 110050

Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Kunststoff, Pistolenform mit Verlängerung abschraubbar und drehbar
synthetic, pistol-shape, with extension

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*

Best.-Nr. 110065

Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*

Best.-Nr. 110066

mit Stecknippel, *nipple*

Best.-Nr. 110067

ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*

Best.-Nr. 110068

Ausblaspistolen, *blow-out guns*

aus Aluminium, Pistolenform mit Normaldüse Ø 1,5 mm

aluminium, pistol-shape, with nozzle/nipple

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 6 mm, *tail, LW 6 mm*

Best.-Nr. 401023

mit Schlauchtülle für Schlauch, LW 9 mm, *tail, LW 9 mm*

Best.-Nr. 401024

mit Stecknippel, *nipple*

Best.-Nr. 401025

ohne Tülle/Stecknippel, *without tail/nipple*

Best.-Nr. 401026

Zubehör für Ausblaspistolen, *accessories for blow-out guns***Düsen, *nozzles***

Normaldüse Ø 1,5 mm, *normal nozzle Ø 1,5 mm*

Best.-Nr. 110080

Verlängerung, *extension bow*

leicht gebogen, 150 mm, *bended*

Best.-Nr. 110087

passende Spiralschläuche finden Sie auf Seite 07.11

suitable spiral hoses on page 07.11



Jan Dalke

imex Schweißtechnik

Bahnhofstrasse 18

31180 Giesen OT Emmerke

T +49 5121 - 962012 | info@imex-dalke.de | www.imex-dalke.de